

lampiran 1

Bentuk Proses Morfofonemik Bahasa Dayak Sekubang

Afiks	Alomorf	Bentuk Dasar		Bentuk Jadian		Proses Morfofonemik	Referen
		BDS	BI	BDS	BI		
ber-	be-	Laki	suami	belaki	Bersuami	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 003, 073, 074, 101
ber-	be-	Bini	Istri	Bebini	Beristri	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 003, 073, 074, 101
ber-	ber-	anak	Anak	Beranak	Beranak	Pergeseran fonem /r/	Data adat istiadat 004, simpang luyan 048, 079
ber-	be-	Uma	Ladang	Beuma	Berladang	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 009, 203, 204, 205, 226
ber-	be-	Taun	Tahun	Betaun	Bertahun	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 009, 204, 226
ber-	be-	Darak	Saji	Bedarak	Bersaji	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 010, 011, 140, 144, 145

ber-	be-	Rotak	Sama	Berotak	Bersama	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 048
ber-	be-	Malam	Malam	Bemalam	Bermalam	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 184, 186 anjing 137
ber-	be-	Tingkat	Tingkat	Betingkat	Bertingkat	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 054
ber-	ber-	Utang	utang	beutang	Berutang	Pergeseran fonem /r/	Data adat istiadat 059
ber-	ber-	Arti	Arti	Bearti	Berarti	Pergeseran fonem /r/	Data adat istiadat 095, 101
ber-	be-	Tobah	gendang	betobah	Bergendang	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 122
ber-	be-	Gayah	bunyi	begayah	Berbunyi	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 122
ber-	be-	Togak	Henti	betogak	Berhenti	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 210
ber-	be-	Syukur	Syukur	Besyukur	Bersyukur	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 215, 218

ber-	be-	Gumpul	Kumpul	begumpul	Berkumpul	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 276 Anjing 009
er-	be-	Sama	Sama	Besama	Bersama	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 309
ber-	be-	Kesah	Kisah	Bekesah	Berkisah	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 309
ber-	be-	Garin	Guling	Begarín	Berguling	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 035, 037
ber-	be-	Bagi	Bagi	Bebagi	Berbagi	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 042
ber-	be-	Tungguk	Tunggu	Betungguk	menunggu	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 057
ber-	be-	Bunuh	Bunuh	Bebunuh	Berbunuh	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 073, 083, 084, 093, 096, 102, 104, 111, 134, 136, 137, 149, 230
ber-	ber-	Adap	Hadap	Beadap	Berhadap	Pergeseran fonem /r/	Data anjing 081

ber-	be-	Duman	Bagi	Beduman	Berbagi	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 087
ber-	be-	putus	putus	Beputus	Terputus	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 097
ber-	be-	Kaban	kawan	bekaban	Berkawan	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 097, 102, 103, 112, 137, 232,
ber-	be-	Lawan	Lawan	Belawan	Berlawan	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 106, 152
ber-	be-	Buru	Buru	Beburu	Berburu	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 127, 141, 163, 213, 221, 256, 262, 263, simpang luyan 001, 034, 125, 154, 174
ber-	be-	Ransang	Latih	Beransang	Berlatih	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 138, 139, 143,
ber-	be-	Dapat	Temu	Bedapat	Bertemu	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 149, 161, 173, 219, 228 Simpang luyan 029, 032, 105126, 141, 158

ber-	be-	Salam	Salam	Besalam	Bersalam	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 177, 184
ber-	be-	Tangkap	Kelai	Betangkap	Berkelai	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 181
ber-	be-	Kengar	Tengkar	Bekengar	Bertengkar	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 183
ber-	be-	Kalih	Balik	Bekalih	Berbalik	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 290,
ber-	be-	Galang	Alas	Begalang	Beralas	Pelepasan fonem /r/	Data Burung pipit 071
ber-	be-	Tiga	Tiga	Betiga	Bertiga	Pelepasan fonem /r/	Data Burung pipit 01
ber-	be-	Tote	Jejer	Betote	Berjejer	Pelepasan fonem /r/	Data kancil 16, 17, 18
ber-	be-	kejongkak	Kumpul	bekejongkak	Berkumpul	Pelepasan fonem /r/	Data kancil o45
ber-	be-	Jalan	Jalan	Bejalan	Berjalan	Pelepasan fonem /r/	Data simpang luyan 015,

ber-	be-	Darah	Darah	Bedarah	Berdarah	Pelepasan fonem /r/	Data simpang luyan 041, 043
ber-	be-	Bulu	Bulu	Bebulu	Berbulu	Pelepasan fonem /r/	Data simpang luyan 051, 054, 075
ter-	te-	Panang	pandang	tepanang	Terpandang	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 117
ter-	te-	Kemuka	depan	tekemuka	Terdepan	Pelepasan fonem /r/	Data adat istiadat 296
ter-	te-	Masok	masuk	temasok	Termasuk	Pelepasan fonem /r/	Data anjing 100
ter-	te-	Berosok	Jatuh	teberosok	Terjatuh	Pelepasan fonem /r/	Data burung pipit 046, 070, 079
N-	n-	Cuba	Coba	Encuba	Mencoba	Pemunculan fonem /en/ ketika {N-} berubah menjadi <i>n</i> - yang melekat pada bentuk dasar <i>c</i>	Data anjing 033, simpang luyan 142
N-	n-	Came	colek	Encame	Mencolek	Pemunculan fonem /en/ ketika {N-} berubah menjadi <i>n</i> - yang melekat pada bentuk dasar <i>c</i>	Data anjing 044

N-	n-	Curi	Curi	Encuri	Mencuri	Pemunculan fonem /en/ ketika {N-} berubah menjadi <i>n-</i> yang melekat pada bentuk dasar <i>c</i>	Data anjing 216, 217
N-	ng-	Gorang	Teriak	ngorang	Berteriak	Pelesapan fonem /g/	Data anjing 267
N-	ng-	Gogak	Cari	Ngogak	Mencari	Pelesapan fonem /g/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data istiadat 205, 228, simpang luyan 004, 011, 012, 013, 026, 028, 056, 076, 116 Anjing 060, 096, 139, 196, 200, Burung pipit 041, 043, 144, 108, 131 Kancil 24
N-	ng-	kubur	Kubur	Ngubur	Mengubur	Pelesapan fonem /k/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data adat istiadat 113
N-	ng-	Ungsi	Ungsi	ngungsi	Mengungsi	Pergeseran fonem /u/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data istiadat 013, 076, 112, 309, anjing 265, 274, 286,

							burung pipit 096
N-	ng-	Ilak	Lihat	Ngilak	Melihat	Pergeseran fonem /i/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data burung pipit 002 Data kancil 26, 29, 55, adat istiadat 240, anjing 030, 053, 130, 131, 164, 179, 239, 274, 277, simpang luyan 027
N-	ng-	Upah	Upah	Ngupah	Mengupah	Pergeseran fonem /ng/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data adat istiadat 047
N-	ng-	Garin	Guling	Ngarin	Menguling	Pelesapan fonem /g/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data anjing 017, 021
N-	ng-	Kejar	kejar	Ngejar	Mengejar	Pelesapan fonem /k/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data anjing 027, 037, 075

N-	ng-	Irin	Iring	Ngirin	Mengiring	Pergeseran fonem /i/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data adat istiadat 103
N-	ng-	Umpa	Umpa	Ngumpa	Mengumpa	pergeseran fonem /u/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data adat istiadat 229, 230, simpang luyan 136, 137, 139, 140
N-	ng-	Unyar	Kejar	Ngunyar	Mengejar	Pergeseran fonem /u/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data anjing 015, 018, burung pipit 125, 133,
N-	ng-	Amik	Ambil	Ngamik	Mengambil	Pergeseran fonem /a/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data anjing 049, 051, 052 , 053, 062, burung pipit 053, 063
N-	ng-	Ope	Apa	Ngope	Mengapa	Pergeseran fonem /o/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data anjing 055, 234,
N-	ng-	Antu	Hantu	Ngantu	Menghantui	Pergeseran fonem /a/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data burung pipit 106, 129

N-	ng-	Itong	Hitung	Ngitong	Menghitung	Pergeseran fonem /i/ Perubahan fonem afiks {N-} menjadi <i>ng-</i>	Data simpang luyan 122
N-	nge-	Langkah	Langkah	Ngelangkah	Melangkah	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data Adat istiadat 129,
N-	nge-	Lauh	Resmi	Ngelauh	Meresmi	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data Adat istiadat 193, 198
N-	nge-	Labak	Coba	Ngelabak	Mencoba	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data anjing 022,
N-	nge-	Langar	Langgar	Ngelangar	Melanggar	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data anjing 079, 086,
N-	nge-	Limang	Aduk	Ngelimang	Mengaduk	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data anjing 108
N-	nge-	Labok	Sembunyi	Ngelabok	Bersembunyi	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data anjing 211, 212
N-	nge-	Lawan	Lawan	Ngelawan	Melawan	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data anjing 251, 297, 304
N-	nge-	Rumput	Rumput	Ngerumput	Merumput	Perubahan afiks /N/ menjadi <i>/nge/</i>	Data burung pipit 017, 019

N-	nge-	Maik	Bawa	Ngemaik	Membawa	Perubahan afiks /N/ menjadi /nge/	Data simpang luyan 011
N-	nge-	Luluk	Cerita	Ngeluluk	Bercerita	Perubahan afiks /N/ menjadi /nge/	Data burung pipit 062
N-	ny-	Salak	Nyalak	Nyalak	menyalak	peluluhan fonem /s/	Data anjing 082, 091, 092, 114, 295
N-	ny-	Surong	Antar	Nyurong	Mengantar	Peluluhan fonem /s/	Data adat istiadat 099, 100
N-	ny-	Angkut	Angkut	nyangkut	Menyangkut	Pemunculan fonem /ny/	Data adat istiadat 173, 227
N-	ny-	Juntong	Beri	nyuntong	Memberi	Peluluhan fonem /j/	Data anjing 059, 060
N-	ny-	sumpit	Sumpit	nyumpit	Menyumpit	Peluluhan fonem /s/	Data anjing 160
peN-	Pen-	Jahat	Jahat	Pejahat	Penjahat	Perubahan fonem /N/ pada afiks {peN-}	Data simpang luyan 049, 085
me-	me-	Rojok	Loncat	Merojok	Meloncat	Pergeseran fonem /k/	Data anjing 206

me-	me-	Lumpat	Lompat	Melumpat	Melompat	Pergeseran fonem /t/	Data kancil 21
me-	me-	tongah	Tengah	Menongah	menengah	Peluluhan fonem /t/	Data kancil 49
ke-	ng-	Mangah	Kalah	kemangah	Mengalah	Pergeseran fonem /m/	Data anjing 004
ke-	pe-	Lupak	Lupa	kelupak	pelupa	Pergeseran fonem /k/	Data anjing 023, 071, 199
ke-	Ter	Rodak	Sisa	Kerodak	tersisa	Pergeseran fonem /k/	Data anjing 064, 110

Afiks	Bentuk dasar		Bentuk jadian		Proses Morfofonemik	Referen
	BDS	BI	BDS	BI		
Ke-an	Hidup	Hidup	Hidup	kehidupan	Pergeseran fonem /p/	Data adat istiadat 174
Ke-an	Percaya	Percaya	Percaya	kepercayaan	Pergeseran fonem /r/	Data adat istiadat 171
Ke-an	Nyata	Nyata	Nyata	kenyataan	Pergeseran fonem /n/	Data anjing 307
Ke-an	Guna	Guna	Guna	Kegunaan	Pergeseran fonem /a/	Data adat istiadat 282
Ke-an	Tahu	Tahu	Ketahuan	Ketahuan	Pemunculan fonem /w/	Data anjing 002, 016, 050, 105
Me-kan	Laksana	Laksana	melaksanak an	melaksanak an	Pemunculan fonem /m/	Data adat istiadat 198
Se-nya	Lamah	Lama	Selamahnya	Selamanya	Pergeseran fonem /n/	Data anjing 309

Lampiran 2

Transkripsi Bahasa Dayak Sekubang

_sh v3.0 400 Text

\id kancil

\ref kancil 01

\tx pelanok te kan sidak dua laki bini
 \mb pelanok te kan sidak dua laki bini
 \gn kancil itu kan mereka dua suami istri
 \pn nomina pronomina adverbialia pronomina numeralia nomina
 nomina

\tx betiga

\mb be- tiga

\gn ber- tiga

\pn prefik- numeralia

\ft kancil itu kan mereka dua suami istri bertiga

\ref kancil 02

\tx udah yak pelanok

\mb udah yak pelanok

\gn sudah itu kancil

\pn adverbialia pronomina

\ft sudah itu kancil

\ref kancil 03

\tx nak ke aik makan minum aik subak

\mb nak ke aik makan minum aik subak

\gn mau ke air makan minum air waktu

\pn adverbialia partikel nomina verba verba nomina nomina

\tx te

\mb te

\gn itu

\pn pronomina

\ft mau ke air makan minum air waktu itu

\ref kancil 04

\tx udah minum aik

\mb udah minum aik

\gn sudah minum air

\pn adverbial verba nomina

\tx te lalu ngogak

\mb te lalu ngogak

\gn itu lalu mencari

\pn pronomina verba verba

\tx bunga simpur

\mb bunga simpur

\gn bunga simpur

\pn nomina nomina

\ft sudah minum air lalu mencari bunga simpur

\ref kancil 05

\tx udah ada bunga

\mb udah ada bunga

\gn sudah ada bunga

\pn adverbial verba nomina

\tx simpur baruk dah

\mb simpur baruk dah

\gn simpur baru sudah

\pn simpur adjektiva adverbial

\tx pulang

\mb pulang

\gn pulang

\pn verba

\ft sudah ada bunga simpur baru sudah pulang

\ref kancil 06

\tx udah te

\mb udah te

\gn sudah itu
 \pn adverbial pronomina

\tx aus lagi pelanok
 \mb aus lagi pelanok
 \gn haus lagi kancil
 \pn adjektiva adverbial nomina

\tx nak minum aik
 \mb nak minum aik
 \gn mau minum air
 \pn adverbial verba nomina

\ft sudah itu kancil haus lagi mau minum air

\ref kancil 07
 \tx minum aik te
 \mb minum aik te
 \gn minum air itu
 \pn verba nomina pronomina

\tx datang buaya nak
 \mb datang buaya nak
 \gn datang buaya mau
 \pn verba nomina adverbial

\tx menangkap iya
 \mb menangkap iya
 \gn tangkap ya
 \pn verba prefik

\ft minum air itu datang buaya mau menangkap dia

\ref kancil 08
 \tx menangkap ke
 \mb menangkap ke
 \gn tangkap ke
 \pn verba partikel

\tx kaki budu buaya
 \mb kaki budu buaya
 \gn kaki bodoh buaya

\pn nomina adjektiva nomina

\tx nangkap

\mb nangkap

\gn tangkap

\pn verba

\ft menangkap ke kaki buaya bodoh menangkap

\ref kancil 09

\tx nangkap batang

\mb nangkap batang

\gn tangkap batang

\pn verba nomina

\tx boman biak

\mb boman biak

\gn bambu begitu

\pn nomina pronomina

\tx iya padai kona

\mb iya padai kona

\gn ya padahal kena

\pn partikel partikel verba

\tx kaki

\mb kaki

\gn kaki

\pn nomina

\ft menangkap batang bambu begitu ya padahal kena kaki

\ref kancil 10

\tx one kaki iko tuk

\mb one kaki iko tuk

\gn mana kaki kamu ini

\pn pronomina nomina pronomina pronomina

\tx sulur batang boman

\mb sulur batang boman

\gn sulur batang bambu

\pn nomina nomina nomina

\tx kiak
 \mb kiak
 \gn situ
 \pn pronomina

\ft mana kaki kamu ini sulurkan batang
 bambu situ

\ref kancil 11
 \tx baruk nangkap kiak
 \mb baruk nangkap kiak
 \gn baru tangkap situ
 \pn adjektiva verba pronomina

\tx te jebos pulang
 \mb te jebos pulang
 \gn itu lalu pulang
 \pn pronomina verba verba

\ft setelah menangkap kesitunya lalu pulang

\ref kancil 12
 \tx iya am buaya
 \mb iya am buaya
 \gn ya itu buaya
 \pn prefik pronomina nomina

\tx di pebudu pelanok
 \mb di pebudu pelanok

\gn di bodoh kancil

\ref kancil 13
 \tx iya kan nangkap
 \mb iya kan nangkap
 \gn ya kan tangkap
 \pn partikel adverbial verba

\tx batang boman
 \mb batang boman
 \gn batang bambu

\pn nomina nomina

\ft dia akan menangkap batang bambu

\ref kancil 14

\tx jadi te anuk

\mb jadi te anuk

\gn jadi itu sesuatu

\pn verba pronomina pronomina

\tx biak ke te

\mb biak ke te

\gn begitu ke itu

\pn pronomina partikel pronomina

\ft jadi itu sesuatu ke itu

\ref kancil 15

\tx antik buaya nak

\mb antik buaya nak

\gn kalau buaya mau

\pn partikel nomina adverbial

\tx makan aku

\mb makan aku

\gn makan aku

\pn verba pronomina

\tx kete

\mb ke te

\gn ke itu

\pn partikel pronomina

\ft kalau buaya mau makan aku ke itu

\ref kancil 16

\tx tau cuma kulak

\mb tau cuma kulak

\gn tahu cuma kalian

\pn verba adverbial pronomina

\tx betote pelanok kan

\mb be- tote pelanok kan
 \gn ber- jejer kancil kan
 \pn prefik- verba nomina adverbial

\tx ingin nak nyemorang
 \mb ingin nak nyemorang
 \gn ingin mau seberang
 \pn adverbial adverbial nomina

\tx kin biak
 \mb kin biak
 \gn sana begitu
 \pn pronomina pronomina

\ft tahu cuma kalian berjejer kancil kan
 ingin mau seberang sana

\ref kancil 17
 \tx kulak betote biak
 \mb kulak be- tote biak
 \gn kalian ber- jejer begitu
 \pn pronomina prefik- verba pronomina

\tx ke jadi aku
 \mb ke jadi aku
 \gn ke jadi aku
 \pn partikel verba pronomina

\ft kalian bejejer begitu jadi aku

\ref kancil 18
 \tx milang kulak biak
 \mb milang kulak biak
 \gn hitung kalian begitu
 \pn verba pronomina pronomina

\tx betote buaya di
 \mb be- tote buaya di
 \gn ber- jejer buaya di
 \pn prefik- verba nomina partikel

\tx aik baruk ia

\mb aik baruk ia
 \gn air baru ia
 \pn nomina adjektiva pronomina

\ft hitung kalian begitu berjejer buaya di
 air baru ia

\ref kancil 19
 \tx milang satu dua
 \mb milang satu dua
 \gn hitung satu dua
 \pn verba numeralia numeralia

\tx tiga empat lima enam
 \mb tiga empat lima enam
 \gn tiga empat lima enam
 \pn numeralia numeralia numeralia numeralia

\tx tujuh lapan semilan
 \mb tujuh lapan semilan
 \gn tujuh delapan sembilan
 \pn numeralia numeralia numeralia

\tx sepuluh
 \mb sepuluh
 \gn sepuluh
 \pn numeralia

\ft hitung satu dua tiga empat lima enam tujuh delapan
 sembilan sepuluh

\ref kancil 20
 \tx satu dua tiga
 \mb satu dua tiga
 \gn satu dua tiga
 \pn numeralia numeralia numeralia

\tx empat
 \mb empat
 \gn empat
 \pn numeralia

\ft satu dua tiga empat

\ref kancil 21

\tx kian di kurong
 \mb kian di kurong
 \gn mereka di sangkar
 \pn pronomina partiknomina

\tx aku melompat atas
 \mb aku me- lompat atas
 \gn aku me- lompat atas
 \pn pronomina prefik- verba nomina

\tx naik ke atas dah
 \mb naik ke atas dah
 \gn naik ke atas sudah
 \pn verba partikel nomina adverbial

\tx buaya te
 \mb buaya te
 \gn buaya itu
 \pn nomina pronomina

\ft mereka di sangkar aku melompat atas
 naik ke atas sudah buaya itu

\ref kancil 22

\tx tinggal
 \mb tinggal
 \gn tinggal
 \pn verba

\tx di aik
 \mb di aik
 \gn di air
 \pn partikel nomina

\ft tinggal di air

\ref kancil 23

\tx udah iya
 \mb udah iya

\gn sudah ya
 \pn adverbial partikel

\tx te sekali anuk
 \mb te sekali anuk
 \gn itu sekali sesuatu
 \pn pronomina adverbial pronomina

\tx te naik ke darat
 \mb te naik ke darat
 \gn itu naik ke darat
 \pn pronomina verbal partikel nomina

\ft sudah ya itu sekali sesuatu itu naik ke darat

\ref kancil 24
 \tx ngogak bunga simpur
 \mb n- gogak bunga simpur
 \gn me- cari bunga simpur
 \pn prefik- verbal nomina nomina

\tx agik ilak buaya
 \mb agik ilak buaya
 \gn lagi lihat buaya
 \pn adverbial verbal nomina

\ft mencari bunga simpur lagi lihat buaya

\ref kancil 25
 \tx buaya eh biak
 \mb buaya eh biak
 \gn buaya eh begitu
 \pn nomina partikel pronomina

\tx ke te pelanok
 \mb ke te pelanok
 \gn ke itu kancil
 \pn partikel pronomina nomina

\ft buaya eh begitu ke itu kancil

\ref kancil 26

\tx kami banyak
 \mb kami banyak
 \gn kami banyak
 \pn pronomina numeralia

\tx ke te cuba
 \mb ke te cuba
 \gn ke itu coba
 \pn partikel pronomina verba

\tx iko ngilak pokat
 \mb iko ng- ilak pokat
 \gn kamu me- lihat pukat
 \pn pronomina prefik- verba nomina

\ft kami banyak ke itu coba kamu lihat
 pukat

\ref kancil 27

\tx ngimpak buaya di
 \mb n- gimpak buaya di
 \gn me- nunggu buaya di
 \pn prefik- verba nomina partikel

\tx pante pelanok
 \mb pante pelanok
 \gn pantai kancil
 \pn nomina nomina

\ft menunggu buaya di pantai kancil

\ref kancil 28

\tx anuk te di
 \mb anuk te di
 \gn sesuatu itu di
 \pn pronomina pronomina partikel

\tx pante te udah
 \mb pante te udah
 \gn pantai itu sudah
 \pn nomina pronomina adverbial

\tx iya
 \mb iya
 \gn ya
 \pn partikel

\ft sesuatu itu di pantai itu sudah ya

\ref kancil 29
 \tx di abas buaya
 \mb di abas buaya
 \gn di jenguk buaya
 \pn partikel verba nomina

\tx kiak ngilak bokas
 \mb kiak ng- ilak bokas
 \gn situ me- lihat bekas
 \pn pronomina prefik- verba nomina

\tx pelanok
 \mb pelanok
 \gn kancil
 \pn nomina

\ft di jenguk buaya situ melihat bekas
 kancil

\ref kancil 30
 \tx baruk nak munuh
 \mb baruk nak munuh
 \gn baru mau bunuh
 \pn adjektiva adverbial verba

\tx pelanok te lalu
 \mb pelanok te lalu
 \gn kancil itu lalu
 \pn nomina pronomina verba

\ft setelah mau bunuh kancil lalu

\ref kancil 31
 \tx kami tuk te

\mb kami tuk te
 \gn kami ini itu
 \pn pronomina pronomina pronomina

\tx tau di bunuh
 \mb tau di bunuh
 \gn tahu di verba
 \pn verba partikel bunuh

\ft kami ini itu tahu dibunuh

\ref kancil 32
 \tx baruk pelanok kodak
 \mb baruk pelanok kodak
 \gn baru kancil sebagian
 \pn adjektiva nomina nomina

\tx te nangke di
 \mb te nangke di
 \gn itu hingga di
 \pn pronomina verba partikel

\tx tulang bumong
 \mb tulang bumong
 \gn atap rumah
 \pn verba nomina

\ft setelah kancil sebagian hingga di atap rumah

\ref kancil 33
 \tx kodak te
 \mb kodak te
 \gn sebagian itu
 \pn nomina pronomina

\tx kepala tanggak
 \mb kepala tanggak
 \gn kepala tangga
 \pn nomina nomina

\tx kodak te pongkal
 \mb kodak te pongkal

\gn sebagian itu sungai
 \pn nomina pronomina nomina

\tx aik
 \mb aik
 \gn air
 \pn nomina

\ft sebagian itu kepala sebagian itu sungai
 air

\ref kancil 34
 \tx biak ke te
 \mb biak ke te
 \gn begitu ke itu
 \pn pronomina partikel pronomina

\tx anuk te pelanok
 \mb anuk te pelanok
 \gn sesuatu itu kancil
 \pn pronomina pronomina nomina

\tx te antik nak
 \mb te antik nak
 \gn itu kalau mau
 \pn pronomina partikel adverbial

\tx munuh aku
 \mb munuh aku
 \gn bunuh aku
 \pn verba pronomina

\ft begitu ke itu sesuatu itu kancil kalau
 mau bunuh aku

\ref kancil 35
 \tx kin kita ke darat
 \mb kin kita ke darat
 \gn sana kita ke darat
 \pn pronomina pronomina partikel nomina

\ft ke sana kita ke atas

\ref kancil 36

\tx yak te robak
 \mb yak te robak
 \gn itu itu ladang
 \pn pronomina pronomina nomina

\tx mensia koma nait
 \mb mensia koma nait
 \gn manusia kata naik
 \pn nomina nomina verba

\tx bala kulak
 \mb bala kulak
 \gn kalian kalian
 \pn pronomina pronomina

\ft itu itu ladang manusia kata naik kalian
 kalian

\ref kancil 37

\tx kulak makan aku
 \mb kulak makan aku
 \gn kalian makan aku
 \pn pronomina verba pronomina

\tx kami tiga manak
 \mb kami tiga manak
 \gn kami tiga keluarga
 \pn pronomina numeralia nomina

\tx makan ulih kulak
 \mb makan ulih kulak
 \gn makan dapat kalian
 \pn verba adverbial pronomina

\ft kalian makan aku kami tiga keluarga
 makan dapat kalian

\ref kancil 38

\tx iya am
 \mb iya am

\gn ya itu
 \pn partikel pronomina

\tx tontu mati kami
 \mb tontu mati kami
 \gn tentu mati kami
 \pn adverbial verba pronomina

\tx pandang te
 \mb pandang te
 \gn pandang itu
 \pn verba pronomina

\ft ya tentu mati kami pandang itu

\ref kancil 39
 \tx pandang ke te
 \mb pandang ke te
 \gn pandang ke itu
 \pn verba partikel pronomina

\tx sidak ke te
 \mb sidak ke te
 \gn mereka ke itu
 \pn pronomina partikel pronomina

\tx pelanok
 \mb pelanok
 \gn kancil
 \pn nomina

\ft pandang ke itu mereka ke itu kancil

\ref kancil 40
 \tx anuk naik kiak
 \mb anuk naik kiak
 \gn sesuatu naik situ
 \pn pronomina verba pronomina

\tx bala buaya te
 \mb bala buaya te
 \gn kalian buaya itu

\pn pronomina nomina pronomina

\ft itu naik kesitu segala buaya

\ref kancil 41

\tx baruk iya pelanok

\mb baruk iya pelanok

\gn baru ya kancil

\pn adjektiva partikel nomina

\tx te madah

\mb te madah

\gn itu memberi

\pn pronomina verba

\ft baru ya kancil itu memberi

\ref kancil 42

\tx madah mensia buaya

\mb madah mensia buaya

\gn memberi manusia buaya

\pn verba nomina nomina

\tx di anuk te

\mb di anuk te

\gn di sesuatu itu

\pn partikel pronomina pronomina

\ft memberi tahu manusia buaya di itu

\ref kancil 43

\tx di robak kulak

\mb di robak kulak

\gn di ladang kalian

\pn partikel nomina pronomina

\tx suyuh aku nait

\mb suyuh aku nait

\gn uruh aku naik

\pn nomina pronomina verba

\tx kiak makan kami

\mb kiak makan kami
 \gn situ makan kami
 \pn pronomina verba pronomina

\ft di ladang kalian suruh aku naik kalian makan kami

\ref kancil 44
 \tx auk ke te
 \mb auk ke te
 \gn ya ke itu
 \pn partikel partikel pronomina

\tx mensia te di
 \mb mensia te di
 \gn manusia itu di
 \pn nomina pronomina partikel

\tx abas iya kiak
 \mb abas iya kiak
 \gn jenguk ya situ
 \pn verba partikel pronomina

\ft iya katanya manusia dilihat dia kesitu

\ref kancil 45
 \tx bonar am bala
 \mb bonar am bala
 \gn benar itu kalian
 \pn adjektiva pronomina pronomina

\tx buaya di tengah
 \mb buaya di tengah
 \gn buaya di tengah
 \pn nomina partikel nomina

\tx robak bekejongkak
 \mb robak be- kejongkak
 \gn ladang ber- kumpul
 \pn nomina prefik- verba

\ft benarliah segala buaya ditengah ladang berkumpul

\ref kancil 46

\tx nungguk ke pelanok

\mb nungguk ke pelanok

\gn tunggu ke kancil

\pn verba partikel nomina

\tx turun dari rumah

\mb turun dari rumah

\gn turun dari rumah

\pn verba partikel nomina

\tx datang kiak

\mb datang kiak

\gn datang situ

\pn verba pronomina

\tx lagik

\mb lagi

\gn lagi

\pn adverbial

\ft tunggu kancil datang turun dari rumah
kembali lagi

\ref kancil 47

\tx baruk udah yak

\mb baruk udah yak

\gn baru sudah itu

\pn adjektiva adverbial pronomina

\tx te mensia beamik

\mb te mensia beamik

\gn itu manusia jemput

\pn pronomina nomina verba

\tx dengan kaban

\mb dengan kaban

\gn dengan kawan

\pn partikel nomina

\ft baru sudah itu manusia jemput dengan
kawan

\ref kancil 48

\tx baruk di idup api

\mb baruk di idup api

\gn baru di hidup api

\pn adjektiva parverba nomina

\tx robak di rinte

\mb robak di rinte

\gn ladang di jejer

\pn nomina parverba

\ft baru di hidup api ladang di jejer

\ref kancil 49

\tx api robak rinte

\mb api robak rinte

\gn api ladang jejer

\pn nomina nomina verba

\tx bona-bonar sidak

\mb bona-bonar sidak

\gn benar mereka

\pn adjektiva pronomina

\tx dari menongah

\mb dari me- nongah

\gn dari me- tengah

\pn partikel partikel- nomina

\ft api ladang jejer benar-benar mereka
dari tengah

\ref kancil 50

\tx makan api bala

\mb makan api bala

\gn makan api kalian

\pn verba nomina pronomina

\tx buaya dah

\mb buaya dah

\gn buaya sudah

\pn nomina adverbial

\ft makan api segala buaya sudah

\ref kancil 51

\tx abis tingal sikong

\mb abis tingal sikong

\gn habis tinggal seekor

\pn verba verba nomina

\tx yang nganong

\mb yang nganong

\gn yang hamil

\pn partikel verba

\tx ngerujuk diri

\mb ngerujuk diri

\gn masuk diri

\pn verba nomina

\tx dalam tanah

\mb dalam tanah

\gn dalam tanah

\pn verba nomina

\ft habis tinggal satu yang hamil masuk kan diri ke dalam tanah

\ref kancil 52

\tx biak anuk te

\mb biak anuk te

\gn begitu sesuatu itu

\pn pronomina pronomina pronomina

\tx payak te pansut

\mb payak te pansut

\gn lumpur itu muncul

\pn nomina pronomina verba

\tx ikong sikit

\mb ikong sikit

\gn ekor sedikit

\pn nomina adjektiva

\ft begitu sesuatu itu lumpur itu muncul
ekor sedikit

\ref kancil 53

\tx iya am

\mb iya am

\gn ya itu

\pn partikel pronomina

\tx agik idup buaya

\mb agik idup buaya

\gn lagi hidup buaya

\pn adverbial verba nomina

\tx te yang bukan

\mb te yang bukan

\gn itu yang bukan

\pn pronomina partikel adverbial

\tx abis am

\mb abis am

\gn habis itu

\pn verba pronomina

\ft itulah yang masih hidup yang lain habis

\ref kancil 54

\tx tunu tang robak

\mb tunu tang robak

\gn bakar di ladang

\pn verba partikel nomina

\tx te udah

\mb te udah

\gn itu sudah

\pn pronomina adverbial

\tx iya

\mb iya

\gn ya

\pn partikel

\ft bakar di ladang itu sudah ya

\ref kancil 55

\tx udah am anuk

\mb udah am anuk

\gn sudah itu sesuatu

\pn adverbial pronomina pronomina

\tx te di abas

\mb te di abas

\gn itu di jenguk

\pn pronomina partikel verba

\tx mensia kiak ngilak

\mb mensia kiak ng- ilak

\gn manusia situ me- lihat

\pn nomina pronomina prefik- verba

\ft sudah dijenguk manusia kesitu melihat

\ref kancil 56

\tx seikong agik am

\mb se- ikong agik am

\gn se- ekor lagi itu

\pn prefik- nomina adverbial pronomina

\tx buaya di

\mb buaya di

\gn buaya di

\pn nomina partikel

\tx te

\mb te

\gn itu

\pn pronomina

\ft seekor lagi itu buaya di itu

\ref kancil 57

\tx padah te kayu

\mb padah te kayu
 \gn memberi itu kayu
 \pn verba pronomina nomina

\tx padahal buaya te
 \mb padahal buaya te
 \gn padahal buaya itu
 \pn partikel nomina pronomina

\tx anuk
 \mb anuk
 \gn sesuatu
 \pn pronomina

\ft memberi itu kayu padahal buaya itu
 sesuatu

\ref kancil 58
 \tx ikong buaya
 \mb ikong buaya
 \gn ekor buaya
 \pn nomina nomina

\tx nait te
 \mb nait te
 \gn naik itu
 \pn verba pronomina

\ft ekor buaya naik itu

\ref kancil 59
 \tx iyak am
 \mb iya am
 \gn ya tu
 \pn partikel pronomina

\tx idup yang bukan udah
 \mb idup yang bukan udah
 \gn hidup yang bukan sudah
 \pn verba partikel adverbial adverbial

\tx mati

\mb mati
 \gn mati
 \pn verba

\ft ya itu hidup yang bukan sudah mati

\ref kancil 60
 \tx makan api baruk
 \mb makan api baruk
 \gn makan api baru
 \pn verba nomina adjektiva

\tx di amik
 \mb di amik
 \gn di ambil
 \pn partikel verba

\tx kaban mensia kaban
 \mb kaban mensia kaban
 \gn kawan manusia kawan
 \pn nomina nomina nomina

\tx iya
 \mb iya
 \gn ya
 \pn partikel

\ft makan api baru tu diambil kawan
 manusia kawam

\ref kancil 61
 \tx di pasah
 \mb di - pasah
 \gn di - bakar
 \pn partikel - verba

\tx di puluh semua
 \mb di puluh semua
 \gn di buat semua
 \pn parverba numeralia

\tx di makan

\mb di makan
 \gn di makan
 \pn partikel verba

\ft dibakar dibuat semua dimakan

\ref kancil 62
 \tx iyak am
 \mb iya am
 \gn ya itu
 \pn partikel pronomina

\tx pelanok berdiri kaki
 \mb pelanok berdiri kaki
 \gn kancil berdiri kaki
 \pn nomina verba nomina

\tx tunggal di anuk
 \mb tunggal di anuk
 \gn tunggal di sesuatu
 \pn numeralia partikel pronomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft itulah kancil berdiri satu kaki disitu

\ref kancil 63
 \tx mangkas ke buaya
 \mb mangkas ke buaya
 \gn teriak ke buaya
 \pn nomina partikel nomina

\tx di makan api
 \mb di makan api
 \gn di makan api
 \pn partikel verba nomina

\ft teriak kan buaya yang dimakan api

\ref kancil 64

\tx iyak am

\mb iya am

\gn ya itu

\pn partikel pronomina

\tx ke te pelanok

\mb ke te pelanok

\gn ke tu kancil

\pn partikel pronomina nomina

\tx memang budu buaya

\mb memang budu buaya

\gn memang bodoh buaya

\pn adverbial adjektiva nomina

\ft itulah kata kancil memang bodoh buaya

\ref kancil 65

\tx nah alah di akal

\mb nah alah di akal

\gn nah mampu di akal

\pn partikel adjektiva partikel nomina

\tx aku

\mb aku

\gn aku

\pn pronomina

\ft nah mampu diakal aku

\ref kancil 66

\tx iya am abis

\mb iya am abis

\gn ya itu habis

\pn partikel pronomina verba

\tx kesah te

\mb kesah te

\gn kisah itu

\pn nomina pronomina

\ft ya itu habis cerita itu

\ref kancil 67

\tx sangak iyak

\mb sangak iya

\gn sampai ya

\pn verba partikel

\tx am kesah

\mb am kesah

\gn itu kisah

\pn pronomina nomina

\tx karena udah mati

\mb karena udah mati

\gn karena sudah mati

\pn nomina adverbial verba

\tx di makan mensia

\mb di makan mensia

\gn di makan manusia

\pn partikel verba nomina

\ft sampai disini ceritanya karena sudah mati dimakan manusia

\ref kancil 68

\tx udah iyak

\mb udah iya

\gn sudah ya

\pn adverbial partikel

\tx te yang nganong

\mb te yang nganong

\gn itu yang hamil

\pn pronomina partikel verba

\tx yang lagi

\mb yang lagi

\gn yang lagi

\pn partikel adverbial

\ft sudah ya itu yang hamil yang lagi

\ref kancil 69
 \tx pelanok pulang asal
 \mb pelanok pulang asal
 \gn kancil pulang asal
 \pn nomina verba nomina

\tx pulang mula bait
 \mb pulang mula bait
 \gn pulang mula baik
 \pn verba nomina nomina

\tx padan ope-ope
 \mb padan ope-ope
 \gn tidak apa
 \pn adverbialia pronomina

\ft kancil pulang asal kembali ke mula baik
 tidak apa-apa

\ELANMediaURL file:///D:/FFOutput/kancil.wav
 \ELANMediaMIME audio/x-wav

_sh v3.0 400 Text

\id simpang luyan

\ref simpang luyan 001
 \tx engkana anuk simpang luyan
 \mb engkana anuk simpang luyan
 \gn cerita sesuatu simpang luyan
 \pn nomina pronomina nomina nomina

\tx beburu
 \mb be- buru
 \gn ber- buru
 \pn prefik- verba

\ft cerita sesuatu simpang luyan beburu

\ref simpang luyan 002

\tx jadi anuk jadi ipuh simpang luyan
 \mb jadi anuk jadi ipuh simpang luyan
 \gn jadi sesuatu jadi ipuh simpang luyan
 \pn verba pronomina verba nomina nomina nomina

\ft jadi sesuatu jadi ipuh simpang luyan

\ref simpang luyan 003

\tx suyah bini e iya kan nyera
 \mb suyah bini e iya kan nyera
 \gn suruh istri nya ya kan mengidam
 \pn nomina nomina prefik prefik adverbial verba

\ft suruh istrinya ya kan mengidam

\ref simpang luyan 004

\tx nyuyuh ngogak empelio bulan
 \mb nyuyuh n- gogak empelio bulan
 \gn suruh me- cari kelampiau bulan
 \pn nomina prefik- verba nomina nomina

\ft suruh mencari kelampiau bulan

\ref simpang luyan 005

\tx sekali iya anuk te po beranak
 \mb sekali iya anuk te po ber- anak
 \gn sekali ya sesuatu itu tidak ber- anak
 \pn adverbial prefik pronomina pronomina adverbial prefik-
 nomina

\ft setelah ya sesuatu itu tidak beranak

\ref simpang luyan 006

\tx nganong te tujuh taun
 \mb nganong te tujuh taun
 \gn hamil itu tujuh tahun
 \pn verba pronomina numeralia nomina

\ft hamil itu tujuh tahun

\ref simpang luyan 007

\tx sekali udah beranak tujuh taun
 \mb sekali udah ber- anak tujuh taun
 \gn sekali sudah ber- anak tujuh tahun
 \pn adverbial adverbial prefik- nomina numeralia nomina

\tx te tiap
 \mb te tiap
 \gn itu setiap
 \pn pronomina adjektiva

\ft sekali sudah beranak tujuh tahun itu setiap

\ref simpang luyan 008

\tx apo mampu anuk te
 \mb apo mampu anuk te
 \gn tidak mampu sesuatu itu
 \pn adverbial adjektiva pronomina pronomina

\ft tidak mampu sesuatu itu

\ref simpang luyan 009

\tx simpang luyan nama e
 \mb simpang luyan nama e
 \gn simpang luyan nama nya
 \pn nomina nomina nomina prefik

\ft simpang luyan namanya

\ref simpang luyan 010

\tx iya anuk te apang
 \mb iya anuk te apang
 \gn ya sesuatu itu bapak
 \pn prefik pronomina pronomina nomina

\ft ya sesuatu itu bapak

\ref simpang luyan 011

\tx ngogak anuk e ngemaik
 \mb n- gogak anuk e nge- maik
 \gn me- cari sesuatu nya mem- bawa

\pn prefik- verba pronomina prefik prefik- verba

\tx ketupat tujuh igik
 \mb ketupat tujuh igik
 \gn ketupat tujuh buah
 \pn nomina numeralia nomina

\ft mencari sesuatu nya membawa ketupat tujuh buah

\ref simpang luyan 012

\tx urang ngogak apang e
 \mb urang n- gogak apang e
 \gn orang me- cari bapak nya
 \pn nomina prefik- verba nomina prefik

\ft orang mencari bapaknya

\ref simpang luyan 013

\tx anuk te ngogak apang ine
 \mb anuk te n- gogak apang ine
 \gn sesuatu itu me- cari bapak ibu
 \pn pronomina pronomina prefik- verba nomina nomina

\tx te ninga iya udah beranak
 \mb te ninga iya udah ber- anak
 \gn itu dengar ya sudah ber- anak
 \pn pronomina verba prefik adverbial prefik- nomina

\ft sesuatu itu mencari bapak ibu itu dengar ya sudah beranak

\ref simpang luyan 014

\tx iya kan nganong tujuh taun
 \mb iya kan nganong tujuh taun
 \gn ya kan hamil tujuh tahun
 \pn prefik adverbial verba numeralia nomina

\ft ya kan hamil tujuh tahun

\ref simpang luyan 015

\tx iya nganong te lalu ulih bediri
 \mb iya nganong te lalu ulih bediri
 \gn ya hamil itu lalu dapat berdiri

\pn prefik verba pronomina verba adverbial verba

\tx ulih bejalan

\mb ulih be- jalan

\gn dapat ber- jalan

\pn adverbial prefik- nomina

\ft ya hamil itu lalu dapat berdiri dapat berjalan

\ref simpang luyan 016

\tx ada bah anuk iyak aku

\mb ada bah anuk iyak aku

\gn ada itu sesuatu itu aku

\pn verba pronomina pronomina pronomina pronomina

\tx dapat dalam bukuk kesah subak

\mb dapat dalam bukuk kesah subak

\gn dapat dalam buku kisah waktu

\pn adverbial verba nomina nomina nomina

\ft dapat dalam buku kisah waktu

\ref simpang luyan 017

\tx lupa aku lemamang ope

\mb lupa aku lemamang ope

\gn lupa aku lemamang apa

\pn verba pronomina nomina pronomina

\tx kinih

\mb kinih

\gn saja

\pn adverbial

\ft lupa aku lemamang apa saja

\ref simpang luyan 018

\tx ha iyak lemunit ari

\mb ha iyak lemunit ari

\gn ha itu lemunit hari

\pn prefik pronomina nomina nomina

\ft ha itu lemunit hari

\ref simpang luyan 019
 \tx lemunit ari iyak am lemamang
 \mb lemunit ari iyak am lemamang
 \gn lemunit hari itu am lemamang
 \pn nomina nomina pronomina adjektiva nomina

\tx lemunit ari
 \mb lemunit ari
 \gn lemunit hari
 \pn nomina nomina

\ft lemunit hari itu am lemamang lemunit hari

\ref simpang luyan 020
 \tx iyak aku ada napat kesah
 \mb iyak aku ada napat kesah
 \gn itu aku ada dapat kisah
 \pn pronomina pronomina verba verba nomina

\ft itu aku ada dapat kisah

\ref simpang luyan 021
 \tx di dalam bukuk iya anuk ada
 \mb di dalam bukuk iya anuk ada
 \gn di dalam buku ya sesuatu ada
 \pn prefik verba nomina prefik pronomina verba

\tx majalah
 \mb majalah
 \gn majalah
 \pn nomina

\ft di dalam buku itu ya sesuatu ada majalah

\ref simpang luyan 022
 \tx tabar ada aku tayuh
 \mb tabar ada aku tayuh
 \gn tawar ada aku simpan
 \pn adjektiva verba pronomina adjektiva

\tx subak curi sidak ayap

\mb subak curi sidak ayap
 \gn waktu curi mereka hilang
 \pn nomina verba pronomina verba

\ft tawar ada aku simpan dulu curi mereka hilang

\ref simpang luyan 023
 \tx iyak dari mualang yang nulis iyak
 \mb iyak dari mualang yang nulis iyak
 \gn itu dari mualang yang menulis itu
 \pn pronomina partikel nomina partikel verba pronomina

\ft itu dari mualang yang nulisnya

\ref simpang luyan 024
 \tx lalu anuk te
 \mb lalu anuk te
 \gn lalu sesuatu itu
 \pn verba pronomina pronomina

\ft lalu sesuatu itu

\ref simpang luyan 025
 \tx udah beranak iya te baruk
 \mb udah ber- anak iya te baruk
 \gn sudah ber- anak ya itu baru
 \pn adverbial prefik- nomina prefik pronomina adjektiva

\tx anuk te
 \mb anuk te
 \gn sesuatu itu
 \pn pronomina pronomina

\ft sudah beranak ya itu baru sesuatu itu

\ref simpang luyan 026
 \tx ngogak apang e te apo
 \mb n- gogak apang e te apo
 \gn me- cari bapak nya itu tidak
 \pn prefik- verba nomina prefik pronomina adverbial

\tx ulih

\mb ulih
 \gn dapat
 \pn adverbial

\ft mencari ayahnya tidak bisa

\ref simpang luyan 027

\tx apo ulih ngilak ke tanah biak
 \mb apo ulih ng- ilak ke tanah biak
 \gn tidak dapat me- lihat ke tanah begitu
 \pn adverbial adverbial prefik- verbal partikel nomina pronomina

\ft tidak dapat melihat ke tanah begitu

\ref simpang luyan 028

\tx negayok ke darat biak
 \mb negayok ke darat biak
 \gn lihat ke darat begitu
 \pn verbal partikel nomina pronomina

\tx te ngogak empelio bulan dengan
 \mb te n- gogak empelio bulan dengan
 \gn itu me- cari kelampiau bulan dengan
 \pn pronomina prefik- verbal nomina nomina partikel

\tx sumpit maik asuk
 \mb sumpit maik asuk
 \gn sumpit bawa anjing
 \pn nomina verbal nomina

\ft melihat ke darat begitu itu mencari kelampiau bulan dengan
 sumpit
 bawa anjing

\ref simpang luyan 029

\tx jadi iya bedapat dengan apang e
 \mb jadi iya be- dapat dengan apang e
 \gn jadi ya ber- temu dengan bapak nya
 \pn verbal prefik prefik- verbal partikel nomina prefik

\tx di
 \mb di

\gn di
 \pn prefik

\ft jadi ya bertemu dengan bapaknya di

\ref simpang luyan 030
 \tx belayan kaban luke
 \mb belayan kaban luke
 \gn kebun segala luke
 \pn nomina numeralia nomina

\tx sengkubak
 \mb sengkubak
 \gn sengkubak
 \pn nomina

\ft kebun segala luke sengkubak

\ref simpang luyan 031
 \tx belayan kaban ilong panong
 \mb belayan kaban ilong panong
 \gn kebun segala ilong panong
 \pn nomina numeralia nomina nomina

\ft kebun segala ilong panong

\ref simpang luyan 032
 \tx bedapat dengan apang ninga iya anuk
 \mb be- dapat dengan apang ninga iya anuk
 \gn ber- temu dengan bapak dengar ya sesuatu
 \pn prefik- verba partikel nomina verba prefik pronomina

\ft bertemu dengan bapak dengar ya sesuatu

\ref simpang luyan 033
 \tx simpang luyan te ninga anak iya
 \mb simpang luyan te ninga anak iya
 \gn simpang luyan itu dengar anak ya
 \pn nomina nomina pronomina verba nomina prefik

\ft simpang luyan itu dengar anak ya

\ref simpang luyan 034

\tx kebak am antik ada
 \mb kebak am antik ada
 \gn makanya am kalau ada
 \pn partikel adjektiva partikel verba

\tx antu beburu te kan
 \mb antu be- buru te kan
 \gn hantu ber- buru itu kan
 \pn nomina prefik- verba pronomina adverbial

\ft makanya am kalau ada hantu berburu itu kan

\ref simpang luyan 035

\tx bayah kituk aku tuk bibit
 \mb bayah kituk aku tuk bibit
 \gn jangan sini aku ini keturunan
 \pn adverbial pronomina pronomina pronomina nomina

\tx simpang luyan
 \mb simpang luyan
 \gn simpang luyan
 \pn nomina nomina

\ft jangan sini aku ini keturunan simpang luyan

\ref simpang luyan 036

\tx iyak e setengah dongeng setengah
 \mb iyak e se- tengah dongeng se- tengah
 \gn itu nya se- tengah dongeng se- tengah
 \pn pronomina prefik prefik- nomina nomina prefik- nomina

\tx anuk lah
 \mb anuk lah
 \gn sesuatu lah
 \pn pronomina partikel

\ft itu nya setengah dongeng setengah sesuatu lah

\ref simpang luyan 037

\tx kesah peluluk reken te kan
 \mb kesah peluluk reken te kan

\gn kisah cerita jadi itu kan
 \pn nomina nomina verba pronomina adverbial

\ft kisah cerita jadi itu kan

\ref simpang luyan 038

\tx saja peluluk am te saja
 \mb saja peluluk am te saja
 \gn saja cerita am itu saja
 \pn adverbial nomina adjektiva pronomina adverbial

\tx peluluk am kan
 \mb peluluk am kan
 \gn cerita am kan
 \pn nomina adjektiva adverbial

\ft saja cerita am itu saja cerita am kan

\ref simpang luyan 039

\tx anak e te empu simpang
 \mb anak e te empu simpang
 \gn anak nya itu punya simpang
 \pn nomina prefik pronomina verba nomina

\tx luyan
 \mb luyan
 \gn luyan
 \pn nomina

\ft anaknya itu punya simpang luyan

\ref simpang luyan 040

\tx kaki e te
 \mb kaki e te
 \gn kaki nya itu
 \pn nomina prefik pronomina

\ft kakinya itu

\ref simpang luyan 041

\tx kaki e te apo agik
 \mb kaki e te apo agik

\gn kaki nya itu tidak lagi
 \pn nomina prefik pronomina adverbial adverbial

\tx bedarah udah putih
 \mb be- darah udah putih
 \gn ber- darah sudah putih
 \pn prefik- nomina adverbial nomina

\ft kakinya itu tidak lagi berdarah sudah putih

\ref simpang luyan 042
 \tx karna iya udah jadi kayu anuk
 \mb karna iya udah jadi kayu anuk
 \gn karena ya sudah jadi kayu sesuatu
 \pn partikel prefik adverbial verba nomina pronomina

\ft karena ya sudah jadi kayu sesuatu

\ref simpang luyan 043
 \tx jadi antu nya
 \mb jadi antu nya
 \gn jadi hantu nya
 \pn verba nomina prefik

\ft jadi hantu nya

\ref simpang luyan 044
 \tx ipuh apang simpang luyan jadi ipuh
 \mb ipuh apang simpang luyan jadi ipuh
 \gn ipuh bapak simpang luyan jadi ipuh
 \pn nomina nomina nomina nomina verba nomina

\ft ipuh bapak simpang luyan jadi ipuh

\ref simpang luyan 045
 \tx iyak am te lemunit ari
 \mb iyak am te lemunit ari
 \gn itu am itu lemunit hari
 \pn pronomina adjektiva pronomina nomina nomina

\ft itulah lemunit ari

\ref simpang luyan 046
 \tx lemamang lemunit ari
 \mb lemamang lemunit ari
 \gn lemamang lemunit hari
 \pn nomina nomina nomina

\ft lemamang lemunit hari

\ref simpang luyan 047
 \tx iya nganong anuk iyak lemunit ari
 \mb iya nganong anuk iyak lemunit ari
 \gn ya hamil sesuatu itu lemunit hari
 \pn prefik verba pronomina pronomina nomina nomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft ya hamil sesuatu lemunit hari itu

\ref simpang luyan 048
 \tx beranak tujuh taun am ke
 \mb ber- anak tujuh taun am ke
 \gn ber- anak tujuh tahun am ke
 \pn prefik- nomina numeralia nomina adjektiva partikel

\tx iya beranak
 \mb iya be- ranak
 \gn ya be- anak
 \pn prefik prefik- nomina

\ft beranak tujuh tahun am ke ya beranak

\ref simpang luyan 049
 \tx kepala anuk kepalak pejahat
 \mb kepala anuk kepalak pe- jahat
 \gn kepala sesuatu kepala pen- jahat
 \pn nomina pronomina nomina prefik- nomina

\ft kepala melakukan kepala penjahat

\ref simpang luyan 050

\tx iyak desek kepalak anuk
 \mb iyak desek kepalak anuk
 \gn itu desak kepala sesuatu
 \pn pronomina nomina nomina pronomina

\ft itu desak kepala sesuatu

\ref simpang luyan 051

\tx iyak anuk te bebulu ke
 \mb iyak anuk te be- bulu ke
 \gn itu sesuatu itu ber- bulu ke
 \pn pronomina pronomina pronomina prefik- nomina partikel

\tx sabang

\mb sabang

\gn sabang

\pn nomina

\ft itu sesuatu tu berbulu ke sabang

\ref simpang luyan 052

\tx iyak ada dua kesah reken
 \mb iyak ada dua kesah reken
 \gn itu ada dua kisah jadi
 \pn pronomina verba numeralia nomina verba

\ft itu ada dua kisah jadi

\ref simpang luyan 053

\tx anuk aitken
 \mb anuk aitken
 \gn sesuatu jadi
 \pn pronomina verba

\ft melakukan tersebut

\ref simpang luyan 054

\tx anak e te bebulu ke sabang
 \mb anak e te be- bulu ke sabang
 \gn anak nya itu ber- bulu ke sabang
 \pn nomina prefik pronomina prefik- nomina partikel nomina

\ft anaknya itu berbulu ke sabang

\ref simpang luyan 055

\tx tah sope nama anak e
 \mb tah sope nama anak e
 \gn entah siapa nama anak nya
 \pn adverbial pronomina nomina nomina prefik

\ft entah siapa nama anaknya

\ref simpang luyan 056

\tx antik siang ari tau aku ngogak
 \mb antik siang ari tau aku n- gogak
 \gn kalau siang hari tahu aku me- cari
 \pn partikel nomina nomina verba pronomina prefik- verba

\tx ada tulis aku diak
 \mb ada tulis aku diak
 \gn ada menulis aku situ
 \pn verba verba pronomina pronomina

\ft kalau siang hari tahu aku mencari ada menulis aku disitu

\ref simpang luyan 057

\tx mintak aku tulis nama
 \mb mintak aku tulis nama
 \gn minta aku menulis nama
 \pn verba pronomina verba nomina

\ft minta aku tmenulis nama

\ref simpang luyan 058

\tx sabang sabang seluang
 \mb sabang sabang seluang
 \gn sabang sabang seluang
 \pn nomina nomina nomina

\ft sabang sabang seluang

\ref simpang luyan 059

\tx sabang mapong sabang e

\mb sabang mapong sabang e
 \gn sabang mapong sabang nya
 \pn nomina nomina nomina prefik

\ft sabang mapong sabang nya

\ref simpang luyan 060
 \tx sabang sore semua sabang bulu e
 \mb sabang sore semua sabang bulu e
 \gn sabang serai semua sabang bulu nya
 \pn nomina nomina numeralia nomina nomina prefik

\ft sabang serai semua sabang bulunya

\ref simpang luyan 061
 \tx likat ditubuh semua
 \mb likat di - tubuh semua
 \gn menempel di - tubuh semua
 \pn verba prefik - nomina numeralia

\ft menempel ditubuh semua

\ref simpang luyan 062
 \tx kaban sabang api
 \mb kaban sabang api
 \gn segala sabang api
 \pn numeralia nomina nomina

\ft segala sabang api

\ref simpang luyan 063
 \tx iyak anuk te kalau dari
 \mb iyak anuk te kalau dari
 \gn itu sesuatu itu kalau dari
 \pn pronomina pronomina pronomina pronomina partikel

\tx mualang
 \mb mualang
 \gn mualang
 \pn nomina

\ft itu sesuatu itu kalau dari mualang

\ref simpang luyan 064

\tx entekan sidak te ngayo
 \mb entekan sidak te ngayo
 \gn tekanan mereka itu membiarkan
 \pn nomima pronomina pronomina verba

\tx ke anuk
 \mb ke anuk
 \gn ke sesuatu
 \pn partikel pronomina

\ft tekanan mereka itu membiarkan itu sesuatu

\ref simpang luyan 065

\tx kin sebagian anuk
 \mb kin ke - bagian anuk
 \gn sana ke - bagian sesuatu
 \pn pronomina partikel - nomina pronomina

\ft kesana sebagian sesuatu

\ref simpang luyan 066

\tx ke sentara batas anuk iyak
 \mb ke sentara batas anuk iyak
 \gn ke antara batas sesuatu itu
 \pn partikel nomina nomina pronomina pronomina

\ft ke jarak batas melakukan itu

\ref simpang luyan 067

\tx iyak am kisah dari mualang ada
 \mb iyak am kisah dari mualang ada
 \gn itu am kisah dari mualang ada
 \pn pronomina adjektiva nomina partikel nomina verba

\tx dalam bukuk subak
 \mb dalam bukuk subak
 \gn dalam buku waktu
 \pn verba nomina nomina

\ft itu am kisah dari mualang ada dalam buku waktu

\ref simpang luyan 068

\tx anuk te bini e lemunit ari
 \mb anuk te bini e lemunit ari
 \gn sesuatu itu istri nya lemunit hari
 \pn pronomina pronomina nomina prefik nomina nomina

\ft sesuatu itu istrinya lemunit hari

\ref simpang luyan 069

\tx kelupak am aku anuk
 \mb ke - lupak am aku anuk
 \gn ke - lupa am aku sesuatu
 \pn partikel - verba adjektiva pronomina pronomina

\tx am bini lemunit ari
 \mb am bini lemunit ari
 \gn am istri lemunit hari
 \pn adjektiva nomina nomina nomina

\ft ke lupa am aku sesuatu am istri lemunit hari

\ref simpang luyan 070

\tx lemunit ari bini e
 \mb lemunit ari bini e
 \gn lemunit hari istri nya
 \pn nomina nomina nomina prefik

\ft lemunit hari istrinya

\ref simpang luyan 071

\tx anuk apang e anuk laki iyak
 \mb anuk apang e anuk laki iyak
 \gn sesuatu bapak nya sesuatu suami itu
 \pn pronomina nomina prefik pronomina nomina pronomina

\tx am anuk te
 \mb am anuk te
 \gn am sesuatu itu
 \pn adjektiva pronomina pronomina

\ft sesuatu bapaknya sesuatu suami itu am sesuatu itu

\ref simpang luyan 072

\tx ngogak gam jolu di anuk
 \mb n- gogak gam jolu di anuk
 \gn me- cari juga barang di sesuatu
 \pn prefik- verba adverbialia nomina prefik pronomina

\tx sera te
 \mb sera te
 \gn sera itu
 \pn nomina pronomina

\ft mencari juga barang di sesuatu sera itu

\ref simpang luyan 073

\tx sampe apo pulang ke rumah tujuh
 \mb sampe apo pulang ke rumah tujuh
 \gn sampai tidak kembali ke rumah tujuh
 \pn verba adverbialia verba partikel nomina numeralia

\tx tahun
 \mb tahun
 \gn tahun
 \pn nomina

\ft sampai tidak pulang ke rumah tujuh tahun

\ref simpang luyan 074

\tx sampai beranak iya anuk te
 \mb sampai ber- anak iya anuk te
 \gn sampai ber- anak ya sesuatu itu
 \pn verba prefik- nomina prefik pronomina pronomina

\tx beranak ke
 \mb be- ranak ke
 \gn be- anak ke
 \pn prefik- nomina partikel

\ft sampai beranak ya sesuatu itu beranak ke

\ref simpang luyan 075

\tx mensia iya anuk te bebulu

\mb mensia iya anuk te be- bulu
 \gn manusia ya sesuatu itu ber- bulu
 \pn nomina prefik pronomina pronomina prefik- nomina

\tx ke sabang
 \mb ke sabang
 \gn ke sabang
 \pn partikel nomina

\ft manusia ya sesuatu itu berbulu ke sabang

\ref simpang luyan 076
 \tx sabang sore sabang seluang sabang
 \mb sabang sore sabang seluang sabang
 \gn sabang serai sabang seluang sabang
 \pn nomina nomina nomina nomina nomina

\tx iyak
 \mb iyak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft sabang serai sabang seluang sedang itu

\ref simpang luyan 077
 \tx bulu e burung e
 \mb bulu e burung e
 \gn bulu nya burung nya
 \pn nomina prefik nomina prefik

\ft bulunya burungnya

\ref simpang luyan 078
 \tx burung ketupong
 \mb burung ketupong
 \gn burung ketupong
 \pn nomina nomina

\tx bejampong pangkas memuas
 \mb bejampong pangkas memuas
 \gn bejampong pangkas memuas
 \pn nomina nomina nomina

\tx nababana
 \mb nababana
 \gn nababan
 \pn nomina

\ft burung ketupong bejampong pangkas memuas nababan

\ref simpang luyan 079
 \tx ada semua diak bulu e
 \mb ada semua diak bulu e
 \gn ada semua situ bulu nya
 \pn verba numeralia pronomina nomina prefik

\ft ada semua situ bulunya

\ref simpang luyan 080
 \tx diak semua am bulu e
 \mb diak semua am bulu e
 \gn situ semua am bulu nya
 \pn pronomina numeralia prefik nomina prefik

\ft situ semua am bulunya

\ref simpang luyan 081
 \tx jadi mesen te
 \mb jadi mesen te
 \gn jadi mesen itu
 \pn verba nomina pronomina

\tx nak ngomong
 \mb nak ngomong
 \gn mau bicara
 \pn adverbialia nomina

\ft jadi itu mesen itu mau berbicara

\ref simpang luyan 082
 \tx anak te ngume ke sabang
 \mb anak te ngume ke sabang
 \gn sesuatu itu memanggil ke sabang
 \pn pronomina pronomina verba partikel nomina

\ft sesuatu itu memanggil ke sabang

\ref simpang luyan 083

\tx sabang bakong ada ditubuh iya
 \mb sabang bakong ada di - tubuh iya
 \gn sabang bakong ada di - tubuh ya
 \pn nomina nomina verba prefik - nomina prefik

\ft sabang bakong ada ditubuh ya

\ref simpang luyan 084

\tx ninga ha biak bah sabang sore
 \mb ninga ha biak bah sabang sore
 \gn dengar ha begitu itu sabang serai
 \pn verba prefik pronomina pronomina nomina nomina

\tx te sih biak
 \mb te sih biak
 \gn itu juga begitu
 \pn pronomina adverbial pronomina

\ft dengar ha begitu sabang serai itu juga begitu

\ref simpang luyan 085

\tx iyak kepalak pejahat
 \mb iyak kepalak pe- jahat
 \gn itu kepala pen- jahat
 \pn pronomina nomina prefik- nomina

\ft itu kepala penjahat

\ref simpang luyan 086

\tx penama sara anuk te
 \mb pe - nama sara anuk te
 \gn pe - nama sara sesuatu itu
 \pn prefik - nomina nomina pronomina pronomina

\ft penama rasa sesuatu itu

\ref simpang luyan 087

\tx padah panglima elang

\mb padah panglima elang
 \gn nama panglima elang
 \pn nomina nomina nomina

\ft nama panglima elang

\ref simpang luyan 088
 \tx panglima lah termasuk
 \mb panglima lah ter - masuk
 \gn panglima lah ter - masuk
 \pn nomina partikel nomina - verba

\ft panglima lah termasuk

\ref simpang luyan 089
 \tx karena iya entah
 \mb karena iya entah
 \gn karena ya entah
 \pn nomina prefik adverbial

\ft karena ya entah

\ref simpang luyan 090
 \tx udah iyak kone kone anuk
 \mb udah iyak kone kone anuk
 \gn sudah itu mana mana sesuatu
 \pn adverbial pronomina pronomina pronomina pronomina

\tx e kinih
 \mb e kinih
 \gn nya saja
 \pn prefik adverbial

\ft sudah itu mana-mana sesuatu nya saja

\ref simpang luyan 091
 \tx pemat e apo kepane
 \mb pe - mati e apo ke - pane
 \gn pe - mati nya tidak ke - tahu
 \pn prefik - verba prefik adverbial partikel - verba

\ft pemat tidak ke tahu

\ref simpang luyan 092
 \tx dari rumah in dari rumah
 \mb dari rumah in dari rumah
 \gn dari rumah ini dari rumah
 \pn partikel nomina pronomina partikel nomina

\tx tangkujuan
 \mb tangkujuan
 \gn tangkujuan
 \pn nomina

\ft dari rumah ini rumah tangkujuan

\ref simpang luyan 093
 \tx dirumah tangkujuan komah asal
 \mb di - rumah tangkujuan komah asal
 \gn di - rumah tangkujuan kata asal
 \pn prefik - nomina nomina nomina nomina

\tx besi te iyak
 \mb besi te iyak
 \gn besi itu itu
 \pn nomina pronomina pronomina

\ft dirumah tangkujuan kata asal besi itu

\ref simpang luyan 094
 \tx di patah kebun
 \mb di patah ke - buan
 \gn di patah ke - buan
 \pn prefik nomina partikel - nomina

\ft di patah kebun

\ref simpang luyan 095
 \tx iyak am asal usul sidak meliak
 \mb iyak am asal usul sidak meliak
 \gn itu am asal usul mereka dahulu
 \pn pronomina prefik nomina nomina pronomina nomina

\tx te

\mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft itu am asal usul mereka dahulu itu

\ref simpang luyan 096
 \tx kalau anuk te lemahang
 \mb kalau anuk te lemahang
 \gn kalau sesuatu itu lemahang
 \pn pronomina pronomina pronomina nomina

\ft kalau sesuatu itu lemahang

\ref simpang luyan 097
 \tx apang simpang luyan kan jadi anuk
 \mb apang simpang luyan kan jadi anuk
 \gn bapak simpang luyan kan jadi sesuatu
 \pn nomina nomina nomina adverbial verba pronomina

\ft bapak simpang luyan kan jadi sesuatu

\ref simpang luyan 098
 \tx jadi ipuh jadi kayu ipuh
 \mb jadi ipuh jadi kayu ipuh
 \gn jadi ipuh jadi kayu ipuh
 \pn verba nomina verba nomina nomina

\ft jadi ipuh jadi kayu ipuh

\ref simpang luyan 099
 \tx iya apo ulih nongak kebobah
 \mb iya apo ulih nongak ke - bobah
 \gn ya tidak dapat melihat ke - bawah
 \pn prefik adverbial adverbial verba partikel - nomina

\tx lagik te
 \mb lagik te
 \gn lagi itu
 \pn adverbial pronomina

\ft ya tidak dapat melihat kebawah lagi itu

\ref simpang luyan 100

\tx negayok ke darat biak
 \mb negayok ke darat biak
 \gn lihat ke darat begitu
 \pn verba partikel nomina pronomina

\ft melihat ke atas begitu

\ref simpang luyan 101

\tx mata mua iyak am asuk tujuh ikong
 \mb mata mua iyak am asuk tujuh ikong
 \gn mata muka itu am anjing tujuh ekor
 \pn nomina nomina pronomina prefik nomina numeralia nomina

\ft mata muka itulah anjing tujuh ekor

\ref simpang luyan 102

\tx kaban payau kaban ope ope
 \mb kaban payau kaban ope ope
 \gn segala payau segala apa
 \pn numeralia nomina numeralia pronomina

\tx jak nama asuk
 \mb jak nama asuk
 \gn saja nama anjing
 \pn adverbial nomina nomina

\ft segala payau segala apa-apa saja nama anjing

\ref simpang luyan 103

\tx kaban payau kaban kulik
 \mb kaban payau kaban kulik
 \gn segala payau segala kulik
 \pn numeralia nomina numeralia nomina

\tx kaban anuk iyak
 \mb kaban anuk iyak
 \gn segala sesuatu itu
 \pn numeralia pronomina pronomina

\ft segala payau segala kulik segala sesuatu itu

\ref simpang luyan 104

\tx semua yang tujuh ikong iyak am
 \mb semua yang tujuh ikong iyak am
 \gn semua yang tujuh ekor itu am
 \pn numeralia partikel numeralia nomina pronomina prefik

\tx ada semua nama e
 \mb ada semua nama e
 \gn ada semua nama nya
 \pn verba numeralia nomina prefik

\ft semua yang tujuh ekor itu am ada semua namanya

\ref simpang luyan 105

\tx anuk iyak simpang luyan yang
 \mb anuk iyak simpang luyan yang
 \gn sesuatu itu simpang luyan yang
 \pn pronomina pronomina nomina nomina partikel

\tx bedapat te
 \mb be- dapat te
 \gn ber- temu itu
 \pn prefik- verba pronomina

\ft sesuatu itu simpang luyan yang bertemu itu

\ref simpang luyan 106

\tx ngume te karena anuk te
 \mb ngume te karena anuk te
 \gn panggil itu karena sesuatu itu
 \pn verba pronomina nomina pronomina pronomina

\ft memanggil itu karena sesuatu itu

\ref simpang luyan 107

\tx peluluk te ada mudah ine
 \mb peluluk te ada mudah ine
 \gn cerita itu ada memberi ibu
 \pn nomina pronomina verba verba nomina

\ft cerita itu ada memberi ibu

\ref simpang luyan 108

\tx antik ada ninga ngume ngume asuk
 \mb antik ada ninga ngume ngume asuk
 \gn kalau ada dengar panggil panggil anjing
 \pn partikel verba verba verba verba nomina

\ft ada dengar memanggil memanggil anjing

\ref simpang luyan 109

\tx ha iyak am apang iko biak
 \mb ha iyak am apang iko biak
 \gn ha itu am bapak kamu begitu
 \pn prefik pronomina prefik nomina pronomina pronomina

\tx apo ulih pulang ke rumah lagik
 \mb apo ulih pulang ke rumah lagik
 \gn tidak dapat kembali ke rumah lagi
 \pn adverbial adverbial verba partikel nomina adverbial

\ft ha itu am bapak kamu begitu tidak dapat kembali ke rumah lagi

\ref simpang luyan 110

\tx karena dah jadi antu antu kayu
 \mb karena dah jadi antu antu kayu
 \gn karena sudah jadi hantu hantu kayu
 \pn nomina adverbial verba nomina nomina nomina

\ft karena sudah jadi hantu jadi hantu kayu

\ref simpang luyan 111

\tx jadi ninga iya ngume asuk teh
 \mb jadi ninga iya ngume asuk teh
 \gn jadi dengar ya memanggil anjing itu
 \pn verba verba prefik verba nomina pronomina

\ft jadi dengar dia memanggil anjing itu

\ref simpang luyan 112

\tx baruk anuk e saut simpang luyan
 \mb baruk anuk e saut simpang luyan

\gn baru sesuatu nya jawab simpang luyan
 \pn adjektiva pronomina prefik nomina nomina nomina

\ft baru sesuatu nya jawab simpang luyan

\ref simpang luyan 113

\tx kone duan pak kete
 \mb kone duan pak ke - te
 \gn mana tuan pak ke - itu
 \pn pronomina nomina nomina partikel - pronomina

\ft mana tuan pak ke itu

\ref simpang luyan 114

\tx han sope bapak ke aku
 \mb han sope bapak ke aku
 \gn lalu siapa bapak ke aku
 \pn verba pronomina nomina partikel pronomina

\ft han siapa bapak ke aku

\ref simpang luyan 115

\tx keteh biak negayok ke
 \mb ke - teh biak negayok ke
 \gn ke - itu begitu lihat ke
 \pn partikel - pronomina pronomina verba partikel

\tx atas biak ngongak anuk te
 \mb atas biak ngongak anuk te
 \gn atas begitu mencari sesuatu itu
 \pn nomina pronomina verba pronomina pronomina

\ft ke itu begitu melihat ke atas begitu mencari sesuatu itu

\ref simpang luyan 116

\tx maik sumpit te ngogak empelio
 \mb maik sumpit te n- gogak empelio
 \gn bawa sumpit itu me- cari kelampiau
 \pn verba nomina pronomina prefik- verba nomina

\tx bulan

\mb bulan

\gn bulan
 \pn nomina

\ft membawa sumpit itu mencari kelampiau bulan

\ref simpang luyan 117

\tx aku keteh ha jadi aku tuk
 \mb aku keteh ha jadi aku tuk
 \gn aku kata ha jadi aku ini
 \pn pronomina pronomina prefik verba pronomina pronomina

\ft aku katanya ha jadi aku ini

\ref simpang luyan 118

\tx iya te ngomong asal usul
 \mb iya te ngomong asal usul
 \gn ya itu bicara asal usul
 \pn prefik pronomina nomina nomina nomina

\ft ya itu berbicara asal usul

\ref simpang luyan 119

\tx suyuh anuk te inuk
 \mb suyuh anuk te inuk
 \gn suruh sesuatu itu perempuan
 \pn nomina pronomina pronomina nomina

\tx petera anuk te
 \mb petera anuk te
 \gn petera sesuatu itu
 \pn nomina pronomina pronomina

\ft suruh sesuatu itu perempuan petera sesuatu itu

\ref simpang luyan 120

\tx petera anuk te beranak ke
 \mb petera anuk te ber- anak ke
 \gn petera sesuatu itu ber- anak ke
 \pn nomina pronomina pronomina prefik- nomina partikel

\tx simpang luyan iyak am ine e
 \mb simpang luyan iyak am ine e

\gn simpang luyan itu am ibu nya
 \pn nomina nomina pronomina prefik nomina prefik

\ft petera sesuatu itu yang beranak ke simpang luyan itu am
 ibunya

\ref simpang luyan 121
 \tx ine te kelupa aku nama
 \mb ine te ke - lupa aku nama
 \gn ibu itu ke - lupa aku nama
 \pn nomina pronomina partikel - verba pronomina nomina

\tx ine simpang luyan
 \mb ine simpang luyan
 \gn ibu simpang luyan
 \pn nomina nomina nomina

\ft ibu itu ke lupa aku nama ibu simpang luyan

\ref simpang luyan 122
 \tx ha jadi iya dah ngitong ke rumah
 \mb ha jadi iya dah ng- itong ke rumah
 \gn ha jadi ya sudah meng- hitung ke rumah
 \pn prefik verba prefik adverbial prefik- verba partikel
 nomina

\ft ha jadi ya sudah menghitung ke rumah

\ref simpang luyan 123
 \tx apo kepane rumah lagiklah
 \mb apo ke - pane rumah lagik - lah
 \gn tidak ke - tahu rumah lagi - lah
 \pn adverbial partikel - verba nomina adverbial - partikel

\ft tidak ke tahu rumah lagi lah

\ref simpang luyan 124
 \tx apo ulih ke rumah karena jadi
 \mb apo ulih ke rumah karena jadi
 \gn tidak dapat ke rumah karena jadi
 \pn adverbial adverbial partikel nomina nomina verba

\tx antu
 \mb antu
 \gn hantu
 \pn nomina

\ft tidak bisa ke rumah karena jadi hantu

\ref simpang luyan 125

\tx beburu ke beburu
 \mb be- buru ke be- buru
 \gn ber- buru ke ber- buru
 \pn prefik- verba partikel prefik- verba

\ft berburu ke berburu

\ref simpang luyan 126

\tx iyak am nyuyuh bedapat kaban
 \mb iyak am nyuyuh be- dapat kaban
 \gn itu am suruh ber- temu segala
 \pn pronomina prefik nomina prefik- verba numeralia

\tx belayan ilong
 \mb belayan ilong
 \gn kebun ilong
 \pn nomina nomina

\ft itu am suruh berttemu segala kebun ilong

\ref simpang luyan 127

\tx kaban panong kaban sengkubak te
 \mb kaban panong kaban sengkubak te
 \gn segala panong segala sengkubak itu
 \pn numeralia nomina numeralia nomina pronomina

\ft segala panong segala sengkubak itu

\ref simpang luyan 128

\tx iyak bedapat iya anuk
 \mb iyak bedapat iya anuk
 \gn itu bertemu ya sesuatu
 \pn pronomina verba prefik pronomina

\ft itu bertemu ya sesuatu

\ref simpang luyan 129

\tx ha jadi kalau ada antu peburu
 \mb ha jadi kalau ada antu pe - buru
 \gn ha jadi kalau ada hantu pe - buru
 \pn prefik verba pronomina verba nomina prefik - verba

\tx kete tuk
 \mb ke - te tuk
 \gn ke - itu ini
 \pn partikel - pronomina pronomina

\ft ha jadi kalau ada hantu berburu ke itu ini

\ref simpang luyan 130

\tx kaban ilong panong tuk am
 \mb kaban ilong panong tuk am
 \gn segala ilong panong ini am
 \pn numeralia nomina nomina pronomina prefik

\tx ditunu kaban luke sengkubak
 \mb di - tunu kaban luke sengkubak
 \gn di - bakar segala luke sengkubak
 \pn prefik - veba numeralia nomina nomina

\ft segala ilong panong ini am dibakar segala luke sengkubak

\ref simpang luyan 131

\tx keberari kami pane aku
 \mb ke - berari kami pane aku
 \gn ke - berlari kami tahu aku
 \pn partikel - verba pronomina verba pronomina

\tx keteh
 \mb keteh
 \gn kata
 \pn pronomina

\ft ke berlari kami tahu aku kata

\ref simpang luyan 132

\tx merari asuk iya te asuk iya
 \mb me - rari asuk iya te asuk iya
 \gn me - lari anjing ya itu anjing ya
 \pn partikel - verba nomina prefik pronomina nomina prefik

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft melari anjing ya itu anjingnya ya itu

\ref simpang luyan 133
 \tx kaban payau engkulik te
 \mb kaban payau engkulik te
 \gn segala payau engkulik itu
 \pn numeralia nomina nomina pronomina

\tx anuk iyak
 \mb anuk iyak
 \gn sesuatu itu
 \pn pronomina pronomina

\ft segala payau engkulik itu sesuatu itu

\ref simpang luyan 134
 \tx perlu ditunu amak jalu
 \mb perlu di - tunu amak jalu
 \gn perlu di - bakar binatang hantu
 \pn adverbial prefik - veba nomina nomina

\tx iyak
 \mb iyak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft perlu dibakar binatang hantu itu

\ref simpang luyan 135
 \tx ha jadi anuk iyak kan dapat
 \mb ha jadi anuk iyak kan dapat
 \gn ha jadi sesuatu itu kan menemukan

\pn prefik verba pronomina pronomina adverbial verba

\ft ha jadi sesuatu itu kan menemukan

\ref simpang luyan 136

\tx ngumpan	iyak	te	lalu	manse
\mb ng-	umpan	iyak	te	lalu manse
\gn mem-	beri	itu	itu	lalu jaring
\pn prefik-	verba	pronomina	pronomina	verba nomina

\tx ke	aik
\mb ke	aik
\gn ke	air
\pn partikel	nomina

\ft memberi tu lalu jaring ke air

\ref simpang luyan 137

\tx ngumpan	asuk	tekuyong
\mb ng-	umpan	asuk tekuyong
\gn mem-	beri	anjing tekuyong
\pn prefik-	verba	nomina nomina

\ft memberi anjing tengkuyong

\ref simpang luyan 138

\tx magam	kaban	tekuyong	kaban	kotam
\mb magam	kaban	tekuyong	kaban	kotam
\gn mencari	segala	tekuyong	segala	kepiting
\pn verba	numeralia	nomina	numeralia	nomina

\tx	iyak
\mb	iyak
\gn	itu
\pn	pronomina

\ft mencari segala tengkuyong segala kepiting itu

\ref simpang luyan 139

\tx ngumpan	asuk	e	te
\mb ng-	umpan	asuk	e te
\gn mem-	beri	anjing	nya itu

\pn prefik- verba nomina prefik pronomina

\ft memberi anjingnya itu

\ref simpang luyan 140

\tx kaban	kolik	kaban	iyak	ngumpan	
\mb kaban	kolik	kaban	iyak	ng-	umpan
\gn segala	lele	segala	itu	mem-	beri
\pn numeralia	nomina	numeralia	pronomina	prefik-	verba

\tx asuk

\mb asuk

\gn anjing

\pn nomina

\ft segala lele segala itu memberi anjing

\ref simpang luyan 141

\tx udah	bedapat	kiak	te	iyak
\mb udah	be-	dapat	kiak	te
\gn sudah	ber-	temu	situ	itu
\pn adverbial	prefik-	verba	pronomina	pronomina

\tx am iya motap

\mb am iya motap

\gn am ya melukai

\pn prefik prefik verba

\ft sudah bertemu situ itu am ya melukai

\ref simpang luyan 142

\tx ncuba	mantap	kaki	pantap	iya
\mb n-	cuba	mantap	kaki	pantap
\gn men-	coba	memotong	kaki	potong
\pn prefik-	verba	verba	nomina	nomina

\tx botis

\mb botis

\gn betis

\pn nomina

\ft mencoba memotong kaki potong ya betis

\ref simpang luyan 143

\tx antik	agik	bedarah	mirih	agik	ulih
\mb antik	agik	be-	darah	mirih	agik
\gn kalau	lagi	ber-	darah	mengalir	lagi
\pn partikel	adverbia	prefik-	nomina	verba	adverbia

\tx pulang	ke	rumah
\mb pulang	ke	rumah
\gn kembali	ke	rumah
\pn verba	partikel	nomina

\ft kalau lagiberdarah mengalir lagi dapat kembali ke rumah

\ref simpang luyan 144

\tx antik	dah	putih	apo	ulih	dah
\mb antik	dah	putih	apo	ulih	dah
\gn kalau	sudah	putih	tidak	dapat	sudah
\pn partikel	adverbia	nomina	adverbia	adverbia	adverbia

\tx jadi	antu
\mb jadi	antu
\gn jadi	hantu
\pn verba	nomina

\ft kalau sudah putih tidak dapat sudah jadi hantu

\ref simpang luyan 145

\tx apang	e	te	dipantap	simpang
\mb apang	e	te	di	- pantap simpang
\gn bapak	nya	itu	di	- potong simpang
\pn nomina	prefik	pronomina	prefik	- nomina nomina

\tx luyan
\mb luyan
\gn luyan
\pn nomina

\ft bapaknya itu di potong simpang luyan

\ref simpang luyan 146

\tx udah putih darah gotah kayu
 \mb udah putih darah gotah kayu
 \gn sudah putih darah getah kayu
 \pn adverbialia nomina nomina nomina nomina

\ft sudah putih darah getah kayu

\ref simpang luyan 147

\tx apo ulih ditungak ada
 \mb apo ulih ditungak ada
 \gn tidak dapat dicanda ada
 \pn adverbialia adverbialia nomina verba

\tx dinga antu beburu
 \mb dinga antu beburu
 \gn dengar hantu berburu
 \pn verba nomina verba

\ft tidak dapat dicanda ada dengar hantu berburu

\ref simpang luyan 148

\tx iya ngume kaban asuk
 \mb iya ngume kaban asuk
 \gn ya panggil segala anjing
 \pn prefik verba numeralia nomina

\ft ya memanggil segala anjing

\ref simpang luyan 149

\tx sobut gona nama iko
 \mb sobut gona nama iko
 \gn sebutan saja nama kamu
 \pn verba adverbialia nomina pronomina

\ft sebut saja nama kamu

\ref simpang luyan 150

\tx bayah minik kituk aku tuk
 \mb bayah minik kituk aku tuk
 \gn jangan dekat sini aku ini
 \pn adverbialia adjektiva pronomina pronomina pronomina

\tx bibit simpang luyan
 \mb bibit simpang luyan
 \gn keturunan simpang luyan
 \pn nomina nomina nomina

\ft jangan dekat sini aku ini keturunan simpang luyan

\ref simpang luyan 151

\tx kira yang bukan reken dari simpang
 \mb kira yang bukan reken dari simpang
 \gn kira yang bukan jadi dari simpang
 \pn nomina partikel adverbial verba partikel nomina

\tx luyan padah gona
 \mb luyan padah gona
 \gn luyan nama saja
 \pn nomina nomina adverbial

\ft kira yang bukan jadi dari simpang luyan nama saja

\ref simpang luyan 152

\tx anak iyak simpang luyan nama
 \mb anak iyak simpang luyan nama
 \gn anak itu simpang luyan nama
 \pn nomina pronomina nomina nomina nomina

\ft anak itu simpang luyan nama

\ref simpang luyan 153

\tx udah diposkan ia kan
 \mb udah di - poskan ia kan
 \gn sudah di - pesan ia kan
 \pn adverbial prefik - nomina pronomina adverbial

\tx nama anak e simpang luyan
 \mb nama anak e simpang luyan
 \gn nama anak nya simpang luyan
 \pn nomina nomina prefik nomina nomina

\ft sudah dipesan ia kan nama anaknya simpang luyan

\ref simpang luyan 154

\tx ha iyak am antik ada antu beburu
 \mb ha iyak am antik ada antu be- buru
 \gn ha itu am kalau ada hantu ber- buru
 \pn prefik pronomina prefik partikel verba nomina prefik-
 verba

\tx bingan
 \mb bingan
 \gn suara
 \pn nomina

\ft ha itu am kalau ada hantu berburu suara

\ref simpang luyan 155
 \tx bayah minik kituk kami tuk
 \mb bayah minik kituk kami tuk
 \gn jangan dekat sini kami ini
 \pn adverbialia adjektiva pronomina pronomina pronomina

\tx bibit simpang luyan
 \mb bibit simpang luyan
 \gn keturunan simpang luyan
 \pn nomina nomina nomina

\ft jangan dekat kesini kami ini keturunansimpang luyan

\ref simpang luyan 156
 \tx ditunu kaban luke sengkubak ilong
 \mb di - tunu kaban luke sengkubak ilong
 \gn di - bakar segala luke sengkubak ilong
 \pn prefik - veba numeralia nomina nomina nomina

\tx panong antik ada
 \mb panong antik ada
 \gn panong kalau ada
 \pn nomina partikel verba

\ft dibakar segala luke sengkubak ilong panong kalau ada

\ref simpang luyan 157
 \tx ha iyak am iya mosan anak e
 \mb ha iyak am iya mosan anak e

\gn ha itu am ya memesan anak nya
 \pn prefik pronomina prefik prefik verba nomina prefik

\ft itulah dia berpesan sama anaknya

\ref simpang luyan 158

\tx aku tuk apo ulih bedapat
 \mb aku tuk apo ulih be- dapat
 \gn aku ini tidak dapat ber- temu
 \pn pronomina pronomina adverbial adverbial prefik- verba

\tx dengan kulak lagi
 \mb dengan kulak lagi
 \gn dengan kalian masih
 \pn partikel pronomina verba

\ft aku ini tidak dapat bertemu dengan kalian masih

\ref simpang luyan 159

\tx karena aku tuk udah jadi antu kayu
 \ft karena aku ini sudah jadi hantu kayu

\ref simpang luyan 160

\tx iyak am posan aku te kira
 \mb iyak am posan aku te kira
 \gn itu am pesan aku itu kira
 \pn pronomina prefik nomina pronomina pronomina nomina

\tx ada antu beburu
 \mb ada antu beburu
 \gn ada hantu berburu
 \pn verba nomina verba

\ft itu am pesan aku itu kira ada hantu berburu

\ref simpang luyan 161

\tx sobut ke simpang luyan
 \mb sobut ke simpang luyan
 \gn sebutan ke simpang luyan
 \pn verba partikel nomina nomina

\ft sebutkan simpang luyan

\ref simpang luyan 162

\tx kami	tuk	bibit	simpang luyan
\mb kami	tuk	bibit	simpang luyan
\gn kami	ini	keturunan	simpang luyan
\pn pronomina	pronomina	nomina	nomina nomina

\ft kami ini keturunan simpang luyan

\ref simpang luyan 163

\tx luke	sengkubak	pane	am	iya	bah
\mb luke	sengkubak	pane	am	iya	bah
\gn luke	sengkubak	tahu	am	ya	itu
\pn nomina	nomina	verba	prefik	prefik	pronomina

\ft luke sengkubak tahu am ya itu

\ref simpang luyan 164

\tx antik	kaban	anuk	te	apo
\mb antik	kaban	anuk	te	apo
\gn kalau	segala	sesuatu	itu	tidak
\pn partikel	numeralia	pronomina	pronomina	adverbia

\tx berani	ke	luke	sengkubak	golak
\mb berani	ke	luke	sengkubak	golak
\gn berani	ke	luke	sengkubak	takut
\pn adjektiva	partikel	nomina	nomina	adjektiva

\ft kalau segala sesuatu itu tidak berani ke luke sengkubak takut

\ref simpang luyan 165

\tx rari	iyak	te	taruh	am
\mb rari	iyak	te	taruh	am
\gn lari	itu	itu	simpan	am
\pn verba	pronomina	pronomina	verba	prefik

\ft lari itu simpan am

\ref simpang luyan 166

\tx apo	karena	iya	pane
\mb apo	karena	iya	pane

\gn tidak karena ya tahu
 \pn adverbial nomina prefik verba

\ft tidak karena ya tahu

\ref simpang luyan 167

\tx nama asuk e te kaban payau
 \mb nama asuk e te kaban payau
 \gn nama anjing nya itu segala payau
 \pn nomina nomina prefik pronomina numeralia nomina

\tx kaban engkulik macam ope
 \mb kaban engkulik macam ope
 \gn segala engkulik macam apa
 \pn numeralia nomina nomina pronomina

\ft nama anjingnya itu segala payau segala engkulik macam apa

\ref simpang luyan 168

\tx nama asuk kaban te ada tujuh
 \mb nama asuk kaban te ada tujuh
 \gn nama anjing segala itu ada tujuh
 \pn nomina nomina numeralia pronomina verba numeralia

\ft nama anjing segala itu ada tujuh

\ref simpang luyan 169

\tx iyak mansih asuk iya sampai tuk
 \mb iyak mansih asuk iya sampai tuk
 \gn itu masih anjing ya sampai ini
 \pn pronomina adverbial nomina prefik verba pronomina

\tx am angar e
 \mb am angar e
 \gn am mungkin nya
 \pn prefik adverbial prefik

\ft itu masih ada anjing ya sampai ini am mungkin nya

\ref simpang luyan 170

\tx karena jadi te asuk pun jadi antu
 \mb karena jadi te asuk pun jadi antu

\gn karena jadi itu anjing pokok jadi hantu
 \pn nomina verba pronomina nomina nomina verba nomina

\tx iya pun jadi hantu
 \mb iya pun jadi hantu
 \gn ya pokok jadi hantu
 \pn prefik nomina verba nomina

\ft karena jadi itu anjing pokok jadi hantu ya pokok jadi hantu

\ref simpang luyan 171
 \tx iya pun jadi antu kayu hantu ipuh
 \mb iya pun jadi antu kayu hantu ipuh
 \gn ya pokok jadi hantu kayu hantu ipuh
 \pn prefik nomina verba nomina nomina nomina nomina

\ft ya pokok jadi hantu kayu hantu ipuh

\ref simpang luyan 172
 \tx ha iyak sangak
 \mb ha iyak sangak
 \gn ha itu sampai
 \pn prefik pronomina verba

\tx kesah iyak
 \mb kesah iyak
 \gn kisah itu
 \pn nomina pronomina

\ft ha itu sampai kisah itu

\ref simpang luyan 173
 \tx angak iya mosan antik bepadat
 \mb angak iya mosan antik bepadat
 \gn sampai ya memesan kalau bertemu
 \pn verba prefik verba partikel verba

\ft sampai ya memesan kalau ketemu

\ref simpang luyan 174
 \tx ninga antu beburu te mudah ke

\mb ninga antu be- buru te madah ke
 \gn dengar hantu ber- buru itu memberi ke
 \pn verba nomina prefik- verba pronomina verba partikel

\tx semua misal ke semua mensia
 \mb semua misal ke semua mensia
 \gn semua misal ke semua manusia
 \pn numeralia nomina partikel numeralia nomina

\ft dengar hantu berburu itu memberi ke semua misal ke semua manusia

\ref simpang luyan 175

\tx udah iyak te urang bibit
 \mb udah iyak te urang bibit
 \gn sudah itu itu orang keturunan
 \pn adverbialia pronomina pronomina nomina nomina

\tx simpang luyan
 \mb simpang luyan
 \gn simpang luyan
 \pn nomina nomina

\ft sudah itu orang keturunan simpang luyan

\ref simpang luyan 176

\tx urang ketapang te kerja
 \mb urang ketapang te kerja
 \gn orang ketapang itu kerja
 \pn nomina nomina pronomina nomina

\tx dituk orang di
 \mb di - tuk orang di
 \gn di - ini orang di
 \pn prefik - pronomina nomina prefik

\tx ketapang
 \mb ketapang
 \gn ketapang
 \pn nomina

\ft orang ketapang itu kerja di ini orang di ketapang

\ref simpang luyan 177

\tx asal e orang ketapang

\mb asal e orang ketapang

\gn asal nya orang ketapang

\pn nomina prefik nomina nomina

\tx jadi antu ipuh

\mb jadi antu ipuh

\gn jadi hantu ipuh

\pn verba nomina nomina

\ft asalnya orang ketapang jadi hantu ipuh

\ref simpang luyan 178

\tx sangak iyak am cerita tuk

\mb sangak iyak am cerita tuk

\gn sampai itu am cerita ini

\pn verba pronomina prefik nomina pronomina

\ft sampai itu am cerita ini

\ref simpang luyan 179

\tx sak am apo pane tampong ujung lagik

\mb sak am apo pane tampong ujung lagik

\gn biar am tidak tahu sambungan ujung lagi

\pn partikel prefik adverbial verba nomina nomina adverbial

\ft biar am tidak tahu sambung ujung lagi

\ELANMediaURL file:///D:/FFOutput/Simpang luyan.wav

\ELANMediaMIME audio/x-wav

_sh v3.0 400 Text

\id burung pipit

\ref burung pipit 001

\tx kan bunyi seringkak nyawa

\mb kan bunyi seringkak nyawa

\gn kan bunyi suara mulut

\pn adverbial nomina nomina nomina

\ft kan bunyi suara mulut

\ref burung pipit 002

\tx mirah ngilak kedarat udah notas
 \mb mirah ng- ilak ke - darat udah notas
 \gn merah me- lihat ke - darat sudah menetas
 \pn nomina prefik- verba partikel - nomina adverbial verba

\ft merah melihat ketas sudah menetas

\ref burung pipit 003

\tx udah yak anuk anak e
 \mb udah yak anuk anak e
 \gn sudah itu sesuatu anak nya
 \pn adverbial pronomina pronomina nomina prefik

\ft sudah itu sesuatu anaknya

\ref burung pipit 004

\tx cerit inai mintak nasik
 \mb cerit inai mintak nasik
 \gn cerit ibu minta nasi
 \pn nomina nomina verba nomina

\tx kete pipit
 \mb ke -te pipit
 \gn ke - itu pipit
 \pn partikel - pronomina nomina

\ft cerit ibu minta nasi ke itu pipit

\ref burung pipit 005

\tx nanak luk anak aku
 \mb nanak luk anak aku
 \gn nanti menunggu anak aku
 \pn nomina verba nomina pronomina

\tx gik manggur
 \mb gik manggur
 \gn lagi terbang
 \pn adverbial verba

\tx kete
 \mb ke - te
 \gn ke - itu
 \pn partikel - pronomina

\ft nanti menunggu anak aku lagi menebang

\ref burung pipit 006
 \tx cerit inai mintak nasik nanak luk
 \mb cerit inai mintak nasik nanak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak
 \mb anak
 \gn anak
 \pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menungu anak

\ref burung pipit 007
 \tx iyak aku lagik nobas
 \mb iyak aku lagik nobas
 \gn itu aku lagi memotong
 \pn pronomina pronomina adverbial verba

\ft ini aku lagi memotong

\ref burung pipit 008
 \tx cerit inai mintak nasik nanak luk
 \mb cerit inai mintak nasik nanak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak
 \mb anak
 \gn anak
 \pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 009

\tx ngantik aku gik nobang
 \mb ngantik aku gik nobang
 \gn tunggu aku lagi menebang
 \pn verba pronomina adverbial verba

\ft tunggu aku lag menebang

\ref burung pipit 010

\tx udah iyak te bingan pipit cerit
 \mb udah iyak te bingan pipit cerit
 \gn sudah itu itu suara pipit cerit
 \pn adverbial pronomina pronomina nomina nomina nomina

\tx inai mintak nasik
 \mb inai mintak nasik
 \gn ibu minta nasi
 \pn nomina verba nomina

\ft sudah itu suara pipit cerit ibu minta nasi

\ref burung pipit 011

\tx nanak luk anak ngantik aku lagi
 \mb nanak luk anak ngantik aku lagi
 \gn nanti menunggu anak tunggu aku masih
 \pn nomina verba nomina verba pronomina verba

\tx nyucul e
 \mb nyucul e
 \gn bakar nya
 \pn verba prefik

\ft nanti menunggu anak tunggu aku lagi bakarnya

\ref burung pipit 012

\tx cerit inai mintak nasik nanak luk
 \mb cerit inai mintak nasik nanak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak
 \mb anak

\gn anak
 \pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 013
 \tx aku gik nugal e
 \mb aku gik nugal e
 \gn aku lagi nugal nya
 \pn pronomina adverbial nomina prefik

\ft aku lagi nugalnya

\ref burung pipit 014
 \tx cerit inai mintak nasik nanak luk
 \mb cerit inai mintak nasik nanak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak
 \mb anak
 \gn anak
 \pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 015
 \tx antik aku agik nugal e
 \mb antik aku agik nugal e
 \gn kalau aku lagi nugal nya
 \pn partikel pronomina adverbial nomina prefik

\ft nanti aku lagi nugalnya

\ref burung pipit 016
 \tx cerit inai mintak nasik nanak luk
 \mb cerit inai mintak nasik nanak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak
 \mb anak

\gn anak
 \pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 017

\tx aku lagik ngerumput e
 \mb aku lagik nge- rumput e
 \gn aku lagi me- rumput nya
 \pn pronomina adverbial prefik- verba prefik

\ft aku lagi merumputnya

\ref burung pipit 018

\tx cerit inai mintak nasik nanak luk
 \mb cerit inai mintak nasik nanak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak
 \mb anak
 \gn anak
 \pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 019

\tx ngantik aku lagi ngerumput
 \mb ngantik aku lagi nge- rumput
 \gn tunggu aku masih me- rumput
 \pn verba pronomina verba prefik- verba

\ft nunggu aku masih merumput

\ref burung pipit 020

\tx ngantik agik opas masak
 \mb ngantik agik opas masak
 \gn tunggu lagi belum matang
 \pn verba adverbial adverbial adjektiva

\ft nunggu lagi belum masak

\ref burung pipit 021

\tx nungguk agik apan mansak eh

\mb nungguk agik apan mansak eh

\gn tunggu lagi belum matang eh

\pn verba adverbial adverbial adjektiva partikel

\tx pan telampar

\mb pan te - lampar

\gn belum itu - buah

\pn adverbial pronomina - nomina

\ft tunggu lagi belum matang eh belum itu buah

\ref burung pipit 022

\tx inai mintak nasik nanak luk anak

\mb inai mintak nasik nanak luk anak

\gn ibu minta nasi nanti menunggu anak

\pn nomina verba nomina nomina verba nomina

\tx ngantik padi kita udah kunin ujung

\mb ngantik padi kita udah kunin ujung

\gn tunggu padi kita sudah kuning ujung

\pn verba nomina pronomina adverbial nomina nomina

\ft ibu minta nasi nanti menunggu anak tunggu padi kita sudah
kuning
ujung

\ref burung pipit 023

\tx cerit inai mintak nasik nanak luk

\mb cerit inai mintak nasik nanak luk

\gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu

\pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak

\mb anak

\gn anak

\pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 024

\tx ngantik padi kita dah masak
 \mb ngantik padi kita dah masak
 \gn tunggu padi kita sudah matang
 \pn verba nomina pronomina adverbial adjektiva

\ft tunggu padi kita sudah matang

\ref burung pipit 025

\tx cerit inai mintak nasik anak luk
 \mb cerit inai mintak nasik anak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak
 \mb anak
 \gn anak
 \pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 026

\tx ngantik ke padi kita opan
 \mb ngantik ke padi kita opan
 \gn tunggu ke padi kita belum
 \pn verba partikel nomina pronomina adverbial

\tx digotam
 \mb di - gotam
 \gn di - panen
 \pn prefik - verba

\ft tunggu padi kita belum dipanen

\ref burung pipit 027

\tx cerit inai mintak nasik kita lagi
 \mb cerit inai mintak nasik kita lagi
 \gn cerit ibu minta nasi kita lagi
 \pn nomina nomina verba nomina pronomina adverbial

\tx ngotam e
 \mb ngotam e
 \gn panen nya

\pn nomina prefik

\ft cerit ibu minta nasi kita lagi panennya

\ref burung pipit 028

\tx cerit inai mintak nasik nanak luk

\mb cerit inai mintak nasik nanak luk

\gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu

\pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak antik gotam dibaiek ke rumah

\mb anak antik gotam di - baik ke rumah

\gn anak kalau panen di - bawa ke rumah

\pn nomina partikel verba prefik - verba partikel nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak anak kalau panen
di bawa

ke rumah

\ref burung pipit 029

\tx cerit mintak nasik nanak lok anak

\mb cerit mintak nasik nanak lok anak

\gn cerit minta nasi nanti tunggu anak

\pn nomina verba nomina nomina verba nomina

\tx kita lagik ngelinas e

\mb kita lagik ngelinas e

\gn kita lagi menginjak nya

\pn pronomina adverbial verba prefik

\ft cerit minta nasi nanti tunggu anak kita lagi menginjaknya

\ref burung pipit 030

\tx cerit inai mintak nasik nanak luk

\mb cerit inai mintak nasik nanak luk

\gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu

\pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak

\mb anak

\gn anak

\pn nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak

\ref burung pipit 031

\tx ngantik kita nyomur e cerit
 \mb ngantik kita nyomur e cerit
 \gn tunggu kita menjemur nya cerit
 \pn verba pronomina verba prefik nomina

\tx inai mintak nasik
 \mb inai mintak nasik
 \gn ibu minta nasi
 \pn nomina verba nomina

\ft tunggu kita menjemur nya cerit ibu minta nasi

\ref burung pipit 032

\tx nanak luk anak kita lagik nutuk
 \mb nanak luk anak kita lagik nutuk
 \gn nanti menunggu anak kita lagi menumbuk
 \pn nomina verba nomina pronomina adverbial verba

\tx e
 \mb e
 \gn nya
 \pn prefik

\ft nanti menunggu anak kita lagi menumbuknya

\ref burung pipit 033

\tx cerit inai mintak nasik nanak luk
 \mb cerit inai mintak nasik nanak luk
 \gn cerit ibu minta nasi nanti menunggu
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba

\tx anak kita lagik
 \mb anak kita lagik
 \gn anak kita lagi
 \pn nomina pronomina adverbial

\ft cerit ibu minta nasi nanti menunggu anak kita lagi

\ref burung pipit 034
 \tx ngayak milih e
 \mb ngayak milih e
 \gn mengayak memilih nya
 \pn verba verba prefik

\ft mengayak memilih nya

\ref burung pipit 035
 \tx cerit mintak nasik nanak luk anak
 \mb cerit mintak nasik nanak luk anak
 \gn cerit minta nasi nanti menunggu anak
 \pn nomina verba nomina nomina verba nomina

\tx kami gik bersih e nampik
 \mb kami gik bersih e nampik
 \gn kami lagi bersih nya mengayak
 \pn pronomina adverbial adjektiva prefik verba

\ft cerit minta nasi nanti menunggu anak kami lagi bersih nya
 mengayak

\ref burung pipit 036
 \tx cerit inai mintak nasik nanak lok anak
 \mb cerit inai mintak nasik nanak lok anak
 \gn cerit ibu minta nasi nanti tunggu anak
 \pn nomina nomina verba nomina nomina verba nomina

\ft cerit ibu minta nasi nanti tunggu anak

\ref burung pipit 037
 \tx lagi berapi e cerit inai mintak nasik
 \mb lagi berapi e cerit inai mintak nasik
 \gn masih masak nya cerit ibu minta nasi
 \pn verba adjektiva prefik nomina nomina verba nomina

\tx nanak lok anak lagi nungguk masak
 \mb nanak lok anak lagi nungguk masak
 \gn nanti tunggu anak masih tunggu matang
 \pn nomina verba nomina verba verba adjektiva

\ft lagi masakanya cerit ibu minta nasi nanti tunggu anak masih
tunggu
matang

\ref burung pipit 038

\tx cerit inai mintak nasik nungguk udah
\mb cerit inai mintak nasik nungguk udah
\gn cerit ibu minta nasi tunggu sudah
\pn nomina nomina verba nomina verba adverbial

\tx tonar
\mb tonar
\gn masak
\pn adjektiva

\ft cerit ibu minta nasi nunggu udah matang

\ref burung pipit 039

\tx cerit inai mintak nasik tunak
\mb cerit inai mintak nasik tu - nak
\gn cerit ibu minta nasi itu - mau
\pn nomina nomina verba nomina pronomina - adverbial

\tx udah tonar am nasik
\mb udah tonar am nasik
\gn sudah masak am nasi
\pn adverbial adjektiva adjektiva nomina

\ft cerit bu minta nasi itu mau sudah masak nasinya

\ref burung pipit 040

\tx jadi sidak tujuh madik anak pipit
\mb jadi sidak tujuh madik anak pipit
\gn jadi mereka tujuh saudara anak pipit
\pn verba pronomina numeralia nomina nomina nomina

\ft jadi mereka tujuh saudara anak pipit

\ref burung pipit 041

\tx antik anuk kulak ngogak daun
\mb antik anuk kulak n- gogak daun
\gn kalau sesuatu kalian me- cari daun

\pn partikel pronomina pronomina prefik- verba nomina

\tx kin oluk
 \mb kin oluk
 \gn sana dahulu
 \pn pronomina adverbial

\ft kalau sesuatu kalian mencari daun sana dahulu

\ref burung pipit 042

\tx pake badah padah badah
 \mb pake badah padah badah
 \gn pakai wadah memberi wadah
 \pn verba nomina verba nomina

\ft pakai wadah memberi wadah

\ref burung pipit 043

\tx kone ngogak daun in daun simpur
 \mb kone n- gogak daun in daun simpur
 \gn mana me- cari daun pronomina daun simpur
 \pn pronomina prefik- verba nomina itu nomina nomina

\ft mana mencari daun itu daun simpur

\ref burung pipit 044

\tx terobang sidak tujuh madik
 \mb terobang sidak tujuh madik
 \gn terbang mereka tujuh saudara
 \pn verba pronomina numeralia nomina

\tx te ngogak daun simpur
 \mb te n- gogak daun simpur
 \gn itu me- cari daun simpur
 \pn pronomina prefik- verba nomina nomina

\ft terbang mereka tujuh saudara itu mencari daun simpur

\ref burung pipit 045

\tx datang kiak te ada sisi sisi uma
 \mb datang kiak te ada sisi sisi uma
 \gn datang situ itu ada tepi tepi ladang

\pn verba pronomina pronomina verba nomina nomina nomina

\ft datang situ itu ada tepi pinggir ladang

\ref burung pipit 046

\tx robak robak teberosok

\mb robak robak te- berosok

\gn ladang ladang ter- jatuh

\pn nomina nomina prefik- verba

\tx kiak

\mb kiak

\gn situ

\pn pronomina

\ft ladang ladang terjatuh situ

\ref burung pipit 047

\tx kaki sidak tujuh madik

\mb kaki sidak tujuh madik

\gn kaki mereka tujuh saudara

\pn nomina pronomina numeralia nomina

\tx tamak kedalam nyawa

\mb tamak ke - dalam nyawa

\gn masuk ke - dalam mulut

\pn verba partikel - verba nomina

\tx sawak

\mb sawak

\gn ular

\pn nomina

\ft kaki mereka tujuh sadara masuk kedalam mulut ular

\ref burung pipit 048

\tx udah ditolan sawak

\mb udah di - tolan sawak

\gn sudah di - telan ular

\pn adverbialia prefik - verba nomina

\ft sudah ditelan ular

\ref burung pipit 049

\tx iyak am sidak tujuh madik
 \mb iyak am sidak tujuh madik
 \gn itu am mereka tujuh saudara
 \pn pronomina adjektiva pronomina numeralia nomina

\tx dalam perut sawak
 \mb dalam perut sawak
 \gn dalam perut ular
 \pn verba nomina nomina

\ft itu am mereka tujuh saudara dalam perut ular

\ref burung pipit 050

\tx jadi udah anuk pipit te
 \mb jadi udah anuk pipit te
 \gn jadi sudah sesuatu pipit itu
 \pn verba adverbial pronomina nomina pronomina

\ft jadi sudah sesuatu pipit itu

\ref burung pipit 051

\tx madah anuk te kita tuk
 \mb madah anuk te kita tuk
 \gn memberi sesuatu itu kita ini
 \pn verba pronomina pronomina pronomina pronomina

\tx dah dalam nyawa jolu
 \mb dah dalam nyawa jolu
 \gn sudah dalam mulut barang
 \pn adverbial verba nomina nomina

\ft memberi sesuatu itu kita ini sudah dalam mulut barang

\ref burung pipit 052

\tx jadi subak te suyuh apang
 \mb jadi subak te suyuh apang
 \gn jadi waktu itu suruh bapak
 \pn verba nomina pronomina nomina nomina

\tx ine kita tujuh madik

\mb ine kita tujuh madik
 \gn ibu kita tujuh saudara
 \pn nomina pronomina numeralia nomina

\tx tuk ngamik daun simpur
 \mb tuk ng- amik daun simpur
 \gn ini meng- ambil daun simpur
 \pn pronomina prefik- verba nomina nomina

\ft jadi waktu itu suruh bapak ibu kita tujuh saudara ini
 mengambil daun
 simpur

\ref burung pipit 053
 \tx nak makan nasik udah
 \mb nak makan nasik udah
 \gn mau makan nasi sudah
 \pn adverbial verba nomina adverbial

\tx diperapi pake badah
 \mb di - pe - rapi pake badah
 \gn di - pe - masak pakai wadah
 \pn prefik - prefik - adjektiva verba nomina

\ft mau makan nasi sudah dimasak pakai piring

\ref burung pipit 054
 \tx baruk ditamak kituk lalu
 \mb baruk di - tamak kituk lalu
 \gn baru di - masuk sini lalu
 \pn adjektiva prefik - verba pronomina verba

\ft baru masuk sini lalu

\ref burung pipit 055
 \tx iyang sawak dirojang lungak bukan
 \mb iyang sawak di - rojang lungak bukan
 \gn orang ular di - tusuk seraut bukan
 \pn nomina nomina prefik - verba verba adverbial

\tx te
 \mb te

\gn itu
 \pn pronomina

\ft orang ular ditusuk seraut bukan itu

\ref burung pipit 056
 \tx eh sidak te maik lungak
 \mb eh sidak te maik lungak
 \gn eh mereka itu membawa seraut
 \pn partikel pronomina pronomina verba verba

\tx te gosek
 \mb te gosek
 \gn itu ternyata
 \pn pronomina verba

\ft eh mereka itu bawa seraut itu ternyata

\ref burung pipit 057
 \tx daun simpur te bah notak daun
 \mb daun simpur te bah notak daun
 \gn daun simpur itu itu memotong daun
 \pn nomina nomina pronomina pronomina verba nomina

\tx simpur
 \mb simpur
 \gn simpur
 \pn nomina

\ft daun simpur itu motong daun simpur

\ref burung pipit 058
 \tx gamuk gamuk
 \mb gamuk gamuk
 \gn tusuk tusuk
 \pn verba verba

\tx iya dengan lungak
 \mb iya dengan lungak
 \gn ya dengan seraut
 \pn prefik partikel verba

\ft tusuk-tusuk ya dengan seraut

\ref burung pipit 059

\tx porut sawak jadi anuk sawak
 \mb porut sawak jadi anuk sawak
 \gn perut ular jadi sesuatu ular
 \pn nomina nomina verba pronomina nomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft perut ular jadi sesuatu ular nya itu

\ref burung pipit 060

\tx sidak te ngomong cerit inai
 \mb sidak te ngomong cerit inai
 \gn mereka itu bicara cerit ibu
 \pn pronomina pronomina nomina nomina nomina

\tx mintak nasik
 \mb mintak nasik
 \gn minta nasi
 \pn verba nomina

\ft mereka itu bicara cerit ibu minta nasi

\ref burung pipit 061

\tx lalu tamak nyawa sawak aham
 \mb lalu tamak nyawa sawak aham
 \gn lalu masuk mulut ular suara
 \pn verba verba nomina nomina nomina

\tx kete sawak
 \mb ke - te sawak
 \gn ke - itu ular
 \pn partikel - pronomina nomina

\ft lalu masuk mulut ular suara ke itu kata ular

\ref burung pipit 062

\tx pansut sikong ngomong lagik ngeluluk
 \mb pansut sikong ngomong lagik nge- luluk
 \gn muncul seekor bicara lagi ber- cerita
 \pn verba nomina nomina adverbial prefik- verba

\tx lagi te
 \mb lagi te
 \gn masih itu
 \pn verba pronomina

\ft muncul seekor bicara lagi bercerita masih itu

\ref burung pipit 063

\tx iya anuk te padah ine apang
 \mb iya anuk te padah ine apang
 \gn ya sesuatu itu memberi ibu bapak
 \pn prefik pronomina pronomina verba nomina nomina

\tx ngamik daun simpur te
 \mb ng- amik daun simpur te
 \gn meng- ambil daun simpur itu
 \pn prefik- verba nomina nomina pronomina

\ft ya sesuatu itu memberi ibu bapak mengambil daun simpur itu

\ref burung pipit 064

\tx ham lagik sawak tu
 \mb ham lagik sawak tu
 \gn uap lagi ular itu
 \pn verba adverbial nomina pronomina

\tx dirojang
 \mb di - rojang
 \gn di - tusuk
 \pn prefik - verba

\ft menguap lagi ular itu ditusuk

\ref burung pipit 065

\tx dengan lungak porut sawak rojang rojang
 \mb dengan lungak porut sawak rojang rojang
 \gn dengan seraut perut ular tusuk tusuk

\pn partikel verba nomina nomina verba verba

\tx e

\mb e

\gn nya

\pn prefik

\ft dengan seraut perut ular ditusuk-tusuknya

\ref burung pipit 066

\tx panyang tombus gik kulit

\mb panyang tombus gik kulit

\gn akhir tembus lagi kulit

\pn nomina verba adverbial nomina

\tx sawak

\mb sawak

\gn ular

\pn nomina

\ft akhir tembus lagi kulit ular

\ref burung pipit 067

\tx baruk pansut riyak sidak tujuh

\mb baruk pansut riyak sidak tujuh

\gn baru keluar dari mereka tujuh

\pn adjektiva verba prefik pronomina numeralia

\tx madik te

\mb madik te

\gn saudara itu

\pn nomina pronomina

\ft setelah kelaar dari mereka tujuh saudara itu

\ref burung pipit 068

\tx ha pulang te maik daun

\mb ha pulang te maik daun

\gn ha pulang itu membawa daun

\pn prefik verba pronomina verba nomina

\tx simpur jorak

\mb simpur jorak
 \gn simpur kasihan
 \pn nomina nomina

\ft ha pulang itu bawa daun simpur kasihan

\ref burung pipit 069
 \tx apo mati ditolan-tolan sawak
 \mb apo mati di - tolan - tolan sawak
 \gn tidak mati di - telan - telan ular
 \pn adverbialia verba prefik - verba - verba nomina

\tx biak
 \mb biak
 \gn begitu
 \pn pronomina

\ft tidak mati ditelan-telan ular begitu

\ref burung pipit 070
 \tx ngasi kaban babas diak am
 \mb ngasi kaban babas diak am
 \gn membawa segala hutan situ am
 \pn verba numeralia nomina pronomina adjektiva

\tx konak tolan bah am kan
 \mb konak tolan bah am kan
 \gn kena telan itu am kan
 \pn verba verba pronomina adjektiva adverbialia

\tx teberosok
 \mb te- bersok
 \gn ter- jatuh
 \pn prefik- verba

\ft membawa segala hutan situ am kena telan itu am kan
 terjatuh

\ref burung pipit 071
 \tx sidak te apo mati ke
 \mb sidak te apo mati ke
 \gn mereka itu tidak mati ke

\pn pronomina pronomina adverbialia verba partikel

\tx begalang kaban
 \mb be- galang kaban
 \gn ber- alas segala
 \pn prefik- verba numeralia

\ft mereka itu tidak mati ke beralas segala

\ref burung pipit 072

\tx kayu kaban iyak te ditolan
 \mb kayu kaban iyak te di - tolan
 \gn kayu segala itu itu di - telan
 \pn nomina numeralia pronomina pronomina prefik - verba

\tx sawak
 \mb sawak
 \gn ular
 \pn nomina

\ft kayu segala itu ditelan ular

\ref burung pipit 073

\tx udah iyak te baruk pulang
 \mb udah iyak te baruk pulang
 \gn sudah itu itu baru pulang
 \pn adverbialia pronomina pronomina adjektiva verba

\tx ke rumah
 \mb ke rumah
 \gn ke rumah
 \pn partikel nomina

\ft sudah itu baru pulang kerumah

\ref burung pipit 074

\tx pulang ke rumah tih maik daun
 \mb pulang ke rumah tih maik daun
 \gn pulang ke rumah pronomina membawa daun
 \pn verba partikel nomina itu verba nomina

\tx simpur

\mb simpur
 \gn simpur
 \pn nomina

\ft pulang kerumah membawa daun simpur

\ref burung pipit 075
 \tx tujuh ari komah sidak dalam
 \mb tujuh ari komah sidak dalam
 \gn tujuh hari kata mereka dalam
 \pn numeralia nomina nomina pronomina verba

\tx porut sawak
 \mb porut sawak
 \gn perut ular
 \pn nomina nomina

\ft tujuh hari kata mereka dalam perut ular

\ref burung pipit 076
 \tx digamok dengan lungak
 \mb di - gamok dengan lungak
 \gn di - tusuk dengan seraut
 \pn prefik - verba partikel verba

\tx baruk tolus sidak datang
 \mb baruk tolus sidak datang
 \gn baru keluar mereka datang
 \pn adjektiva verba pronomina verba

\ft di tusuk dengan seraut baru keluar mereka datang

\ref burung pipit 077
 \tx udah iyak te pulang ke rumah
 \mb udah iyak te pulang ke rumah
 \gn sudah itu itu pulang ke rumah
 \pn adverbial pronomina pronomina verba partikel nomina

\tx te kone di kulak
 \mb te kone di kulak
 \gn itu mana di kalian
 \pn pronomina pronomina prefik pronomina

\tx tujuh madik
 \mb tujuh madik
 \gn tujuh saudara
 \pn numeralia nomina

\ft setelah itu pulang ke rumah itu mana kalian tujuh saudara

\ref burung pipit 078
 \tx tamak nyawa sawak kete
 \mb tamak nyawa sawak ke - te
 \gn masuk mulut ular ke - itu
 \pn verba nomina nomina partikel - pronomina

\ft masuk mulut ular ke itu

\ref burung pipit 079
 \tx nganyak nganyak robak sisi uma lalu
 \mb nganyak nganyak robak sisi uma lalu
 \gn lalan lalan ladang tepi ladang lalu
 \pn nomina nomina nomina nomina nomina verba

\tx teberosok kin
 \mb te- berosok kin
 \gn ter- jatuh sana
 \pn prefik- verba pronomina

\ft jalan jalan ladang tepi ladang lalu terjatuh sana

\ref burung pipit 080
 \tx lalu tamak kalam nyawa sawak bait
 \mb lalu tamak kalam nyawa sawak bait
 \gn lalu masuk dalam mulut ular baik
 \pn verba verba adjektiva nomina nomina nomina

\tx gak aku maik lungak
 \mb gak aku maik lungak
 \gn juga aku membawa seraut
 \pn adverbial pronomina verba verba

\ft lalu masuk ke dalam mulut ular baik juga aku membawa seraut

\ref burung pipit 081
 \tx pake notas daun simpur iyak am
 \mb pake notas daun simpur iyak am
 \gn pakai menetas daun simpur itu am
 \pn verba verba nomina nomina pronomina adjektiva

\tx pake sidak tolus
 \mb pake sidak tolus
 \gn pakai mereka keluar
 \pn verba pronomina verba

\ft pakai menetas daun simpur itu am pakai mereka keluar

\ref burung pipit 082
 \tx ngomong ngomong sidak din
 \mb ngomong ngomong sidak din
 \gn bicara bicara mereka sana
 \pn nomina nomina pronomina pronomina

\tx teh empat sawak subak
 \mb te empat sawak subak
 \gn itu empat ular waktu
 \pn pronomina numeralia nomina nomina

\ft bicara bicara mereka sana itu empat ular waktu

\ref burung pipit 083
 \tx aham katanya udah iyak te
 \mb aham kata - nya udah iyak te
 \gn suara kata - nya sudah itu itu
 \pn nomina nomina - prefik adverbial pronomina pronomina

\tx panyang digamok
 \mb panyang di - gamok
 \gn akhir di - tusuk
 \pn nomina prefik - verba

\ft suara katanya sudah itu akhir ditusuk

\ref burung pipit 084
 \tx lungak te baruk tolus sidak pulang

\mb lungak te baruk tolus sidak pulang
 \gn seraut itu baru keluar mereka pulang
 \pn verba pronomina adjektiva verba pronomina verba

\ft seraut itu baru keluar mereka pulang

\ref burung pipit 085

\tx sawak te digogak apang
 \mb sawak te di - gogak apang
 \gn ular itu di - cari bapak
 \pn nomina pronomina prefik - verba nomina

\tx ine pipit kiak
 \mb ine pipit kiak
 \gn ibu pipit situ
 \pn nomina nomina pronomina

\ft ular itu dicari bapak ibu pipit situ

\ref burung pipit 086

\tx ha jadi gogak apang ine pipit te
 \mb ha jadi gogak apang ine pipit te
 \gn ha jadi cari bapak ibu pipit itu
 \pn prefik verba verba nomina nomina nomina pronomina

\ft ha jadi cari bapak ibu pipit

\ref burung pipit 087

\tx baruk dapat sidak te sawak
 \mb baruk dapat sidak te sawak
 \gn baru dapat mereka itu ular
 \pn adjektiva addverbia pronomina pronomina nomina

\tx te baruk dibunuh
 \mb te baruk di - bunuh
 \gn itu baru di - bunuh
 \pn pronomina adjektiva prefik - verba

\ft bisa dapat mereka itu ular itu baru dibunuh

\ref burung pipit 088

\tx dibunuh apang ine pipit sidak

\mb di - bunuh apang ine pipit sidak
 \gn di - bunuh bapak ibu pipit mereka
 \pn prefik - verba nomina nomina nomina pronomina

\tx te udah bait am udah
 \mb te udah bait am udah
 \gn itu sudah baik am sudah
 \pn pronomina adverbial nomina adjektiva adverbial

\tx diumpan makan
 \mb di - umpan makan
 \gn di - umpan makan
 \pn prefik - nomina verba

\ft dibunuh bapak ibu pipit mereka itu sudah baik am sudah di
 umpan
 makan

\ref burung pipit 089
 \tx tangak am setahun lobih
 \mb tangak am setahun lobih
 \gn tangga am satu tahun lebih
 \pn nomina adjektiva nomina adjektiva

\tx apo makan sidak
 \mb apo makan sidak
 \gn tidak makan mereka
 \pn adverbial verba pronomina

\ft tangga am satu tahun lebih tidak makan mereka

\ref burung pipit 090
 \tx tau tamak nyawa sawak lagik
 \mb tau tamak nyawa sawak lagik
 \gn tahu masuk mulut ular lagi
 \pn verba verba nomina nomina adverbial

\tx udah iyak baruk pulang ke rumah
 \mb udah iyak baruk pulang ke rumah
 \gn sudah itu baru pulang ke rumah
 \pn adverbial pronomina adjektiva verba partikel nomina

\tx maik daun simpur
 \mb maik daun simpur
 \gn membawa daun simpur
 \pn verba nomina nomina

\ft tahu masuk mulut ular lagi sudah itu baru pulang kerumah
 membawa daun simpur

\ref burung pipit 091
 \tx mulang udah tolan sawak
 \mb mulang udah tolan sawak
 \gn kembali sudah telan ular
 \pn verba adverbia verba nomina

\ft kembali sudah telan ular

\ref burung pipit 092
 \tx tolan sawak biak tujuh ari tujuh
 \mb tolan sawak biak tujuh ari tujuh
 \gn telan ular begitu tujuh hari tujuh
 \pn verba nomina pronomina numeralia nomina numeralia

\tx malam
 \mb malam
 \gn malam
 \pn nomina

\ft telan ular begitu tujuh hari tujuh malam

\ref burung pipit 093
 \tx piakal maik lungak pake ngamok porut
 \mb piakal maik lungak pake ngamok porut
 \gn untung membawa seraut pakai tusuk perut
 \pn nomina verba verba verba verba nomina

\tx sawak pake tolus
 \mb sawak pake tolus
 \gn ular pakai keluar
 \pn nomina verba verba

\ft untung membawa seraut pakai tusuk perut ular pakai keluar

\ref burung pipit 094

\tx sekali udah iyak te apang ine
 \mb sekali udah iyak te apang ine
 \gn sekali sudah itu itu bapak ibu
 \pn adverbial adverbial pronomina pronomina nomina nomina

\tx pipit
 \mb pipit
 \gn pipit
 \pn nomina

\ft sekali sudah itu bapak ibu pipit

\ref burung pipit 095

\tx ngungsi anuk te padah sidak
 \mb ng- ungsi anuk te padah sidak
 \gn meng- ungsi sesuatu itu memberi mereka
 \pn prefik- verba pronomina pronomina verba pronomina

\tx ada sawak te
 \mb ada sawak te
 \gn ada ular itu
 \pn verba nomina pronomina

\ft menumpang sesuatu itu memberi mereka ada ular itu

\ref burung pipit 096

\tx yang makan sidak udah iyak
 \mb yang makan sidak udah iyak
 \gn yang makan mereka sudah itu
 \pn partikel verba pronomina adverbial pronomina

\tx te lalu
 \mb te lalu
 \gn itu lalu
 \pn pronomina verba

\ft yang makan mereka sudah itu lalu

\ref burung pipit 097

\tx bunuh sidak dibunuh apang ine
 \mb bunuh sidak di - bunuh apang ine

\gn bunuh mereka di - bunuh bapak ibu
 \pn verba pronomina prefik - verba nomina nomina

\tx pipit iyak am anuk
 \mb pipit iyak am anuk
 \gn pipit itu am sesuatu
 \pn nomina pronomina adjektiva pronomina

\ft bunuh mereka dibunh bapak ibu pipit itu am sesuatu

\ref burung pipit 098

\tx baruk e dijual kodak e sawak
 \mb baruk e di - jual kodak e sawak
 \gn baru nya di - jual sebagian nya ular
 \pn adjektiva prefik prefik - verba nomina prefik nomina

\ft baru nya dijaul sebagian nya ular

\ref burung pipit 099

\tx jual ke kampong jual kulu jual kilik
 \mb jual ke kampong jual kulu jual kilik
 \gn jual ke kampung jual hulu jual hilir
 \pn verba partikel nomina verba nomina verba nomina

\ft jual ke kampung jual hulu jual hilir

\ref burung pipit 100

\tx kodak te dijukut biak
 \mb kodak te di - jukut biak
 \gn sebagian itu di - pekasam begitu
 \pn nomina pronomina prefik - nomina pronomina

\tx anuk te ope
 \mb anuk te ope
 \gn sesuatu itu apa
 \pn pronomina pronomina pronomina

\ft sebagian itu dipekasam begitu sesuatu itu apa

\ref burung pipit 101

\tx kepala biak aku ninga
 \mb kepala biak aku ninga

\gn kepala begitu aku dengar
 \pn nomina pronomina pronomina verba

\tx te anuk
 \mb te anuk
 \gn itu sesuatu
 \pn pronomina pronomina

\ft kepala begitu aku dengar itu sesuatu

\ref burung pipit 102
 \tx ikong te pulang idup
 \mb ikong te pulang idup
 \gn ekor itu kembali hidup
 \pn nomina pronomina verba verba

\ft ekor itu kembali hidup

\ref burung pipit 103
 \tx ikong te pulang idup iyak iyang
 \mb ikong te pulang idup iyak iyang
 \gn ekor itu kembali hidup itu orang
 \pn nomina pronomina verba verba pronomina nomina

\tx rari
 \mb rari
 \gn lari
 \pn verba

\ft ekor itu kembali hidup itu orang lari

\ref burung pipit 104
 \tx kepala te kepala sawak yang rari
 \mb kepala te kepala sawak yang rari
 \gn kepala itu kepala ular yang lari
 \pn nomina pronomina nomina nomina partikel verba

\tx rari te
 \mb rari te
 \gn lari itu
 \pn verba pronomina

\ft kepala itu kepala ular yang lari lari itu

\ref burung pipit 105

\tx iya tubuh iyak te

\mb iya tubuh iyak te

\gn ya tubuh itu itu

\pn prefik nomina pronomina pronomina

\tx dijikut disale sidak

\mb di - jukut di - sale sidak

\gn di - pekasam di - salai mereka

\pn prefik - nomina prefik - nomina pronomina

\ft ya tubuh itu dipekasam disalai mereka

\ref burung pipit 106

\tx baruk malam te ngantu sawak nait

\mb baruk malam te ng- antu sawak nait

\gn baru malam itu meng- hantu ular naik

\pn adjektiva nomina pronomina prefik- nomina nomina verba

\tx kerumah

\mb ke - rumah

\gn ke - rumah

\pn partikel - nomina

\ft baru malam itu menghantui ular naik ke rumah

\ref burung pipit 107

\tx zaman dulu kepala aku zaman

\mb zaman dulu kepala aku zaman

\gn zaman dahulu kepala aku zaman

\pn nomina nomina nomina pronomina nomina

\tx keliak kete

\mb keliak ke - te

\gn dahulu ke - itu

\pn nomiina partikel - pronomina

\tx hantu sawak

\mb hantu sawak

\gn hantu ular

\pn nomina nomina

\ft zaman dulu kepala aku zaman dahulu ke itu hantu ular

\ref burung pipit 108

\tx kepala ngantu biak te ngogak

\mb kepala ngantu biak te n- gogak

\gn kepala menghantui begitu itu men- cari

\pn nomina verba pronomina pronomina prefik- verba

\tx kaban sale kaban iyak

\mb kaban sale kaban iyak

\gn segala salai segala itu

\pn numeralia nomina numeralia pronomina

\ft kepala menghantui begitu itu mencari segala salai segala itu

\ref burung pipit 109

\tx kaban jukut te lalu

\mb kaban jukut te lalu

\gn segala pekasam itu lalu

\pn numeralia nomina pronomina verba

\ft segala pekasam itu lalu

\ref burung pipit 110

\tx ke iyak te rari sidak te

\mb ke iyak te rari sidak te

\gn ke itu itu lari mereka itu

\pn partikel pronomina pronomina verba pronomina pronomina

\ft kesitu lari mereka itu

\ref burung pipit 111

\tx rari ke atas parak bala pipit

\mb rari ke atas parak bala pipit

\gn lari ke atas atap kalian pipit

\pn verba partikel nomina nomina pronomina nomina

\tx tamak kalam bubu

\mb tamak kalam bubu

\gn masuk dalam bubu
 \pn verba adjektiva nomina

\ft lari ke atas atap kalian pipit masuk kedalam bumbu

\ref burung pipit 112

\tx tamak kalam bubu te tolan sawak
 \mb tamak kalam bubu te tolan sawak
 \gn masuk dalam bubu itu telan ular
 \pn verba adjektiva nomina pronomina verba nomina

\tx lagik
 \mb lagik
 \gn lagi
 \pn adverbial

\ft masuk dalam bubu itu telan ular lagi

\ref burung pipit 113

\tx tolan sawak iyak te sidak
 \mb tolan sawak iyak te sidak
 \gn telan ular itu itu mereka
 \pn verba nomina pronomina pronomina pronomina

\tx maik lungak
 \mb maik lungak
 \gn membawa seraut
 \pn verba verba

\ft telan ular itu mereka membawa seraut

\ref burung pipit 114

\tx baruk anuk te digamok
 \mb baruk anuk te di - gamok
 \gn baru sesuatu itu di - tusuk
 \pn adjektiva pronomina pronomina prefik - verba

\tx dengan lungak
 \mb dengan lungak
 \gn dengan seraut
 \pn partikel verba

\ft bisa sesuatu itu ditusuk dengan seraut

\ref burung pipit 115

\tx iyak am pake abis sawak te
 \mb iyak am pake abis sawak te
 \gn itu am pakai habis ular itu
 \pn pronomina adjektiva verba verba nomina pronomina

\tx mati ke jadi
 \mb mati ke jadi
 \gn mati ke jadi
 \pn verba partikel verba

\ft itu am habis ular itu mati akhir

\ref burung pipit 116

\tx nait ke atas parak tamak kalam bubu
 \mb nait ke atas parak tamak kalam bubu
 \gn naik ke atas atap masuk dalam bubu
 \pn verba partikel nomina nomina verba adjektiva nomina

\tx sidak
 \mb sidak
 \gn mereka
 \pn pronomina

\ft naik ke atas atap masuk ke dalam bubu mereka

\ref burung pipit 117

\tx baruk ditolan sawak lagik sawak
 \mb baruk di - tolan sawak lagik sawak
 \gn baru di - telan ular lagi ular
 \pn adjektiva prefik - verba nomina adverbial nomina

\tx anuk te bah
 \mb anuk te bah
 \gn sesuatu itu itu
 \pn pronomina pronomina pronomina

\ft bisa ditelan ular lagi ular sesuatu itu

\ref burung pipit 118

\tx pane pulang idup te ngogak kaban
 \mb pane pulang idup te ngogak kaban
 \gn tahu kembali hidup itu mencari segala
 \pn verba verba verba pronomina verba numeralia

\tx jukut
 \mb jukut
 \gn pekasam
 \pn nomina

\ft bisa kembali hidup itu mencari segala pekasam

\ref burung pipit 119
 \tx sale kaban
 \mb sale kaban
 \gn salai segala
 \pn nomina numeralia

\tx dipetampong
 \mb di - petampong
 \gn di - potongan
 \pn prefik - nomina

\tx penampong biak te
 \mb pe - nampong biak te
 \gn pe - potong begitu itu
 \pn prefik - nomina pronomina pronomina

\ft salai segala di potongan pepotong begitu itu

\ref burung pipit 120
 \tx jadi sawak lagik iyak am ke
 \mb jadi sawak lagik iyak am ke
 \gn jadi ular lagi itu am ke
 \pn verba nomina adverbial pronomina adjektiva partikel

\tx nolan sidak
 \mb nolan sidak
 \gn menelan mereka
 \pn verba pronomina

\ft jadi ular lagi itu am ke menelan mereka

\ref burung pipit 121

\tx one buluh ke anuk te

\mb one buluh ke anuk te

\gn mana bambu ke sesuatu itu

\pn pronomina nomina partikel pronomina pronomina

\ft mana bambu ke sesuatu itu

\ref burung pipit 122

\tx tutong pake jukut iyak te

\mb tutong pake jukut iyak te

\gn tempat pakai pekasam itu itu

\pn nomina verba nomina pronomina pronomina

\ft tempat pakai pekasam itu

\ref burung pipit 123

\tx perubus sawak kepala e

\mb perubus sawak kepala e

\gn menuang ular kepala nya

\pn verba nomina nomina prefik

\ft menuang ular kepalanya

\ref burung pipit 124

\tx baruk tampong

\mb baruk tampong

\gn baru sambungan

\pn adjektiva nomina

\tx tampong baruk jadi sawak

\mb tampong baruk jadi sawak

\gn sambungan baru jadi ular

\pn nomina adjektiva verba nomina

\ft baru sambung sambung baru jadi ular

\ref burung pipit 125

\tx iyak am ngunyar sidak rari

\mb iyak am ng- unyar sidak rari

\gn itu am meng- kejar mereka lari

\pn pronomina adjektiva prefik- verba pronomina verba

\tx kalam bubu
 \mb kalam bubu
 \gn dalam bubu
 \pn adjektiva nomina

\ft itu am mengejar mereka lari ke dalam bubu

\ref burung pipit 126

\tx iyak am te dua kalik sawak
 \mb iyak am te dua kalik sawak
 \gn itu am itu dua kali ular
 \pn pronomina adjektiva pronomina numeralia nomina nomina

\tx nolan udah iyak te
 \mb nolan udah iyak te
 \gn menelan sudah itu itu
 \pn verba adverbia pronomina pronomina

\ft itu am itu dua kali ular menelan sudah itu

\ref burung pipit 127

\tx iyak apo kepane aku
 \mb iyak apo ke - pane aku
 \gn itu tidak ke - tahu aku
 \pn pronomina adverbial partikel - verba pronomina

\tx iyak abis mati am sawak jadi
 \mb iyak abis mati am sawak jadi
 \gn itu habis mati am ular jadi
 \pn pronomina verba verba adjektiva nomina verba

\ft itu tidak ketahu aku itu habis mati am ularnya jadi

\ref burung pipit 128

\tx jadi sawak lagik udah digamok
 \mb jadi sawak lagik udah di - gamok
 \gn jadi ular lagi sudah di - tusuk
 \pn verba nomina adverbial adverbial prefik - verba

\tx sidak dalam bubu

\mb sidak dalam bubu
 \gn mereka dalam bubu
 \pn pronomina verba nomina

\ft jadi ular lagi sudah ditusuk mereka dalam bubu

\ref burung pipit 129

\tx subak te am ngantu ngogak
 \mb subak te am ng- antu ngogak
 \gn waktu itu am meng- hantu mencari
 \pn nomina pronomina adjektiva prefik- nomina verba

\tx kepala ikong
 \mb kepala ikong
 \gn kepala ekor
 \pn nomina nomina

\ft waktu itu am menghantui mencari kepala ekor

\ref burung pipit 130

\tx kepala aku zaman meliak
 \mb kepala aku zaman meliak
 \gn kepala aku zaman dahulu
 \pn nomina pronomina nomina nomina

\tx ikuk aku zaman duluk
 \mb ikuk aku zaman duluk
 \gn ekor aku zaman dahulu
 \pn nomina pronomina nomina nomina

\ft kepala aku zaman dahulu ekor aku zaman dahulu

\ref burung pipit 131

\tx iyak am ngogak kaban sale
 \mb iyak am n- gogak kaban sale
 \gn itu am me- cari segala salai
 \pn pronomina adjektiva prefik- verba numeralia nomina

\tx kaban jukut
 \mb kaban jukut
 \gn segala pekasam
 \pn numeralia nomina

\ft itu am mencari segala salai segala pekasam

\ref burung pipit 132

\tx perubus sawak ke tampok

\mb perubus sawak ke tampok

\gn menuang ular ke ujung

\pn verba nomina partikel nomina

\tx pake jadi sawak

\mb pake jadi sawak

\gn pakai jadi ular

\pn verba verba nomina

\ft menuang ular ke ujung bisa jadi ular

\ref burung pipit 133

\tx iyak am ngunyar sidak sidak

\mb iyak am ng- unyar sidak sidak

\gn itu am meng- kejar mereka mereka

\pn pronomina adjektiva prefik- verba pronomina pronomina

\tx rari ke atas parak

\mb rari ke atas parak

\gn lari ke atas atap

\pn verba partikel nomina nomina

\ft itu am mengejar mereka mereka lari ke atas atap

\ref burung pipit 134

\tx tamak kalam bubu maklum pipit ronit

\mb tamak kalam bubu maklum pipit ronit

\gn masuk dalam bubu maklum pipit kecil

\pn verba adjektiva nomina verba nomina adjektiva

\tx jorak

\mb jorak

\gn kasihan

\pn nomina

\ft masuk ke dalam bubu maklum pipit kecil kasihan

\ref burung pipit 135

\tx tamak kalam bubu te maik lungak

\mb tamak kalam bubu te maik lungak

\gn masuk dalam bubu itu membawa seraut

\pn verba adjektiva nomina pronomina verba verba

\ft masuk dalam bubu itu membawa seraut

\ref burung pipit 136

\tx tolan sawak dengan bubu bubu

\mb tolan sawak dengan bubu bubu

\gn telan ular dengan bubu bubu

\pn verba nomina partikel nomina nomina

\ft telan ular dengan bubu bubu

\ref burung pipit 137

\tx digamok gamok sidak dengan lungak

\mb di - gamok gamok sidak dengan lungak

\gn di - tusuk tusuk mereka dengan seraut

\pn prefik - verba verba pronomina partikel verba

\tx baru mati sawak

\mb baru mati sawak

\gn baru mati ular

\pn adjektiva verba nomina

\ft ditusuk tusuk mereka dengan seraut baru itu mati ular

\ref burung pipit 138

\tx iyak am sangak iyak

\mb iyak am sangak iyak

\gn itu am sampai itu

\pn pronomina adjektiva verba pronomina

\tx kepane aku yang bukan apo

\mb ke - pane aku yang bukan apo

\gn ke - tahu aku yang bukan tidak

\pn partikel - verba pronomina partikel adverbial adverbial

\tx pane gik

\mb pane gik

\gn tahu lagi
 \pn verba adverbial

\ft itu am sampai itu ke tahu aku yang bukan tidak lagi

\ref burung pipit 139
 \tx sangak iya udah mati dijangok
 \mb sangak iya udah mati di - jangok
 \gn sampai ya sudah mati di - jaring
 \pn verba prefik adverbial verba prefik - nomina

\tx bubu
 \mb bubu
 \gn bubu
 \pn nomina

\ft sampai ya sudah mati di jaring bubu

\ref burung pipit 140
 \tx pipit tamak kiak semua
 \mb pipit tamak kiak semua
 \gn pipit masuk situ semua
 \pn nomina verba pronomina numeralia

\tx angar
 \mb angar
 \gn mungkin
 \pn adverbial

\ft pipit masuk situ semua mungkin

\ref burung pipit 141
 \tx tabak e te jadi ngantu
 \mb tabak e te jadi ngantu
 \gn seperti nya itu jadi menghantui
 \pn partikel prefik pronomina verba verba

\ft seperti nya itu jadi menghantui

\ELANMediaURL file:///D:/FFOutput/Pipit.wav
 \ELANMediaMIME audio/x-wav

_sh v3.0 400 Text

\id anjing

\ref anjing 001

\tx engkana asal usul asuk
 \mb engkana asal usul asuk
 \gn cerita asal usul anjing
 \pn nomina nomina nomina nomina

\ft kisah asal usul anjing

\ref anjing 002

\tx asal apo gak ketahuan asal
 \mb asal apo gak ke- tahu - an asal
 \gn asal tidak juga ke- tahu - an asal
 \pn nomina adverbial adverbial prefik- verba - prefik nomina

\ft asal tidak juga tahu asal

\ref anjing 003

\tx jadi engkana asuk tuk subak e
 \mb jadi engkana asuk tuk subak e
 \gn jadi cerita anjing ini waktu nya
 \pn verba nomina nomina pronomina nomina prefik

\tx segala binatang binatang
 \mb segala binatang binatang
 \gn segala binatang binatang
 \pn nomina nomina nomina

\ft jadi kisah anjing ini dahulu segala binatang-binatang

\ref anjing 004

\tx emparan semua sidak iyak apo
 \mb emparan semua sidak iyak apo
 \gn hamparan semua mereka itu tidak

\pn nomina numeralia pronomina pronomina adverbialia

\tx bisik yang kemangah pangan reken
 \mb bisik yang ke- mangah pangan reken
 \gn ada yang meng- kalah mereka jadi
 \pn verba partikel prefik- verba nomina verba

\ft baik semua tidak mereka tidak ada yang mengalahkan kawannya

\ref anjing 005

\tx nak nanak minyak nait nyiur
 \mb nak nanak minyak nait nyiur
 \gn mau nanti minyak naik kelapa
 \pn adverbialia nomina nomina verba nomina

\ft mau masak minyak manjat kelapa

\ref anjing 006

\tx nak nait nyiurkan tujuh igik
 \mb nak nait nyiur - kan tujuh igik
 \gn mau naik kelapa - kan tujuh buah
 \pn adverbialia verba nomina - adverbialia numeralia nomina

\tx nyiur di tait
 \mb nyiur di tait
 \gn kelapa di panjat
 \pn nomina prefik verba

\ft mau manjat kelapa tujuh buah kelapa di panjat

\ref anjing 007

\tx kaban ayam kaban korak borok am
 \mb kaban ayam kaban korak borok am
 \gn segala ayam segala kera monyet am
 \pn numeralia nomina numeralia nomina nomina prefik

\tx ulih nait nyiur
 \mb ulih nait nyiur
 \gn dapat naik kelapa
 \pn adverbialia verba nomina

\ft segala ayam segala kera monyet saja bisa manjat kelapa

\ref anjing 008

\tx asuk e apo ulih nait asuk
 \mb asuk e apo ulih nait asuk
 \gn anjing nya tidak dapat naik anjing
 \pn nomina prefik adverbial adverbial verba nomina

\tx nyambut ditanah gona
 \mb nya - mbut di - tanah gona
 \gn nya - sambut di - tanah saja
 \pn prefik - verba prefik - nomina adverbial

\ft anjing tidak bisa manjat anjing menyambut ditanah saja

\ref anjing 009

\tx udah teh kaban babi rusak
 \mb udah teh kaban babi rusak
 \gn sudah itu segala babi rusa
 \pn adverbial partikel numeralia nomina nomina

\tx banting cemar bekumpul semua
 \mb banting cemar be- kumpul semua
 \gn banteng badak ber- kumpul semua
 \pn nomina nomina prefik- verba numeralia

\tx sidak iyak
 \mb sidak iyak
 \gn mereka itu
 \pn pronomina pronomina

\ft setelah itu segala babi rusa banteng badak nomberkumpul
 semua
 mereka

\ref anjing 010

\tx iyak karena nanaek minyak amik iya
 \mb iyak karena nanaek minyak amik iya
 \gn itu karena masak minyak ambil ya
 \pn pronomina nomina adjektiva nomina verba prefik

\tx dalong bosar

\mb dalong bosar
 \gn wadah besar
 \pn nomina adjektiva

\ft itu kerena masak minyak ambil ya wadah besar

\ref anjing 011
 \tx dikukur nyiur te di
 \mb di - kukur nyiur te di
 \gn di - bersih kelapa itu di
 \pn prefik - ajektiva nomina pronomina prefik

\tx poyah di ope dipajak
 \mb poyah di ope di - pajak
 \gn peras di apa di - masuk
 \pn verba prefik pronomina prefik - verba

\tx dalam dalong
 \mb dalam dalong
 \gn dalam wadah
 \pn verba nomina

\ft dibersihkan kelapa itu di peras di apa dimasukkan dalam wadah

\ref anjing 012
 \tx tait e te nyiur sidak
 \mb tait e te nyiur sidak
 \gn panjat nya itu kelapa mereka
 \pn verba prefik pronomina nomina pronomina

\tx sengkuji
 \mb sengkuji
 \gn taruhan
 \pn nomina

\ft panjat kelapa itu mereka taruhan

\ref anjing 013
 \tx sengkuji sope yang mampu menangkap
 \mb sengkuji sope yang mampu menangkap
 \gn taruhan siapa yang mampu tangkap

\pn nomina pronomina partikel adjektiva verba

\tx dipelabuh dari bukit
 \mb di - pe - labuh dari bukit
 \gn di - pe- - jatuh dari bukit
 \pn prefik - prefik - verba partikel nomina

\ft taruhan siapa yang mampu tangkap di jatuhkan dari bukit

\ref anjing 014

\tx dari gunung sejatun baruk
 \mb dari gunung sejatun baruk
 \gn dari bukit sejatun baru
 \pn partikel nomina nomina adjektiva

\tx digarin e
 \mb di - garin e
 \gn di - guling nya
 \pn prefik - nomina prefik

\ft dari gunung sejatun baru diguling nya

\ref anjing 015

\tx sope yang mampu ngunyar nangkap
 \mb sope yang mampu ng- unyar nangkap
 \gn siapa yang mampu meng- kejar tangkap
 \pn pronomina partikel adjektiva prefik- verba verba

\ft siapa yang mampu mengejar tangkap

\ref anjing 016

\tx korak borok te abak am sope
 \mb korak borok te abak am sope
 \gn kera monyet itu coba am siapa
 \pn nomina nomina pronomina verba prefik pronomina

\tx yang oluk te aku apo
 \mb yang oluk te aku apo
 \gn yang dahulu itu aku tidak
 \pn partikel adverbial pronomina pronomina adverbial

\tx ketahuan

\mb ke- tahu - an
 \gn ke- tahu - an
 \pn prefik- verba - prefik

\ft kera monyet itu siapa yang dahulu aku tidak tahu

\ref anjing 017

\tx kaban babi kaban iyak lah ulih
 \mb kaban babi kaban iyak lah ulih
 \gn segala babi segala itu lah dapat
 \pn numeralia nomina numeralia pronomina partikel adverbial

\tx angar ngarin buah nyiur
 \mb angar n- garin buah nyiur
 \gn mungkin men- guling buah kelapa
 \pn adverbial prefik- nomina nomina nomina

\tx udah iyak diunyar
 \mb udah iyak di - unyar
 \gn sudah itu di - kejar
 \pn adverbial pronomina prefik - verba

\ft segala babi segala itulah mampu menggulingkan buah kelapa
 sudah itu
 dikejar

\ref anjing 018

\tx ngunyar sope mampu ngunyar
 \mb ng- unyar sope mampu ng- unyar
 \gn men- kejar siapa mampu meng- kejar
 \pn prefik- verba pronomina adjektiva prefik- verba

\tx sampe ke bobah dikaki bukit
 \mb sampe ke bobah di- kaki bukit
 \gn sampai ke bawah di- kaki bukit
 \pn verba prefik nomina prefik- nomina nomina

\ft mengejar sia[a mampu mengejar sampai kebawah di kaki bukit

\ref anjing 019

\tx udah iyak kan dibaiek pulang
 \mb udah iyak kan di- baik pulang

\gn sudah itu kan di - bawa kembali
 \pn adverbial pronomina adverbial prefik - verbal verbal

\tx ke darat kodak kan apo mampu
 \mb ke darat kodak kan apo mampu
 \gn ke atas sebagian kan tidak mampu
 \pn prefik nomina nomina adverbial adverbial adjektiva

\ft sudah itu kan dibawa pulang ke atas sebagian tidak mampu

\ref anjing 020

\tx segala babi segala kijang rusak
 \mb segala babi segala kijang rusak
 \gn segala babi segala kijang rusa
 \pn nomina nomina nomina nomina nomina

\ft segala babi segala kijang rusa

\ref anjing 021

\tx iyak saja ngarin iyak apo
 \mb iyak saja n- garin iyak apo
 \gn itu saja men- guling itu tidak
 \pn pronomina adverbial prefik- nomina pronomina adverbial

\tx mampu udah cukul dikaki bukit
 \mb mampu udah cukul di - kaki bukit
 \gn mampu sudah sangkut di - kaki bukit
 \pn adjektiva adverbial verbal prefik - nomina nomina

\tx ulih dim maik ke darat
 \mb ulih dim maik ke darat
 \gn dapat bisa bawa ke atas
 \pn adverbial verbal verbal prefik nomina

\ft itu saja guling kan itu tidak mampu sudah sangkut di kaki
 bukit bisa bawa
 ke atas

\ref anjing 022

\tx kete asuk abak am di
 \mb kete asuk abak am di
 \gn kata anjing coba am di

\pn nomina nomina verba prefik prefik

\tx ngelabak e kan sidak dua
 \mb nge- labak e kan sidak dua
 \gn men- coba nya kan mereka dua
 \pn prefik- verba prefik adverbialia pronomina numeralia

\tx laki bini
 \mb laki bini
 \gn suami istri
 \pn nomina nomina

\ft kata anjing coba aku yang mencoba nya mereka dua suami istri

\ref anjing 023

\tx cuma aku nama yang tuwak
 \mb cuma aku nama yang tuwak
 \gn cuma aku nama yang tuan
 \pn adverbialia pronomina nomina partikel nomina

\tx asuk iyak nama kelupak ada
 \mb asuk iyak nama ke- lupak ada
 \gn anjing itu nama pe- lupa ada
 \pn nomina pronomina nomina prefik- verba verba

\tx tuwak e
 \mb tuwak e
 \gn tuan nya
 \pn nomina prefik

\ft cuma ku yang nama punya anjing itu nama lupa ada namanya

\ref anjing 024

\tx jadi digarin sidak buah nyiur
 \mb jadi di - garin sidak buah nyiur
 \gn jadi di - guling mereka buah kelapa
 \pn verba prefik - nomina pronomina nomina nomina

\tx kejar asuk te
 \mb kejar asuk te
 \gn kejar anjing itu

\pn verba nomina pronomina

\ft

\ref anjing 025

\tx ke tengah bukit

\mb ke tengah bukit

\gn ke tengah bukit

\pn prefik nomina nomina

\tx tangkap e apo

\mb tangkap e apo

\gn tangkap nya tidak

\pn verba prefik adverbial

\tx datang kaki bukit baik pulang ke

\mb datang kaki bukit baik pulang ke-

\gn datang kaki bukit bawa kembali ke-

\pn verba nomina nomina verba verba prefik-

\tx darat

\mb darat

\gn darat

\pn nomina

\ft di tengah bukit tangkap nya tidak sampai kaki bukit bawa kembali ke atas

\ref anjing 026

\tx garin lagik seigik sik

\mb garin lagik se- igik sik

\gn guling lagi se- buah juga

\pn nomina adverbial prefik- nomina adverbial

\tx biak kejar e

\mb biak kejar e

\gn begitu kejar nya

\pn pronomina verba prefik

\ft guling l juga satu juga begitu kejar dia

\ref anjing 027

\tx sidak dua laki bini ngejar e
 \mb sidak dua laki bini n- gejar e
 \gn mereka dua suami istri men- kejar nya
 \pn pronomina numeralia nomina nomina prefik- verba prefik

\tx tangkap ditengah bukit
 \mb tangkap di - tengah bukit
 \gn tangkap di - tengah bukit
 \pn verba prefik - nomina nomina

\ft mereka dua suami istri mengejar nya tangkap di tengah bukit

\ref anjing 028

\tx apo datang ke kaki bukit sampe
 \mb apo datang ke kaki bukit sampe
 \gn tidak datang ke kaki bukit sampai
 \pn adverbial verba prefik nomina nomina verba

\tx tujuh igik
 \mb tujuh igik
 \gn tujuh buah
 \pn numeralia nomina

\ft tidak sampai kaki bukit samoai tujuh buah

\ref anjing 029

\tx kejar iya dua tiga empat lima
 \mb kejar iya dua tiga empat lima
 \gn kejar ya dua tiga empat lima
 \pn verba prefik numeralia numeralia numeralia numeralia

\tx nyiur sampai tujuh igik
 \mb nyiur sampai tujuh igik
 \gn kelapa sampai tujuh buah
 \pn nomina verba numeralia nomina

\ft kejar ya dua tiga empat lima kelapa sampai tujuh buah

\ref anjing 030

\tx lalu asuk selampur mampu
 \mb lalu asuk selampur mampu

\gn lalu anjing terus mampu
 \pn verba nomina adverbial adjektiva

\ft lalu anjing terus yang mampu

\ref anjing 031

\tx iya bulih buah nyiur digarin di
 \mb iya bulih buah nyiur di - garin di
 \gn ya dapat buah kelapa di - guling di
 \pn prefik verba nomina nomina prefik - nomina prefik

\tx tongah bukit gunung
 \mb tongah bukit gunung
 \gn tengah bukit bukit
 \pn nomina nomina nomina

\tx siatun
 \mb siatun
 \gn siatun
 \pn nomina

\ft ya dapat buah kelapa diguling di tengah bukit gunung
 siatun

\ref anjing 032

\tx ha jadi sidak bukan hanya
 \mb ha jadi sidak bukan hanya
 \gn ha jadi mereka bukan hanya
 \pn prefik verba pronomina adverbial adverbial

\tx nuntun ngilak am apo mampu
 \mb nuntun ng- ilak am apo mampu
 \gn tonton me- lihat am tidak mampu
 \pn verba prefik- verba prefik adverbial adjektiva

\ft ha jadi mereka yang lain hanya nonton saja tidak mampu

\ref anjing 033

\tx ncoba am kaban tikus
 \mb n- coba am kaban tikus
 \gn men- coba am segala tikus
 \pn prefik- verba prefik numeralia nomina

\tx kesoduk kaban iyak
 \mb kesoduk kaban iyak
 \gn mungat segala itu
 \pn nomina numeralia pronomina

\ft mencoba segala tikus mungat segala itu

\ref anjing 034
 \tx cuncong apo mampu sidak hanya
 \mb cuncong apo mampu sidak hanya
 \gn tupai tidak mampu mereka hanya
 \pn nomina adverbial adjektiva pronomina adverbial

\tx asuk jak mampu
 \mb asuk jak mampu
 \gn anjing saja mampu
 \pn nomina adverbial adjektiva

\ft tupai tidak mampu hanya anjing saja mampu

\ref anjing 035
 \tx yang menangkap sambil
 \mb yang menangkap sambil
 \gn yang tangkap sambil
 \pn partikel verba partikel

\tx begarin apo datang kaki bukit
 \mb be- garin apo datang kaki bukit
 \gn ber- guling tidak datang kaki bukit
 \pn prefik- nomina adverbial verba nomina nomina

\ft yang nangkap sambil guling tidak sampai kaki bukit

\ref anjing 036
 \tx aku am monang kulak iyak
 \mb aku am monang kulak iyak
 \gn aku am menang kalian itu
 \pn pronomina prefik verba pronomina pronomina

\tx kalah semua am
 \mb kalah semua am

\gn kalah semua am
 \pn verba numeralia prefik

\ft aku yang menang kalian itu kalah semua

\ref anjing 037

\tx apo mampu kulak ngejar buah
 \mb apo mampu kulak n- gejar buah
 \gn tidak mampu kalian men- kejar buah
 \pn adverbialia adjektiva pronomina prefik- verba nomina

\tx nyiur tuk begarin
 \mb nyiur tuk be- garin
 \gn kelapa ini ber- guling
 \pn nomina pronomina prefik- nomina

\ft tidak mampu kalian mengejar buah kelapa ini guling

\ref anjing 038

\tx kerja sidak buah nyiur iyak am
 \mb kerja sidak buah nyiur iyak am
 \gn kerja mereka buah kelapa itu am
 \pn nomina pronomina nomina nomina pronomina prefik

\tx dalong te bosar
 \mb dalong te bosar
 \gn wadah itu besar
 \pn nomina pronomina adjektiva

\ft kerjakan mereka kelapa itu wadah nya besar

\ref anjing 039

\tx baruk di kukur di kupak di parut
 \mb baruk di kukur di kupak di parut
 \gn baru di bersih di kupas di parut
 \pn adjektiva prefik ajektiva prefik verba prefik nomina

\tx di ope kan
 \mb di ope kan
 \gn di apa kan
 \pn prefik pronomina adverbialia

\ft baru di bersihkan di kupas di parut di apa kan

\ref anjing 040

\tx baruk dipoyah pajak kalam
 \mb baruk di - poyah pajak kalam
 \gn baru di - peras masuk dalam
 \pn adjektiva prefik - verba verba adjektiva

\tx dalong te penuh dalong
 \mb dalong te penuh dalong
 \gn wadah itu penuh wadah
 \pn nomina pronomina adjektiva nomina

\ft baru diperas dimasukkan dalam wadah penuh wadah

\ref anjing 041

\tx dua tiga igik buah nyiur lalu
 \mb dua tiga igik buah nyiur lalu
 \gn dua tiga buah buah kelapa lalu
 \pn numeralia numeralia nomina nomina nomina verba

\ft dua tiga biji buah kelapa lalu

\ref anjing 042

\tx antik udah ansak udah jadi minyak
 \mb antik udah an - sak udah jadi minyak
 \gn kalau sudah an - biar sudah jadi minyak
 \pn partikel adverbial prefik - partikel adverbial verba nomina

\tx kita sama berbagi biak bah
 \mb kita sama be- bagi biak bah
 \gn kita sama ber- bagi begitu itu
 \pn pronomina adjektiva prefik- partikel pronomina pronomina

\ft kalau sudah masak sudah jadi minyak kita sama berbagi

\ref anjing 043

\tx apo tau ditunggal bagi sikit
 \mb apo tau di - tunggal bagi sikit
 \gn tidak tahu di - tunggal bagi sedikit
 \pn adverbial verba prefik - numeralia partikel adjektiva

\tx seurang sikit seurang aok am
 \mb se- urang sikit se- urang aok am
 \gn se- orang sedikit se- orang iya am
 \pn prefik- nomina adjektiva prefik- nomina partikel prefik

\tx kete sidak bukan sekali udah
 \mb kete sidak bukan sekali udah
 \gn kata mereka bukan sekali sudah
 \pn nomina pronomina adverbial adverbial adverbial

\ft tidak bisa serakah bagi sedikit seoran sedikit seorang ya
 itu mereka
 sekali

\ref anjing 044
 \tx mulai pupuk pupuk mulai am
 \mb mulai pupuk pupuk mulai am
 \gn mulai busa busa mulai am
 \pn verba nomina nomina verba prefik

\tx sidak ncame pupuk
 \mb sidak n- came pupuk
 \gn mereka men- colek busa
 \pn pronomina prefik- nomina nomina

\tx e
 \mb e
 \gn nya
 \pn prefik

\ft mula berbusa busa mulai mereka mencolek busa nya

\ref anjing 045
 \tx sisi kualiti te apo tau
 \mb sisi kualiti te apo tau
 \gn tepi wajan itu tidak tahu
 \pn nomina nomina pronomina adverbial verba

\tx kete asuk
 \mb kete asuk
 \gn kata anjing
 \pn nomina nomina

\ft pinggir panci tidak bisa kata anjing

\ref anjing 046

\tx nang oluk tadi dime janyi
 \mb nang oluk tadi dim - e janyi
 \gn jangan dahulu tadi bisa - nya janji
 \pn adverbial adverbial nomina verba - prefik nomina

\ft jangan duluan tadi gimana janji

\ref anjing 047

\tx dari udah anuk sampe udah
 \mb dari udah anuk sampe udah
 \gn dari sudah sesuatu sampai sudah
 \pn partikel adverbial pronomina verba adverbial

\tx masak te
 \mb masak te
 \gn matang itu
 \pn adjektiva pronomina

\ft dari sudah sesuatu sampai sudah masak itu

\ref anjing 048

\tx banyak iyak anuk te lalu asuk
 \mb banyak iyak anuk te lalu asuk
 \gn minyak itu sesuatu itu lalu anjing
 \pn nomina pronomina pronomina pronomina verba nomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft minyak sudah itu lalu anjing itu

\ref anjing 049

\tx suhuh sidak nak masak minyak asuk
 \mb suhuh sidak nak masak minyak asuk
 \gn suruh mereka mau matang minyak anjing
 \pn nomina pronomina adverbial adjektiva nomina nomina

\tx suyuh sidak ngamik aik
 \mb suyuh sidak ng- amik aik
 \gn suruh mereka meng- ambil air
 \pn nomina pronomina prefik- verba nomina

\ft suruh mereka mau masak minyak anjing suruh mereka
 mengambil air

\ref anjing 050

\tx turun kin am padah bukit sejatun
 \mb turun kin am padah bukit sejatun
 \gn turun sana am nama bukit sejatun
 \pn verba pronomina prefik nomina nomina nomina

\tx matang tinggik entah berope kilo
 \mb mata - ng tinggik entah berope kilo
 \gn mata - me- tinggi entah berapa kilo
 \pn nomina - prefik nomina adverbialia numeralia nomina

\tx apo ketahuan
 \mb apo ke- tahu - an
 \gn tidak ke- tahu - an
 \pn adverbialia prefik- verba - prefik

\ft turun mengambil air sana bukit sejatun terlalu tinggi
 berapa kilo tidak
 tahu

\ref anjing 051

\tx sampe kin ngamik aik ke
 \mb sampe kin ng- amik aik ke
 \gn sampai sana meng- ambil air ke
 \pn verba pronomina prefik- verba nomina prefik

\tx bobah lalu
 \mb bobah lalu
 \gn bawah lalu
 \pn nomina verba

\ft sampai sana mengambil air ke bawah lalu

\ref anjing 052

\tx selamah iya anuk te
 \mb se- lamah iya anuk te
 \gn se- lama ya sesuatu itu
 \pn prefik- adjektiva prefik pronomina pronomina

\tx ngamik aik kin minyak dah
 \mb ng- amik aik kin minyak dah
 \gn meng- ambil air sana minyak sudah
 \pn prefk- verba nomina pronomina nomina adverbial

\tx rangke
 \mb rangke
 \gn kering
 \pn adjektiva

\ft selama ya sesuatu itu mengambil air sana minyak sudah kering

\ref anjing 053

\tx kebu bala sidak abis minyak
 \mb kebu bala sidak abis minyak
 \gn habis kalian mereka habis minyak
 \pn verba pronomina pronomina verba nomina

\tx datang iya ngamik aik ngilak
 \mb datang iya ng- amik aik ng- ilak
 \gn datang ya meng- ambil air meng- lihat
 \pn verba prefik prefik- verba nomina prefk- verba

\ft makan mereka habis minyak pulang ya mengambil air melihat

\ref anjing 054

\tx udah rangke padan gik jolu
 \mb udah rangke padan gik jolu
 \gn sudah kering tidak juga barang
 \pn adverbial adjektiva adverbial adverbial nomina

\tx diak kualiti udah di kikis sidak
 \mb diak kualiti udah di kikis sidak
 \gn situ wajan sudah di kikis mereka
 \pn pronomina nomina adverbial prefik verba pronomina

\ft sudah kering tidak ada barang situ wajan sudah di cuci mereka

\ref anjing 055

\tx wai ngope dime` gik janyi
 \mb wai ng- ope dime gik janyi
 \gn wai meng- apa bagaimana juga janji
 \pn partikel prefik- pronomina pronomina adverbial nomina

\tx tadi entah sidak
 \mb tadi entah sidak
 \gn tadi entah mereka
 \pn nomina adverbial pronomina

\ft lalu kenapa gimana janji tadi tidak tau mereka

\ref anjing 056

\tx keteh kaban kesoduk kaban cuncong
 \mb keteh kaban kesoduk kaban cuncong
 \gn kata segala mungat segala tupai
 \pn pronomina numeralia nomina numeralia nomina

\tx sidak nak
 \mb sidak nak
 \gn mereka mau
 \pn pronomina adverbial

\ft kata segala mungat segala tupai mereka mau

\ref anjing 057

\tx apo betungguk antik biak
 \mb apo be- tungguk antik biak
 \gn tidak me nunggu tunggu begitu
 \pn adverbial prefik- verba verba pronomina

\tx apo dapat
 \mb apo dapat
 \gn tidak bertemu
 \pn adverbial verba

\ft tidak menunggu kalau begitu tidak bisa

\ref anjing 058

\tx janyi tadi te kalau apo sope
 \mb janyi tadi te kalau apo sope
 \gn janji tadi itu kalau tidak siapa
 \pn nomina nomina pronomina pronomina adverbial pronomina

\tx anuk te diduman
 \mb anuk te di - duman
 \gn sesuatu itu di - bagi
 \pn pronomina pronomina prefik - partikel

\ft jani tadi kalau tidak siapa sesuatu itu di bagi

\ref anjing 059

\tx sikit soyang sikit sama sikit
 \mb sikit soyang sikit sama sikit
 \gn sedikit seorang sedikit sama sedikit
 \pn adjektiva nomina adjektiva adjektiva adjektiva

\tx apo nyuntong kayu
 \mb apo ny- untong kayu
 \gn tidak mem- beri kayu
 \pn adverbial prefik- nomina nomina

\ft sedikit seorang sedikit sama sedikit tidak merapikan kayu

\ref anjing 060

\tx sama nyuntong sikit sama
 \mb sama ny- untong sikit sama
 \gn sama mem- beri sedikit sama
 \pn adjektiva prefik- nomina adjektiva adjektiva

\tx ngogak kaban kayu sepiak
 \mb n- gogak kaban kayu se- piak
 \gn men- cari segala kayu se- belah
 \pn prefik- verba numeralia nomina prefik- nomina

\ft sama merapikan sedikit sama sedikit mencari segala kayu
 sebelah-sebelah

\ref anjing 061

\tx sama dilak sama diuru jadi
 \mb sama dilak sama di - uru jadi
 \gn sama llihat sama di - bakar jadi
 \pn adjektiva verba adjektiva prefik - verba verba

\tx tuk te
 \mb tuk te
 \gn ini itu
 \pn pronomina pronomina

\ft sama melihat sama dibakar jadi ini itu

\ref anjing 062

\tx aku disuyuh kulak ngamik
 \mb aku di - suyuh kulak ng- amik
 \gn aku di - suruh kalian meng- ambil
 \pn pronomina prefik - nomina pronomina prefik- verba

\tx aik kin
 \mb aik kin
 \gn air sana
 \pn nomina pronomina

\ft aku disuruh kalian mengambil air sana

\ref anjing 063

\tx lalu banyak sampe abis di makan kulak
 \mb lalu banyak sampe abis di makan kulak
 \gn lalu minyak sampai habis di makan kalian
 \pn verba nomina verba verba prefik verba pronomina

\ft lalu minyak sampai habis di makan kalian

\ref anjing 064

\tx inang dek kerodak bokas anuk iya
 \mb inang dek ke- rodak bokas anuk iya
 \gn tempat kan ter- sisa bekas sesuatu ya
 \pn nomina nomina prefik- nomina nomina pronomina prefik

\tx habis dilat kulak
 \mb habis dilat kulak
 \gn habis jilat kalian

\pn verba nomina pronomina

\ft jangan kan tersisa bekas sesuatu ya habis di jilat kalian

\ref anjing 065

\tx bokas upas anuk te

\mb bokas upas anuk te

\gn bekas kupas sesuatu itu

\pn nomina verba pronomina pronomina

\tx rampang habis di makan kulak

\mb rampang habis di makan kulak

\gn ampas habis di makan kalian

\pn nomina verba prefik verba pronomina

\ft bekas pengupas sesuatu itu ampas habis di makan kalian

\ref anjing 066

\tx kaban cuncong kaban kesoduk sampe

\mb kaban cuncong kaban kesoduk sampe

\gn segala tupai segala mungat sampai

\pn numeralia nomina numeralia nomina verba

\tx tamak kalam kuali

\mb tamak kalam kuali

\gn masuk dalam wajan

\pn verba adjektiva nomina

\ft segala tupai segala mungat sampai masuk ke dalam wajan

\ref anjing 067

\tx iyak am sidak

\mb iyak am sidak

\gn itu am mereka

\pn pronomina prefik pronomina

\tx sangat bau kaban aji

\mb sangat bau kaban aji

\gn sangat bau segala aji

\pn adverbialia nomina numeralia nomina

\ft itu mereka sangat bau segala aji

\ref anjing 068

\tx	pak	aji	iyak	nama	kalam	kuali
\mb	pak	aji	iyak	nama	kalam	kuali
\gn	pak	aji	itu	nama	dalam	wajan
\pn	nomina	nomina	pronomina	nomina	adjektiva	nomina

\ft pak aji masuk ke dalam wajan

\ref anjing 069

\tx	luat	am	asuk	jorak	dime	di
\mb	luat	am	asuk	jorak	dime	di
\gn	marah	am	anjing	kasihan	bagaimana	di
\pn	adjektiva	prefik	nomina	nomina	pronomina	prefik

\tx	kulak	mulah	aku
\mb	kulak	mulah	aku
\gn	kalian	buat	aku
\pn	pronomina	verba	pronomina

\ft marah anjing kasihan gimana kalian ini memperlakukan aku

\ref anjing 070

\tx	kami	dua	tuk	lalu	apo
\mb	kami	dua	tuk	lalu	apo
\gn	kami	dua	ini	lalu	tidak
\pn	pronomina	numeralia	pronomina	verba	adverbia

\tx	ampit	posam	jai	jak
\mb	ampit	posam	jai	jak
\gn	dapat	posek	tangan	saja
\pn	adverbia	nomina	nomina	adverbia

\tx	apo
\mb	apo
\gn	tidak
\pn	adverbia

\ft kami dua ini lalu tidak dapat posek jari saja tidak

\ref anjing 071

\tx	tulih	kelupak	ke	janyi
-----	-------	---------	----	-------

\mb tulih ke- lupak ke janyi
 \gn dapat pe- lupa ke janji
 \pn adverbial prefik- verba prefik nomina

\tx idik diri
 \mb idik diri
 \gn diri sendiri
 \pn nomina adjektiva

\ft lalu lupa sama janji diri sendiri

\ref anjing 072

\tx ngasa biak te dikejar
 \mb ngasa biak te di - kejar
 \gn merasa begitu itu di - kejar
 \pn verba pronomina pronomina prefik - verba

\tx iya bala kijang rusak te
 \mb iya bala kijang rusak te
 \gn ya kalian kijang rusa itu
 \pn prefik pronomina nomina nomina pronomina

\ft merasa begitu dikejar ya segala kijang segala rusa

\ref anjing 073

\tx anuk digagak iya biar
 \mb anuk di - gagak iya biar
 \gn sesuatu di - kejar ya biar
 \pn pronomina prefik - verba prefik partikel

\tx bebunuh kita tuk
 \mb be- bunuh kita tuk
 \gn ber- bunuh kita ini
 \pn prefik- verba pronomina pronomina

\ft sesuatu dikejar ya biar perang kita ini

\ref anjing 074

\tx tewas kulak kete anuk
 \mb tewas kulak kete anuk
 \gn tewas kalian kata sesuatu
 \pn verba pronomina nomina pronomina

\tx iyak te makan minyak janyi
 \mb iyak te makan minyak janyi
 \gn itu itu makan minyak janji
 \pn pronomina pronomina verba nomina nomina

\tx kita nait sama nait turun
 \mb kita nait sama nait turun
 \gn kita naik sama naik turun
 \pn pronomina verba adjektiva verba verba

\ft tewas kalian itu sesuatu makan minyak janji kita manjat
 sama manjat turun

\ref anjing 075

\tx mulah sama ngejar iyak ngejar
 \mb mulah sama n- gejar iyak n- gejar
 \gn buat sama men- kejar itu men- kejar
 \pn verba adjektiva prefik- verba pronomina prefik- verba

\ft membuat sama mengejar itu mengejar

\ref anjing 076

\tx dipegarin kan kami
 \mb di - pe - garin kan kami
 \gn di - pe- - guling kan kami
 \pn prefik - prefik - nomina adverbial pronomina

\tx aku
 \mb aku
 \gn aku
 \pn pronomina

\ft di gulingkan kami aku

\ref anjing 077

\tx yang mampu bulih kulak apo mampu
 \mb yang mampu bulih kulak apo mampu
 \gn yang mampu dapat kalian tidak mampu
 \pn partikel adjektiva verba pronomina adverbial adjektiva

\tx bulih

\mb bulih
 \gn dapat
 \pn verba

\ft yang mampu dapat kalian tidak mampu dapat

\ref anjing 078

\tx ha jadi aku yang kepalak
 \mb ha jadi aku yang kepalak
 \gn ha jadi aku yang kepala
 \pn prefik verba pronomina partikel nomina

\tx kete asuk
 \mb kete asuk
 \gn kata anjing
 \pn nomina nomina

\ft ha jadi aku yang kepala itu anjing

\ref anjing 079

\tx sekalik kulak tuk
 \mb se- kalik kulak tuk
 \gn se- kali kalian ini
 \pn prefik- nomina pronomina pronomina

\tx ngelangar dime
 \mb nge- langar dime
 \gn me- langgar bagaimana
 \pn prefik- verba pronomina

\ft sekali kaian itu melanggar bagaimana

\ref anjing 080

\tx kaban babi kaban kijang kaban rusak
 \mb kaban babi kaban kijang kaban rusak
 \gn segala babi segala kijang segala rusa
 \pn numeralia nomina numeralia nomina numeralia nomina

\tx kaban pelanok
 \mb kaban pelanok
 \gn segala kancil
 \pn numeralia nomina

\ft segala babi segala kijang segala rua segala kancil

\ref anjing 081

\tx semua sineka binatang diak
 \mb semua sineka binatang diak
 \gn semua aneka binatang situ
 \pn numeralia numeralia nomina pronomina

\tx semua beradap
 \mb semua ber- adap
 \gn semua ber- hadap
 \pn numeralia prefik- nomina

\ft semua jenis binatang situ semua berhadap

\ref anjing 082

\tx lalu luat asuk te nyalak
 \mb lalu luat asuk te n- yalak
 \gn lalu marah anjing itu me- nyalak
 \pn verba adjektiva nomina pronomina prefik- verba

\tx sidak
 \mb sidak
 \gn mereka
 \pn pronomina

\ft lalu marah anjing menyalak mereka

\ref anjing 083

\tx salak seikong salak
 \mb salak se- ikong salak
 \gn salak se- ekor salak
 \pn verba prefik- nomina verba

\tx seikong kita tuk bebunuh
 \mb se- ikong kita tuk be- bunuh
 \gn se- ekor kita ini ber- bunuh
 \pn prefik- nomina pronomina pronomina prefik- verba

\ft menyalak seorang menyala seorang kita ini perang

\ref anjing 084

\tx seumur dunia

\mb se- umur dunia

\gn se- umur dunia

\pn prefik- nomina nomina

\tx seumur hidup kita

\mb se- umur up kita

\gn se- umur up kita

\pn prefik- nomina ina pronomina

\tx ini bebunuh

\mb ini be- bunuh

\gn ini ber- bunuh

\pn pronomina prefik- verba

\ft seumur dunia seumur hidup kita ini perang

\ref anjing 085

\tx apo tau anuk apo tau bunuh

\mb apo tau anuk apo tau bunuh

\gn tidak tahu sesuatu tidak tahu bunuh

\pn adverbial verba pronomina adverbial verba verba

\tx kurang tali apo tau putus

\mb kurang tali apo tau putus

\gn kurang tali tidak tahu putus

\pn adverbial nomina adverbial verba verba

\ft tida bisa sesuatu tida bisa bunuh kurang tali tidak bisa putus

\ref anjing 086

\tx karena kulak tuk ngelangar

\mb karena kulak tuk nge- langar

\gn karena kalian ini mem- langgar

\pn nomina pronomina pronomina prefik- verba

\tx ke janyi kita

\mb ke janyi kita

\gn ke janji kita

\pn prefik nomina pronomina

\ft karena kalian ini melanggar janji kita

\ref anjing 087

\tx	janyi	tadi	kan	beduman	sikit
\mb	janyi	tadi	kan	be- duman	sikit
\gn	janji	tadi	kan	ber- bagi	sedikit
\pn	nomina	nomina	adverbia	prefik- partikel	adjektiva

\tx	sama	sikit
\mb	sama	sikit
\gn	sama	sedikit
\pn	adjektiva	adjektiva

\ft janji tadi kan berbagi sedikit sama sedikit

\ref anjing 088

\tx	banyak	sama	banyak	biak	bah
\mb	banyak	sama	banyak	biak	bah
\gn	banyak	sama	banyak	begitu	itu
\pn	numeralia	adjektiva	numeralia	pronomina	pronomina

\tx	tadi	te	aku
\mb	tadi	te	aku
\gn	tadi	itu	aku
\pn	nomina	pronomina	pronomina

\ft banyak sama banyak begitu itu tadi itu aku

\ref anjing 089

\tx	matang	posam	apo
\mb	mata - ng	posam	apo
\gn	mata - me-	posek	tidak
\pn	nomina - prefik	nomina	adverbia

\tx	kami	dua
\mb	kami	dua
\gn	kami	dua
\pn	pronomina	numeralia

\ft saja posek saja tidak kami dua

\ref anjing 090
 \tx salak kaban babi kaban rusak kaban
 \mb salak kaban babi kaban rusak kaban
 \gn salak segala babi segala rusa segala
 \pn verba numeralia nomina numeralia nomina numeralia

\tx iyak
 \mb iyak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft menyalak segala babi segala rusa segala itu

\ref anjing 091
 \tx sejongkah udah iyak
 \mb se- jongkah udah iyak
 \gn se- bentar sudah itu
 \pn prefik- nomina adverbialia pronomina

\tx te nyalak babi udah iyak
 \mb te n- yalak babi udah iyak
 \gn itu me- nyalak babi sudah itu
 \pn pronomina prefik- verba nomina adverbialia pronomina

\tx nyala rusak
 \mb nyala rusak
 \gn jala rusa
 \pn nomina nomina

\ft sebentar sudah itu menyalak babi sudah itu menyalak rusa

\ref anjing 092
 \tx nyalak kijang rari kaban kijang pelanok
 \mb n- yalak kijang rari kaban kijang pelanok
 \gn me- nyalak kijang lari segala kijang kancil
 \pn prefik- verba nomina verba numeralia nomina nomina

\ft menyalak kijang lari segala kijang kancil

\ref anjing 093
 \tx rari salak sidak gona
 \mb rari salak sidak gona

\gn lari salak mereka saja
 \pn verba verba pronomina adverbial

\ft lari menyalak mereka saja

\ref anjing 094

\tx ha iyak bebunuh sampe
 \mb ha iyak be- bunuh sampe
 \gn ha itu ber- bunuh sampai
 \pn prefik pronomina prefik- verba verba

\tx tuk
 \mb tuk
 \gn ini
 \pn pronomina

\ft ha itu perang sampai sekarang

\ref anjing 095

\tx babi kijang rusak dengan asuk
 \mb babi kijang rusak dengan asuk
 \gn babi kijang rusa dengan anjing
 \pn nomina nomina nomina partikel nomina

\ft babi kijang rusa dengan anjing

\ref anjing 096

\tx sidak iyak tetap
 \mb sidak iyak tetap
 \gn mereka itu tetap
 \pn pronomina pronomina verba

\tx bebunuh apo dapat
 \mb be- bunuh apo dapat
 \gn ber- bunuh tidak temu
 \pn prefik- verba adverbial verba

\ft mereka itu tetap perang tidak bisa

\ref anjing 097

\tx udah beputus apo dapat aman
 \mb udah be- putus apo dapat aman

\gn sudah ber- putus tidak bertemu aman
 \pn adverbial prefik- verbal adverbial verbal adjektiva

\tx bekaban baka subak
 \mb be- kaban baka subak
 \gn ber- kawan seperti waktu
 \pn prefik- nomina partikel nomina

\ft sudah putus tida bisa aman berteman seperti dahulu

\ref anjing 098

\tx subak te sidak sekaban
 \mb subak te sidak se- kaban
 \gn waktu itu mereka se- kawan
 \pn nomina pronomina pronomina prefik- numeralia

\ft dahulu itu mreka berteman

\ref anjing 099

\tx kulu sama kulu kilik sama kilik
 \mb kulu sama kulu kilik sama kilik
 \gn hulu sama hulu hilir sama hilir
 \pn nomina adjektiva nomina nomina adjektiva nomina

\tx ngogak jolu sama ngogak
 \mb n- gogak jolu sama n- gogak
 \gn men- cari barang sama men- cari
 \pn prefik- verbal nomina adjektiva prefik- verbal

\ft hulu sama hulu hilir sama hilir cari barang sama cari

\ref anjing 100

\tx termasuk selangko lah jadi
 \mb ter- masuk se- langko lah jadi
 \gn ter- masuk se- rumah lah jadi
 \pn prefik- verbal prefiks- nomina partikel verbal

\tx udah iyak
 \mb udah iyak
 \gn sudah itu
 \pn adverbial pronomina

\ft termasuk satu rumah lah jai sudah ya

\ref anjing 101

\tx nanak banyak te
 \mb nanak banyak te
 \gn masak minyak itu
 \pn adjektiva nomina pronomina

\ft masak minyak itu

\ref anjing 102

\tx bebunuh gik sidak apo nak
 \mb be- bunuh gik sidak apo nak
 \gn ber- bunuh juga mereka tidak mau
 \pn prefik- verba adverbial pronomina adverbial adverbial

\tx bekaban lagik
 \mb be- kaban lagik
 \gn ber- kawan lagi
 \pn prefik- nomina adverbial

\ft perang lagi mereka tidak mau berteman lagi

\ref anjing 103

\tx apo nak bekaban baka subak
 \mb apo nak be- kaban baka subak
 \gn tidak mau ber- kawan seperti waktu
 \pn adverbial adverbial prefik- nomina partikel nomina

\ft tida mau berteman seperti dahulu

\ref anjing 104

\tx sampe tuk reken sidak iyak
 \mb sampe tuk reken sidak iyak
 \gn sampai ini jadi mereka itu
 \pn verba pronomina verba pronomina pronomina

\tx bebunuh
 \mb be- bunuh
 \gn ber- bunuh
 \pn prefik- verba

\ft sampai sekarang mereka itu perang

\ref anjing 105

\tx ha jadi kalau ketahuan asal usul
 \mb ha jadi kalau ke- tahu - an asal usul
 \gn ha jadi kalau ke- tahu - an asal usul
 \pn prefik verba pronomina prefik- verba - prefik nomina
 nomina

\tx asuk
 \mb asuk
 \gn anjing
 \pn nomina

\ft jadi kalau tahu asa usul anjing

\ref anjing 106

\tx babi sidak iyak saja belawan
 \mb babi sidak iyak saja be- lawan
 \gn babi mereka itu saja ber- lawan
 \pn nomina pronomina pronomina adverbial prefik- nomina

\tx apo dapat lagik
 \mb apo dapat lagik
 \gn tidak bertemu lagi
 \pn adverbial verba adverbial

\ft babi mereka itu saja bertengkar tidak bisa lagi

\ref anjing 107

\tx kaban munsang kaban iyak
 \mb kaban munsang kaban iyak
 \gn kawan munsang kawan itu
 \pn nomina nomina nomina pronomina

\ft segala munsang segala itu

\ref anjing 108

\tx kaban kesoduk iyak kesoduk
 \mb kaban kesoduk iyak kesoduk
 \gn kawan mungat itu mungat
 \pn nomina nomina pronomina nomina

\tx amang ngelimang karena
 \mb aman - g nge- limang karena
 \gn aman - nomina meng- aduk karena
 \pn adjektiva - bapak prefik- verba nomina

\tx bau sangat aji
 \mb bau sangat aji
 \gn bau sangat aji
 \pn nomina adverbial nomina

\ft segala mungat itu mungat mungkin mengganggu karena bau
 sangat aji

\ref anjing 109
 \tx sidak pak aji iyak matang
 \mb sidak pak aji iyak mata - ng
 \gn mereka pak aji itu mata - me-
 \pn pronomina nomina nomina pronomina nomina - prefik

\tx tamak ke kualiti
 \mb tamak ke kualiti
 \gn masuk ke wajan
 \pn verba prefik nomina

\ft sidak pak aj itu masuk ke wajan

\ref anjing 110
 \tx tupe cuncong nyilat kerodak
 \mb tupe cuncong nyilat ke-
 rodak
 \gn tupai tupai jilat ter-
 sisa
 \pn nomina nomina verba prefik-
 nomina

\tx sampe abis
 \mb sampe abis
 \gn sampai habis
 \pn verba verba

\ft tupai cuncong menjilat sisa sampai habis

\ref anjing 111

\tx	ha	iyak	te	sampe	bituk
\mb	ha	iyak	te	sampe	bituk
\gn	ha	itu	itu	sampai	waktu
\pn	prefik	pronomina	pronomina	verba	nomina

\tx	sidak	iyak	bebunuh
\mb	sidak	iyak	be- bunuh
\gn	mereka	itu	ber- bunuh
\pn	pronomina	pronomina	prefik- verba

\ft ha itu sampai sekarang merea itu perang

\ref anjing 112

\tx	apo	tau	bekaban	lagik
\mb	apo	tau	be- kaban	lagik
\gn	tidak	tahu	ber- kawan	lagi
\pn	adverbial	verba	prefik-	nomina adverbial

\ft tidak bisa berteman lagi

\ref anjing 113

\tx	iyak	asal	usul	asuk	anuk	iya
\mb	iyak	asal	usul	asuk	anuk	iya
\gn	itu	asal	usul	anjing	sesuatu	ya
\pn	pronomina	nomina	nomina	nomina	pronomina	prefik

\ft itu asal usul anjing sesuatu itu

\ref anjing 114

\tx	nyalak	kaban	babi
\mb	n-	yalak	kaban babi
\gn	me-	nyalak	segala babi
\pn	prefik-	verba	numeralia nomina

\ft menyalak segala babi

\ref anjing 115

\tx	kebak	antik	anuk	te
\mb	kebak	antik	anuk	te
\gn	makanya	kalau	sesuatu	itu

\pn partikel partikel pronomina pronomina

\tx diperansang urang
 \mb di - peransang urang
 \gn di - latih orang
 \pn prefik - nomina nomina

\ft coba sesuatu biasa di latih orang

\ref anjing 116
 \tx babi asuk te
 \ft babi anjing itu

\ref anjing 117
 \tx ada diperansang
 \mb ada di - peransang
 \gn ada di - latih
 \pn verba prefik - nomina

\tx urang di umpan
 \mb urang di umpan
 \gn orang di umpan
 \pn nomina prefik nomina

\ft ada dilatih orang mengumpan

\ref anjing 118
 \tx makan kaban anuk te tuk
 \mb makan kaban anuk te tuk
 \gn makan segala sesuatu itu ini
 \pn verba numeralia pronomina pronomina pronomina

\tx pulut
 \mb pulut
 \gn pulut
 \pn nomina

\ft makan segala itu pulut

\ref anjing 119
 \tx di atas tungkuk tiga
 \mb di atas tungkuk tiga

\gn di atas tungku tiga
 \pn prefik nomina nomina numeralia

\ft di atas tungku tiga

\ref anjing 120

\tx di makan di atas daun sabang
 \mb di makan di atas daun sabang
 \gn di makan di atas daun sabang
 \pn prefik verba prefik nomina nomina nomina

\ft di makan di atas daun sabang

\ref anjing 121

\tx baruk asuk pulut te pajak
 \mb baruk asuk pulut te pajak
 \gn baru anjing pulut itu masuk
 \pn adjektiva nomina nomina pronomina verba

\ft baru anjing pulut itu masuk

\ref anjing 122

\tx daun sabang biak udah
 \mb daun sabang biak udah
 \gn daun sabang begitu sudah
 \pn nomina nomina pronomina adverbial

\tx pange ke tampong tungkuk biak
 \mb pange ke tampong tungkuk biak
 \gn simpan ke sambung tungku begitu
 \pn verba pronomina nomina pronomina

\ft ke daun sabang begitu sudah simpan ke ujung tungku begitu

\ref anjing 123

\tx udah iyak suyuh makan asuk pange
 \mb udah iyak suyuh makan asuk pange
 \gn sudah itu suruh makan anjing simpan
 \pn adverbial pronomina nomina verba nomina verba

\tx ke tungkuk
 \mb ke tungkuk

\gn ke tungku
 \pn prefik nomina

\ft sudah itu suruh makan anjing letakkan di tungku

\ref anjing 124

\tx biak gak tiga igik tungkuk
 \mb biak gak tiga igik tungkuk
 \gn begitu juga tiga buah tungku
 \pn pronomina adverbialia numeralia nomina nomina

\ft begitu juga tiga buah tungku

\ref anjing 125

\tx dimakan keperansang asuk
 \mb di - makan ke peransang asuk
 \gn di - makan ke- latih anjing
 \pn prefik - verba prefik- nomina nomina

\ft di makan untuk ke latih anjing

\ref anjing 126

\tx dengan kisah dengan engkana sidak
 \mb dengan kisah dengan engkana sidak
 \gn dengan kisah dengan cerita mereka
 \pn partikel nomina partikel nomina pronomina

\ft dengan kisah dengan cerita mereka

\ref anjing 127

\tx sekali antik beburu babi tih
 \mb sekali antik be- buru babi tih
 \gn sekali tunggu ber- buru babi pronomina
 \pn adverbialia verba prefik- verba nomina itu

\ft sekali kalau berburu babi

\ref anjing 128

\tx diperansang biak kan datang
 \mb di - peransang biak kan datang
 \gn di - latih begitu kan datang
 \pn prefik - nomina pronomina adverbialia verba

\tx ke pelanggan babi
 \mb ke pelanggan babi
 \gn ke tempat babi
 \pn prefik nomina nomina

\ft di latih begitu sampai ke tempat babi

\ref anjing 129
 \tx engkana gak agik diak
 \mb engkana gak agik diak
 \gn cerita juga lagi situ
 \pn nomina adverbia adverbia pronomina

\ft cerita juga lagi situ

\ref anjing 130
 \tx suyuh makan pulut gak suyuh ngilak
 \mb suyuh makan pulut gak suyuh ng- ilak
 \gn suruh makan pulut juga suruh me- lihat
 \pn nomina verba nomina adverbia nomina prefik- verba

\tx kaban
 \mb kaban
 \gn segala
 \pn numeralia

\ft suruh makan pulut juga suruh melihat segala

\ref anjing 131
 \tx pelanggan babi ngilak kaban bokas
 \mb pelanggan babi ng- ilak kaban bokas
 \gn tempat babi me- lihat segala bekas
 \pn nomina nomina prefik- verba numeralia nomina

\tx babi
 \mb babi
 \gn babi
 \pn nomina

\ft tempat babi melihat segala bekas babi

\ref anjing 132

\tx ha tuk lawan kulak subak
 \mb ha tuk lawan kulak subak
 \gn ha ini lawan kalian waktu
 \pn prefik pronomina nomina pronomina nomina

\ft ha ini lawan kaian dulu

\ref anjing 133

\tx yang digunung sejatun kulak
 \mb yang di - gunung sejatun kulak
 \gn yang di - bukit sejatun kalian
 \pn partikel prefik - nomina nomina pronomina

\tx nanak banyak

\mb nanak banyak

\gn nanti minyak

\pn nomina nomina

\ft yang digunung sejatun kalian masak minyak

\ref anjing 134

\tx tuk anuk kulak
 \mb tuk anuk kulak
 \gn ini sesuatu kalian
 \pn pronomina pronomina pronomina

\tx bebunuh sampe

\mb be- bunuh sampe

\gn ber- bunuh sampai

\pn prefik- verba verba

\ft ini itu kalian perang sampai

\ref anjing 135

\tx tidak putus tonggang tali
 \mb tidak putus tonggang tali
 \gn tidak putus putus tali
 \pn adverbial verba verba nomina

\ft tidak putus potong tali

\ref anjing 136

\tx kulak bebunuh seumor
 \mb kulak be- bunuh se- umor
 \gn kalian ber- bunuh se- umur
 \pn pronomina prefik- verba prefik- nomina

\ft kalian perang seumur hidup

\ref anjing 137

\tx dunia seumor idup tetap bebunuh
 \mb dunia se- umor idup tetap be- bunuh
 \gn dunia se- umur hidup tetap ber- bunuh
 \pn nomina prefik- nomina verba verba prefik- verba

\tx apo bekaban lagik uba subak
 \mb apo be- kaban lagik uba subak
 \gn tidak ber- kawan lagi seperti waktu
 \pn adverbial prefik- nomina adverbial partikel nomina

\ft dunia seumur hidup tetap perang tidak berteman lagi seperti dahulu

\ref anjing 138

\tx iyak engkana asuk te urang te
 beransang asuk biak iya
 \mb iyak engkana asuk te urang te be-
 ransang asuk biak iya
 \gn itu cerita anjing itu orang itu ber-
 latih anjing begitu ya
 \pn pronomina nomina nomina pronomina nomina pronomina
 prefik- verba nomina pronomina prefik

\ft itu cerita anjing otang yang peransang anjing begitu ya

\ref anjing 139

\tx beransang asuk ngogak kaban
 \mb be- ransang asuk n- gogak kaban
 \gn ber- latih anjing men- cari segala
 \pn prefik- verba nomina prefik- verba numeralia

\tx babi

\mb babi

\gn babi
 \pn nomina

\ft peransang anjing mencari segala babi

\ref anjing 140
 \tx jadi babi rusak
 \mb jadi babi rusak
 \gn jadi babi rusa
 \pn verba nomina nomina

\ft jadi babi rusa lah

\ref anjing 141
 \tx yang pertama antik kita dulu tuk
 \mb yang pertama antik kita dulu tuk
 \gn yang pertama tunggu kita dahulu ini
 \pn partikel numeralia verba pronomina nomina pronomina

\tx beburu kaban babi
 \mb be- buru kaban babi
 \gn ber- buru segala babi
 \pn prefik- verba numeralia nomina

\ft yang pertama kalau kita dahulu ini berburu segala babi

\ref anjing 142
 \tx babi diperansang urang ke
 \mb babi di - peransang urang ke
 \gn babi di - latih orang ke
 \pn nomina prefik - nomina nomina prefik

\tx pelangkan babi
 \mb pelangkan babi
 \gn tempat babi
 \pn nomina nomina

\ft babi di peransang orang ke mandi babi

\ref anjing 143
 \tx yang uba anuk beransang madah
 \mb yang uba anuk be- ransang madah

\gn yang seperti sesuatu ber- latih memberi
 \pn partikel partikel pronomina prefik- verba verba

\ft yang seperti itu peransang tahu

\ref anjing 144

\tx ha tuk bokas babi tuk
 \mb ha tuk bokas babi tuk
 \gn ha ini bekas babi itu
 \pn prefik pronomina nomina nomina pronomina

\tx pelangkan babi
 \mb pelangkan babi
 \gn tempat babi
 \pn nomina nomina

\ft ha ini bekas babi ini mandi babi

\ref anjing 145

\tx dengan tanda dengan makan pulut di
 \mb dengan tanda dengan makan pulut di
 \gn dengan tanda dengan makan pulut di
 \pn partikel nomina partikel verba nomina prefik

\tx atas daun sabang di atas
 \mb atas daun sabang di atas
 \gn atas daun sabang di atas
 \pn nomina nomina nomina prefik nomina

\ft dengan tanda makan pulut di atas daun sabang di atas

\ref anjing 146

\tx pelangkan babi asal usul peransang
 \mb pelangkan babi asal usul peransang
 \gn tempat babi asal usul latih
 \pn nomina nomina nomina nomina nomina

\tx asuk
 \mb asuk
 \gn anjing
 \pn nomina

\ft mandi babi asal usul peransang anjing

\ref anjing 147

\tx ha udah iyak kan sampe bituk
 \mb ha udah iyak kan sampe bituk
 \gn ha sudah itu kan sampai waktu
 \pn prefik adverbialia pronomina adverbialia verba nomina

\tx asuk
 \mb asuk
 \gn anjing
 \pn nomina

\ft ha sudah itu anjing

\ref anjing 148

\tx dengan kaban binatang yang anuk
 \mb dengan kaban binatang yang anuk
 \gn dengan segala binatang yang sesuatu
 \pn partikel numeralia nomina partikel pronomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft dengan segala binatang yang sesuatu itu

\ref anjing 149

\tx apo tau bedapat lagik
 \mb apo tau be- dapat lagik
 \gn tidak tahu ber- temu lagi
 \pn adverbialia verba prefik- verba adverbialia

\tx bedapat bebunuh
 \mb be- dapat be- bunuh
 \gn ber- temu ber- bunuh
 \pn prefik- verba prefik- verba

\ft tidak bisa bertemu lagi bertemu perang itu

\ref anjing 150

\tx disalak tetap salak iya
 \mb di - salak tetap salak iya
 \gn di - salak tetap salak ya
 \pn prefik - verba verba verba prefik

\ft menyalak tetap meyalak ya

\ref anjing 151

\tx kaban ular lanyok senika lah
 \mb kaban ular lanyok senika lah
 \gn segala ular ular macam lah
 \pn numeralia nomina nomina nomina partikel

\tx segala binatang
 \mb segala binatang
 \gn segala binatang
 \pn nomina nomina

\ft segala ular beragam segala binatang

\ref anjing 152

\tx tetap belawan sidak iyak
 \mb tetap be- lawan sidak iyak
 \gn tetap ber- lawan mereka itu
 \pn verba prefik- nomina pronomina pronomina

\ft tetap berlawan mereka ya

\ref anjing 153

\tx iyak sidak iyak sik
 \mb iyak sidak iyak sik
 \gn itu mereka itu juga
 \pn pronomina pronomina pronomina adverbial

\ft ya mereka ya juga itu

\ref anjing 154

\tx rumah asuk ada sebonar rumah
 \mb rumah asuk ada sebonar rumah
 \gn rumah anjing ada benar-benar rumah
 \pn nomina nomina verba adjektiva nomina

\tx asuk
 \mb asuk
 \gn anjing
 \pn nomina

\ft rumah anjing ada sebenarnya rumah anjing

\ref anjing 155

\tx rumah asuk tuk entah done kinih
 \mb rumah asuk tuk entah done kinih
 \gn rumah anjing ini entah mana saja
 \pn nomina nomina pronomina adverbial pronomina adverbial

\ft rumah anjing itu entah dimana saja

\ref anjing 156

\tx aku apo gak jelas tempat
 \mb aku apo gak jelas tempat
 \gn aku tidak juga jelas tempat
 \pn pronomina adverbial adverbial adjektiva nomina

\tx sidak iyak
 \mb sidak iyak
 \gn mereka itu
 \pn pronomina pronomina

\ft aku tidak juga jelas tempat mereka itu

\ref anjing 157

\tx rumah asuk sidak dua anuk
 \mb rumah asuk sidak dua anuk
 \gn rumah anjing mereka dua sesuatu
 \pn nomina nomina pronomina numeralia pronomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft rumah anjing mereka dua sesuatu itu

\ref anjing 158

\tx iyak opan dikerintu mensia
 \mb iyak opan di - kerintu mensia
 \gn itu belum di - pelihara manusia
 \pn pronomina adverbial prefik - verba nomina

\ft itu belum dipelihara manusia

\ref anjing 159

\tx ha jadi anuk
 \mb ha jadi anuk
 \gn ha jadi sesuatu
 \pn prefik verba pronomina

\ft ha jadi sesuatu itu

\ref anjing 160

\tx datang gak urang entah lemahang
 \mb datang gak urang entah lemahang
 \gn datang juga orang entah lemahang
 \pn verba adverbial nomina adverbial nomina

\tx ope jak yang nyumpit te
 \mb ope jak yang ny- umpit te
 \gn apa saja yang meny- sumpit itu
 \pn pronomina adverbial partikel prefik- nomina pronomina

\ft datang juga orang tidak lemahang apa saja yang nyumpit nya

\ref anjing 161

\tx bedapat dengan asuk
 \mb be- dapat dengan asuk
 \gn ber- temu dengan anjing
 \pn prefik- verba partikel nomina

\ft bertemu dengan anjing

\ref anjing 162

\tx ha jadikan sidak anuk te
 \mb ha jadi - kan sidak anuk te
 \gn ha jadi - kan mereka sesuatu itu
 \pn prefik verba - adverbial pronomina pronomina pronomina

\ft ha jadi mereka sesuatu itu

\ref anjing 163

\tx beburu sidak kan beburu
 \mb be- buru sidak kan be- buru
 \gn ber- buru mereka kan ber- buru
 \pn prefik- verba pronomina adverbial prefik- verba

\tx selampur anuk asuk
 \mb selampur anuk asuk
 \gn terus sesuatu anjing
 \pn adverbial pronomina nomina

\ft berburu mereka berburu terus sesuatu anjing

\ref anjing 164

\tx lalu datang ke pongkal
 \mb lalu datang ke pongkal
 \gn lalu datang ke sungai
 \pn verba verba prefik nomina

\tx te kan ngilak ada
 \mb te kan ng- ilak ada
 \gn itu kan me- lihat ada
 \pn pronomina adverbial prefik- verba verba

\ft lalu sampai di sungai itu melihat ada

\ref anjing 165

\tx kerampah kaban kepala babi tulang
 \mb kerampah kaban kepala babi tulang
 \gn kerangka segala kepala babi atap
 \pn nomina numeralia nomina nomina verba

\tx babi di pongkal
 \mb babi di pongkal
 \gn babi di sungai
 \pn nomina prefik nomina

\ft kerangka segala kepala babi tulang babi di tempat mandi

\ref anjing 166

\tx	baruk	sope	gona	urang	yang	empu
\mb	baruk	sope	gona	urang	yang	empu
\gn	baru	siapa	saja	orang	yang	punya
\pn	adjektiva	pronomina	adverbia	nomina	partikel	verba

\tx rumah
 \mb rumah
 \gn rumah
 \pn nomina

\ft baru siapa saja orang yang punya rumah

\ref anjing 167

\tx	ha	jadi	udah	iyak	baru	nait
\mb	ha	jadi	udah	iyak	baru	nait
\gn	ha	jadi	sudah	itu	baru	naik
\pn	prefik	verba	adverbia	pronomina	adjektiva	verba

\tx	sope	kulak	empu	rumah	tuk
\mb	sope	kulak	empu	rumah	tuk
\gn	siapa	kalian	punya	rumah	ini
\pn	pronomina	pronomina	verba	nomina	pronomina

\ft ha jadi sudah itu naik siapa kalian punya rumah ini

\ref anjing 168

\tx	kami	kete	iyak	kan	mulai
\mb	kami	kete	iyak	kan	mulai
\gn	kami	kata	itu	kan	mulai
\pn	pronomina	nomina	pronomina	adverbia	verba

\tx mensia
 \mb mensia
 \gn manusia
 \pn nomina

\ft kami itu kan mulai ada manusai kan

\ref anjing 169

\tx	apo	asuk	ha	udah	iyak	te
\mb	apo	asuk	ha	udah	iyak	te
\gn	tidak	anjing	ha	sudah	itu	itu

\pn adverbial nomina prefik adverbial pronomina pronomina

\tx nait ke rumah
 \mb nait ke rumah
 \gn naik ke rumah
 \pn verba prefik- nomina

\ft bukan ajing sudah itu naik ke rumah

\ref anjing 170

\tx ope nama pemalam
 \mb ope nama pe - malam
 \gn apa nama pe- - malam
 \pn pronomina nomina prefik - nomina

\ft apa nama nya penginapan

\ref anjing 171

\tx yang bemalam diak di
 \mb yang be- malam diak di
 \gn yang ber- malam situ di
 \pn partikel prefik- nomina pronomina prefik

\tx perapi suman iya
 \mb pe - rapi suman iya
 \gn pe- - masak masak ya
 \pn prefik - adjektiva nomina prefik

\ft yang bermalam situ di masak memasak ya

\ref anjing 172

\tx di ontang di idang baitlah
 \mb di ontang di idang bait - lah
 \gn di saji di hidangan baik - lah
 \pn prefik verba prefik verba nomina - partikel

\tx model kita mensia
 \mb model kita mensia
 \gn model kita manusia
 \pn nomina pronomina nomina

\ft di saji di hidangan baiklah seperti kita manusia

\ref anjing 173

\tx	cuma	anuk	te	kalau	bedapat	
\mb	cuma	anuk	te	kalau	be-	dapat
\gn	cuma	sesuatu	itu	kalau	ber-	temu
\pn	adverbial	pronomina	pronomina	pronomina	prefik-	verba

\tx	dengan	asuk	te
\mb	dengan	asuk	te
\gn	dengan	anjing	itu
\pn	partikel	nomina	pronomina

\ft cuma sesuatu itu kalau bertemu dengan anjing itu

\ref anjing 174

\tx	asuk	sama	asuk	te	baruk	binsah
\mb	asuk	sama	asuk	te	baruk	binsah
\gn	anjing	sama	anjing	itu	baru	kelai
\pn	nomina	adjektiva	nomina	pronomina	adjektiva	verba

\ft anjing sama anjing itu jadi kelai

\ref anjing 175

\tx	sida	iyak	te	binsah	uba
\mb	sida	iyak	te	binsah	uba
\gn	coba	itu	itu	kelai	seperti
\pn	verba	pronomina	pronomina	verba	partikel

\ft mereka itu kelai kayaknya

\ref anjing 176

\tx	tapi	kete	sidak	sidak	apo
\mb	tapi	kete	sidak	sidak	apo
\gn	tapi	kata	mereka	mereka	tidak
\pn	nomina	nomina	pronomina	pronomina	adverbial

\tx	binsah
\mb	binsah
\gn	kelai
\pn	verba

\ft tapi kata mereka mereka tida kelai

\ref anjing 177

\tx besalam salam dengan
 \mb be- salam salam dengan
 \gn ber- salam salam dengan
 \pn prefik- nomina nomina partikel

\tx pangan ngalu pangan datang
 \mb pangan ngalu pangan datang
 \gn mereka sambut mereka datang
 \pn nomina nomina nomina verba

\ft bersalaman dengan teman menyambut teman datang

\ref anjing 178

\tx puas kita ngilak asuk jaik
 \mb puas kita ng- ilak asuk jaik
 \gn puas kita me- lihat anjing kelek
 \pn adjektiva pronomina prefik- verba nomina adverbia

\tx rajin ngar ngar anuk pangan
 \mb rajin ngar ngar anuk pangan
 \gn rajin gonggong gonggong sesuatu mereka
 \pn adverbia nomina nomina pronomina nomina

\ft sering kita melihat anjing jelek menggonggong temannya

\ref anjing 179

\tx ha iyak anuk syarat asuk
 \mb ha iyak anuk syarat asuk
 \gn ha itu sesuatu syarat anjing
 \pn prefik pronomina pronomina nomina nomina

\tx lah
 \mb lah
 \gn lah
 \pn partikel

\ft ha itu sesuatu syarat anjing

\ref anjing 180

\tx jadi mensia te kan dipadah

\mb jadi mensia te kan di - padah
 \gn jadi manusia itu kan di - beri
 \pn verba nomina pronomina adverbial prefik - nomina

\tx asuk te
 \mb asuk te
 \gn anjing itu
 \pn nomina pronomina

\ft jadi manusia di beritahu anjing itu

\ref anjing 181

\tx iyak kete kami tuk
 \mb iyak kete kami tuk
 \gn itu kata kami ini
 \pn pronomina nomina pronomina pronomina

\tx biak binsah betangkap uba
 \mb biak binsah be- tangkap uba
 \gn begitu kelai ber- kelai seperti
 \pn pronomina verba prefik- verba partikel

\ft itu katanya kami ini seperti kelai bertangkap seperti

\ref anjing 182

\tx tapi kami apo binsah tapi hormat
 \mb tapi kami apo binsah tapi hormat
 \gn tapi kami tidak kelai tapi hormat
 \pn nomina pronomina adverbial verba nomina adverbial

\tx dengan pangan
 \mb dengan pangan
 \gn dengan mereka
 \pn partikel nomina

\ft tapi kami tida kelai tapi hirmat dengan teman

\ref anjing 183

\tx bekengar
 \mb be- kengar
 \gn ber- tengkar
 \pn prefik- nomina

\tx bekengar ingan
 \mb be- kengar ingan
 \gn ber- tengkar suara
 \pn prefik- nomina nomina

\ft mengonggong suara nya

\ref anjing 184

\tx iyak anuk te kami kan
 \mb iyak anuk te kami kan
 \gn itu sesuatu itu kami kan
 \pn pronomina pronomina pronomina pronomina adverbial

\tx besalam salam empama biak
 \mb be- salam salam empama biak
 \gn ber- salam salam umpama begitu
 \pn prefik- nomina nomina nomina pronomina

\ft ya sesuatu itu kami menyembunyikan umpaman begitu

\ref anjing 185

\tx tilak kulak mensia apo maik
 \mb t - ilak kulak mensia apo maik
 \gn alat - lihat kalian manusia tidak bawa
 \pn nomina - verba pronomina nomina adverbial verba

\tx binsah
 \mb binsah
 \gn kelai
 \pn verba

\ft lihat kalian manusia tidak bawa kelai

\ref anjing 186

\tx jadi rumah sidak dua laki bini
 \mb jadi rumah sidak dua laki bini
 \gn jadi rumah mereka dua suami istri
 \pn verba nomina pronomina numeralia nomina nomina

\ft jadi rumah mereka dua suami istri

\ref anjing 187

\tx rumah yang bukan banyak diak

\mb rumah yang bukan banyak diak

\gn rumah yang bukan banyak situ

\pn nomina partikel adverbial numeralia pronomina

\ft rumah orang bukan banyak sana

\ref anjing 188

\tx ke nyontoh asuk

\mb ke nyontoh asuk

\gn ke contoh anjing

\pn prefik- nomina nomina

\tx karena kampung asuk te

\mb karena kampung asuk te

\gn karena kampung anjing itu

\pn nomina nomina nomina pronomina

\ft untuk contoh anjing karena kampung anjing

\ref anjing 189

\tx iyak tempat aku apo

\mb iyak tempat aku apo

\gn itu tempat aku tidak

\pn pronomina nomina pronomina adverbial

\tx kingat aku

\mb kingat aku

\gn ingat aku

\pn verba pronomina

\ft itu tempat aku tidak ingat aku

\ref anjing 190

\tx iyang empu asuk iyak ada apo

\mb iyang empu asuk iyak ada apo

\gn orang punya anjing itu ada tidak

\pn nomina verba nomina pronomina verba adverbial

\tx subak pane

\mb subak pane

\gn waktu tahu
 \pn nomina verba

\ft orang punya anjing ada tidak dulu tahu

\ref anjing 191

\tx sampai dikubur diatas parak
 \mb sampai di - kubur di - atas parak
 \gn sampai di - kubur di - atas atap
 \pn verba prefik - nomina prefik - nomina nomina

\ft sampai dikubur diatas atap

\ref anjing 192

\tx iyak anuk te ope dama
 \mb iyak anuk te ope dama
 \gn itu sesuatu itu apa nama
 \pn pronomina pronomina pronomina pronomina nomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft itu sesuatu apa namanya

\ref anjing 193

\tx asuk kan bulih selampur sekali
 \mb asuk kan bulih selampur sekali
 \gn anjing kan dapat terus sekali
 \pn nomina adverbial verba adverbial adverbial

\tx dicuri iya
 \mb di - curi iya
 \gn di - curi ya
 \pn prefik - verba prefik

\ft anjing kan dapat terus sekali di curinya

\ref anjing 194

\tx dicuri dibaiek ke atas
 \mb di - curi di - baiek ke atas

\gn di - curi di - bawa ke atas
 \pn prefik - verba prefik - verba prefik nomina

\tx parak baik kalam lupong
 \mb parak baik kalam lupong
 \gn atap bawa dalam lupong
 \pn nomina verba adjektiva nomina

\ft dicuri dibawa ke atas atap dibawa ke dalam lupong

\ref anjing 195

\tx iyak iyang empu asuk te
 \mb iyak iyang empu asuk te
 \gn itu orang punya anjing itu
 \pn pronomina nomina verba nomina pronomina

\ft itu orang punya anjing itu

\ref anjing 196

\tx bukan yang anuk ngogak anuk
 \mb bukan yang anuk n- gogak anuk
 \gn bukan yang sesuatu men- cari sesuatu
 \pn adverbial partikel pronomina prefik- verba pronomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft bukan sesuatu yang mencari sesuatu itu

\ref anjing 197

\tx apo kepane done asuk aku ngogak
 \ft tidak tahu dimana anjing aku mencari

\ref anjing 198

\tx dicuri mensia te baik ke
 \mb di - curi mensia te baik ke
 \gn di - curi manusia itu bawa ke
 \pn prefik - verba nomina pronomina verba prefik

\tx atas parak kin

\mb atas parak kin
 \gn atas atap sana
 \pn nomina nomina pronomina

\ft dicuri manusia itu di bawa ke atas atap sana

\ref anjing 199

\tx ha jadi mensia iya anuk
 \mb ha jadi mensia iya anuk
 \gn ha jadi manusia ya sesuatu
 \pn prefik verba nomina prefik pronomina

\tx te kelupak nama
 \mb te ke- lupak nama
 \gn itu pe- lupa nama
 \pn pronomina prefik- verba nomina

\ft ha jadi manusia yang sesuatu itu lupa namanya

\ref anjing 200

\tx iya ngogak asuk te diatas
 \mb iya n- gogak asuk te di - atas
 \gn ya men- cari anjing itu di - atas
 \pn prefik prefik- verba nomina pronomina prefik - nomina

\tx parak din
 \mb parak din
 \gn atap sana
 \pn nomina pronomina

\ft ya mencari anjing itu di atas atap sana

\ref anjing 201

\tx baruk dikume kaban nama asuk
 \mb baruk di - kume kaban nama asuk
 \gn baru di - manggil segala nama anjing
 \pn adjektiva prefik - verba numeralia nomina nomina

\ft baru dipanggil segala nama anjing

\ref anjing 202

\tx kaban kirau kaban iyak entah

\mb kaban kirau kaban iyak entah
 \gn segala kirau segala itu entah
 \pn numeralia nomina numeralia pronomina adverbial

\tx ope ope nama kinih
 \mb ope ope nama kinih
 \gn apa apa nama saja
 \pn pronomina pronomina nomina adverbial

\ft segala kirau segala itu entah apa apa nama itu

\ref anjing 203

\tx kaban bajang kaban iyak
 \mb kaban bajang kaban iyak
 \gn segala bajang segala itu
 \pn numeralia nomina numeralia pronomina

\ft segala bajang segala itu

\ref anjing 204

\tx kaban anuk te payau kan
 \mb kaban anuk te payau kan
 \gn segala sesuatu itu payau kan
 \pn numeralia pronomina pronomina nomina adverbial

\tx tujuh nama asuk
 \mb tujuh nama asuk
 \gn tujuh nama anjing
 \pn numeralia nomina nomina

\ft segala sesuatu itu payau kan tujuh nama anjing

\ref anjing 205

\tx dikume iya te baruk anuk
 \mb di - kume iya te baruk anuk
 \gn di - panggil ya itu baru sesuatu
 \pn prefik - verba prefik pronomina adjektiva pronomina

\tx teh
 \mb teh
 \gn itu
 \pn partikel

\ft dipanggil itu baru sesuatu itu

\ref anjing 206

\tx merojok dari in atas parak
 \mb me- rojok dari in atas parak
 \gn me- loncat dari ini atas atap
 \pn prefik- verba partikel pronomina nomina nomina

\tx asuk te
 \mb asuk te
 \gn anjing itu
 \pn nomina pronomina

\ft meloncat dari atas atap anjing itu

\ref anjing 207

\tx karena di pajak di atas parak dalam
 \mb karena di pajak di atas parak dalam
 \gn karena di masuk di atas atap dalam
 \pn nomina prefik verba prefik nomina nomina verba

\tx lupong
 \mb lupong
 \gn lupong
 \pn nomina

\ft karena di masukkan di atas atap dalam lupong

\ref anjing 208

\tx ha jadi anuk te ngomong apo
 \mb ha jadi anuk te ngomong apo
 \gn ha jadi sesuatu itu bicara tidak
 \pn prefik verba pronomina pronomina nomina adverbial

\tx ulih bah
 \mb ulih bah
 \gn bisa itu
 \pn verba pronomina

\ft ha jadi sesuatu itu bicara tidak bisa

\ref anjing 209

\tx dingegau nutu mensia
 \mb di - ngegau nutu mensia
 \gn di - gonggong hinggap manusia
 \pn prefik - nomina verba nomina

\tx karena iya tuwak
 \mb karena iya tuwak
 \gn karena ya tuan
 \pn nomina prefik nomina

\ft digonggong nempel manusia karena itu tuan

\ref anjing 210

\tx dikume nilat nyacat iya
 \mb di - kume nilat nyacat iya
 \gn di - panggil jilat jilat ya
 \pn prefik - verba verba verba prefik

\tx tuk asuk aku
 \mb tuk asuk aku
 \gn ini anjing aku
 \pn pronomina nomina pronomina

\ft dipanggil jilat ya ini anjing aku

\ref anjing 211

\tx sope iko ngelabok
 \mb sope iko nge- labok
 \gn siapa kamu ber- sembunyi
 \pn pronomina pronomina prefik- verba

\ft siapa kamu bersembunyi

\ref anjing 212

\tx apo sik aku ngelabok karena
 \mb apo sik aku nge- labok karena
 \gn tidak juga aku ber- sembunyi karena
 \pn adverbial adverbial pronomina prefik- verba nomina

\tx iya bulih babi selampur
 \mb iya bulih babi selampur

\gn ya dapat babi terus
 \pn prefik verba nomina adverbial

\ft tidak ada aku menyembunyikan karena ya dapat babi terus

\ref anjing 213

\tx aku suah apo beburu aku
 \mb aku suah apo be- buru aku
 \gn aku pernah tidak ber- buru aku
 \pn pronomina adverbial adverbial prefik- verba pronomina

\ft aku pernah tidak berburu aku

\ref anjing 214

\tx suah munuh babi ulih
 \mb suah munuh babi ulih
 \gn pernah bunuh babi bisa
 \pn adverbial verba nomina verba

\ft pernah bunuh babi dapat

\ref anjing 215

\tx kaban kijang pelanok sik suah di
 \mb kaban kijang pelanok sik suah di
 \gn segala kijang kancil juga pernah di
 \pn numeralia nomina nomina adverbial adverbial prefik

\tx salak sidak
 \mb salak sidak
 \gn salak mereka
 \pn verba pronomina

\ft segala kijang kancil juga pernah menyalak mereka

\ref anjing 216

\tx ha iyak iko
 \mb ha iyak iko
 \gn ha itu kamu
 \pn prefik pronomina pronomina

\tx ncuri asuk aku
 \mb n- curi asuk aku

\gn men- curi anjing aku
 \pn prefik- verba nomina pronomina

\ft ha itu begitu kamu mnecuri anjing aku

\ref anjing 217

\tx ncuri ulih asuk aku
 \mb n- curi ulih asuk aku
 \gn men- curi bisa anjing aku
 \pn prefik- verba verba nomina pronomina

\ft mencuri dapat anjing aku

\ref anjing 218

\tx auk biak kete
 \mb auk biak kete
 \gn ya begitu kata
 \pn partikel pronomina nomina

\ft ia begitu katanya

\ref anjing 219

\tx salah aku tunak tapi
 \mb salah aku tunak tapi
 \gn salah aku sebenarnya tapi
 \pn adjektiva pronomina adverbial nomina

\tx tuk kita udah bedapat keteh
 \mb tuk kita udah be- dapat keteh
 \gn ini kita sudah ber- temu kata
 \pn pronomina pronomina adverbial prefik- verba pronomina

\ft salah aku sebenarnya tapi ini kita sudah bertemu katanya

\ref anjing 220

\tx ha jadi aku tuk kalau anuk
 \mb ha jadi aku tuk kalau anuk
 \gn ha jadi aku ini kalau sesuatu
 \pn prefik verba pronomina pronomina pronomina pronomina

\tx aku padan asuk
 \mb aku padan asuk

\gn aku tidak anjing
 \pn pronomina adverbial nomina

\ft jadi aku ini kalau sesuatu aku tidak anjing

\ref anjing 221

\tx antik anuk antik kulak beburu
 \mb antik anuk antik kulak be- buru
 \gn tunggu sesuatu kalau kalian ber- buru
 \pn verba pronomina partikel pronomina prefik- verba

\ft kalau sesuatu kalau kalian berburu

\ref anjing 222

\tx ha kalau ulih aku anuk te
 \mb ha kalau ulih aku anuk te
 \gn ha kalau bisa aku sesuatu itu
 \pn prefik pronomina verba pronomina pronomina pronomina

\ft ha kalau dapat aku sesuatu itu

\ref anjing 223

\tx iyak kete mensia te
 \mb iyak kete mensia te
 \gn itu kata manusia itu
 \pn pronomina nomina nomina pronomina

\tx dikume
 \mb di - kume
 \gn di - panggil
 \pn prefik - verba

\ft itu kata manusia itu dipanggil

\ref anjing 224

\tx sobut nama iyang tuwak asuk
 \mb sobut nama iyang tuwak asuk
 \gn sebutan nama orang tuan anjing
 \pn verba nomina nomina nomina nomina

\ft sebut nama orang tuan anjing

\ref anjing 225

\tx datang biak bah asuk datang

\mb datang biak bah asuk datang

\gn datang begitu itu anjing datang

\pn verba pronomina pronomina nomina verba

\tx gak ke rumah

\mb gak ke rumah

\gn juga ke rumah

\pn adverbialia prefik nomina

\ft datang begitu anjing datang juga ke rumah

\ref anjing 226

\tx madah kaban babi udah dibunuh

\mb madah kaban babi udah di - bunuh

\gn memberi segala babi sudah di - bunuh

\pn verba numeralia nomina adverbialia prefik - verba

\tx kaban rusak

\mb kaban rusak

\gn segala rusa

\pn numeralia nomina

\ft memberitahu kalau babi sudah dibunuh segala rusa

\ref anjing 227

\tx udah dibunuh sidak te

\mb udah di - bunuh sidak te

\gn sudah di - bunuh mereka itu

\pn adverbialia prefik - verba pronomina pronomina

\tx kan suyah madah tuwak

\mb kan suyah madah tuwak

\gn kan suruh memberi tuan

\pn adverbialia nomina verba nomina

\ft sudah dibunuh mereka itu suruh memberi tuan

\ref anjing 228

\tx baruk bedapat dengan iya biak

\mb baruk be- dapat dengan iya biak

\gn baru ber- temu dengan ya begitu
 \pn adjektiva prefik- verba partikel prefik pronomina

\tx bah yang akuk asuk
 \mb bah yang akuk asuk
 \gn itu yang punya anjing
 \pn pronomina partikel verba nomina

\ft baru bertemu dengan ya begitu yang punya anjing

\ref anjing 229

\tx iyak anuk asal usul sidak
 \mb iyak anuk asal usul sidak
 \gn itu sesuatu asal usul mereka
 \pn pronomina pronomina nomina nomina pronomina

\tx asuk teh
 \mb asuk teh
 \gn anjing itu
 \pn nomina partikel

\ft itu asal usul mereka anjing

\ref anjing 230

\tx iyak bituk sampe bebunuh sidak
 \mb iyak bituk sampe be- bunuh sidak
 \gn itu waktu sampai ber- bunuh mereka
 \pn pronomina nomina verba prefik- verba pronomina

\tx asuk
 \mb asuk
 \gn anjing
 \pn nomina

\ft itu sekarang sampai perang mereka anjing

\ref anjing 231

\tx asuk dengan binatang
 \mb asuk dengan binatang
 \gn anjing dengan binatang
 \pn nomina partikel nomina

\ft anjing dengan binatang

\ref anjing 232

\tx apo	gik	nak	bekaban	lagik
\mb apo	gik	nak	be- kaban	lagik
\gn tidak	juga	mau	ber- kawan	lagi
\pn adverbial	adverbial	adverbial	prefik-	numeralia adverbial

\ft tidak lagi mau berteman lagi

\ref anjing 233

\tx sampe	bituk	kalau	asuk
\mb sampe	bituk	kalau	asuk
\gn sampai	waktu	kalau	anjing
\pn verba	nomina	pronomina	nomina

\ft sampai sekarang kalau anjing

\ref anjing 234

\tx ninga	disium	ngope	jolu
\mb ninga	di	- sium ng-	ope jolu
\gn dengar	di	- cium meng-	apa barang
\pn verba	prefik	- verba prefik-	pronomina nomina

\tx jauh	jauh	sik
\mb jauh	jauh	sik
\gn jauh	jauh	juga
\pn adjektiva	adjektiva	adverbial

\ft dengar dicium apa barang jauh jauh juga

\ref anjing 235

\tx pane	iya	bau	jolu
\mb pane	iya	bau	jolu
\gn tahu	ya	bau	barang
\pn verba	prefik	nomina	nomina

\ft tahu ya bau barang

\ref anjing 236

\tx bau	enturun	bau	munsang	bau
\mb bau	enturun	bau	munsang	bau

\gn bau enturun bau munsang bau
 \pn nomina nomina nomina nomina nomina

\ft bau enturun bau musang bau

\ref anjing 237

\tx nyak babi kaban kijang pelanok
 \mb nyak babi kaban kijang pelanok
 \gn iu babi segala kijang kancil
 \pn pronomina nomina numeralia nomina nomina

\ft itu babi segala kijang kancil

\ref anjing 238

\tx pane iya semua pasti iya kejar
 \mb pane iya semua pasti iya kejar
 \gn tahu ya semua pasti ya kejar
 \pn verba prefik numeralia adjektiva prefik verba

\ft tahu dia semua pasti dia kejar

\ref anjing 239

\tx atau antu dilak iya kan pane
 \mb atau antu dilak iya kan pane
 \gn atau hantu llihat ya kan tahu
 \pn pronomina verba verba prefik adverbial verba

\tx ngilak
 \mb ng- ilak
 \gn me- lihat
 \pn prefik- verba

\ft itu hantu dilihat dia kan bisa melihat

\ref anjing 240

\tx kaban antu jolu sik ulih
 \mb kaban antu jolu sik ulih
 \gn segala hantu barang juga bisa
 \pn numeralia verba nomina adverbial verba

\tx mangkus apo golak
 \mb mangkus apo golak

\gn gonggong tidak takut
 \pn nomina adverbial adjektiva

\ft segala hantu setan juga bisa gonggong tidak takut

\ref anjing 241

\tx udah iyak anuk teh ada lagik
 \mb udah iyak anuk teh ada lagik
 \gn sudah itu sesuatu itu ada lagi
 \pn adverbial pronomina pronomina partikel verba adverbial

\tx sejongkah anuk teh
 \mb se- jongkah anuk teh
 \gn se- bentar sesuatu itu
 \pn prefik- nomina pronomina partikel

\ft sudah itu ada lagi satu tempat sesuatu itu

\ref anjing 242

\tx iyak anuk mensia anuk te
 \mb iyak anuk mensia anuk te
 \gn itu sesuatu manusia sesuatu itu
 \pn pronomina pronomina nomina pronomina pronomina

\ft itu manusia sesuatu itu

\ref anjing 243

\tx ha mensia iyak ngidup asuk
 \mb ha mensia iyak ngidup uk
 \gn ha manusia itu pelihara anjing
 \pn prefik nomina pronoverba nomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft ha manusia itu pelihara anjing nya

\ref anjing 244

\tx ha jadi anuk te babi te
 \mb ha jadi anuk te babi te

\gn ha jadi sesuatu itu babi itu
 \pn prefik verba pronomina pronomina nomina pronomina

\tx banyak
 \mb banyak
 \gn banyak
 \pn numeralia

\ft ha jadi sesuatu itu babi banyak

\ref anjing 245

\tx jadi asuk tuk pake tirok
 \mb jadi asuk tuk pake tirok
 \gn jadi anjing ini pakai tirok
 \pn verba nomina pronomina verba nomina

\ft jadi anjing ini pakai

\ref anjing 246

\tx nyata iya te kalau
 \mb nyata iya te kalau
 \gn nyata ya itu kalau
 \pn adjektiva prefik pronomina pronomina

\tx babi tuk kaban rang
 \mb babi tuk kaban rang
 \gn babi ini segala rahang
 \pn nomina pronomina numeralia nomina

\ft nyata dia itu kalau babi segala rahang

\ref anjing 247

\tx jadi apabila anuk te kan
 \mb jadi apabila anuk te kan
 \gn jadi apabila sesuatu itu kan
 \pn verba pronomina pronomina pronomina adverbial

\ft jadi apabila sesuatu itu

\ref anjing 248

\tx rama babi banyak kan
 \mb rama babi banyak kan

\gn musim babi banyak kan
 \pn nomina nomina numeralia adverbial

\ft musim abi banyak kan

\ref anjing 249

\tx golak asuk te
 \mb golak asuk te
 \gn takut anjing itu
 \pn adjektiva nomina pronomina

\ft takut anjing itu

\ref anjing 250

\tx karena golak karena iya
 \mb karena golak karena iya
 \gn karena takut karena ya
 \pn nomina adjektiva nomina prefik

\ft karena takut karena dia

\ref anjing 251

\tx kedirik karena iya apo
 \mb kedirik karena iya apo
 \gn sendiri karena ya tidak
 \pn adjektiva nomina prefik adverbial

\tx mampu ngelawan
 \mb mampu nge- lawan
 \gn mampu me- lawan
 \pn adjektiva prefik- nomina

\ft sendiri karena dia tidak mampu melawan

\ref anjing 252

\tx tulak rari komah ikong
 \mb t - ulak rari komah ikong
 \gn alat - tinggal lari kata ekor
 \pn nomina - verba verba nomina nomina

\tx dibetabok rari dengan tuwak
 \mb di - betabok rari dengan tuwak

\gn di - tanda lari dengan tuan
 \pn prefik - nomina verba partikel nomina

\ft tinggal lari katanya ekor disembunyikan lari dengan tuan

\ref anjing 253

\tx diaih aih boleh
 \mb di - aih aih boleh
 \gn di - lihat lihat tidak
 \pn prefik - verba verba adverbial

\ft di lihat lihat tidak itu

\ref anjing 254

\tx jadi pulang ke rumah iyak
 \mb jadi pulang ke rumah iyak
 \gn jadi kembali ke rumah itu
 \pn verba verba prefik nomina pronomina

\tx di paluk pelasah
 \mb di paluk pelasah
 \gn di pukul pukul
 \pn prefik nomina nomina

\ft jadi pulang ke rumah itu di pukul

\ref anjing 255

\tx ha udah iyak te ada mimpi
 \mb ha udah iyak te ada mimpi
 \gn ha sudah itu itu ada mimpi
 \pn prefik adverbial pronomina pronomina verba nomina

\ft sudah itu ada mimpi

\ref anjing 256

\tx antik anuk pagi kita beburu
 \mb antik anuk pagi kita be- buru
 \gn kalau sesuatu besok kita ber- buru
 \pn partikel pronomina nomina pronomina prefik- verba

\tx agik
 \mb agik

\gn lagi
 \pn adverbial

\ft kalau sesuatu besok kita berburu lagi

\ref anjing 257
 \tx mentimal teh kita
 \mb mentimal teh kita
 \gn giliran itu kita
 \pn nomina partikel pronomina

\ft giliran itu kita

\ref anjing 258
 \tx mensia dalam mimpi ope semalam
 \mb mensia dalam mimpi ope se- malam
 \gn manusia dalam mimpi apa se- malam
 \pn nomina verba nomina pronomina prefik- nomina

\tx ada mimpi
 \mb ada mimpi
 \gn ada mimpi
 \pn verba nomina

\ft manusia dalam mimpi apa semalam ada mimpi

\ref anjing 259
 \tx iyak antik udah di paluk tadik
 \mb iyak antik udah di paluk tadik
 \gn itu kalau sudah di pukul tadi
 \pn pronomina partikel adverbial prefik nomina nomina

\ft itu kalau sudah di pukul barusan

\ref anjing 260
 \tx karena mimpi asuk madah mentimal
 \mb karena mimpi asuk madah mentimal
 \gn karena mimpi anjing memberi giliran
 \pn nomina nomina nomina verba nomina

\ft karena mimpi anjing memberi giliran

\ref anjing 261

\tx	ingat	iya	bobuk	te	kume	asuk
\mb	ingat	iya	bobuk	te	kume	asuk
\gn	bangun	ya	pagi	itu	panggil	anjing
\pn	verba	prefik	nomina	pronomina	verba	nomina

\ft bangun dia pagi itu panggil anjing

\ref anjing 262

\tx	suyuh	beburu	iya	te
\mb	suyuh	be-	buru	iya te
\gn	suruh	ber-	buru	ya itu
\pn	nomina	prefik-	verba	prefik pronomina

\ft suruh berburu dia itu

\ref anjing 263

\tx	beburu	iya	te	putar kelilin
\mb	be-	buru	iya te	putar kelilin
\gn	ber-	buru	ya itu	putar keliling
\pn	prefik-	verba	prefik	pronomina verba nomina

\ft berburu dia itu berputar keliling

\ref anjing 264

\tx	putar kelingik	datang ke	bala
\mb	putar kelingik	datang ke	bala
\gn	putar keliling	datang ke	kalian
\pn	verba	nomina	verba prefik pronomina

\tx	babi	banyak
\mb	babi	banyak
\gn	babi	banyak
\pn	nomina	numeralia

\ft putar keliling sampai ke segala babi banyak

\ref anjing 265

\tx	golak	asuk	te	rari	ngungsi
\mb	golak	asuk	te	rari	ng- ungsi
\gn	takut	anjing	itu	lari	men- ungsi
\pn	adjektiva	nomina	pronomina	verba	prefik- verba

\tx iya
 \mb iya
 \gn ya
 \pn prefik

\ft takut anjing lari tempat dia

\ref anjing 266

\tx rari asuk te baruk diunyar iya
 \mb rari asuk te baruk di - unyar iya
 \gn lari anjing itu baru di - kejar ya
 \pn verba nomina pronomina adjektiva prefik - verba prefik

\ft lari asnjing baru dikejar dia

\ref anjing 267

\tx baruk asuk te ngorang jadi mensia
 \mb baruk asuk te n- gorang jadi mensia
 \gn baru anjing itu ber- teriak jadi manusia
 \pn adjektiva nomina pronomina prefik- nomina verba nomina

\ft baru anjing itu teriak jadi manusia

\ref anjing 268

\tx bukak iya baju ha timal iko
 \mb bukak iya baju ha timal iko
 \gn buka ya baju ha giliran kamu
 \pn verba prefik nomina prefik verba pronomina

\ft buka dia baju nah giliran kamu

\ref anjing 269

\tx bukak asuk baju disarok
 \mb bukak asuk baju di - sarok
 \gn buka anjing baju di - pasang
 \pn verba nomina nomina prefik - nomina

\tx mensia te
 \mb mensia te
 \gn manusia itu
 \pn nomina pronomina

\ft buka anjing baju dipasang manusia itu

\ref anjing 270

\tx auk	antik	aku	nanak
\mb auk	antik	aku	nanak
\gn ya	kalau	aku	nanti
\pn partikel	partikel	pronomina	nomina

\ft ia kalau aku nanti

\ref anjing 271

\tx ha	iyak	senjata	asuk
\mb ha	iyak	senjata	asuk
\gn ha	itu	senjata	anjing
\pn prefik	pronomina	nomina	nomina

\tx te	tirok
\mb te	tirok
\gn itu	tirok
\pn pronomina	nomina

\ft ha itu senjata anjing itu tirok

\ref anjing 272

\tx anuk	te	jadi	asuk
\mb anuk	te	jadi	asuk
\gn sesuatu	itu	jadi	anjing
\pn pronomina	pronomina	verba	nomina

\ft sesuatu itu jadi anjing

\ref anjing 273

\tx mensia	nimal	nyarok	baju	te
\mb mensia	nimal	nyarok	baju	te
\gn manusia	ganti	pasang	baju	itu
\pn nomina	nomina	nomina	nomina	pronomina

\ft manusia giliran pasang baju itu

\ref anjing 274

\tx ngilak	anuk	te	ngungsi	babi
------------	------	----	---------	------

\mb ng- ilak anuk te ng- ungsi babi
 \gn me- lihat sesuatu itu meng- ungsi babi
 \pn prefik- verba pronomina pronomina prefik- verba nomina

\ft melihat sesuatu itu tempat babi

\ref anjing 275

\tx kerang rugong babi banyak te
 \mb kerang rugong babi banyak te
 \gn tempat kumpul babi banyak itu
 \pn nomina nomina nomina numeralia pronomina

\tx done diak
 \mb done diak
 \gn mana situ
 \pn pronomina pronomina

\ft tempat berkumpul babi banyak itu mana situ

\ref anjing 276

\tx baruk diungsi asuk te jadi
 \mb baruk di - ungsi asuk te jadi
 \gn baru di - ungsi anjing itu jadi
 \pn adjektiva prefik - verba nomina pronomina verba

\tx mensia reken
 \mb mensia reken
 \gn manusia jadi
 \pn nomina verba

\ft baru jengkuk anjing itu jadi manusia seperti

\ref anjing 277

\tx baruk datang kiak te
 \mb baruk datang kiak te
 \gn baru datang situ itu
 \pn adjektiva verba pronomina pronomina

\tx ngilak babi
 \mb ng- ilak babi
 \gn men- lihat babi
 \pn prefik- verba nomina

\ft baru sampai situ melihat babi

\ref anjing 278

\tx nangkin juran pedang kaban

\mb nangkin juran pedang kaban

\gn bawa sarung pedang segala

\pn verba nomina nomina numeralia

\tx iyak

\mb iyak

\gn itu

\pn pronomina

\ft bawa sarung pedang segala itu

\ref anjing 279

\tx kaban koris kaban iyak

\mb kaban koris kaban iyak

\gn segala keris segala itu

\pn numeralia nomina numeralia pronomina

\ft segala keris segala itu

\ref anjing 280

\tx kaban manau dibaiek asuk anuk

\mb kaban manau di - baiek asuk anuk

\gn segala mandau di - bawa anjing sesuatu

\pn numeralia nomina prefik - verba nomina pronomina

\tx te babi

\mb te babi

\gn itu babi

\pn pronomina nomina

\ft segala mandau dibawa anjing sesuatu babi

\ref anjing 281

\tx ha iyak me kete asuk

\mb ha iyak me kete asuk

\gn ha itu me kata anjing

\pn prefik pronomina partikel nomina nomina

\tx kan jadi mensia
 \mb kan jadi mensia
 \gn kan jadi manusia
 \pn adverbial verba nomina

\ft ha itu kata anjing kan jadi manusia

\ref anjing 282

\tx ha iyak me lawan iko
 \mb ha iyak me lawan iko
 \gn ha itu me lawan kamu
 \pn prefik pronomina partikel nomina pronomina

\ft ha itu lawan kamu

\ref anjing 283

\tx melasah maluk aku kemaik
 \mb melasah maluk aku kemaik
 \gn pukul memukul aku kemarin
 \pn nomina verba pronomina nomina

\tx olok
 \mb olok
 \gn lalu
 \pn verba

\ft memukul pukul au kemarin lalu

\ref anjing 284

\tx antik anuk tih
 \mb antik anuk tih
 \gn kalau sesuatu pronomina
 \pn partikel pronomina itu

\ft kalau sesuatu itu

\ref anjing 285

\tx aku golak iyak bak ilak
 \mb aku golak iyak bak ilak
 \gn aku takut itu coba lihat
 \pn pronomina adjektiva pronomina verba verba

\tx ulih iko
 \mb ulih iko
 \gn bisa kamu
 \pn verba pronomina

\ft aku takut itu juga coba lihat dengan kamu

\ref anjing 286
 \tx nak ngungsi ungsi kiak
 \mb nak ng- ungsi ungsi kiak
 \gn mau men- ungsi verba situ
 \pn adverbialia prefik- verba ungsi pronomina

\tx ngemanak
 \mb ngemanak
 \gn paksa
 \pn verba

\ft mau ke tempat tempat situ paksa

\ref anjing 287
 \tx dilak senjata sangak tirok
 \mb dilak senjata sangak tirok
 \gn llihat senjata sampai tirok
 \pn verba nomina verba nomina

\ft dilihat senjata hanya tirok

\ref anjing 288
 \tx iyang kaban pedang kaban keris
 \mb iyang kaban pedang kaban keris
 \gn orang segala pedang segala keris
 \pn nomina numeralia nomina numeralia nomina

\tx kaban manau
 \mb kaban manau
 \gn kawan mandau
 \pn nomina nomina

\ft orang segala pedang segala keris segala mandau

\ref anjing 289

\tx bait bah

\mb bait bah

\gn baik itu

\pn nomina pronomina

\ft bagus itu

\ref anjing 290

\tx rari gam iya bekalih pulang boleh

\mb rari gam iya be- kalih pulang boleh

\gn lari juga ya ber- balik kembali tidak

\pn verba adverbialia prefik prefik- nomina verba adverbialia

\ft lari juga dia berbalik pulang tidak

\ref anjing 291

\tx datai kiak ope uba bonar

\mb datai kiak ope uba bonar

\gn datang situ apa seperti benar

\pn verba pronomina pronomina partikel adjektiva

\ft datang situ apa kabar benar

\ref anjing 292

\tx pedang kaban manau kaban keris baiek

\mb pedang kaban manau kaban keris baiek

\gn pedang segala mandau segala keris bawa

\pn nomina numeralia nomina numeralia nomina verba

\tx iyang

\mb iyang

\gn orang

\pn nomina

\ft pedang segala mandau segala keris dibawa orang

\ref anjing 293

\tx aku apo berani iyak iko

\mb aku apo berani iyak iko

\gn aku tidak berani itu kamu

\pn pronomina adverbialia adjektiva pronomina pronomina

\tx maluk melasah kami
 \mb maluk melasah kami
 \gn memukul pukul kami
 \pn verba nomina pronomina

\ft aku tida berani itu kamu mukul memukul kami

\ref anjing 294

\tx antik kami golak tih
 \mb antik kami golak tih
 \gn kalau kami takut pronomina
 \pn partikel pronomina adjektiva itu

\ft kalau kami takut pasti

\ref anjing 295

\tx kan disuyuh iko nyalak
 \mb kan di - suyuh iko n- yalak
 \gn kan di - suruh kamu me- nyalak
 \pn adverbialia prefik - nomina pronomina prefik- verba

\tx kaban jolu
 \mb kaban jolu
 \gn segala barang
 \pn numeralia nomina

\ft kan disuruh kamu menyalak segala binatang

\ref anjing 296

\tx kami rari tuk golak roti apo
 \mb kami rari tuk golak roti apo
 \gn kami lari ini takut arti tidak
 \pn pronomina verba pronomina adjektiva nomina adverbialia

\tx tau dikemanak
 \mb tau di - kemanak
 \gn tahu di - paksa
 \pn verba prefik - verba

\ft kami lari ini takut bearti tida bisa dipaksakan

\ref anjing 297

\tx apo mimpi kira kira ngelawan
 \mb apo mimpi kira kira nge- lawan
 \gn tidak mimpi kira kira me- lawan
 \pn adverbial nomina nomina nomina prefik- nomina

\ft tidak mampu kira kira melawan

\ref anjing 298

\tx nyak asuk dengan mensia
 \mb nyak asuk dengan mensia
 \gn iu anjing dengan manusia
 \pn pronomina nomina partikel nomina

\ft itu anjing dengan manusia

\ref anjing 299

\tx ditukar udah iyak bukak
 \mb di - tukar udah iyak bukak
 \gn di - tukar sudah itu buka
 \pn prefik - verba adverbial pronomina verba

\tx iya baju anuk te
 \mb iya baju anuk te
 \gn ya baju sesuatu itu
 \pn prefik nomina pronomina pronomina

\ft ditukar sudah itu buka dia baju sesuatu itu

\ref anjing 300

\tx baju asuk mensia te inyok ke
 \mb baju asuk mensia te inyok ke
 \gn baju anjing manusia itu beri ke
 \pn nomina nomina nomina pronomina verba prefik

\tx asuk
 \mb asuk
 \gn anjing
 \pn nomina

\ft baju anjing manusia beri ke anjing

\ref anjing 301

\tx asuk jadi asuk mensia te udah
 \mb asuk jadi asuk mensia te udah
 \gn anjing jadi anjing manusia itu sudah
 \pn nomina verba nomina nomina pronomina adverbial

\tx pulang ke mensia gik
 \mb pulang ke mensia gik
 \gn kembali ke manusia juga
 \pn verba prefik nomina adverbial

\ft anjing jadi anjing manusia itu sudah kembali ke manusia lagi

\ref anjing 302

\tx iyak peluluk asuk dengan babi
 \mb iyak peluluk asuk dengan babi
 \gn itu cerita anjing dengan babi
 \pn pronomina nomina nomina partikel nomina

\tx kenek
 \mb kenek
 \gn juga
 \pn adverbial

\ft ya cerita anjing dengan babi juga

\ref anjing 303

\tx iya anuk golak asuk te
 \mb iya anuk golak asuk te
 \gn ya sesuatu takut anjing itu
 \pn prefik pronomina adjektiva nomina pronomina

\tx dipegolak asuk
 \mb di - pegolak asuk
 \gn di - menakut anjing
 \pn prefik - adjektiva nomina

\ft ya sesuatu anjing takut di takuti ke anjing

\ref anjing 304

\tx iya kira-kira apo mampu lah

\mb iya kira - kira apo mampu lah
 \gn ya kira - kira tidak mampu lah
 \pn prefik nomina - nomina adverbial adjektiva partikel

\tx ngelawan
 \mb nge- lawan
 \gn me- lawan
 \pn prefik- nomina

\ft ya kira-kira tidak mampu lah melawan nya

\ref anjing 305
 \tx maka iya apo berani
 \mb maka iya apo berani
 \gn maka ya tidak berani
 \pn partikel prefik adverbial adjektiva

\ft maka ya tidak berani

\ref anjing 306
 \tx maka iya ope nama
 \mb maka iya ope nama
 \gn maka ya apa nama
 \pn partikel prefik pronomina nomina

\ft maka ya apa nama

\ref anjing 307
 \tx waktu iyak te sidak dua
 \mb waktu iyak te sidak dua
 \gn waktu itu itu mereka dua
 \pn nomina pronomina pronomina pronomina numeralia

\tx mentimal kenyataan
 \mb mentimal ke- nyata - an
 \gn giliran ke- nyata - an
 \pn nomina prefik- adjektiva - prefik

\ft waktu itu mereka dua berganti kenyataan

\ref anjing 308
 \tx iya anak te bisa nyurang

\mb iya anuk te bisa nyurang
 \gn ya sesuatu itu bisa curang
 \pn prefik pronomina pronomina verba nomina

\tx mensia cuma apo bisa
 \mb mensia cuma apo bisa
 \gn manusia cuma tidak bisa
 \pn nomina adverbial adverbial verba

\ft ya sesuatu itu bisa kadang manusia tetapi tidak bisa

\ref anjing 309
 \tx selamanya
 \mb se- lamah - nya
 \gn se- lama - nya
 \pn prefik- adjektiva - prefik

\ft selamanya

\ref anjing 310
 \tx apo bisa jadi urang apo bisa jadi
 \mb apo bisa jadi urang apo bisa jadi
 \gn tidak bisa jadi orang tidak bisa jadi
 \pn adverbial verba verba nomina adverbial verba verba

\tx mensia selampur
 \mb mensia selampur
 \gn manusia terus
 \pn nomina adverbial

\ft tidak bisa jadi orang tidak bisa jadi manusia selamanya

\ref anjing 311
 \tx mansang sungkalak iyak
 \mb mansang sungkalak iyak
 \gn pasang sementara itu
 \pn nomina partikel pronomina

\tx anggar aku
 \mb anggar aku
 \gn perkiraan aku
 \pn nomina pronomina

\ft pasang sementara ini lah perkiraan aku

\ref anjing 312

\tx antik bunyi kesah temawang lancok

\mb antik bunyi kesah temawang lancok

\gn kalau bunyi kisah kebun lancok

\pn partikel nomina nomina nomina nomina

\ft kalau bunyi cerita temawang lancok

\ref anjing 313

\tx kesah temawang lancok te

\mb kesah temawang lancok te

\gn kisah kebun lancok itu

\pn nomina nomina nomina pronomina

\tx kan asuk payam

\mb kan asuk payam

\gn kan anjing peliharaan

\pn adverbial nomina nomina

\ft kisah kebun lancok itu kan anjing peliharaannya

\ref anjing 314

\tx iyak asuk gam iyak memang

\mb iyak asuk gam iyak memang

\gn itu anjing juga itu memang

\pn pronomina nomina adverbial pronomina adverbial

\tx asuk

\mb asuk

\gn anjing

\pn nomina

\ft itu anjing asal memang anjing

\ref anjing 315

\tx jadi tau ditampok kiak

\mb jadi tau di - tampok kiak

\gn jadi tahu di - ujung situ

\pn verba verba prefik - nomina pronomina

\ft jadi bisa di sambang situ

\ref anjing 316

\tx ha udah

\mb ha udah

\gn ha sudah

\pn prefik adverbial

\ft ha sudah

\ref anjing 317

\tx kesah asuk temawang lancok

\mb kesah asuk temawang lancok

\gn kisah anjing kebun lancok

\pn nomina nomina nomina nomina

\ft kisah anjing kebun lancok

\ref anjing 318

\tx udah

\mb udah

\gn sudah

\pn adverbial

\ft sudah lah

\ELANMediaURL file:///D:/FFOutput/Anjing.wav

\ELANMediaMIME audio/x-wav

_sh v3.0 400 Text

\id adat istiadat

\ref adat istiadat 001

\tx banyak adat budayanya suku

\mb banyak adat budaya - nya suku

\gn tanya adat budaya - nya suku

\pn nomina nomina nomina - prefik nomina

\tx sekubang

\mb sekubang

\gn nomina

\pn sekubang

\ft tanya adat budayanya suku sekubang

\ref adat istiadat 002

\tx jadi suku sekubang

\mb jadi suku sekubang

\gn jadi suku nomina

\pn verba nomina sekubang

\tx tuk awal

\mb tuk awal

\gn ini awal

\pn pronomina nomina

\ft jadi suku sekubang ini awal

\ref adat istiadat 003

\tx yang pertama

\mb yang pertama

\gn yang pertama

\pn partikel numeralia

\tx adat budaya belaki

\mb adat budaya be- laki

\gn adat budaya ber- suami

\pn nomina nomina prefik- nomina

\tx bebini

\mb be- bini

\gn ber- istri

\pn prefik- nomina

\ft yang pertama adat budaya bersuami istri

\ref adat istiadat 004

\tx lalu udah iya

\mb lalu udah iya
 \gn lalu sudah ya
 \pn verba adverbial partikel

\tx adat budaya beranak
 \mb adat budaya ber- anak
 \gn adat budaya ber- anak
 \pn nomina nomina prefik- verba

\ft lalu sudah itu adat budaya melahirkan

\ref adat istiadat 005
 \tx adat budaya mati losi
 \mb adat budaya mati losi
 \gn adat budaya mati hilang
 \pn nomina nomina verba verba

\ft adat budaya meninggal hilang

\ref adat istiadat 006
 \tx lalu adat budaya
 \mb lalu adat budaya
 \gn lalu adat budaya
 \pn verba nomina nomina

\tx rumah buah layah
 \mb rumah buah layah
 \gn rumah nomina buah
 \pn nomina nomina nomina

\ft lalu adat budaya rumah buah-buahan

\ref adat istiadat 007
 \tx lalu adat budaya
 \mb lalu adat budaya
 \gn lalu adat budaya
 \pn verba nomina nomina

\tx rumah langkai
 \mb rumah langkai
 \gn rumah rumah
 \pn nomina nomina

\ft lalu adat budaya rumah-rumahan

\ref adat istiadat 008

\tx adat budaya nyelapat

\mb adat budaya nyelapat

\gn adat budaya antara

\pn nomina nomina nomina

\tx tahun ari

\mb tahun ari

\gn tahun hari

\pn nomina nomina

\ft adat budaya antara tahun hari

\ref adat istiadat 009

\tx adat budaya beuma

\mb adat budaya be- uma

\gn adat budaya ber- ladang

\pn nomina nomina prefik- nomina

\tx betahun

\mb be- tahun

\gn ber- tahun

\pn prefik- nomina

\ft adat budaya berladang bertahun

\ref adat istiadat 010

\tx lalu adat budaya

\mb lalu adat budaya

\gn lalu adat budaya

\pn verba nomina nomina

\tx bedarak ada

\mb be- darak ada

\gn ber- saji ada

\pn prefik- nomina verba

\ft lalu adat budaya bersajian ada

\ref adat istiadat 011
 \tx istilahnya orang
 \mb istilah - nya orang
 \gn istilah - nya orang
 \pn nomina - prefik nomina

\tx kita sekubang
 \mb kita sekubang
 \gn kita sekubang
 \pn pronomina nomina

\tx tuk bedarak
 \mb tuk be- darak
 \gn ini ber- saji
 \pn pronomina prefik- nomina

\ft istilahnya orang kita sekubang ini
 bersajian

\ref adat istiadat 012
 \tx lalu adat budaya
 \mb lalu adat budaya
 \gn lalu adat budaya
 \pn verba nomina nomina

\tx nyambut temue
 \mb nya - mbut temue
 \gn nya - sambut tamu
 \pn prefik - verba nomina

\ft lalu adat budaya nyambut tamu

\ref adat istiadat 013
 \tx jadi kalau
 \mb jadi kalau
 \gn jadi kalau
 \pn verba pronomina

\tx temue datang
 \mb temue datang
 \gn tamu datang
 \pn nomina verba

\tx ngungsi kita
 \mb ng- ungsi kita
 \gn meng- ungsi kita
 \pn prefik- verba pronomina

\tx tetap kita
 \mb tetap kita
 \gn tetap kita
 \pn verba pronomina

\tx sambut kita alu
 \mb sambut kita alu
 \gn sambut kita sambut
 \pn nomina pronomina nomina

\ft jadi kalau tamu datang ketempat kita
 tetap kita sambut kita sambut

\ref adat istiadat 014
 \tx biasa tuk dengan
 \mb biasa tuk dengan
 \gn biasa ini dengan
 \pn adjektiva pronomina partikel

\tx tari dengan tobah
 \mb tari dengan tobah
 \gn tari dengan tobah
 \pn nomina partikel nomina

\ft biasa ini dengan tari dengan bunyi

\ref adat istiadat 015
 \tx nijak batu toluk
 \mb nijak batu toluk
 \gn menginjak batu telur
 \pn verba nomina nomina

\ft menginjak batu telur

\ref adat istiadat 016
 \tx ha jadi kalau adat

\mb ha jadi kalau adat
 \gn ha jadi kalau adat
 \pn pronomina verba pronomina nomina

\tx tuk tadi adat
 \mb tuk tadi adat
 \gn ini tadi adat
 \pn pronomina nomina nomina

\tx beranak
 \mb ber- anak
 \gn ber- anak
 \pn prefik- nomina

\ft ha jadi kalau adat ini adat melahirkan

\ref adat istiadat 017
 \tx yang pertama yang
 \mb yang pertama yang
 \gn yang pertama yang
 \pn partikel numeralia partikel

\tx harus kita
 \mb harus kita
 \gn harus kita
 \pn adverbial pronomina

\tx siapkan nyengkolan
 \mb siap - kan nyengkolan
 \gn siap - kan tawar
 \pn verba - adverbial adjektiva

\tx kanong
 \mb kanong
 \gn hamil
 \pn verba

\ft yang pertama yang harus kita siapkan memeriksa kandungannya

\ref adat istiadat 018
 \tx jadi apabila bini
 \mb jadi apabila bini

\gn jadi apabila istri
 \pn verba pronomina nomina

\tx tuk udah nganong
 \mb tuk udah nganong
 \gn ini sudah hamil
 \pn pronomina adverbial verba

\tx sekian bulan
 \mb sekian bulan
 \gn sekian bulan
 \pn nomina nomina

\ft jadi apabila istri sudah hamil sekian
 bulan

\ref adat istiadat 019
 \tx iya nyengkolan
 \mb iya nyengkolan
 \gn ya tawar
 \pn partikel adjektiva

\tx kanong bini
 \mb kanong bini
 \gn hamil istri
 \pn verba nomina

\ft ya tawar hamil istri

\ref adat istiadat 020
 \tx dalam roti sengkolan
 \mb dalam roti sengkolan
 \gn dalam arti tawar
 \pn verba nomina adjektiva

\tx kanong tuk
 \mb kanong tuk
 \gn hamil ini
 \pn verba pronomina

\tx madah
 \mb madah

\gn memberi
 \pn verba

\ft dalam arti tawar hamil ini memberi

\ref adat istiadat 021
 \tx kepada mensia
 \mb kepada mensia
 \gn kepada manusia
 \pn partikel nomina

\tx banyak bahwa bini
 \mb banyak bahwa bini
 \gn banyak bahwa istri
 \pn numeralia partikel nomina

\tx udah nganong
 \mb udah nganong
 \gn sudah hamil
 \pn adverbial verba

\ft kepada manusia banyak bahwa istri
 sudah hamil

\ref adat istiadat 022
 \tx lalu apabila udah
 \mb lalu apabila udah
 \gn lalu apabila sudah
 \pn verba pronomina adverbial

\tx beranak
 \mb ber- anak
 \gn ber- anak
 \pn prefik- nomina

\ft lalu apabila sudah melahirkan

\ref adat istiadat 023
 \tx betinak iyak
 \mb betinak iya
 \gn perempuan ya
 \pn nomina partikel

\tx udah beranak iya
 \mb udah ber- anak iya
 \gn sudah ber- anak ya
 \pn adverbial prefik- nomina partikel

\tx ada
 \mb ada
 \gn ada
 \pn verba

\ft perempuan ya sudah melahirkan ya ada

\ref adat istiadat 024
 \tx istilahnya makan
 \mb istilah - nya makan
 \gn istilah - nya makan
 \pn nomina - prefik verba

\tx kusok jai
 \mb kusok jai
 \gn gosok tangan
 \pn nomina nomina

\ft istilahnya makan gosok tangan

\ref adat istiadat 025
 \tx jadi makan kusok jai
 \mb jadi makan kusok jai
 \gn jadi makan gosok tangan
 \pn verba verba nomina nomina

\tx tuk bentuknya
 \mb tuk bentuk - nya
 \gn ini bentuk nya
 \pn pronomina nomina - prefik

\tx macam syukuran
 \mb macam syukur - an
 \gn macam syukur - an
 \pn nomina nomina - prefik

\ft jadi makan gosok tangan bentuknya macam syukuran

\ref adat istiadat 026

\tx bahwa ada

\mb bahwa ada

\gn bahwa ada

\pn partikel verba

\tx kelahiran anak

\mb ke - lahir - an anak

\gn ke - lahir - an anak

\pn partikel - verba - prefik nomina

\tx baru

\mb baru

\gn baru

\pn adjektiva

\ft bahwa ada kelahiran anak baru

\ref adat istiadat 027

\tx ha iya

\mb ha iya

\gn ha ya

\pn pronomina partikel

\tx dipadah nama

\mb di - padah nama

\gn di - memberi nama

\pn partikel - verba nomina

\tx kusok jai dengan

\mb kusok jai dengan

\gn gosok tangan dengan

\pn nomina nomina partikel

\tx selang waktu dua

\mb selang waktu dua

\gn jangka waktu dua

\pn nomina nomina numeralia

\tx tiga ari apo

\mb tiga ari apo
 \gn tiga hari tidak
 \pn numeralia nomina adverbial

\tx terlalu lama
 \mb te - terlalu lama
 \gn itu - lalu lama
 \pn pronomina - verba adjektiva

\ft ha itu di memberi nama gosok tangan
 dengan jangka waktu dua tiga hari
 tidak terlalu lama

\ref adat istiadat 028
 \tx lalu ari
 \mb lalu ari
 \gn lalu hari
 \pn verba nomina

\tx ketujuh tuk
 \mb ke - tujuh tuk
 \gn ke - tujuh ini
 \pn partikel - numeralia pronomina

\tx mulah dama
 \mb mulah dama
 \gn buat nama
 \pn verba nomina

\ft lalu hari ketujuh ini buat nama

\ref adat istiadat 029
 \tx jugak gawe mulah
 \mb jugak gawe mulah
 \gn juga gawai buat
 \pn adverbial nomina verba

\tx dama anak iyak
 \mb dama anak iya
 \gn nama anak ya
 \pn nomina nomina partikel

\ft juga gawai buat nama anak ya

\ref adat istiadat 030

\tx ope dama yang
 \mb ope dama yang
 \gn apa nama yang
 \pn pronomina nomina partikel

\tx dipulah dengan
 \mb di - puluh dengan
 \gn di - buat dengan
 \pn partikel - verba partikel

\tx adat tadi
 \mb adat tadi
 \gn adat tadi
 \pn nomina nomina

\ft apa nama yang dengan buat dengan
 adat tadi

\ref adat istiadat 031

\tx kalau iya pan
 \mb kalau iya pan
 \gn kalau ya belum
 \pn pronomina partikel adverbial

\tx dipulah dama
 \mb di -pulah dama
 \gn di - buat nama
 \pn partikel - verba nomina

\tx iya apan ulih
 \mb iya apan ulih
 \gn ya belum dapat
 \pn partikel adverbial adverbial

\tx dikume dama
 \mb di - kume dama
 \gn di - panggil nama
 \pn prefik - verba nomina

\ft kalau ya belum dibuat nama ya belum
boleh dipanggilan nama

\ref adat istiadat 032

\tx iyak saja

\mb iya saja

\gn ya saja

\pn partikel adverbial

\tx lagik di ilak

\mb lagi di ilak

\gn lagi di lihat

\pn adverbial partikel verba

\tx biak am kalah

\mb biak am kalah

\gn begitu itu kalah

\pn pronomina pronomina verba

\tx ari ketujuh

\mb ari ke - tujuh

\gn hari ke - tujuh

\pn nomina partikel - numeralia

\tx baruk dipulah

\mb baruk di - puluh

\gn baru di - buat

\pn adjektiva partikel - verba

\tx dama

\mb dama

\gn nama

\pn nomina

\ft ya saja masih dilihat begitu harus hari
ketujuh baru dibuat nama

\ref adat istiadat 033

\tx lalu ope dama tadi

\mb lalu ope dama tadi

\gn lalu apa nama tadi

\pn verba pronomina nomina nomina

\ft lalu apa nama tadi

\ref adat istiadat 034

\tx udah mulah dama

\mb udah mulah dama

\gn sudah buat nama

\pn adverbial verba nomina

\tx tadi

\mb tadi

\gn tadi

\pn nomina

\ft sudah buat nama tadi

\ref adat istiadat 035

\tx anak iyak lalu

\mb anak iya lalu

\gn anak ya lalu

\pn nomina partikel verba

\tx dipaniek ke

\mb di - paniek ke

\gn di - naik ke

\pn partikel - verba partikel

\tx sunge

\mb sunge

\gn sungai

\pn nomina

\ft anak itu lalu dimandikan ke sungai

\ref adat istiadat 036

\tx yang manik kalah

\mb yang manik kalah

\gn yang mandi harus

\pn partikel verba verba

\tx bidan nyamut

\mb bidan nya - mut

\gn bidan nya - sambut
 \pn nomina prefik - verba

\ft yang mandi harus bidan nya sambut

\ref adat istiadat 037
 \tx bidan kampung dalam
 \mb bidan kampung dalam
 \gn bidan kampung dalam
 \pn nomina nomina verba

\tx arti bidan kampung
 \mb arti bidan kampung
 \gn arti bidan kampung
 \pn nomina nomina nomina

\ft bidan kampung dalam arti bidan kampung

\ref adat istiadat 038
 \tx auk sekali ada pun
 \mb auk sekali ada pun
 \gn ya sekali ada pun
 \pn partikel adverbial verba partikel

\tx kaban bidan bituk
 \mb kaban bidan bituk
 \gn kawan bidan sekarang
 \pn nomina nomina nomina

\ft iya sekalipun ada segala bidan sekarang

\ref adat istiadat 039
 \tx tapi bidan
 \mb tapi bidan
 \gn tapi bidan
 \pn verba nomina

\tx kampung yang maik
 \mb kampung yang maik
 \gn kampung yang bawa
 \pn nomina partikel verba

\tx manik
 \mb manik
 \gn mandi
 \pn verba

\ft tapi bidan kampung yang bawa mandi

\ref adat istiadat 040
 \tx kalau bidan anuk
 \mb kalau bidan anuk
 \gn kalau bidan sesuatu
 \pn pronomina nomina pronomina

\tx tuk iya apo
 \mb tuk iya apo
 \gn ini ya tidak
 \pn pronomina partikel adverbial

\tx biasa
 \mb biasa
 \gn biasa
 \pn adjektiva

\ft kalau bidan sesuatu itu ya tidak biasa

\ref adat istiadat 041
 \tx jadi bidan kampung
 \mb jadi bidan kampung
 \gn jadi bidan kampung
 \pn verba nomina nomina

\tx yang maik manik ke
 \mb yang maik manik ke
 \gn yang bawa mandi ke
 \pn partikel verba verba partikel

\tx sunge
 \mb sunge
 \gn sungai
 \pn nomina

\ft jadi bidan kampung yang bawa mandi ke sungai

\ref adat istiadat 042

\tx kalau opan

\mb kalau opan

\gn kalau belum

\pn pronomina adverbial

\tx dipulah dama

\mb di - pulah dama

\gn di - buat nama

\pn partikel - verba nomina

\tx bidan pan manik

\mb bidan pan manik

\gn bidan belum mandi

\pn nomina adverbial verba

\ft kalau belum dibaut nama bidan belum
mandi

\ref adat istiadat 043

\tx sunge anak apo

\mb sunge anak apo

\gn sungai anak tidak

\pn nomina nomina adverbial

\tx tau dimanik

\mb tau di - manik

\gn tahu di - mandi

\pn verba partikel - verba

\tx kesunge

\mb ke - sunge

\gn ke - sungai

\pn partikel - nomina

\tx iyak budaya

\mb iya budaya

\gn ya budaya

\pn partikel nomina

\tx orang sekubang

\mb orang sekubang
 \gn orang sekubang
 \pn nomina verba

\ft sungai anaknya belum bisa dimandi ke
 sungai itu budaya orang sekubang

\ref adat istiadat 044
 \tx lalu udah iyak
 \mb lalu udah iya
 \gn lalu sudah ya
 \pn verba adverbial partikel

\tx ada gawe
 \mb ada gawe
 \gn ada gawai
 \pn verba nomina

\ft lalu setelah itu ada gawai

\ref adat istiadat 045
 \tx morik pengentua
 \mb morik pengentua
 \gn memberi tua
 \pn verba adjektiva

\tx ngupah pengentua
 \mb ngupah pengentua
 \gn upah tua
 \pn nomina adjektiva

\ft memberi tua memberi upah tua

\ref adat istiadat 046
 \tx jadi setelah tujuh
 \mb jadi setelah tujuh
 \gn jadi setelah tujuh
 \pn verba adverbial numeralia

\tx ari iyak
 \mb ari iya
 \gn hari ya

\pn nomina partikel

\ft jadi setaeah tujuh hari ya

\ref adat istiadat 047

\tx ada gawe mulah

\mb ada gawe mula

\gn ada gawai buat

\pn verba nomina verba

\tx eh ngupah

\mb eh ng- upah

\gn eh meng- upah

\pn partikel prefik- nomina

\tx pengentua

\mb pengentua

\gn tua

\pn adjektiva

\ft ada gawai membeuat eh memberi upah orang tua

\ref adat istiadat 048

\tx jadi morik bidan atau

\mb jadi morik bidan atau

\gn jadi memberi bidan atau

\pn verba verba nomina pronomina

\tx berotak dengan

\mb be- rotak dengan

\gn ber- sama dengan

\pn prefik- adjektiva partikel

\tx mulah dama

\mb mulah dama

\gn buat nama

\pn verba nomina

\ft jadi memberi bidan atau bersamaan engan membuat nama

\ref adat istiadat 049

\tx morik bidan tau gak

\mb morik bidan tau gak
 \gn memberi bidan tahu juga
 \pn verba nomina verba adverbial

\tx ngupah bidan
 \mb ngupah bidan
 \gn upah bidan
 \pn nomina nomina

\tx iyak
 \mb iya
 \gn ya
 \pn partikel

\ft memberi bidan bisa tahu juga upah
 bidan ya

\ref adat istiadat 050
 \tx jadi bidan ituk yang
 \mb jadi bidan ituk yang
 \gn jadi bidan itu yang
 \pn verba nomina pronomina partikel

\tx nyambut tuk
 \mb nya - mbut tuk
 \gn nya - sambut ini
 \pn prefik - verba pronomina

\tx harus
 \mb harus
 \gn harus
 \pn adverbial

\tx dipekoras
 \mb di - pekoras
 \gn di - berkat
 \pn partikel - nomina

\ft jadi bidan itu yang membantu
 melahirkan ini diberkat

\ref adat istiadat 051

\tx karena iya uda
 \mb karena iya uda
 \gn karena ya sudah
 \pn nomina partikel adverbial

\tx nyape darah gotah
 \mb nya - pe darah gotah
 \gn nya - memegang darah getah
 \pn prefik - verba nomina nomina

\ft karena ya sudah memegangnya darah
 getah

\ref adat istiadat 052
 \tx iyak apo tau
 \mb iya apo tau
 \gn ya tidak tahu
 \pn partikel adverbial verba

\tx biak gona jadi
 \mb biak gona jadi
 \gn begitu saja jadi
 \pn pronomina adverbial verba

\tx iya harus
 \mb iya harus
 \gn ya harus
 \pn partikel adverbial

\tx diborik upah
 \mb di - borik upah
 \gn di - beri upah
 \pn partikel - verba nomina

\ft itu tidak bisa begitu saja jadi ya harus
 diberi upah

\ref adat istiadat 053
 \tx lalu udah iyak
 \mb lalu udah iya
 \gn lalu sudah ya
 \pn verba adverbial partikel

\tx ada gawe mudak
 \mb ada gawe mudak
 \gn ada gawai bayi
 \pn verba nomina nomina

\ft lalu sudah ya ada gawai bayi

\ref adat istiadat 054

\tx ha gawe mudak
 \mb ha gawe mudak
 \gn ha gawai bayi
 \pn pronomina nomina nomina

\tx tuk betingkat
 \mb tuk be- tingkat
 \gn ini ber- tingkat
 \pn pronomina prefik- nomina

\tx jadi gawe mudak
 \mb jadi gawe mudak
 \gn jadi gawai bayi
 \pn verba nomina nomina

\tx tuk
 \mb tuk
 \gn ini
 \pn pronomina

\ft ha gawai anak bayi ini betingkat jadi
 gawai bayi ini

\ref adat istiadat 055

\tx iyak bisa mudak
 \mb iya bisa mudak
 \gn ya bisa bayi
 \pn partikel verba nomina

\tx tuk setelah
 \mb tuk setelah
 \gn ini setelah
 \pn pronomina adverbial

\ft itu biasanya anak itu setelah

\ref adat istiadat 056

\tx iyak tuk

\mb iya tuk

\gn ya ini

\pn partikel pronomina

\tx laher setelah

\mb laher setelah

\gn lahir setelah

\pn verba adverbialia

\tx dipulah dama

\mb di - pulah dama

\gn di - buat nama

\pn partikel - verba nomina

\tx tadi

\mb tadi

\gn tadi

\pn nomina

\ft ya ini lahir setelah dibuat nama tadi

\ref adat istiadat 057

\tx iya tumuh gigi

\mb iya tumuh gigi

\gn ya tumbuh gigi

\pn partikel verba nomina

\tx udah berope

\mb udah berope

\gn sudah berapa

\pn adverbialia numeralia

\tx bulan

\mb bulan

\gn bulan

\pn nomina

\ft ya tumbuh gigi sudah berapa bulan

\ref adat istiadat 058

\tx iya tumuh gigi

\mb iya tumuh gigi

\gn ya tumbuh gigi

\pn partikel verba nomina

\tx tapi gigi nang

\mb tapi gigi nang

\gn tetapi gigi jangan

\pn partikel nomina adverbial

\tx nyobut gigi apo

\mb nyobut gigi apo

\gn sebut gigi tidak

\pn verba nomina adverbial

\tx tau disobut gigi

\mb tau di - sobut gigi

\gn tahu di - sebutan gigi

\pn verba partikel - verba nomina

\ft ya tumbuh gigi tetapi gigi jangan
menyebut gigi tidak tahu disebutkan gigi

\ref adat istiadat 059

\tx sope yang nyobut

\mb sope yang nyobut

\gn siapa yang menyebut

\pn pronomina partikel verba

\tx gigi berutang

\mb gigi ber- utang

\gn gigi ber- hutang

\pn nomina prefik- nomina

\tx iyak ada

\mb yak ada

\gn itu ada

\pn pronomina verba

\tx sanksi adat
 \mb sanksi adat
 \gn sanksi adat
 \pn nomina nomina

\ft siapa yang menyebut gigi berutang itu
 ada sanksi adat

\ref adat istiadat 060
 \tx kalau opan gawe
 \mb kalau opan gawe
 \gn kalau belum gawai
 \pn pronomina adverbial nomina

\tx nyobut gigi
 \mb nyobut gigi
 \gn menyebut gigi
 \pn verba nomina

\ft kalau belum gawai menyebut gigi

\ref adat istiadat 061
 \tx tapi kalau
 \mb tapi kalau
 \gn tetapi kalau
 \pn verba pronomina

\tx udah gawe nyobut
 \mb udah gawe nyobut
 \gn sudah gawai sebut
 \pn adverbial nomina verba

\tx gigi itu tadi
 \mb gigi tu tadi
 \gn gigi - itu tadi
 \pn nomina- pronomina nomina

\ft tetapi kalau sudah gawai menyebut gigi
 itu tadi

\ref adat istiadat 062
 \tx ha iyak

\mb ha yak
 \gn ha itu
 \pn pronomina pronomina

\tx tau am
 \mb tau am
 \gn tahu itu
 \pn verba pronomina

\tx disobut gigi
 \mb di - sobut gigi
 \gn di - sebut gigi
 \pn partikel - verba nomina

\tx am iya
 \mb am iya
 \gn itu ya
 \pn pronomina partikel

\ft ha itu disebutkan gigi itu ya

\ref adat istiadat 063
 \tx kalau opan
 \mb kalau opan
 \gn kalau belum
 \pn pronomina adverbial

\tx disobut gigi
 \mb di - sobut gigi
 \gn di - sebut gigi
 \pn partikel - verba nomina

\tx tuk opan gawe
 \mb tuk opan gawe
 \gn ini belum gawai
 \pn pronomina adverbial nomina

\ft kalau belum disebutkan gigi ini belum
 gawai

\ref adat istiadat 064
 \tx nyo disobut

\mb nyo di - sobut
 \gn nya di - sebut
 \pn nomina partikel - verba

\tx beliong tuk
 \mb beliong tuk
 \gn beliung ini
 \pn nomina pronomina

\tx gigi mudak tuk
 \mb gigi mudak tuk
 \gn gigi bayi ini
 \pn nomina nomina pronomina

\tx udah tumbuh
 \mb udah tumbuh
 \gn sudah tumbuh
 \pn adverbial verba

\tx gigi mudak
 \mb gigi mudak
 \gn gigi bayi
 \pn nomina nomina

\tx yak
 \mb yak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft nya di sebutan beliung ini gigi bayi ini
 sudah tumbuh gigi bayi itu

\ref adat istiadat 065
 \tx jadi ada gawe nyobut
 \mb jadi ada gawe nyobut
 \gn jadi ada gawai sebut
 \pn verba verba nomina verba

\ft jadi ada gawai menyebut

\ref adat istiadat 066
 \tx lalu nungkong gigi

\mb lalu nungkong gigi
 \gn lalu potong gigi
 \pn verba nomina nomina

\tx ada
 \mb ada
 \gn ada
 \pn verba

\ft lalu potong gigi ada

\ref adat istiadat 067
 \tx jadi gigi
 \mb jadi gigi
 \gn jadi gigi
 \pn verba nomina

\tx ditungkong ituk
 \mb di - tungkong ituk
 \gn di - potong itu
 \pn partikel - nomina pronomina

\tx dikingkir
 \mb di - kin - *gkir
 \gn di - sana - ***
 \pn partikel - pronomina - ***

\tx samang gigi
 \mb samang gigi
 \gn ujung gigi
 \pn nomina nomina

\ft jadi gigi dipotong ini di gergaji ujung gigi

\ref adat istiadat 068
 \tx iyak
 \mb yak
 \gn itu
 \pn pronomina

\tx terjadi
 \mb te - rjadi

\gn itu - jadi
 \pn pronomina - verba

\ft itu terjadi

\ref adat istiadat 069
 \tx tradisi yak
 \mb tradisi yak
 \gn tradisi itu
 \pn nomina pronomina

\tx terjadi di
 \mb te - rjadi di
 \gn itu - jadi di
 \pn pronomina - verba partikel

\tx zaman subak te
 \mb zaman subak te
 \gn zaman waktu itu
 \pn nomina nomina pronomina

\tx dikingkir
 \mb di - kingkir
 \gn di - gergaji
 \pn partikel - nomina

\tx gigi suruh bait
 \mb gigi suruh bait
 \gn gigi suruh baik
 \pn nomina nomina nomina

\ft tradisi itu terjadi di zaman waktu itu
 digergaji gigi suruh suruh baik

\ref adat istiadat 070
 \tx iya kalau mudak
 \mb iya kalau mudak
 \gn ya kalau bayi
 \pn partikel pronomina nomina

\tx tuk bait lelaki
 \mb tuk bait lelaki

\gn ini baik laki-laki
 \pn pronomina nomina nomina
 \tx betinak umur
 \mb betinak umur
 \gn perempuan umur
 \pn nomina nomina

\tx lima belas
 \mb lima belas
 \gn lima belas
 \pn numeralia nomina

\tx tahun
 \mb tahun
 \gn tahun
 \pn nomina

\ft ya kalau bayi ini baik laki-laki
 perempuan umur lima belas tahun

\ref adat istiadat 071
 \tx jadi yak gawe
 \mb jadi yak gawe
 \gn jadi itu gawai
 \pn verba pronomina nomina

\tx nungkong gigi
 \mb nungkong gigi
 \gn potong gigi
 \pn nomina nomina

\ft jadi itu gawai potong gigi

\ref adat istiadat 072
 \tx lalu adat laki bini
 \mb lalu adat laki bini
 \gn lalu adat suami istri
 \pn verba nomina nomina nomina

\ft lalu adat suami istri

\ref adat istiadat 073

\tx belaki bebini
 \mb be- laki be- bini
 \gn ber- suami ber- istri
 \pn prefik- nomina prefik- nomina

\tx tuk adat
 \mb tuk adat
 \gn ini adat
 \pn pronomina nomina

\tx belaki bebini
 \mb be- laki be- bini
 \gn ber- suami ber- istri
 \pn prefik- nomina prefik- nomina

\ft bersuami istri ini adat bersuami istri

\ref adat istiadat 074
 \tx lalu ada belaki
 \mb lalu ada be- laki
 \gn lalu ada ber- suami
 \pn verba verba prefik- nomina

\tx bebini tuk
 \mb be- bini tuk
 \gn ber- istri ini
 \pn prefik- nomina pronomina

\tx ia pertama
 \mb ia pertama
 \gn ia pertama
 \pn pronomina numeralia

\ft lalu adat bersuami beristri yang pertama

\ref adat istiadat 075
 \tx madah yang
 \mb madah yang
 \gn memberi yang
 \pn verba partikel

\tx tua tuk
 \mb tua tuk
 \gn tua ini
 \pn adjektiva pronomina

\tx dari pihak
 \mb dari pihak
 \gn dari pihak
 \pn partikel nomina

\tx laki-laki
 \mb laki - laki
 \gn suami - suami
 \pn nomina - nomina

\ft memberitahukan yang tua ini dari pihak
 suami-suami

\ref adat istiadat 076
 \tx iya
 \mb iya
 \gn ya
 \pn partikel

\tx ngkano
 \mb ngkano
 \gn bertamu
 \pn verba

\tx ngungsi
 \mb ng- ungsi
 \gn meng- ungsi
 \pn prefik- verba

\tx apang ine
 \mb apang ine
 \gn nomina ibu
 \pn bapak nomina

\tx betinak
 \mb betinak
 \gn perempuan

\pn nomina

\ft ya bertamu mengungsi bapak ibu
perempuan

\ref adat istiadat 077

\tx lalu madah kami

\mb lalu madah kami

\gn lalu memberi kami

\pn verba verba pronomina

\tx tuk kituk nak

\mb tuk kituk nak

\gn ini sini mau

\pn pronomina pronomina adverbial

\tx nanyak bini

\mb nanyak bini

\gn tanya istri

\pn nomina nomina

\ft lalu memberi kami ini sini mau tanya
istri

\ref adat istiadat 078

\tx lalu dijanyi waktu

\mb lalu di - janyi waktu

\gn lalu di - janji waktu

\pn verba partikel - nomina nomina

\tx lah janyi ari

\mb lah janyi ari

\gn lah janji hari

\pn partikel nomina nomina

\tx berope waktu

\mb berope waktu

\gn berapa waktu

\pn numeralia nomina

\tx berope ari

\mb berope ari

\gn berapa hari
 \pn numeralia nomina

\ft lalu dijanji waktu lah jaji hari berapa
 waktu berapa hari

\ref adat istiadat 079
 \tx sepiak urang
 \mb se- piak urang
 \gn se- belah orang
 \pn prefik- nomina nomina

\tx tua
 \mb tua
 \gn tua
 \pn adjektiva

\tx betinak dengan
 \mb betinak dengan
 \gn perempuan dengan
 \pn nomina partikel

\tx maik
 \mb maik
 \gn bawa
 \pn verba

\tx urus
 \mb urus
 \gn urus
 \pn nomina

\ft setengah orang tua perempuan dengan
 bawa pengurus

\ref adat istiadat 080
 \tx baruk bahasanya
 \mb baruk bahasa - nya
 \gn baru bahasa - nya
 \pn adjektiva nomina - prefik

\tx nanyak bini

\mb nanyak bini
 \gn tanya istri
 \pn nomina nomina

\ft baru bahasanya tanya istri

\ref adat istiadat 081
 \tx lalu nanyak bini
 \mb lalu nanyak bini
 \gn lalu tanya istri
 \pn verba nomina nomina

\tx tuk lalu
 \mb tuk lalu
 \gn ini lalu
 \pn pronomina verba

\tx ngantar
 \mb ng - antar
 \gn peng- - antar
 \pn prefik - nomina

\tx pelepas
 \mb pelepas
 \gn seserahan
 \pn nomina

\ft lalu tanya istri ini lalu pengantar
 seserahan

\ref adat istiadat 082
 \tx kalau
 \mb kalau
 \gn kalau
 \pn pronomina

\tx pelepas
 \mb pelepas
 \gn seserahan
 \pn nomina

\tx tuk diterimak

\mb tuk di - terimak
 \gn ini di - terima
 \pn pronomina partikel - verba

\ft kalau seserahan ini diterima

\ref adat istiadat 083

\tx pelepak
 \mb pelepak
 \gn seserahan
 \pn nomina

\tx ituk adalah
 \mb ituk ada - lah
 \gn itu ada - lah
 \pn pronomina verba - partikel

\tx tanda bahwa
 \mb tanda bahwa
 \gn tanda bahwa
 \pn nomina partikel

\ft seserahan itu adalah tanda bahwa

\ref adat istiadat 084

\tx lelaki dengan
 \mb lelaki dengan
 \gn laki-laki dengan
 \pn nomina partikel

\tx betinak tuk
 \mb betinak tuk
 \gn perempuan ini
 \pn nomina pronomina

\tx betinak tuk
 \mb betinak tuk
 \gn perempuan ini
 \pn nomina pronomina

\tx nerimak
 \mb nerimak

\gn menerima
 \pn verba

\ft laki-laki dengan perempuan ini
 menerima

\ref adat istiadat 085
 \tx atas pinangan lelaki
 \mb atas pinangan lelaki
 \gn atas pinangan laki-laki
 \pn nomina nomina nomina

\tx tuk te kalau
 \mb tuk te kalau
 \gn ini itu kalau
 \pn pronomina pronomina pronomina

\tx bahasa bituk
 \mb bahasa bituk
 \gn bahasa waktu
 \pn nomina nomina

\ft atas pinangan laki-laki ini itu kalau
 bahasa waktu

\ref adat istiadat 086
 \tx lalu yang
 \mb lalu yang
 \gn lalu yang
 \pn verba partikel

\tx kedua ituk
 \mb ke - dua ituk
 \gn ke - dua itu
 \pn partikel - numeralia pronomina

\tx biasa
 \mb biasa
 \gn biasa
 \pn adjektiva

\ft lalu yang kedua itu biasa

\ref adat istiadat 087

\tx ope dama tih subak
 \mb ope dama tih subak
 \gn apa nama pronomina waktu
 \pn pronomina nomina itu nomina

\tx te
 \mb te
 \gn itu
 \pn pronomina

\tx segala
 \mb segala
 \gn sama
 \pn adjektiva

\ft apa namanya itu wakyu tu menyatukan
 mengumpulkan

\ref adat istiadat 088

\tx jadi segala
 \mb jadi segala
 \gn jadi sama
 \pn verba adjektiva

\tx tuk
 \mb tuk
 \gn ini
 \pn pronomina

\tx dikobo
 \mb di - kobo
 \gn di - berkat
 \pn partikel - nomina

\ft jadi menyatukan mengumpulkan ini di
 berkat

\ref adat istiadat 089

\tx apabila udah ada
 \mb apabila udah ada

\gn apabila sudah ada
 \pn pronomina adverbial verba

\tx tanyak tapis
 \mb tanyak tapis
 \gn tanya pinta
 \pn nomina nomina

\ft apabila sudah ada tanya pinta

\ref adat istiadat 090
 \tx pinangan tuk tadi
 \mb pinangan tuk tadi
 \gn pinangan ini tadi
 \pn nomina pronomina nomina

\tx alat
 \mb alat
 \gn alat
 \pn nomina

\tx iyang
 \mb iyang
 \gn orang
 \pn nomina

\ft pinang ini tadi alat orang

\ref adat istiadat 091
 \tx ke nanyak bini
 \mb ke nanyak bini
 \gn ke tanya istri
 \pn partikel nomina nomina

\tx tuk tadik
 \mb tuk tadi
 \gn ini tadi
 \pn pronomina nomina

\tx diterima
 \mb diterima
 \gn terima

\pn verba

\tx ulih betinak
 \mb ulih betinak
 \gn dapat perempuan
 \pn adverbial nomina

\ft ke tanya istri itu tadi diterima dapat
 perempuan

\ref adat istiadat 092
 \tx lalu betinak
 \mb lalu betinak
 \gn lalu perempuan
 \pn verba nomina

\tx dengan lelaki tuk
 \mb dengan lelaki tuk
 \gn dengan laki-laki ini
 \pn partikel nomina pronomina

\tx dikobo
 \mb di - kobo
 \gn di - berkat
 \pn partikel - nomina

\ft lalu perempuan dengan laki-laki ini
 diberkat

\ref adat istiadat 093
 \tx jadi dipadah
 \mb jadi di - padah
 \gn jadi di - memberi
 \pn verba partikel - verba

\tx dikobo		tuk
\mb di-		kobo tuk
\gn di -berkat		ini
\pn partikel - nomina		pronomina

\tx nyangala
 \mb nyangala

\gn menyatukan

\pn verba

\tx nyengoli tuk

\mb nyengoli tuk

\gn mengumpulkan ini

\pn verba pronomina

\tx dikobo

\mb di - kobo

\gn di - berkat

\pn partikel - nomina

\ft jadi di mwmbri diberkat ini
menyatukan mengumpulkan ini diberkat

\ref adat istiadat 094

\tx jadi apabila udah

\mb jadi apabila udah

\gn jadi apabila sudah

\pn verba pronomina adverbial

\tx dikobo

\mb di - kobo

\gn di - berkat

\pn partikel - nomina

\ft jadi apabila sudah diberkatkan

\ref adat istiadat 095

\tx berarti lelaki

\mb ber- arti lelaki

\gn ber- arti laki-laki

\pn prefik- verba nomina

\tx dengan betinak

\mb dengan betinak

\gn dengan perempuan

\pn partikel nomina

\tx tuk sudah

\mb tuk sudah

\gn ini sudah
 \pn pronomina adverbial

\tx sah
 \mb sah
 \gn sah
 \pn verba

\tx dimata urang
 \mb di - mata urang
 \gn di - mata orang
 \pn partikel - nomina nomina

\tx umum
 \mb umum
 \gn umum
 \pn adjektiva

\ft bearti laki-laki dengan perempuan
 sudah sah di mata umum

\ref adat istiadat 096
 \tx lalu keduduk
 \mb lalu ke - dudik
 \gn lalu ke - terakhir
 \pn verba partikel - adjektiva

\tx gawe pejadi
 \mb gawe pe - jadi
 \gn gawai pe - jadi
 \pn nomina prefik - verba

\ft lalu ke terakhir gawai pejadi

\ref adat istiadat 097
 \tx gawe pejadi
 \mb gawe pe - jadi
 \gn gawai pe - jadi
 \pn nomina prefiks - verba

\tx ituk adatnya
 \mb ituk adat - nya

\gn itu adat - nya
 \pn pronomina nomina - prefik

\tx suku sekubang
 \mb suku sekubang
 \gn suku sekubang
 \pn nomina nomina

\ft gawai pejadi itu adatnya suku sekubang
 \ref

\ref adat istiadat 098
 \tx ituk gawenya
 \mb ituk gawe - nya
 \gn itu gawai - nya
 \pn pronomina nomina - prefik

\tx cukup bosar kalau
 \mb cukup bosar kalau
 \gn cukup besar kalau
 \pn adjektiva adjektiva pronomina

\tx orang sekubang
 \mb orang sekubang
 \gn orang sekubang
 \pn nomina nomina

\ft itu gawainya cukup besar kalau orang
 sekubang

\ref adat istiadat 099
 \tx ha udah gawe
 \mb ha udah gawe
 \gn ha sudah gawai
 \pn pronomina adverbial nomina

\tx pejadi baruk
 \mb pe - jadi baruk
 \gn pe - jadi baru
 \pn prefik -verba adjektiva

\tx iya nyurong bus
 \mb iya n- yurong bus

\gn ya me- antar bus
 \pn partikel prefik- nomina nomina

\tx pekain
 \mb pekain
 \gn kain
 \pn nomina

\ft ha sudah gawai pejadi ya menyerahkan
 bus kain

\ref adat istiadat 100
 \tx apabila urang
 \mb apabila urang
 \gn apabila orang
 \pn pronomina nomina

\tx yak nyurong
 \mb yak n- yurong
 \gn itu me- antar
 \pn pronomina prefik- nomina

\tx bus		pekain
\mb bus		pe - kain
\gn bus	pe	- kain
\pn nomina		prefiks- nomina

\tx adat udah penuh
 \mb adat udah penuh
 \gn adat sudah penuh
 \pn nomina adverbial adjektiva

\ft apabila orang itu menyerahkan bus
 kain adat sudah penuh

\ref adat istiadat 101
 \tx berarti adat
 \mb ber- arti adat
 \gn ber- arti adat
 \pn prefik- verba nomina

\tx belaki bebini

\mb be- laki be- bini
 \gn be- suami ber- istri
 \pn prefik- nomina prefik- nomina

\tx tuk padan ulih
 \mb tuk padan ulih
 \gn ini tidak dapat
 \pn pronomina adverbial adverbial

\tx ditagih
 \mb di - tagih
 \gn di - tagih
 \pn partikel - verba

\tx lagi padan
 \mb lagi padan
 \gn lagi tidak
 \pn adverbial adverbial

\tx dibayar ulih
 \mb di - bayar ulih
 \gn di - bayar dapat
 \pn partikel - verba adverbial

\tx betinak
 \mb betinak
 \gn perempuan
 \pn nomina

\ft bearti adat besuami beistri tidak dapat
 ditagih lagi tidak dibayar dapat
 perempuan

\ref adat istiadat 102
 \tx biasa yang nagih
 \mb biasa yang nagih
 \gn biasa yang tagih
 \pn adjektiva partikel verba

\tx adat tuk dari
 \mb adat tuk dari
 \gn adat ini dari

\pn nomina pronomina partikel

\tx pihak betinak
 \mb pihak betinak
 \gn pihak perempuan
 \pn nomina nomina

\tx bukan pihak lelaki
 \mb bukan pihak lelaki
 \gn bukan pihak laki-laki
 \pn adverbial nomina nomina

\tx hanya
 \mb ha - nya
 \gn ha - nya
 \pn pronomina - prefik

\tx ngisik
 \mb ngisik
 \gn mengisi
 \pn verba

\ft biasa yang tagih adat ini dari pihak
 perempuan bukan pihak laki-laki hanya
 mengisi

\ref adat istiadat 103
 \tx karena yang
 \mb karena yang
 \gn karena yang
 \pn nomina partikel

\tx ngirin adat
 \mb ng- irin adat
 \gn mem- iring adat
 \pn prefik- verba verba

\tx budayanya
 \mb budaya - nya
 \gn budaya - nya
 \pn nomina - prefik

\tx sekubang
 \mb sekubang
 \gn sekubang
 \pn nomina

\tx tuk adalah
 \mb tuk ada - lah
 \gn ini ada - lah
 \pn pronomina verba - partikel

\tx betinak
 \mb betinak
 \gn perempuan
 \pn nomina

\ft karena yang mengiring adat budaya
 nya sekubang ini adalah perempuan

\ref adat istiadat 104
 \tx jadi iya
 \mb jadi iya
 \gn jadi ya
 \pn verba partikel

\tx kalau adat
 \mb kalau adat
 \gn kalau adat
 \pn pronomina nomina

\tx budayanya nanya
 \mb budaya - nya nanya
 \gn budaya - nya tanya
 \pn nomina - prefik nomina

\tx bini
 \mb bini
 \gn istri
 \pn nomina

\ft jadi ya kalau adat budaya nya tanya
 istri

\ref adat istiadat 105
 \tx lalu kalau mati losi
 \mb lalu kalau mati losi
 \gn lalu kalau mati hilang
 \pn verba pronomina verba verba

\ft lalu kalau mati hilang

\ref adat istiadat 106
 \tx kalau adat mati losi
 \mb kalau adat mati losi
 \gn kalau adat mati hilang
 \pn pronomina nomina verba verba

\tx ada gak misalnya
 \mb ada gak misal - nya
 \gn ada juga misal - nya
 \pn verba adverbial nomina - prefik

\tx ada orang mati
 \mb ada orang mati
 \gn ada orang mati
 \pn verba nomina verba

\ft lalu kalau adat mati hilang ada juga
 misalnya ada orang mati

\ref adat istiadat 107
 \tx ada iyang mati
 \mb ada iyang mati
 \gn ada orang mati
 \pn verba nomina verba

\tx kalau bituk
 \mb kalau bituk
 \gn kalau waktu
 \pn pronomina nomina

\tx tetangga
 \mb tetangga
 \gn tetangga
 \pn nomina

\tx lah
 \mb lah
 \gn lah
 \pn partikel

\ft ada orang mati kalau waktu
 tetanggalah

\ref adat istiadat 108
 \tx tetangga kita
 \mb tetangga kita
 \gn tetangga kita
 \pn nomina pronomina

\tx agak jauh
 \mb agak jauh
 \gn juga jauh
 \pn adverbial adjektiva

\tx keluarga atau
 \mb keluarga atau
 \gn keluarga atau
 \pn nomina pronomina

\tx bukan
 \mb bukan
 \gn bukan
 \pn adverbial

\tx keluarga
 \mb keluarga
 \gn keluarga
 \pn nomina

\ft tetangga kita lumayan jauh keluarga
 itu bukan keluarga

\ref adat istiadat 109
 \tx jadi biasa kalau ada
 \mb jadi biasa kalau ada
 \gn jadi biasa kalau ada

\pn verba adjektiva pronomina verba

\tx urang mati tuk
 \mb urang mati tuk
 \gn orang mati ini
 \pn nomina verba pronomina

\tx bepadah
 \mb be- padah
 \gn be- memberi
 \pn prefik- verba

\tx kepada orang
 \mb ke - pada orang
 \gn ke - pada orang
 \pn partikel - prefik nomina

\tx banyak
 \mb banyak
 \gn banyak
 \pn numeralia

\ft jadi biasa kalau ada orang mati ini
 memberi kepada orang banyak

\ref adat istiadat 110
 \tx supaya
 \mb supaya
 \gn supaya
 \pn prefik

\tx pane bahwa
 \mb pane bahwa
 \gn tahu bahwa
 \pn verba partikel

\tx dirumah tuk
 \mb di - rumah tuk
 \gn di - rumah ini
 \pn partikel - nomina pronomina

\tx ada yang mati

\mb ada yang mati
 \gn ada yang mati
 \pn verba partikel verba

\ft supaya tahu bahwa dirumah ini ada
 yang mati

\ref adat istiadat 111
 \tx padah tuk
 \mb padah tuk
 \gn beri ini
 \pn verba pronomina

\tx nulong ngesah
 \mb nulong ngesah
 \gn tolong menolong
 \pn verba verba

\ft memberi ini tolong menolong

\ref adat istiadat 112
 \tx lalu kalau nulong
 \mb lalu kalau nulong
 \gn lalu kalau tolong
 \pn verba pronomina verba

\tx ngesah tuk
 \mb ng - esah tuk
 \gn men- - tolong ini
 \pn prefik - verba pronomina

\tx kalau urang
 \mb kalau urang
 \gn kalau orang
 \pn pronomina nomina

\tx sekubang
 \mb sekubang
 \gn sekubang
 \pn nomina

\tx ngungsi orang

\mb ng- ungsi orang
 \gn meng- ungsi orang
 \pn prefik- verba nomina

\tx mati
 \mb mati
 \gn mati
 \pn verba

\ft lalu kalau tolong menolong ini kalau
 orang sekubang mengungsi orang mati

\ref adat istiadat 113
 \tx lalu
 \mb lalu
 \gn lalu
 \pn verba

\tx sampai
 \mb sampai
 \gn sampai
 \pn verba

\tx ngubur masar
 \mb n- gubur masar
 \gn men- kubur tenggelam
 \pn prefik- verba verba

\tx ditulong
 \mb di - tulong
 \gn di - tolong
 \pn prefik - verba

\ft lalu sampai mengubur tenggelam
 ditolong

\ref adat istiadat 114
 \tx lalu setelah
 \mb lalu setelah
 \gn lalu setelah
 \pn verba verba

\tx dikubur
 \mb di - kubur
 \gn di - kubur
 \pn partikel - nomina

\tx pada ari iya
 \mb pada ari iya
 \gn pada hari ya
 \pn prefik nomina partikel

\ft lalu setelah dikubur pada hari ya

\ref adat istiadat 115
 \tx malam tuk ada
 \mb malam tuk ada
 \gn malam ini ada
 \pn nomina pronomina verba

\tx yang
 \mb yang
 \gn yang
 \pn partikel

\tx ngomong
 \mb ngomong
 \gn bicara
 \pn nomina

\ft malam ini ada yang bicara

\ref adat istiadat 116
 \tx yang
 \mb yang
 \gn yang
 \pn partikel

\tx tua tua
 \mb tua tua
 \gn tua tua
 \pn adjektiva adjektiva

\tx ngomong bukan tontu

\mb ngomong bukan tontu
 \gn bicara bukan tentu
 \pn nomina adverbial adverbial

\tx pengurus
 \mb pe - ng - urus
 \gn memegang - ekor - pengurus
 \pn verba - nomina - nomina

\tx adat tapi
 \mb adat tapi
 \gn adat tetapi
 \pn nomina verba

\ft yang tua-tua bicara bukan tentu
 pengurus adat tetapi

\ref adat istiadat 117
 \tx urang yang
 \mb urang yang
 \gn orang yang
 \pn nomina partikel

\tx tua tua
 \mb tua tua
 \gn tua tua
 \pn adjeadjektiva

\tx tepanang
 \mb te- panang
 \gn ter- pandang
 \pn prefik- nomina

\tx biak lah
 \mb biak lah
 \gn begitu lah
 \pn pronomina partikel

\ft orang yang tua-tua terpanang begitulah

\ref adat istiadat 118
 \tx ha yang

\mb ha yang
 \gn ha yang
 \pn pronomina partikel

\tx diomong
 \mb di - omong
 \gn di - bicara
 \pn partikel - nomina

\tx tuk ada
 \mb tuk ada
 \gn ini ada
 \pn pronomina verba

\tx berope macam
 \mb berope macam
 \gn berapa macam
 \pn numeralia nomina

\ft ha yang diomong ini ada beberapa
 macam

\ref adat istiadat 119
 \tx jolu diomong
 \mb jolu di - omong
 \gn barang di - bicara
 \pn nomina partikel - nomina

\tx pertama
 \mb pertama
 \gn pertama
 \pn numeralia

\tx said
 \mb said
 \gn aturan
 \pn nomina

\ft barang dibicara pertama aturan

\ref adat istiadat 120
 \tx said tuk biasa

\mb said tuk biasa
 \gn aturan ini biasa
 \pn nomina pronomina adjektiva

\tx kalau orang mati
 \mb kalau orang mati
 \gn kalau orang mati
 \pn pronomina nomina verba

\ft aturan ini biasa kalau orang mati

\ref adat istiadat 121
 \tx iya sekitar
 \mb iya sekitar
 \gn ya sekitar
 \pn partikel nomina

\tx
 \mb
 \gn
 \pn

\tx langko
 \mb langko
 \gn rumah
 \pn nomina

\tx iya apo ulih
 \mb iya apo ulih
 \gn ya tidak dapat
 \pn partikel adverbial adverbial

\tx pangkas
 \mb pangkas
 \gn teriak
 \pn nomina

\tx kukok
 \mb kukok
 \gn suara
 \pn nomina

\ft yaa sekitar rumah yia tidak boleh teriak
suara

\ref adat istiadat 122
 \tx apo tau betobah
 \mb apo tau be- tobah
 \gn tidak tahu ber- bunyi
 \pn adverbial verba prefik- nomina

\tx begayah
 \mb be- gayah
 \gn ber- bunyi
 \pn prefik- nomina

\ft tidak tahu berbunyi

\ref adat istiadat 123
 \tx lalu apo tau nubak
 \mb lalu apo tau nubak
 \gn lalu tidak tahu racun
 \pn verba adverbial verba nomina

\tx aik sunge
 \mb aik sunge
 \gn air sungai
 \pn nomina nomina

\ft lalu tidak tahu racun air sungai

\ref adat istiadat 124
 \tx apo tau
 \mb apo tau
 \gn tidak tahu
 \pn adverbial verba

\tx nyala mukat
 \mb nyala mukat
 \gn jala memukat
 \pn nomina nomina

\tx dipongkal yang
 \mb di - pongkal yang

\gn di - sungai yang
 \pn partikel - nomina partikel

\tx napat kesusah
 \mb napat ke - susah
 \gn dapat ke - susah
 \pn verba partikel - adjektiva

\tx tadi
 \mb tadi
 \gn tadi
 \pn nomina

\ft tidak tahu jala memukat di sungai yang
 dapat susah tadi

\ref adat istiadat 125
 \tx waktu biasa kita
 \mb waktu biasa kita
 \gn waktu biasa kita
 \pn nomina adjektiva pronomina

\tx bituk tujuh ari
 \mb bituk tujuh ari
 \gn waktu tujuh hari
 \pn nomina numeralia nomina

\ft waktu biasa kita waktu tujuh hari

\ref adat istiadat 126
 \tx tapi dalam said
 \mb tapi dalam said
 \gn tetapi dalam aturan
 \pn verba verba nomina

\tx tujuh ari
 \mb tujuh ari
 \gn tujuh hari
 \pn numeralia nomina

\tx iyak
 \mb iya

\gn ya
 \pn partikel

\ft tapi dalam aturan tujuh hari ya

\ref adat istiadat 127

\tx iyang iya
 \mb iyang iya
 \gn orang ya
 \pn nomina partikel

\tx nubak manse nyala
 \mb nubak manse nyala
 \gn racun jaring jala
 \pn nomina nomina nomina

\tx mukat di pongkal
 \mb mukat di pongkal
 \gn memukat di sungai
 \pn nomina partikel nomina

\tx iya
 \mb iya
 \gn ya
 \pn partikel

\ft orang ya racun jaring jala memukat di
 sungai ya

\ref adat istiadat 128

\tx iya konak
 \mb iya konak
 \gn ya kena
 \pn partikel verba

\tx sanksi hukum
 \mb sanksi hukum
 \gn sanksi hukum
 \pn nomina nomina

\ft ya kena sanksi hukum

\ref adat istiadat 129

\tx karena memang

\mb karena memang

\gn karena memang

\pn nomina adverbial

\tx ngelangkah said

\mb nge- langkah said

\gn me- langkah aturan

\pn prefik- verba nomina

\tx waktu iyang mati

\mb waktu iyang mati

\gn waktu orang mati

\pn nomina nomina verba

\tx tadi

\mb tadi

\gn tadi

\pn nomina

\ft karena memang melangkah aturan
waktu orang mati tadi

\ref adat istiadat 130

\tx lalu adat

\mb lalu adat

\gn lalu adat

\pn verba nomina

\tx keduduk e

\mb ke - duduk e

\gn ke - terakhir nya

\pn partikel - adjektiva prefik

\ft lalu adat ke terakhirnya

\ref adat istiadat 131

\tx tuk yang buah

\mb tuk yang buah

\gn ini yang buah

\pn pronomina partikel nomina

\ft ini yang buah

\ref adat istiadat 132

\tx kalau kita

\mb kalau kita

\gn kalau kita

\pn pronomina pronomina

\tx dituk

\mb di - tuk

\gn di - ini

\pn partikel - pronomina

\tx temawang

\mb temawang

\gn kebun

\pn nomina

\tx dituk ada

\mb di - tuk ada

\gn di - ini ada

\pn partikel - pronomina verba

\tx adat ugak

\mb adat ugak

\gn adat juga

\pn nomina adverbial

\ft kalau kita di ini kebun di ini ada adat
juga

\ref adat istiadat 133

\tx yak dari

\mb yak dari

\gn itu dari

\pn pronomina partikel

\tx subak sampe

\mb subak sampe

\gn waktu sampai

\pn nomina verba

\tx kebituk
 \mb ke - bituk
 \gn ke - waktu
 \pn partikel - nomina

\tx tetap
 \mb tetap
 \gn tetap
 \pn verba

\tx lagi di
 \mb lagi di
 \gn lagi di
 \pn adverbial partikel

\tx pake semua
 \mb pake semua
 \gn pakai semua
 \pn verba numeralia

\ft itu dari waktu ke waktu tetap lagi
 dipakai semua

\ref adat istiadat 134
 \tx padan yang
 \mb padan yang
 \gn tidak yang
 \pn adverbial partikel

\tx pernah
 \mb pernah
 \gn pernah
 \pn adverbial

\tx dilangkah jadi
 \mb di - langkah jadi
 \gn di - langkah jadi
 \pn partikel - nomina verba

\tx kalau adat
 \mb kalau adat

\gn kalau adat
 \pn pronomina nomina

\ft tidak yang pernah di langkah jadi kalau
 adat

\ref adat istiadat 135
 \tx buah layah tuk
 \mb buah layah tuk
 \gn buah buah ini
 \pn nomina nomina pronomina

\tx yang pertama
 \mb yang pertama
 \gn yang pertama
 \pn partikel numeralia

\ft buah-buahan itu yang pertama

\ref adat istiadat 136
 \tx ngalu buah layah
 \mb ngalu buah layah
 \gn sambut buah buah
 \pn nomina nomina nomina

\ft sambut buah-buah

\ref adat istiadat 137
 \tx jadi yang padah
 \mb jadi yang padah
 \gn jadi yang memberi
 \pn verba partikel verba

\tx ngalu buah layah
 \mb ngalu buah layah
 \gn sambut nomina buah
 \pn nomina nomina nomina

\tx tuk seandainya
 \mb tuk seandai - nya
 \gn ini seandai - nya
 \pn pronomina prefik - prefik

\tx pada bulan tuk
 \mb pada bulan tuk
 \gn pada bulan ini
 \pn prefik nomina pronomina

\ft jadi yang memberi buah-buahini
 seandainya pada bulan ini

\ref adat istiadat 138
 \tx bulan bunga buah biasa
 \mb bulan bunga buah biasa
 \gn bulan bunga nomina biasa
 \pn nomina nomina nomina adjektiva

\ft bulan bunga buah biasa

\ref adat istiadat 139
 \tx yang di alu orang
 \mb yang di alu orang
 \gn yang di sambut orang
 \pn partikel partikel nomina nomina

\tx tuk bunga derian
 \mb tuk bunga derian
 \gn ini bunga durian
 \pn pronomina nomina nomina

\tx bunga
 \mb bunga
 \gn bunga
 \pn nomina

\tx engkabang
 \mb engkabang
 \gn tengkawang
 \pn nomina

\ft yang di sambut orang ini bunga durian
 bunga tengkawang

\ref adat istiadat 140

\tx iya bedarak
 \mb iya be- darak
 \gn ya ber- saji
 \pn prefik prefik- nomina

\tx urang tuk bedarak
 \mb urang tuk be- darak
 \gn orang ini ber- saji
 \pn nomina pronomina prefik- nomina

\ft ya bersajian orang ini bersajian

\ref adat istiadat 141
 \tx ngalu ke
 \mb ngalu ke
 \gn sambut ke
 \pn nomina partikel

\tx pedatang bunga
 \mb pe - datang bunga
 \gn pe - datang bunga
 \pn prefik - verba nomina

\tx buah ituk
 \mb buah ituk
 \gn nomina itu
 \pn nomina pronomina

\tx tadi
 \mb tadi
 \gn tadi
 \pn nomina

\ft sambut ke datang bunga buah itu tadi

\ref adat istiadat 142
 \tx lalu udah
 \mb lalu udah
 \gn lalu sudah
 \pn verba adverbial

\tx iyak apabila

\mb yak apabila
 \gn itu apabila
 \pn pronomina pronomina

\tx bunga ituk udah
 \mb bunga ituk udah
 \gn bunga itu sudah
 \pn nomina pronomina adverbial

\tx ruruh
 \mb ruruh
 \gn jatuh
 \pn verba

\ft lalu sudah itu apabila bunga itu sudah jatuh

\ref adat istiadat 143
 \tx bait derian bait
 \mb bait derian bait
 \gn baik durian baik
 \pn nomina nomina nomina

\tx engkabang
 \mb engkabang
 \gn tengkawang
 \pn nomina

\tx habis
 \mb habis
 \gn habis
 \pn verba

\tx gumpul
 \mb gumpul
 \gn mengumpulkan
 \pn verba

\tx engkabang
 \mb engkabang
 \gn tengkawang
 \pn nomina

\ft baik durian baik tengkawang habis
mengumpulkan tengkawang

\ref adat istiadat 144

\tx urang tuk

\mb urang tuk

\gn orang ini

\pn nomina pronomina

\tx bedarak

\mb be- darak

\gn ber- saji

\pn prefik- nomina

\tx lagik

\mb lagik

\gn lagi

\pn adverbial

\ft orang itu bersajian lagi

\ref adat istiadat 145

\tx bedarak tuk

\mb be- darak tuk

\gn ber- saji ini

\pn prefik- nomina pronomina

\tx ngantar

\mb ngantar

\gn pengantar

\pn nomina

\tx pemulang

\mb pemulang

\gn pulang

\pn verba

\tx engkabang

\mb engkabang

\gn tengkawang

\pn nomina

\tx tuk tadik
 \mb tuk tadi
 \gn ini tadi
 \pn pronomina nomina

\ft bersajian ini pengantar pulang
 tengkawang ini tadi

\ref adat istiadat 146
 \tx kaban
 \mb kaban
 \gn segala
 \pn numeralia

\tx tangke
 \mb tangke
 \gn tangkai
 \pn nomina

\tx
 \mb
 \gn
 \pn

\tx kaban
 \mb kaban
 \gn segala
 \pn numeralia

\tx derian
 \mb derian
 \gn durian
 \pn nomina

\ft segala tangkai segala durian

\ref adat istiadat 147
 \tx kaban
 \mb kaban
 \gn segala
 \pn numeralia

\tx buah anuk sisak
 \mb buah anuk sisak
 \gn buah sesuatu sisa
 \pn nomina pronomina nomina

\tx e harus
 \mb e harus
 \gn nya harus
 \pn prefik adverbial

\tx dipedarak
 \mb di - pe - darak
 \gn di - pe - sajian
 \pn partikel - prefik - nomina

\ft segala buah sesuatu sisanya harus di sajian

\ref adat istiadat 148
 \tx karena penatang
 \mb karena pe - natang
 \gn karena pen- - datang
 \pn nomina prefik - nomina

\tx tadik
 \mb tadik
 \gn tadi
 \pn nomina

\tx dipedarak
 \mb di - pe - darak
 \gn di - pe - sajian
 \pn partikel - prefik - nomina

\tx syukur
 \mb syukur
 \gn syukur
 \pn nomina

\ft karena pendatang tadi di sajian syukur

\ref adat istiadat 149

\tx pemulang tuk
 \mb pemulang tuk
 \gn pulang ini
 \pn verba pronomina

\tx harus
 \mb harus
 \gn harus
 \pn adverbial

\tx diantar
 \mb di - antar
 \gn di - antar
 \pn partikel - verba

\tx tuk antik buah
 \mb tuk antik buah
 \gn ini kalau buah
 \pn pronomina partikel nomina

\tx layah
 \mb layah
 \gn buah
 \pn nomina

\ft pulang ini harus diantar ini kalau
 buah-buah

\ref adat istiadat 150
 \tx kalau adat budaya
 \mb kalau adat budaya
 \gn kalau adat budaya
 \pn pronomina nomina nomina

\tx rumah langko
 \mb rumah langko
 \gn rumah rumah
 \pn nomina nomina

\ft kalau adat budaya rumah

\ref adat istiadat 151

\tx ituk kalau urang
 \mb ituk kalau urang
 \gn itu kalau orang
 \pn pronomina pronomina nomina

\tx mulah rumah langko
 \mb mulah rumah langko
 \gn buat rumah rumah
 \pn verba nomina nomina

\ft itu kalau orang buat rumah

\ref adat istiadat 152
 \tx kita sampe
 \mb kita sampe
 \gn kita sampai
 \pn pronomina verba

\tx kebituk kita
 \mb ke - bituk kita
 \gn ke - waktu kita
 \pn partikel - nomina pronomina

\tx laksanakan kalau mulah
 \mb laksana - kan kalau mulah
 \gn laksana - kan kalau buat
 \pn nomina - adverbial pronomina verba

\ft kita sampai ke waktu kita laksanakan
 kalau buat

\ref adat istiadat 153
 \tx misal e mulah langko
 \mb misal e mulah langko
 \gn misal nya buat rumah
 \pn nomina prefik verba nomina

\tx dikampong langko
 \mb di - kampong langko
 \gn di - kampung rumah
 \pn partikel - nomina nomina

\tx agak
 \mb agak
 \gn lumayan
 \pn adjektiva

\tx kukuh
 \mb kukuh
 \gn kokoh
 \pn adjektiva

\ft misalnya buat rumah dikampung rumah lumayan kokoh

\ref adat istiadat 154
 \tx langko agak
 \mb langko agak
 \gn rumah lumayan
 \pn nomina adjektiva

\tx diinang
 \mb di - inang
 \gn di - tempat
 \pn partikel - nomina

\tx agak lamah
 \mb agak lamah
 \gn lumayan lama
 \pn adjektiva adjektiva

\ft rumah lumayan ditempat lumayan lama

\ref adat istiadat 155
 \tx ha ya
 \mb ha ya
 \gn ha ya
 \pn prefik prefik

\tx ada adat e
 \mb ada adat e
 \gn ada adat nya
 \pn verba nomina prefik

\tx terutama

\mb terutama
 \gn utama
 \pn adektiva

\tx ngontak
 \mb ngontak
 \gn menancap
 \pn verba

\tx tiang
 \mb tiang
 \gn tiang
 \pn nomina

\ft ha ya ada adatnya terutama menancap
 tiang

\ref adat istiadat 156
 \tx jadi ngontak tiang
 \mb jadi ng - ontak tiang
 \gn jadi men- - tancap tiang
 \pn verba prefik - verba nomina

\tx tuk apo
 \mb tuk apo
 \gn ini tidak
 \pn pronomina adverbial

\tx diontak
 \mb di - ontak
 \gn di - menancap
 \pn partikel - verba

\ft jadi menancap tiang ini tidak ditancap
 tiang i

\ref adat istiadat 157
 \tx semua biasa antik
 \mb semua biasa antik
 \gn semua biasa kalau
 \pn numeralia adjektiva partikel

\tx mensia apo banyak
 \mb mensia apo banyak
 \gn manusia tidak banyak
 \pn nomina adverbial numeralia

\tx kalau langko ukur
 \mb kalau langko ukur
 \gn kalau rumah ukur
 \pn pronomina nomina nomina

\tx sedang bosar
 \mb sedang bosar
 \gn sedang besar
 \pn adverbial adjektiva

\ft semua biasa kalau manusia tidak
 banyak kalau rumah ukur sedang besar

\ref adat istiadat 158
 \tx ya apo
 \mb ya apo
 \gn ya tidak
 \pn prefik adverbial

\tx diontak semua
 \mb di - ontak semua
 \gn di - menancap semua
 \pn partikel - verba numeralia

\tx tapi di
 \mb tapi di
 \gn tapi di
 \pn nomina partikel

\tx ontak sutik
 \mb ontak sutik
 \gn menancap satu
 \pn verba numeralia

\ft ya tidak di menancap semua tapi
 menancap satu

\ref adat istiadat 159
 \tx di dalam tiang sutik
 \mb di dalam tiang sutik
 \gn di dalam tiang satu
 \pn partikel verba nomina numeralia

\tx tuk ya ada
 \mb tuk ya ada
 \gn ini ya ada
 \pn pronomina prefik verba

\ft di dalam tiang satu ini ya ada

\ref adat istiadat 160
 \tx sesajian jadi ada
 \mb sesajian jadi ada
 \gn sajian jadi ada
 \pn nomina verba verba

\tx pedarak
 \mb pe - darak
 \gn pe - sajian
 \pn prefik - nomina

\ft sajian jadi ada sajian

\ref adat istiadat 161
 \tx ada rancak
 \mb ada rancak
 \gn ada sajian
 \pn verba nomina

\tx gantongkan
 \mb gantong - kan
 \gn gantung - kan
 \pn verba - adverbial

\tx ketiang
 \mb ke - tiang
 \gn ke - tiang
 \pn partikel - nomina

\tx yak
 \mb yak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft ada sajian gantungkan ketiang itu

\ref adat istiadat 162
 \tx ha udah
 \mb ha udah
 \gn ha sudah
 \pn prefik adverbial

\tx yak baruk
 \mb yak baruk
 \gn tu baru
 \pn pronomina adjektiva

\tx tukang
 \mb tukang
 \gn tukang
 \pn nomina

\tx ngontak e mullah
 \mb ng - ontak e mullah
 \gn men- - tancap nya buat
 \pn prefik - verba prefik verba

\tx yang lain
 \mb yang lain
 \gn yang lain
 \pn partikel adjektiva

\ft ha sudah itu baru tukang menancapnya
 buat yang lain

\ref adat istiadat 163
 \tx tapi kalau
 \mb tapi kalau
 \gn tapi kalau
 \pn nomina pronomina

\tx mensia banyak biasa
 \mb mensia banyak biasa
 \gn manusia banyak biasa
 \pn nomina numeralia adjektiva

\tx gak
 \mb gak
 \gn juga
 \pn adverbial

\ft tapi kalau manusia banyak biasa juga

\ref adat istiadat 164
 \tx kalau rumah tuk
 \mb kalau rumah tuk
 \gn kalau rumah ini
 \pn pronomina nomina pronomina

\tx empat puluh tiang
 \mb empat puluh tiang
 \gn empat puluh tiang
 \pn numeralia nomina nomina

\tx empat puluh sentapak
 \mb empat puluh sentapak
 \gn empat puluh tapak rumah
 \pn numeralia nomina nomina

\ft kalau rumah ini empat puluh tiang
 empat puluh tapak rumah

\ref adat istiadat 165
 \tx tau gak jadi sehari
 \mb tau gak jadi sehari
 \gn tahu juga jadi sehari
 \pn verba adverbial verba nomina

\tx itu
 \mb itu
 \gn itu
 \pn pronomina

\tx tergantung
 \mb ter - gantung
 \gn ter - gantung
 \pn nomina - verba

\tx dari mensia
 \mb dari mensia
 \gn dari manusia
 \pn partikel nomina

\ft bisa juga jadi sehari itu tergantung dari manusia

\ref adat istiadat 166
 \tx tetapi yang
 \mb tetapi yang
 \gn tetapi yang
 \pn verba partikel

\tx digantung rancak
 \mb di - gantung rancak
 \gn di - gantung sajian
 \pn partikel - verba nomina

\tx pedarak tuk
 \mb pe - darak tuk
 \gn pe - sajian ini
 \pn prefik - nomina pronomina

\tx tiang tengah
 \mb tiang tengah
 \gn tiang tengah
 \pn nomina nomina

\ft tetapi yang digantung sajian sajian itu
 tiang tengah

\ref adat istiadat 167
 \tx ha jadi budaya
 \mb ha jadi budaya
 \gn ha jadi budaya
 \pn prefik verba nomina

\tx yak budaya
 \mb yak budaya
 \gn itu budaya
 \pn pronomina nomina

\tx kita sekubang
 \mb kita sekubang
 \gn kita sekubang
 \pn pronomina nomina

\tx tuk tetap kita
 \mb tuk tetap kita
 \gn ini tetap kita
 \pn pronomina verba pronomina

\tx pake
 \mb pake
 \gn pakai
 \pn verba

\ft ha jadi budaya itu kalau budaya sekubang ini tetap kita pakai

\ref adat istiadat 168
 \tx sekalipun kalau
 \mb sekali - pun kalau
 \gn sekali - pun kalau
 \pn adverbial - partikel pronomina

\tx kita mulah rumah
 \mb kita mulah rumah
 \gn kita buat rumah
 \pn pronomina verba nomina

\tx kadang kadang
 \mb kadang kadang
 \gn kadang kadang
 \pn adverbial adverbial

\ft sekalipun kalau kita buat rumah kadang-kadang

\ref adat istiadat 169

\tx bukan kadang

\mb bukan kadang

\gn bukan kadang

\pn adverbial adverbial

\tx biasa

\mb biasa

\gn biasa

\pn adjektiva

\tx pangan

\mb pangan

\gn mereka

\pn nomina

\tx tuk maik

\mb tuk maik

\gn ini bawa

\pn pronomina verba

\tx pemimpin

\mb pemimpin

\gn pemimpin

\pn nomina

\ft bukan kadang biasa mereka ini bawa pemimpin

\ref adat istiadat 170

\tx sesuai dengan

\mb sesuai dengan

\gn sesuai dengan

\pn adverbial partikel

\tx zaman tuk kita

\mb zaman tuk kita

\gn zaman ini kita

\pn nomina pronomina pronomina

\tx udah

\mb udah

\gn sudah

\pn adverbial

\ft sesuai dengan perkembangan zaman
ini kita sudah

\ref adat istiadat 171

\tx ada

\mb ada

\gn ada

\pn verbal

\tx kepercayaan

\mb ke- percaya - an

\gn ke- percaya - an

\pn prefik- nomina - prefik

\tx agama

\mb agama

\gn agama

\pn nomina

\tx ope misal

\mb ope misal

\gn apa misal

\pn pronomina nomina

\ft ada kepercayaan agama apa misal

\ref adat istiadat 172

\tx ha tetapi kalau

\mb ha tetapi kalau

\gn ha tetapi kalau

\pn prefik verbal pronomina

\tx rancak tuk

\mb rancak tuk

\gn sajian ini

\pn nomina pronomina

\ft ha tetapi kalau sajian ini

\ref adat istiadat 173

\tx ituk budaya kita
 \mb ituk budaya kita
 \gn itu budaya kita
 \pn pronomina nomina pronomina

\tx apo nyangkut
 \mb apo ny- angkut
 \gn tidak meny- angkut
 \pn adverbial prefik- verba

\tx pemimpin apo
 \mb pe - mimpin apo
 \gn pe- - mimpin tidak
 \pn prefik - nomina adverbial

\tx nyangkut semayang
 \mb ny- angkut semayang
 \gn meny- angkut sembahyang
 \pn prefik- verba nomina

\ft itu budaya kita tidak menyangkut
 pemimpin tidak menyangkut
 sembahyang

\ref adat istiadat 174
 \tx padan masalah kalau
 \mb padan masalah kalau
 \gn tidak masalah kalau
 \pn adverbial nomina pronomina

\tx tiang tuk
 \mb tiang tuk
 \gn tiang ini
 \pn nomina pronomina

\tx digantong rancak
 \mb di - gantong rancak
 \gn di - gantung sajian
 \pn partikel - verba nomina

\tx karena memang
 \mb karena me - mang

\gn karena me - memang
 \pn nomina partikel - adverbial

\tx kita tuk
 \mb kita tuk
 \gn kita ini
 \pn pronomina pronomina

\tx melaksanakan
 \mb me - laksana - kan
 \gn me - laksana - kan
 \pn partikel - nomina - adverbial

\tx tuk
 \mb tuk
 \gn ini
 \pn pronomina

\ft tidak masalah kalau tiang ini digantung
 sajian karena memang kita ini
 melaksanakan itu

\ref adat istiadat 175
 \tx udah dipulah
 \mb udah di - puluh
 \gn sudah di - buat
 \pn adverbial partikel - verba

\tx langko yak
 \mb langko yak
 \gn rumah itu
 \pn nomina pronomina

\ft sudah dibuat rumah ini

\ref adat istiadat 176
 \tx udah jadi langko
 \mb udah jadi langko
 \gn sudah jadi rumah
 \pn adverbial verba nomina

\tx yak

\mb yak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft sudah jadi rumah itu

\ref adat istiadat 177
 \tx ya apo ulih
 \mb ya apo ulih
 \gn ya tidak dapat
 \pn prefik adverbial adverbial

\tx di tidi
 \mb di tidi
 \gn di tidur
 \pn prefiknomina

\ft ya tidak dapat di tidur

\ref adat istiadat 178
 \tx tau tidi
 \mb tau tidi
 \gn tahu tidur
 \pn verba nomina

\tx tapi apo
 \mb tapi apo
 \gn tapi tidak
 \pn nomina adverbial

\tx ulih berapi
 \mb ulih berapi
 \gn dapat masak
 \pn adverbial adjektiva

\tx besuman
 \mb besuman
 \gn masak
 \pn nomina

\tx diak
 \mb diak

\gn situ
 \pn pronomina

\ft bisa di tidur api tidak bisa masak
 masakan situ

\ref adat istiadat 179
 \tx ha jadi setelah jadi
 \mb ha jadi setelah jadi
 \gn ha jadi setelah jadi
 \pn prefik verba verba verba

\tx langko rumah
 \mb langko rumah
 \gn rumah rumah
 \pn nomina nomina

\tx yak
 \mb yak
 \gn tu
 \pn pronomina

\ft ha jadi setelah jadi rumah itu

\ref adat istiadat 180
 \tx kita harus
 \mb kita harus
 \gn kita harus
 \pn pronomina adverbial

\tx dipenait
 \mb di - penait
 \gn di - naik
 \pn prefik - verba

\tx robong pakuk dama
 \mb robong pakuk dama
 \gn rebung sayur nama
 \pn nomina nomina nomina

\tx e kalau sekubang
 \mb e kalau sekubang

\gn nya kalau sekubang
 \pn prefik pronomina nomina

\ft kita harus di naik rebung sayur
 namanya kalau sekubang

\ref adat istiadat 181
 \tx ha nait robong pakuk
 \mb ha nait robong pakuk
 \gn ha naik rebung sayur
 \pn prefik verba nomina nomina

\tx jadi ada
 \mb jadi ada
 \gn jadi ada
 \pn verba verba

\ft ha naik rebung sayur jadi ada

\ref adat istiadat 182
 \tx ope dama tuk
 \mb ope dama tuk
 \gn apa nama ini
 \pn pronomina nomina pronomina

\tx sesajen gak
 \mb sesajen gak
 \gn sajian juga
 \pn nomina adverbial

\ft apa nama ini sajian juga

\ref adat istiadat 183
 \tx apabila udah
 \mb apabila udah
 \gn apabila sudah
 \pn pronomina adverbial

\tx dipulah biak
 \mb di - puluh biak
 \gn di - buat begitu
 \pn prefik - verba pronomina

\tx udah nait robong pakuk
 \mb udah nait robong pakuk
 \gn sudah naik rebung sayur
 \pn adverbial verba nomina nomina

\ft apabila sudah dibuat begitu sudah naik
 rebung sayur

\ref adat istiadat 184

\tx baruk bemalam
 \mb baruk be- malam
 \gn baru ber- malam
 \pn adjektiva prefik- nomina

\tx tadi tau
 \mb tadi tau
 \gn tadi tahu
 \pn nomina verba

\tx berapi besuman
 \mb berapi besuman
 \gn masak masak
 \pn adjektiva nomina

\ft baru bermalam tadi tahu masak
 masakan

\ref adat istiadat 185

\tx tapi kalau
 \mb tapi kalau
 \gn tapi kalau
 \pn nomina pronomina

\tx opan dipenait
 \mb opan di - penait
 \gn belum di - naik
 \pn adverbial prefik - verba

\tx apan disida
 \mb apan di - sida
 \gn belum di - coba

\pn adverbial prefik - verba

\tx dipenait robong
 \mb di - penait robong
 \gn di - naik rebung
 \pn prefik - verba nomina

\tx pakuk
 \mb pakuk
 \gn sayur
 \pn nomina

\ft tapi kalau belum dinaik belum dicoba di
 naik rebung sayur

\ref adat istiadat 186
 \tx rumah yak
 \mb rumah yak
 \gn rumah itu
 \pn nomina pronomina

\tx sangak tau pake
 \mb sangak tau pake
 \gn sampai tahu pakai
 \pn verba verba verba

\tx bemalam
 \mb be- malam
 \gn ber- malam
 \pn prefik- nomina

\tx merapi besuman
 \mb merapi besuman
 \gn masak masak
 \pn verba nomina

\tx dirumah lain
 \mb di - rumah lain
 \gn di - rumah lain
 \pn prefik - nomina adjektiva

\ft rumah itu sampai tahu pakai bemalam

memasak-masakan dirumah lain

\ref adat istiadat 187

\tx lalu udah

\mb lalu udah

\gn lalu sudah

\pn verba adverbial

\tx yak apabila

\mb yak apabila

\gn itu apabila

\pn pronomina pronomina

\tx kita udah nugo

\mb kita udah nugo

\gn kita sudah diam

\pn pronomina adverbial verba

\tx dilangko

\mb di - langko

\gn di - rumah

\pn prefik - nomina

\tx yak

\mb yak

\gn itu

\pn pronomina

\ft lalu sudah itu apabila kita sudah diam
dirumah itu

\ref adat istiadat 188

\tx rezeki pun ada

\mb rezeki pun ada

\gn rezeki pun ada

\pn nomina partikel verba

\tx usaha pun bisik

\mb usaha pun bisik

\gn usaha pun ada

\pn nomina partikel verba

\ft rezeki pun ada usaha pun ada

\ref adat istiadat 189

\tx misal kalau kita

\mb misal kalau kita

\gn misal kalau kita

\pn nomina pronomina pronomina

\tx ada babi ada manok

\mb ada babi ada manok

\gn ada babi ada ayam

\pn verba nomina verba nomina

\tx ada boras pulut

\mb ada boras pulut

\gn ada beras pulut

\pn verba nomina nomina

\ft misal kalau kita ada babi ada ayam ada beras pulut

\ref adat istiadat 190

\tx lalu rumah tuk

\mb lalu rumah tuk

\gn lalu rumah ini

\pn verba nomina pronomina

\tx udah dilauh

\mb udah di - lauh

\gn sudah di - resmi

\pn adverbial prefik - adjektiva

\ft lalu rumah ini sudah diresmi

\ref adat istiadat 191

\tx lalu puncak rumah

\mb lalu puncak rumah

\gn lalu puncak rumah

\pn verba nomina nomina

\tx tuk puncak

\mb tuk puncak

\gn ini puncak

\pn pronomina nomina

\tx di lelah

\mb di lelah

\gn di resmi

\pn prefik adjektiva

\ft lalu puncak rumah ini puncak di
resmikan

\ref adat istiadat 192

\tx jadi adat rumah

\mb jadi adat rumah

\gn jadi adat rumah

\pn verba nomina nomina

\tx tuk lelah

\mb tuk lelah

\gn ini resmi

\pn pronomina adjektiva

\ft jadi adat rumah ini resmi

\ref adat istiadat 193

\tx kalau ngelah

\mb kalau nge- lah

\gn kalau me- resmi

\pn pronomina prefik- adjektiva

\tx kita dituk

\mb kita di - tuk

\gn kita di - ini

\pn pronomina prefik - pronomina

\tx kemaik udah

\mb kemaik udah

\gn kemarin sudah

\pn nomina adverbial

\tx ngelah

\mb nge- lah

\gn me- resmi

\pn prefik- adjektiva

\tx dibenayo

\mb di - benayo

\gn di - bernayau

\pn prefik - nomina

\ft kalau meresmikan kita disini kemaren
sudah meresmikan dibernayau

\ref adat istiadat 194

\tx rumah adat kita

\mb rumah adat kita

\gn rumah adat kita

\pn nomina nomina pronomina

\tx dilauh

\mb di - lauh

\gn di - resmi

\pn prefik - adjektiva

\tx yak puncak

\mb yak puncak

\gn itu puncak

\pn pronomina nomina

\ft rumah adat kita diresmi itu puncak

\ref adat istiadat 195

\tx pemeliharaan

\mb pemeliharaan

\gn pemeliharaan

\pn nomina

\tx rumah tangga

\mb rumah tangga

\gn rumah tangga

\pn nomina nomina

\ft pemeliharaan rumah tangga

\ref adat istiadat 196

\tx bukan hanya rumah
 \mb bukan hanya rumah
 \gn bukan hanya rumah
 \pn adverbial adverbial nomina

\tx macam yak
 \mb macam yak
 \gn macam itu
 \pn nomina pronomina

\tx rumah penugos pun
 \mb rumah pe - nugo pun
 \gn rumah pe - diam pun
 \pn nomina prefiks - verba partikel

\tx dialu orang
 \mb di - alu orang
 \gn di - sambah orang
 \pn prefiks - nomina nomina

\ft bukan hanya rumah macam itu rumah
 pediam pun di sambah orang

\ref adat istiadat 197
 \tx jadi biasa urang
 \mb jadi biasa urang
 \gn jadi biasa orang
 \pn verba adjektiva nomina

\tx kita
 \mb kita
 \gn kita
 \pn pronomina

\ft jadi biasa orang kita

\ref adat istiadat 198
 \tx melaksanakan ngelaui
 \mb me- laksana - kan nge- laui
 \gn me- laksana - kan me- resmi
 \pn prefiks - verba - adverbial prefiks - adjektiva

\tx ituk tadi
 \mb ituk tadi
 \gn itu tadi
 \pn pronomina nomina

\ft melaksanakan meresmikan itu tadi

\ref adat istiadat 199
 \tx lalu kalau adat
 \mb lalu kalau adat
 \gn lalu kalau adat
 \pn verba pronomina nomina

\tx budaya uma tahun
 \mb budaya uma tahun
 \gn budaya ladang tahun
 \pn nomina nomina nomina

\ft lalu kalau adat budaya ladang tahun

\ref adat istiadat 200
 \tx tuk ada ugak urang
 \mb tuk ada ugak urang
 \gn ini ada juga orang
 \pn pronomina verba adverbial nomina

\ft ini ada juga orang

\ref adat istiadat 201
 \tx sekubang tapi
 \mb sekubang tapi
 \gn sekubang tapi
 \pn nomina nomina

\tx bukan hanya
 \mb bukan hanya
 \gn bukan hanya
 \pn adverbial adverbial

\tx sekubang menurut
 \mb sekubang menurut
 \gn sekubang menurut

\pn nomina verba

\tx aku

\mb aku

\gn aku

\pn pronomina

\ft sekubang tapi bukan hanya sekubang
menurut aku

\ref adat istiadat 202

\tx urang dayak

\mb urang dayak

\gn orang dayak

\pn nomina nomina

\tx hampir rata rata

\mb hampir rata rata

\gn hampir rata-rata

\pn adverbial adverbial

\tx tapi

\mb tapi

\gn tapi

\pn nomina

\tx khusus

\mb khusus

\gn khusus

\pn adverbial

\tx urang dayak

\mb urang dayak

\gn orang dayak

\pn nomina nomina

\ft orang dayak hampir rata-rata tapi khusus orang sekuang

\ref adat istiadat 203

\tx beuma taun

\mb be- uma taun

\gn ber- ladang tahun

\pn prefik- nomina nomina

\tx tuk tadi
 \mb tuk tadi
 \gn ini tadi
 \pn pronomina nomina

\tx bituk
 \mb bituk
 \gn waktu
 \pn nomina

\ft bealdang tahun itu tadi waktu

\ref adat istiadat 204
 \tx yang pertama kalau
 \mb yang pertama kalau
 \gn yang pertama kalau
 \pn partikel numeralia pronomina

\tx kita beuma
 \mb kita be- uma
 \gn kita ber- ladang
 \pn pronomina prefik- nomina

\tx betahun
 \mb be- tahun
 \gn ber- tahun
 \pn prefik- nomina

\ft yang pertama kalau kita beladang
 betahun

\ref adat istiadat 205
 \tx kita
 \mb kita
 \gn kita
 \pn pronomina

\tx manggur
 \mb manggur
 \gn terbang

\pn verba

\tx mantap ngongak tanah
 \mb mantap n- gongak tanah
 \gn memotong men- cari tanah
 \pn verba prefik- verba nomina

\tx babas kira
 \mb babas kira
 \gn hutan kira
 \pn nomina nomina

\tx done beuma
 \mb done be- uma
 \gn mana ber- ladang
 \pn pronomina prefik- nomina

\ft kita menebang memotong mencari
 tanah hutan kira mana beladang

\ref adat istiadat 206
 \tx lalu ya nugal
 \mb lalu ya nugal
 \gn lalu ya nugal
 \pn verba prefik nomina

\tx manong
 \mb manong
 \gn bakar
 \pn verba

\ft lalu ya nugal bakar

\ref adat istiadat 207
 \tx tuk ada dengan
 \mb tuk ada dengan
 \gn ini ada dengan
 \pn pronomina verba partikel

\tx tanda kecolik padi
 \mb tanda ke - colik padi
 \gn tanda ke - tentu padi

\pn nomina partikel - adverbial nomina

\ft itu ada dengan tanda ke tentu padi

\ref adat istiadat 208

\tx lalu udah

\mb lalu udah

\gn lalu sudah

\pn verba adverbial

\tx yak ngotam

\mb yak ngotam

\gn itu panen

\pn pronomina nomina

\tx jugak model

\mb jugak model

\gn juga model

\pn adverbial nomina

\tx yak

\mb yak

\gn itu

\pn pronomina

\ft lalu sudah itu panen juga seperti itu

\ref adat istiadat 209

\tx ditemula

\mb di - temula

\gn di - mulai

\pn prefik - verba

\tx ngotam tiga ari

\mb ngotam tiga ari

\gn panen tiga hari

\pn nomina numeralia nomina

\ft dimulai panen tiga hari

\ref adat istiadat 210

\tx lalu betogak

\mb lalu be- togak
 \gn lalu ber- henti
 \pn verba prefik- nomina

\tx sehari lalu
 \mb sehari lalu
 \gn sehari lalu
 \pn nomina verba

\tx ngotam terus
 \mb ngotam terus
 \gn panen terus
 \pn nomina adverbial

\ft lalu berhenti sehari lalu panen terus

\ref adat istiadat 211
 \tx ha lalu udah
 \mb ha lalu udah
 \gn ha lalu sudah
 \pn prefik verba adverbial

\tx ngotam ituk
 \mb ngotam ituk
 \gn panen itu
 \pn nomina pronomina

\tx kita nyelapat taun
 \mb kita nyelapat taun
 \gn kita antara tahun
 \pn pronomina nomina nomina

\ft ha lalau udah panen itu kita antara
 tahun

\ref adat istiadat 212
 \tx jadi dipadah
 \mb jadi di - padah
 \gn jadi di - memberi
 \pn verba prefik - verba

\tx nyelapat tahun tuk

\mb nyelapat tahun tuk
 \gn antara tahun ini
 \pn nomina nomina pronomina

\tx syukuran e
 \mb syukur - an e
 \gn syukur - an nya
 \pn nomina - prefik prefik

\ft jadi di memberi antara tahun ini
 syukurannya

\ref adat istiadat 213
 \tx syukuran kalau di
 \mb syukuran kalau di
 \gn syukuran kalau di
 \pn nomina pronomina prefik

\tx gereja
 \mb gereja
 \gn gereja
 \pn nomina

\tx kristen tuk
 \mb kristen tuk
 \gn kristen ini
 \pn nomina pronomina

\tx syukuran pentekosta
 \mb syukur - an pentekosta
 \gn syukur - an pentakosta
 \pn nomina - prefik nomina

\ft syukuran kalau di gereja kristen ini
 syukuran pentakosta

\ref adat istiadat 214
 \tx jadi kita nyelapat
 \mb jadi kita nyelapat
 \gn jadi kita antara
 \pn verba pronomina nomina

\tx tahun ari
 \mb tahun ari
 \gn tahun hari
 \pn nomina nomina

\ft jadi kita antara tahun hari

\ref adat istiadat 215
 \tx jadi kita
 \mb jadi kita
 \gn jadi kita
 \pn verba pronomina

\tx bersyukur bahwa
 \mb be- syukur bahwa
 \gn ber- syukur bahwa
 \pn prefik- verba partikel

\tx kita pada tahun
 \mb kita pada tahun
 \gn kita pada tahun
 \pn pronomina prefik nomina

\tx yak
 \mb yak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft jadi kita bersyukur bahwa kita pada
 tahun itu

\ref adat istiadat 216
 \tx kita tuk
 \mb kita tuk
 \gn kita ini
 \pn pronomina pronomina

\tx diborik rezeki
 \mb di - borik rezeki
 \gn di - beri rezeki
 \pn prefik - verba nomina

\tx diborik umur
 \mb di - borik umur
 \gn di - beri umur
 \pn prefik - verba nomina

\tx panjang
 \mb panjang
 \gn panjang
 \pn adjektiva

\ft kita ini diberi rezeki diberi umur
 panjang

\ref adat istiadat 217
 \tx padi pun bulih jadi
 \mb padi pun bulih jadi
 \gn padi pun dapat jadi
 \pn nomina partikel verba verba

\tx kita tetap nyelapat
 \mb kita tetap nyelapat
 \gn kita tetap antara
 \pn pronomina verba nomina

\tx taun
 \mb taun
 \gn tahun
 \pn nomina

\ft padi pun dapat jadi kita tetap antara tahun

\ref adat istiadat 218
 \tx taun untuk kita
 \mb taun untuk kita
 \gn tahun untuk kita
 \pn nomina prefik pronomina

\tx bersyukur kepada
 \mb be- syukur kepada
 \gn ber- syukur kepada
 \pn prefik- verba prefik

\tx
 \mb
 \gn
 \pn

\tx petara iyang
 \mb petara iyang
 \gn tuhan orang
 \pn nomina nomina

\tx udah morik kita
 \mb udah morik kita
 \gn sudah memberi kita
 \pn adverbial verba pronomina

\tx rezeki
 \mb rezeki
 \gn rezeki
 \pn nomina

\ft tahun untuk kita bersyukur kepada
 tuhan orang orang sudah memberi kita
 rezeki

\ref adat istiadat 219
 \tx kita tetap apo
 \mb kita tetap apo
 \gn kita tetap tidak
 \pn pronomina verba adverbial

\tx dilewat
 \mb di - lewat
 \gn di - lewat
 \pn prefik - verba

\ft kita tetap tidak dilewat

\ref adat istiadat 220
 \tx sope pun urang
 \mb sope pun urang
 \gn siapa pun orang
 \pn pronomina partikel nomina

\tx e kalau pun
 \mb e kalau pun
 \gn nya kalau pun
 \pn prefik pronomina partikel

\tx ya
 \mb ya
 \gn ya
 \pn prefik

\ft siapa pun orangnya kalau pun ya

\ref adat istiadat 221
 \tx semayang pentekosta
 \mb semayang pentekosta
 \gn sembahyang pentakosta
 \pn nomina nomina

\tx tetap ada syukuran
 \mb tetap ada syukur - an
 \gn tetap ada syukur - an
 \pn verba verba verba - prefik

\ft sembahyang pentakosta tetap ada syukuran

\ref adat istiadat 222
 \tx sama dengan nyelapat
 \mb sama dengan nyelapat
 \gn sama dengan antara
 \pn adjektiva partikel nomina

\tx tahun tadi kalau
 \mb tahun tadi kalau
 \gn tahun tadi kalau
 \pn nomina nomina pronomina

\tx syukuran yak
 \mb syukur - an yak
 \gn syukur - an itu
 \pn verba - prefik pronomina

\ft sama dengan antara tahun tadi kalau syukuran itu

\ref adat istiadat 223

\tx lalu kalau syukuran

\mb lalu kalau syukur - an

\gn lalu kalau syukur - an

\pn verba pronomina verba - prefik

\tx ituk tadi bulan

\mb ituk tadi bulan

\gn itu tadi bulan

\pn pronomina nomina nomina

\tx lima

\mb lima

\gn lima

\pn numeralia

\ft lalu kalau syukuran itu tadi tetap bulan lima

\ref adat istiadat 224

\tx sama dengan pentekosta

\mb sama dengan pentekosta

\gn sama dengan pentakosta

\pn adjektiva partikel nomina

\ft sama dengan pentakosta

\ref adat istiadat 225

\tx jadi nyelapat taun

\mb jadi nyelapat taun

\gn jadi antara tahun

\pn verba nomina nomina

\tx yak tadi

\mb yak tadi

\gn itu tadi

\pn pronomina nomina

\ft jadi antara tahun ya tadi

\ref adat istiadat 226
 \tx lalu kalau untuk
 \mb lalu kalau untuk
 \gn lalu kalau untuk
 \pn verba pronomina prefik

\tx caranya beuma
 \mb cara - nya be- uma
 \gn cara - nya ber- ladang
 \pn nomina - prefik prefik- nomina

\tx betaun
 \mb be- taun
 \gn ber- tahun
 \pn prefik- nomina

\ft lalu kalau untuk caranya berladang
 bertahun

\ref adat istiadat 227
 \tx ha tuk kalau
 \mb ha tuk kalau
 \gn ha ini kalau
 \pn prefik pronomina pronomina

\tx kita laksanakan
 \mb kita laksana - kan
 \gn kita laksana - kan
 \pn pronomina nomina - adverbial

\tx bukan nyangkut masalah
 \mb bukan ny- angkut masalah
 \gn bukan meny- angkut masalah
 \pn adverbial prefik- verba nomina

\ft ha itu kalau kita laksanakan bukan
 menyangkut masalah

\ref adat istiadat 228
 \tx agama dengan apo
 \mb agama dengan apo
 \gn agama dengan tidak

\pn nomina partikel adverbial

\tx agama lalu kita
 \mb agama lalu kita
 \gn agama lalu kita
 \pn nomina verba pronomina

\tx ngogak kerang
 \mb n- gogak kerang
 \gn men- cari tempat
 \pn prefik- verba nomina

\tx e
 \mb e
 \gn nya
 \pn prefik

\ft agama dengan tidak agama lalu kita
 cari tempat nya

\ref adat istiadat 229
 \tx manggur mantap
 \mb manggur mantap
 \gn tebang memotong
 \pn verba verba

\tx tu ngumpan
 \mb tu ng- umpan
 \gn itu men- beri
 \pn pronomina prefik- verba

\tx batu
 \mb batu
 \gn batu
 \pn nomina

\ft menebang memotong itu memberi batu

\ref adat istiadat 230
 \tx ha lalu ngumpan batu
 \mb ha lalu ng- umpan batu
 \gn ha lalu men- beri batu

\pn prefik verba prefik- verba nomina

\tx lalu
 \mb lalu
 \gn lalu
 \pn verba

\ft ha lalu memberi batu lalu

\ref adat istiadat 231

\tx manggal
 \mb manggal
 \gn menebang
 \pn verba

\tx yang aku padah
 \mb yang aku padah
 \gn yang aku memberi
 \pn partikel pronomina verba

\tx tadi nanam padi
 \mb tadi nanam padi
 \gn tadi menanam padi
 \pn nomina verba nomina

\tx pun kita
 \mb pun kita
 \gn pokok kita
 \pn nomina pronomina

\ft menebang yang aku memberi tadi
 menanam padi pokok kita

\ref adat istiadat 232

\tx ha lalu udah nanam
 \mb ha lalu udah nanam
 \gn ha lalu sudah menanam
 \pn prefik verba adverbial verba

\tx padi pun cara ngintu
 \mb padi pun cara ngintu
 \gn padi pokok cara jaga

\pn nomina nomina nomina verba

\tx padi

\mb padi

\gn padi

\pn nomina

\ft ha lalu sudah menanam padi pokok
cara jaga padi

\ref adat istiadat 233

\tx apabila udah lopus

\mb apabila udah lopus

\gn apabila sudah selesai

\pn pronomina adverbial adverbial

\tx rumput kita

\mb rumput kita

\gn rumput kita

\pn nomina pronomina

\tx belokus

\mb belokus

\gn gawai

\pn nomina

\ft apabila sudah selesai rumput kita gawai

\ref adat istiadat 234

\tx belokus tuk pake

\mb belokus tuk pake

\gn gawai ini pakai

\pn nomina pronomina verba

\tx buluh idup ditunu

\mb buluh idup di - tunu

\gn bambu hidup di - bakar

\pn nomina verba prefik - veba

\tx tongah uma

\mb tongah uma

\gn tengah ladang

\pn nomina nomina

\ft begawai ini pakai bambu hidup dibakar tengah ladang

\ref adat istiadat 235

\tx ya ada sesajian

\mb ya ada sesajian

\gn ya ada sajian

\pn prefik verba nomina

\tx gak padi mintak

\mb gak padi mintak

\gn juga padi minta

\pn adverbial nomina verba

\tx bait

\mb bait

\gn baik

\pn nomina

\ft ya ada sajian juga padi minta baik

\ref adat istiadat 236

\tx penyakit

\mb penyakit

\gn penyakit

\pn nomina

\tx pemodih nang

\mb pemodih nang

\gn pedih jangan

\pn adjektiva adverbial

\tx ngonak padi boras

\mb ngonak padi boras

\gn kena padi beras

\pn verba nomina nomina

\ft penyakit pedih jangan kena padi beras

\ref adat istiadat 237

\tx iya nunu buluh hidup

\mb iya nunu buluh hidup
 \gn ya bakar bambu hidup
 \pn prefik nomina nomina verba

\tx supaya melotuk
 \mb supaya melotuk
 \gn supaya meletus
 \pn prefik verba

\tx tengah uma
 \mb tengah uma
 \gn tengah ladang
 \pn nomina nomina

\ft ya bakar bambu hidup supaya meletus
 tengah ladang

\ref adat istiadat 238
 \tx jadi padi tuk
 \mb jadi padi tuk
 \gn jadi padi ini
 \pn verba nomina pronomina

\tx kira-kira opan
 \mb kira - kira opan
 \gn kira - kira belum
 \pn nomina - nomina adverbial

\tx nganong belokus
 \mb nganong belokus
 \gn hamil gawai
 \pn verba nomina

\ft jadi padi ini kira-kira belum hamil gawai

\ref adat istiadat 239
 \tx udah rumput setelah
 \mb udah rumput setelah
 \gn sudah rumput setelah
 \pn adverbial nomina adverbial

\tx iyak udah

\mb iyak udah
 \gn itu sudah
 \pn pronomina adverbial

\ft sudah rumput setelah itu sudah

\ref adat istiadat 240
 \tx udah belokus ngilak
 \mb udah belokus ng- ilak
 \gn sudah gawai me- lihat
 \pn adverbial nomina prefik- verba

\tx padi kita ampar
 \mb padi kita ampar
 \gn padi kita berbuah
 \pn nomina pronomina verba

\ft sudah gawai melihat padi kita berbuah

\ref adat istiadat 241
 \tx padi tuk
 \mb padi tuk
 \gn padi ini
 \pn nomina pronomina

\tx diilak biasa yang
 \mb di - ilak biasa yang
 \gn di - lihat biasa yang
 \pn prefik - verba adjektiva partikel

\tx diperati orang
 \mb di - perati orang
 \gn di - pilih orang
 \pn prefik - verba nomina

\tx tuk pulut
 \mb tuk pulut
 \gn ini pulut
 \pn pronomina nomina

\ft padi ini dilihat biasa yang dipilih orang
 ini pulut

\ref adat istiadat 242
 \tx kalau pulut tuk
 \mb kalau pulut tuk
 \gn kalau pulut ini
 \pn pronomina nomina pronomina

\tx udah ngunin ngunin
 \mb udah ngunin ngunin
 \gn sudah kuning kuning
 \pn adverbialia nomina nomina

\tx ujung e
 \mb ujung e
 \gn ujung nya
 \pn nomina prefik

\ft kalau pulut ini sudah kuning-kuning ujungnya

\ref adat istiadat 243
 \tx bearti
 \mb bearti
 \gn berarti
 \pn verba

\tx tumas ke
 \mb tumas ke
 \gn tepat ke
 \pn adjektiva partikel

\tx nyompik
 \mb nyompik
 \gn nyompik
 \pn nomina

\tx kete kita
 \mb ke - te kita
 \gn ke - itu kita
 \pn partikel - pronomina pronomina

\ft bearti tepat ke nyompik ke itu kita

\ref adat istiadat 244
 \tx jadi urang kita
 \mb jadi urang kita
 \gn jadi orang kita
 \pn verba nomina pronomina

\tx sekubang ada istilah
 \mb sekubang ada istilah
 \gn sekubang ada istilah
 \pn nomina verba nomina

\tx gawe nyompik
 \mb gawe nyompik
 \gn gawai nyompik
 \pn nomina nomina

\ft jadi orang kita sekubang ada istilah gawai nyompik

\ref adat istiadat 245
 \tx jadi ngamik jompik
 \mb jadi ngamik jompik
 \gn jadi mengambil jompik
 \pn verba verba nomina

\tx iyak agak banyak
 \mb iyak agak banyak
 \gn itu lumayan banyak
 \pn pronomina adjektiva numeralia

\ft jadi mengambil jompik itu lumayan banyak

\ref adat istiadat 246
 \tx madah urang lalu gawe
 \mb madah urang lalu gawe
 \gn memberi orang lalu gawai
 \pn verba nomina verba nomina

\ft memberi orang lalu gawai

\ref adat istiadat 247
 \tx pake makan padi

\mb pake makan padi
 \gn pakai makan padi
 \pn verba verba nomina

\tx baruk ituk tadi
 \mb baruk ituk tadi
 \gn baru itu tadi
 \pn adjektiva pronomina nomina

\tx te jompik
 \mb te jompik
 \gn itu jompik
 \pn pronomina nomina

\ft pakai makan padi baru itu tadi jompik

\ref adat istiadat 248
 \tx ha setelah iyak
 \mb ha setelah iyak
 \gn ha setelah itu
 \pn prefik adverbial pronomina

\tx baruk nemula
 \mb baruk nemula
 \gn baru mulai
 \pn adjektiva verba

\tx gotam tadi
 \mb gotam tadi
 \gn panen tadi
 \pn verba nomina

\ft ha setelah itu baru mulai panen tadi

\ref adat istiadat 249
 \tx kalau nemula gotam
 \mb kalau nemula gotam
 \gn kalau mulai panen
 \pn pronomina verba verba

\tx tuk ngepun orang
 \mb tuk ngepun orang

\gn ini gotong royong orang
 \pn pronomina verba nomina

\tx banyak
 \mb banyak
 \gn banyak
 \pn numeralia

\ft kalau mulai panen itu gotong royong
 orang banyak

\ref adat istiadat 250
 \tx kadang kadang
 \mb kadang kadang
 \gn kadang kadang
 \pn adverbial adverbial

\tx idik diri
 \mb idik diri
 \gn diri sendiri
 \pn nomina adjektiva

\tx nemula gotam tuk
 \mb nemula gotam tuk
 \gn mulai panen ini
 \pn verba verba pronomina

\ft kadang-kadang diri sendiri mulai panen
 ini

\ref adat istiadat 251
 \tx ari ke empat
 \mb ari ke empat
 \gn hari ke empat
 \pn nomina partikel numeralia

\tx nugo ari kelima
 \mb nugo ari ke - lima
 \gn diam hari ke - lima
 \pn verba nomina partikel - numeralia

\tx baruk ngotam lagi

\mb baruk ngotam lagi
 \gn baru panen masih
 \pn adjektiva nomina verba

\ft hari keempat diam hari kelima baru
 panen masih

\ref adat istiadat 252
 \tx jadi ari ke empat
 \mb jadi ari ke empat
 \gn jadi hari ke empat
 \pn verba nomina partikel numeralia

\tx tuk ke ngeliat
 \mb tuk ke ngeliat
 \gn ini ke kuat
 \pn pronomina partikel adjektiva

\tx tali takin
 \mb tali takin
 \gn tali takin
 \pn nomina nomina

\tx jupai kete
 \mb jupai ke - te
 \gn jupai ke - itu
 \pn nomina partikel - pronomina

\tx iyang
 \mb iyang
 \gn orang
 \pn nomina

\ft jadi hari ke empat ke kuat tali takin
 jupai ke itu orang

\ref adat istiadat 253
 \tx lalu ada lagik adat
 \mb lalu ada lagik adat
 \gn lalu ada lagi adat
 \pn verba verba adverbial nomina

\tx budaya sekubang
 \mb budaya sekubang
 \gn budaya sekubang
 \pn nomina nomina

\tx tuk bedarak
 \mb tuk bedarak
 \gn ini sajian
 \pn pronomina nomina

\ft lalu ada lagi adat budaya sekubang itu sajian

\ref adat istiadat 254
 \tx bedarak ituk ada
 \mb bedarak ituk ada
 \gn sajian itu ada
 \pn nomina pronomina verba

\tx dua jenis
 \mb dua jenis
 \gn dua jenis
 \pn numeralia nomina

\ft sajian ini ada dua jenis

\ref adat istiadat 255
 \tx jadi ada bedarak tanah
 \mb jadi ada bedarak tanah
 \gn jadi ada sajian tanah
 \pn verba verba nomina nomina

\tx aik ada bedarak
 \mb aik ada bedarak
 \gn air ada sajian
 \pn nomina verba nomina

\tx kayu batu
 \mb kayu batu
 \gn kayu batu
 \pn nomina nomina

\ft jadi ada sajian tanah air ada sajian kayu
batu

\ref adat istiadat 256

\tx jadi kalau bedarak

\mb jadi kalau bedarak

\gn jadi kalau sajian

\pn verba pronomina nomina

\tx tanah aik iya biasa

\mb tanah aik iya biasa

\gn tanah air ya biasa

\pn nomina nomina prefik adjektiva

\ft jadi kalau ajian tanah air ya biasa

\ref adat istiadat 257

\tx ada mesal

\mb ada mesal

\gn ada misal

\pn verba nomina

\tx penyakit pemodih

\mb penyakit pemodih

\gn penyakit pedih

\pn nomina adjektiva

\ft ada misal penyakit pedih

\ref adat istiadat 258

\tx emparan

\mb emparan

\gn hamparan

\pn nomina

\tx emperogap jadi

\mb emperogap jadi

\gn pemali jadi

\pn nomina verba

\tx biasa

\mb biasa

\gn biasa
 \pn adjektiva

\tx dipedarak
 \mb di - pe - darak
 \gn di - pe - sajian
 \pn prefik - prefik - nomina

\tx iyak
 \mb iyak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft hamparan pemali jadi biasa pesajian itu
 orang

\ref adat istiadat 259
 \tx supaya penyakit
 \mb supaya penyakit
 \gn supaya penyakit
 \pn prefik nomina

\tx pemodih tadik
 \mb pemodih tadik
 \gn pedih tadi
 \pn adjektiva nomina

\tx apo ngonak kita
 \mb apo ngonak kita
 \gn tidak kena kita
 \pn adverbial verba pronomina

\ft supaya penyakit pedih itu tadi tidak
 kena kita

\ref adat istiadat 260
 \tx karena udah oluk
 \mb karena udah oluk
 \gn karena sudah dahulu
 \pn nomina adverbial adverbial

\tx kita selapat dengan

\mb kita selapat dengan
 \gn kita jarak dengan
 \pn pronomina nomina partikel

\tx pedarak udah
 \mb pe - darak udah
 \gn pe - sajian sudah
 \pn prefik - nomina adverbial

\tx kita umpan sapik
 \mb kita umpan sapik
 \gn kita umpan suap
 \pn pronomina nomina nomina

\ft karena sudah dahulu kita jarak dengan
 pesajian sudah kita umpan suap

\ref adat istiadat 261
 \tx jadi antu penyakit
 \mb jadi antu penyakit
 \gn jadi hantu penyakit
 \pn verba nomina nomina

\tx pemodih ituk tadik
 \mb pemodih ituk tadik
 \gn pedih itu tadi
 \pn adjektiva pronomina nomina

\ft jadi hantu penyakit pedih itu tadi

\ref adat istiadat 262
 \tx lalu bedarak kayu
 \mb lalu bedarak kayu
 \gn lalu sajian kayu
 \pn verba nomina nomina

\tx batu tuk sama
 \mb batu tuk sama
 \gn batu ini sama
 \pn nomina pronomina adjektiva

\tx dengan bedarak

\mb dengan bedarak
 \gn dengan sajian
 \pn partikel nomina

\ft lalu sajian kayu batu ini sama dengan sajan

\ref adat istiadat 263
 \tx iya dipulah bale
 \mb iya di - pulah bale
 \gn ya di - buat balai
 \pn prefik prefik - verba nomina

\tx dipulah tenda
 \mb di - pulah tenda
 \gn di - buat tenda
 \pn prefik - verba nomina

\ft ya dibuat balai dibuat tenda

\ref adat istiadat 264
 \tx pake kita ngelotak
 \mb pake kita ngelotak
 \gn pakai kita meletak
 \pn verba pronomina verba

\tx sesajian iyak diak
 \mb sesajian iyak diak
 \gn sajian itu situ
 \pn nomina pronomina pronomina

\ft pakai kita meletak sajian itu situ

\ref adat istiadat 265
 \tx iyak baruk
 \mb iyak baruk
 \gn itu baru
 \pn pronomina adjektiva

\tx bermacam macam jolu
 \mb bermacam macam jolu
 \gn bermacam-macam barang

\pn adjektiva nomina

\tx diak saja lengkap
 \mb diak saja lengkap
 \gn situ saja lengkap
 \pn pronomina adverbial adjektiva

\ft itu baru bermacam-macam barang situ
 saja lengkap

\ref adat istiadat 266

\tx ha lalu ngarong kayu
 \mb ha lalu ngarong kayu
 \gn ha lalu dengan kayu
 \pn prefik verba partikel nomina

\tx sekayu
 \mb sekayu
 \gn satu kayu
 \pn numeralia

\ft ha lalu dengan kayu satu kayu

\ref adat istiadat 267

\tx kayu yang
 \mb kayu yang
 \gn kayu yang
 \pn nomina partikel

\tx dikarong ope
 \mb di - karong ope
 \gn di - karung apa
 \pn prefik - nomina pronomina

\tx dama tadi te
 \mb dama tadi te
 \gn nama tadi itu
 \pn nomina nomina pronomina

\tx bale dipadah bale
 \mb bale di - padah bale
 \gn balai di - nama balai

\pn nomina prefik - nomina nomina

\ft kayu yang di karung apa nama tadi itu
balai di nama balai

\ref adat istiadat 268

\tx pentas iyak

\mb pentas iyak

\gn pentas itu

\pn nomina pronomina

\tx tadi apo tau kayu

\mb tadi apo tau kayu

\gn tadi tidak tahu kayu

\pn nomina adverbial verba nomina

\tx barang ari

\mb barang ari

\gn barang hari

\pn nomina nomina

\ft pentas itu tadi tidak tahu kayu barang
hari

\ref adat istiadat 269

\tx iyak kalau apo

\mb iyak kalau apo

\gn itu kalau tidak

\pn pronomina pronomina adverbial

\tx entawak

\mb entawak

\gn mentawak

\pn nomina

\tx ngkabang

\mb ngkabang

\gn tengkawang

\pn nomina

\ft itu kalau tidak mentawak tengkawang

\ref adat istiadat 270

\tx apo suah iyang

\mb apo suah iyang

\gn tidak pernah orang

\pn adverbial adverbial nomina

\tx bedarak kayu tuk

\mb bedarak kayu tuk

\gn sajian kayu ini

\pn nomina nomina pronomina

\tx ngarong derian apo

\mb ngarong derian apo

\gn dengan durian tidak

\pn partikel nomina adverbial

\tx suah

\mb suah

\gn pernah

\pn adverbial

\ft tidak pernah orang sajian kayu ini
durian tidak pernah

\ref adat istiadat 271

\tx yang pasti kalau

\mb yang pasti kalau

\gn yang pasti kalau

\pn partikel adjektiva pronomina

\tx apo entawak

\mb apo entawak

\gn tidak mentawak

\pn adverbial nomina

\tx ngkabang dua

\mb ngkabang dua

\gn tengkawang dua

\pn nomina numeralia

\tx macam iyak

\mb macam iyak

\gn macam itu
 \pn nomina pronomina

\ft yang pasti kalau tidak mentawak tengkawang dua macam itu

\ref adat istiadat 272
 \tx kalau bedarak jadi
 \mb kalau bedarak jadi
 \gn kalau sajian jadi
 \pn pronomina nomina verba

\tx kalau bedarak ituk
 \mb kalau bedarak ituk
 \gn kalau sajian itu
 \pn pronomina nomina pronomina

\ft kalau sajian jadi kalau sajian itu

\ref adat istiadat 273
 \tx tujuan iyak
 \mb tujuan iyak
 \gn tujuan itu
 \pn nomina pronomina

\tx jugak model iyak
 \mb jugak model iyak
 \gn juga model itu
 \pn adverbial nomina pronomina

\ft tujuan itu juga model itu

\ref adat istiadat 274
 \tx yang tuk supaya
 \mb yang tuk supaya
 \gn yang ini supaya
 \pn partikel pronomina prefik

\tx kehidupan
 \mb ke- hidup - an
 \gn ke- hidup - an
 \pn prefik- nomina - prefik

\ft yang ini supaya kehidupan

\ref adat istiadat 275

\tx masyarakat iya

\mb masyarakat iya

\gn masyarakat ya

\pn nomina prefik

\tx diak masyarakat

\mb diak masyarakat

\gn situ masyarakat

\pn pronomina nomina

\tx anuk

\mb anuk

\gn sesuatu

\pn pronomina

\ft masyarakat ya situ masyarakat sesuatu

\ref adat istiadat 276

\tx begumpul diak

\mb be- gumpul diak

\gn ber- kumpul situ

\pn prefik- verba pronomina

\tx supaya nyaman

\mb supaya nyaman

\gn supaya nyaman

\pn prefik adjektiva

\tx supaya bait

\mb supaya bait

\gn supaya baik

\pn prefik nomina

\ft berkumpul situ supaya nyaman supaya
baik

\ref adat istiadat 277

\tx dan bedarak ituk

\mb dan bedarak ituk

\gn dan sajian itu
 \pn partikel nomina pronomina

\tx iya mupu
 \mb iya mupu
 \gn ya sumbangan
 \pn prefik nomina

\ft dan sajian itu ya sumbangan

\ref adat istiadat 278
 \tx biasa kalau bedarak
 \mb biasa kalau bedarak
 \gn biasa kalau sajian
 \pn adjektiva pronomina nomina

\tx urang sekubang tuk
 \mb urang sekubang tuk
 \gn orang sekubang ini
 \pn nomina nomina pronomina

\ft biasa kalau sajian orang sekubang ini

\ref adat istiadat 279
 \tx semua suku sekubang
 \mb semua suku sekubang
 \gn semua suku sekubang
 \pn numeralia nomina nomina

\tx ituk dipupu
 \mb ituk di - pupu
 \gn itu di - sumbang
 \pn pronomina prefik - verba

\tx dipinta
 \mb di - pinta
 \gn di - minta
 \pn prefik - verba

\ft semau suku sekubang ini di sumbang di
 minta

\ref adat istiadat 280

\tx di inyok

\mb di inyok

\gn di beri

\pn prefik verba

\tx nginyok

\mb ng - inyok

\gn me- - beri

\pn prefik - verba

\tx seadanya lah

\mb seadanya lah

\gn seadanya lah

\pn adverbial partikel

\ft diberi memberi seadanya lah

\ref adat istiadat 281

\tx kalau ada manok

\mb kalau ada manok

\gn kalau ada ayam

\pn pronomina verba nomina

\tx diinyok manok ada

\mb di - inyok manok ada

\gn di - beri ayam ada

\pn prefik - verba nomina verba

\tx boras pulut inyok boras

\mb boras pulut inyok boras

\gn beras pulut beri beras

\pn nomina nomina verba nomina

\tx pulut

\mb pulut

\gn pulut

\pn nomina

\ft kalau ada ayam diberi ayam ada beras

pulut beri beras pulut

\ref adat istiadat 282
 \tx boras kalau ada
 \mb boras kalau ada
 \gn beras kalau ada
 \pn nomina pronomina verba

\tx boras
 \mb boras
 \gn beras
 \pn nomina

\tx kegunaan
 \mb ke- guna - an
 \gn ke- guna - an
 \pn prefik- nomina - prefik

\tx jolu iyak tadi
 \mb jolu iyak tadi
 \gn barang itu tadi
 \pn nomina pronomina nomina

\ft beras kalau ada beras kegunaan barang itu tadi

\ref adat istiadat 283
 \tx pake mulah pendarak
 \mb pake mulah pe - darak
 \gn pakai buat pe - sajian
 \pn verba verba prefik - nomina

\tx iyak tadi
 \mb iyak tadi
 \gn itu tadi
 \pn pronomina nomina

\ft pakai buat pesajian itu tadi

\ref adat istiadat 284
 \tx jadi diwaktu ari
 \mb jadi di - waktu ari
 \gn jadi di - waktu hari
 \pn verba prefik - nomina nomina

\tx yang udah
 \mb yang udah
 \gn yang sudah
 \pn partikel adverbial

\tx ditentukan
 \mb di - tontu - kan
 \gn di - tentu - kan
 \pn prefik - adverbial - adverbial

\ft jadi diwaktu hari yang sudah ditentukan

\ref adat istiadat 285
 \tx iyak semua harus
 \mb iyak semua harus
 \gn itu semua harus
 \pn pronomina numeralia adverbial

\tx datang kiak karena
 \mb datang kiak karena
 \gn datang situ karena
 \pn verba pronomina nomina

\tx e ke nyaman
 \mb e ke nyaman
 \gn nya ke nyaman
 \pn prefik partikel adverbial

\ft itu semua harus datang situ karena nya nyaman

\ref adat istiadat 286
 \tx pedarak iyak
 \mb pe - darak iyak
 \gn pe - sajian itu
 \pn prefik - nomina pronomina

\tx tadik karena mensia
 \mb tadik karena mensia
 \gn tadi karena manusia
 \pn nomina nomina nomina

\tx harus banyak

\mb harus banyak
 \gn harus banyak
 \pn adverbial numeralia

\ft pesajian itu tadi karena manusia harus
 banyak

\ref adat istiadat 287
 \tx karena biasa ngurus
 \mb karena biasa ngurus
 \gn karena biasa mengurus
 \pn nomina adjektiva verba

\tx segala babi segala
 \mb segala babi segala
 \gn segala babi segala
 \pn nomina nomina nomina

\tx iyak
 \mb iyak
 \gn itu
 \pn pronomina

\ft karena biasa mengurus segala babi
 segala itu

\ref adat istiadat 288
 \tx iya apo soyang
 \mb iya apo soyang
 \gn ya tidak seorang
 \pn prefik adverbial nomina

\tx gona moli e
 \mb gona moli e
 \gn saja beli nya
 \pn adverbial verba prefik

\ft dia tidak seorang saja belinya

\ref adat istiadat 289
 \tx apo soyang gona
 \mb apo soyang gona

\gn tidak seorang saja
 \pn adverbial nomina adverbial

\tx ngeluar tuk secara
 \mb ngeluar tuk secara
 \gn mengeluarkan ini secara
 \pn verba pronomina partikel

\tx pupu
 \mb pupu
 \gn sumbang
 \pn verba

\ft tidak satu orang saja mengeluarkan ini secara sumbangan

\ref adat istiadat 290
 \tx iyak dama nya
 \mb iyak dama nya
 \gn itu nama nya
 \pn pronomina nomina prefik

\tx bedarak kayu bedarak
 \mb bedarak kayu bedarak
 \gn sajian kayu sajian
 \pn nomina nomina nomina

\tx tanah aik tuk
 \mb tanah aik tuk
 \gn tanah air ini
 \pn nomina nomina pronomina

\ft itu namanya sajian kayu sajian tanah
 air ini

\ref adat istiadat 291
 \tx ha lalu yang
 \mb ha lalu yang
 \gn ha lalu yang
 \pn prefik verba partikel

\tx telahir
 \mb telahir

\gn akhir
 \pn adverbial

\ft ha lalu yang terakhir

\ref adat istiadat 292
 \tx kita tuk
 \mb kita tuk
 \gn kita ini
 \pn pronomina pronomina

\tx pelokak
 \mb pelokak
 \gn bagian
 \pn nomina

\tx pengabis
 \mb pengabis
 \gn selesai
 \pn verba

\ft kita ini bagian selesai

\ref adat istiadat 293
 \tx kalau budaya orang
 \mb kalau budaya orang
 \gn kalau budaya orang
 \pn pronomina nomina nomina

\tx sekubang tuk
 \mb sekubang tuk
 \gn sekubang ini
 \pn nomina pronomina

\tx nyambut temue
 \mb nya - mbut temue
 \gn nya - sambut tamu
 \pn prefik - verba nomina

\ft kalau budaya orang sekubang ini nyambut tamu

\ref adat istiadat 294

\tx jadi temue tu
 \mb jadi temue tu
 \gn jadi tamu itu
 \pn verba nomina prefik

\tx bituk
 \mb bituk
 \gn waktu
 \pn nomina

\ft jadi tamu ini waktu

\ref adat istiadat 295
 \tx umpamanya kalau
 \mb umpama - nya kalau
 \gn umpama - nya kalau
 \pn nomina - prefik pronomina

\tx bituk urang bosar
 \mb bituk urang bosar
 \gn waktu orang besar
 \pn nomina nomina adjektiva

\tx kita
 \mb kita
 \gn kita
 \pn pronomina

\tx anggap
 \mb anggap
 \gn pikir
 \pn nomina

\tx bosar
 \mb bosar
 \gn besar
 \pn adjektiva

\ft umpamanya kalau waktu orang besar
 kita pikir besar

\ref adat istiadat 296

\tx atau temue tuk
 \mb atau temue tuk
 \gn atau tamu ini
 \pn pronomina nomina pronomina

\tx urang
 \mb urang
 \gn orang
 \pn nomina

\tx tekemuka
 \mb te- kemuka
 \gn ter- depan
 \pn prefik- nomina

\ft atau tamu ini orang terkemuka

\ref adat istiadat 297
 \tx atau temue tuk
 \mb atau temue tuk
 \gn atau tamu ini
 \pn pronomina nomina pronomina

\tx dari jauh atau
 \mb dari jauh atau
 \gn dari jauh atau
 \pn partikel adjektiva pronomina

\tx dari benua bukan
 \mb dari benua bukan
 \gn dari benua bukan
 \pn partikel nomina adverbial

\ft atau tamu dari jauh dari benua bukan

\ref adat istiadat 298
 \tx datang dengan kita
 \mb datang dengan kita
 \gn datang dengan kita
 \pn verba partikel pronomina

\tx disambut temue

\mb di - sambut temue
 \gn di - sambut tamu
 \pn prefik - nomina nomina

\tx tuk
 \mb tuk
 \gn ini
 \pn pronomina

\ft datang dengan kita disambut tamu itu

\ref adat istiadat 299
 \tx apan iya nait
 \mb apan iya nait
 \gn belum ya naik
 \pn adverbial prefik verba

\tx kerumah lalu
 \mb ke - rumah lalu
 \gn ke - rumah lalu
 \pn partikel - nomina verba

\tx nyambut iya
 \mb nya - mbut iya
 \gn nya - sambut ya
 \pn prefik - verba prefik

\tx tuk dengan tobah
 \mb tuk dengan tobah
 \gn ini dengan gong
 \pn pronomina partikel nomina

\tx ketawak
 \mb ketawak
 \gn tertawa
 \pn verba

\ft belum ya naik kerumah lalu disambut
 dengan bunyi gong

\ref adat istiadat 300
 \tx pengirin temue

\mb pengirin temue
 \gn pengiring tamu
 \pn nomina nomina

\tx tuk tadi
 \mb tuk tadi
 \gn ini tadi
 \pn pronomina nomina

\ft pengiring tamu itu tadi

\ref adat istiadat 301
 \tx lalu dimua lawang
 \mb lalu di - mua lawang
 \gn lalu di - depan pintu
 \pn verba prefik - nomina nomina

\ft lalu di depan pintu

\ref adat istiadat 302
 \tx atau di kaki
 \mb atau di kaki
 \gn atau di kaki
 \pn pronomina prefik nomina

\tx tanggak kalau
 \mb tanggak kalau
 \gn tangga kalau
 \pn nomina pronomina

\tx dirumah
 \mb di - rumah
 \gn di - rumah
 \pn prefik - nomina

\tx tinggik
 \mb tinggik
 \gn tinggi
 \pn nomina

\tx ditungguk
 \mb di - tungguk

\gn di - tunggu

\pn prefik - verba

\ft atau dikaki tangga kalau dirumah tinggi
itu ditunggu

\ref adat istiadat 303

\tx urang empu rumah lalu

\mb urang empu rumah lalu

\gn orang punya rumah lalu

\pn nomina verba nomina verba

\tx temue tuk datang

\mb temue tuk datang

\gn tamu ini datang

\pn nomina pronomina verba

\ft orang punya rumah lalu tamu ini datang

\ref adat istiadat 304

\tx lalu ia nijak

\mb lalu ia nijak

\gn lalu ia menginjak

\pn verba pronomina verba

\tx batu toluk

\mb batu toluk

\gn batu telur

\pn nomina nomina

\tx disiapkan

\mb di - siap - kan

\gn di - siap - kan

\pn prefik - verba - adverbial

\tx tang

\mb tang

\gn di

\pn partikel

\tx talam

\mb talam

\gn nampan
 \pn nomina

\ft lalu ya nginjak batu telur disiapkan di
 nampan

\ref adat istiadat 305
 \tx lalu nijak kaban
 \mb lalu nijak kaban
 \gn lalu menginjak segala
 \pn verba verba numeralia

\tx tanah nijak kaban
 \mb tanah nijak kaban
 \gn tanah menginjak segala
 \pn nomina verba numeralia

\tx aik
 \mb aik
 \gn air
 \pn nomina

\ft lalu nginjak segala tanah nginjak segala aiir

\ref adat istiadat 306
 \tx lalu apo
 \mb lalu apo
 \gn lalu tidak
 \pn verba adverbial

\tx kecuali ngugur
 \mb kecuali ngugur
 \gn kecuali gugur
 \pn partikel verba

\tx semongat
 \mb semongat
 \gn nyawa
 \pn nomina

\ft lalu tidak kecuali gugur nyawa

\ref adat istiadat 307
 \tx lalu kalau iya udah
 \mb lalu kalau iya udah
 \gn lalu kalau ya sudah
 \pn verba pronomina prefik adverbial

\tx digugur
 \mb di - gugur
 \gn di - gugur
 \pn prefik - verba

\tx semongat
 \mb semongat
 \gn nyawa
 \pn nomina

\ft lalu kalau yaa sudah digugur nyawa

\ref
 \ref adat istiadat 308
 \tx baruk temue tuk
 \mb baruk temue tuk
 \gn baru tamu ini
 \pn adjektiva nomina pronomina

\tx tau nait ke rumah
 \mb tau nait ke rumah
 \gn tahu naik ke rumah
 \pn verba verba partikel nomina

\ft bisa tamu ini tahu naik ke rumah

\ref adat istiadat 309
 \tx tau dudok ngungsi
 \mb tau dudok ng- ungsi
 \gn tahu duduk meng- ungsi
 \pn verba nomina prefik- verba

\tx urang banyak besama
 \mb urang banyak be- sama
 \gn orang banyak ber- sama
 \pn nomina numeralia prefik- adjektiva

\tx bekesah
 \mb be- kesah
 \gn ber- kisah
 \pn prefik- nomina

\ft tahu duduk ditempat menumpang
 banyak bersama berkisah

\ref adat istiadat 310
 \tx iya tuk iya adat
 \mb iya tuk iya adat
 \gn ya ini ya adat
 \pn prefik pronomina prefik nomina

\tx nyambut temue lalu
 \mb nya - mbut temue lalu
 \gn nya - sambut tamu lalu
 \pn prefik - verba nomina verba

\tx kalau adat adat
 \mb kalau adat adat
 \gn kalau adat adat
 \pn pronomina nominomina

\tx lain
 \mb lain
 \gn lain
 \pn adjektiva

\ft ya ini adalah adat menyambut tamu lalu
 kalau adat-adat lain

\ref adat istiadat 311
 \tx sekubang tuk
 \mb sekubang tuk
 \gn sekubang ini
 \pn nomina pronomina

\tx apo isik banyak
 \mb apo isik banyak
 \gn tidak ada banyak
 \pn adverbial verba numeralia

\ft sekubang ini tidak ada banyak

\ref adat istiadat 312

\tx hanya ada

\ft hanya ada

\ref adat istiadat 313

\tx ope dama tih

\mb ope dama tih

\gn apa nama itu

\pn pronomina nomina pronomina

\tx iyang adat salah silu

\mb iyang adat salah silu

\gn orang adat salah perbuatan

\pn nomina nomina adjektiva nomina

\ft apa nama itu ada yang adat salah
perbuatan

\ref adat istiadat 314

\tx adat iya konak ukum

\mb adat iya konak ukum

\gn adat ya kena hukum

\pn nomina prefik verba nomina

\tx sanksi ada

\mb sanksi ada

\gn sanksi ada

\pn nomina verba

\ft adat ya kena hukum sanksi ada

\ref adat istiadat 315

\tx tetapi yang utama

\mb tetapi yang utama

\gn tetapi yang utama

\pn partikel partikel adjektiva

\tx adat tuk ada

\mb adat tuk ada

\gn adat ini ada
 \pn nomina pronomina verba

\tx semilan adat
 \mb semilan adat
 \gn sembilan adat
 \pn numeralia nomina

\ft tetapi yang utama adat ini ada sembilan adat

\ref adat istiadat 316
 \tx semilan jenis dengan
 \mb semilan jenis dengan
 \gn sembilan jenis dengan
 \pn numeralia nomina partikel

\tx sejonis ituk
 \mb se- jonis ituk
 \gn se- jenis itu
 \pn prefik- nomina pronomina

\ft sembilan jenis dengan sejenis itu

\ref adat istiadat 317
 \tx tepilah berope
 \mb tepilah berope
 \gn terbagi berapa
 \pn nomina numeralia

\tx berope macam
 \mb berope macam
 \gn berapa macam
 \pn numeralia nomina

\ft terbagi berapa berapa macam

\ref adat istiadat 318
 \tx jadi aku kira
 \mb jadi aku kira
 \gn jadi aku kira
 \pn verba pronomina nomina

\tx sangak iyak am
 \mb sangak iyak am
 \gn sampai itu am
 \pn verba pronomina prefik

\tx aku ulih madah
 \mb aku ulih madah
 \gn aku dapat memberi
 \pn pronomina adverbial verba

\tx iko
 \mb iko
 \gn kamu
 \pn pronomina

\ft jadi aku kira sampai itu am aku
 memberi kamu

\ref adat istiadat 319
 \tx kalau pun ada yang
 \mb kalau pun ada yang
 \gn kalau pokok ada yang
 \pn pronomina nomina verba partikel

\tx lain iko bisa
 \mb lain iko bisa
 \gn lain kamu bisa
 \pn adjektiva pronomina verba

\tx betanyak lagi
 \mb betanyak lagi
 \gn bertanya masih
 \pn verba verba

\ft kalau pokok ada yang lain kamu bisa
 bertanya lagi

\ref adat istiadat 320
 \tx jadi aku hanya
 \mb jadi aku hanya
 \gn jadi aku hanya
 \pn verba pronomina adverbial

\tx sangak iyak am
 \mb sangak iyak am
 \gn sampai itu am
 \pn verba pronomina prefik

\ft jadi aku hanya sampai disini am

\ref adat istiadat 321

\tx iyak am yang
 \mb iyak am yang
 \gn itu am yang
 \pn pronomina prefik partikel

\tx kepane aku
 \mb ke - pane aku
 \gn ke - tahu aku
 \pn partikel - verba pronomina

\tx yang peluluk sidak
 \mb yang peluluk sidak
 \gn yang cerita mereka
 \pn partikel nomina pronomina

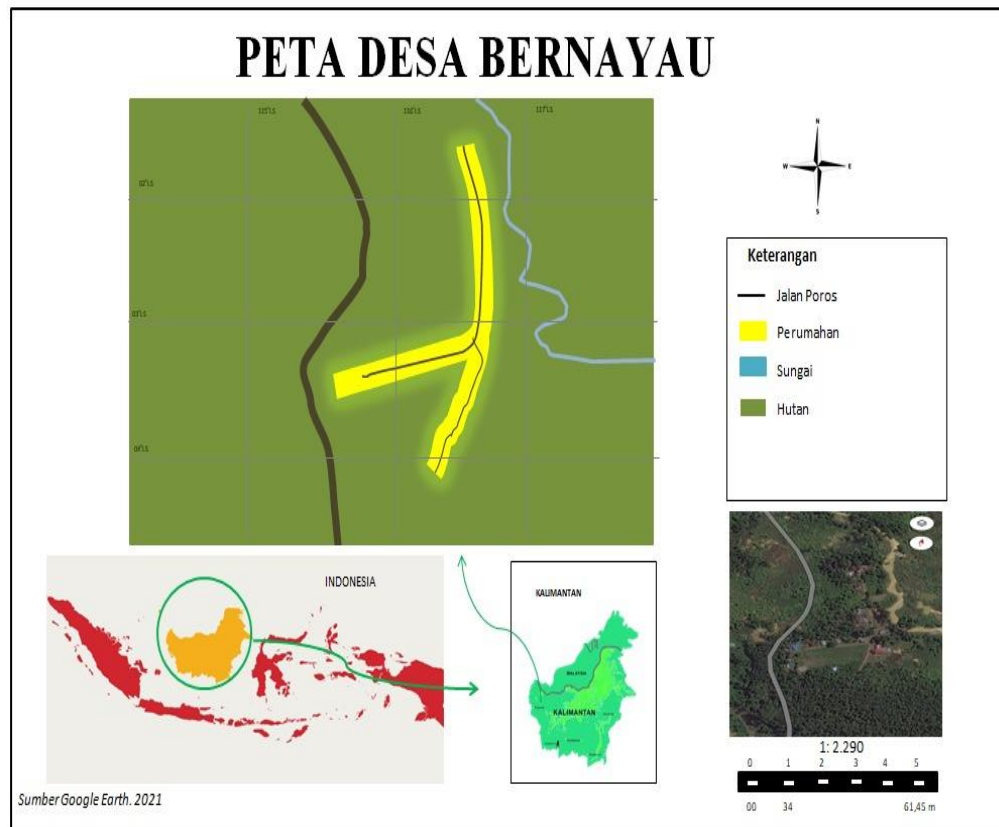
\tx tua kemaik
 \mb tua kemaik
 \gn tua kemarin
 \pn adjektiva nomina

\ft itu yang aku tahu yang ceritk mereka
 tua kemarin

\ELANMediaURL file:///D:/FFOutput/Rekaman 2 adat istiadat.wav
 \ELANMediaMIME audio/x-wav

Lampiran 3

Peta Lokasi Penelitian



Lampiran 4

Identitas Informan

Narasumber (Informan) I



1. Nama : Melik
- Umur/TTL : 21 april 1947 (73 tahun)
- Pekerjaan : Petani
- Agama : Katolik
- Jenis kelamin : laki-laki
- Alamat : Di Desa Bernayau
- Pendidikan terakhir : SD
- Bahasa yang digunakan sehari-hari: Bahasa Dayak Sekubang

Narasumber (Informan) II



2. Nama : A.W. Koboï Susilo
- Umur/TTL : 11 Januari 1957 (64 tahun)
- Pekerjaan : Petani
- Agama : Katolik
- Jenis kelamin : Laki-laki
- Alamat : Di Desa Bernayau
- Pendidikan terakhir : SMP
- Bahasa yang digunakan sehari-hari: Bahasa Dayak Sekubang

Lampiran 5**DURASI REKAMAN**

No.	Rekaman	Durasi Rekaman
1	Data 1 Kancil	00:05:48.000
2	Data 2 Simpang Luyan	00:13:40.00
3	Data 3 Adat Istiadat	00:25:48.00
4	Data 4 Burung Pipit	00:12:58.500
5	Data 5 Anjing	00:25:06:000

Lampiran 6

Surat penelitian dari STKIP Persada Khatulistiwa Sintang


**PERKUMPULAN BADAN PENDIDIKAN KARYA BANGSA
SEKOLAH TINGGI KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
PERSADA KHATULISTIWA SINTANG
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
SINTANG-KALIMANTAN BARAT**
*Jl. Pertamina Sengkuang, Km. 4, Kotak Pos 126, Telp. (0365) 2022386, 2022387
E-mail: phsi.stkip2016@gmail.com, Website: phsi.stkipersada.ac.id*

Sintang, 8 April 2021

Nomor : 1145/PS-03/G/IX/2021
Hal : Izin Penelitian

Kepada Yth.
Kepala Kepala Desa Bernayau
Di -
Tempat

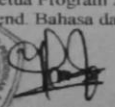
Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Yudita Susanti, S.S., M. Pd.
Jabatan : Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : Petronila
NIM : 1713041435
Jurusan : Pendidikan Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Judul : **Proses Morfonemik Bahasa Dayak Sekubang Desa Bernayau
Kecamatan Sepauk Kabupaten Sintang.**

Memohon izin untuk melakukan penelitian di desa yang Bapak pimpin.
Demikian surat permohonan ini kami sampaikan, atas segala bantuan dan kerjasama dari Bapak kami ucapkan terima kasih.


 Ketua Program Studi
 Pend. Bahasa dan Sastra Indonesia

 Yudita Susanti, S.S., M.Pd.
 NIDN. 1116028701

Lampiran 7

Surat balasan penelitian dari Desa Bernayau

 PEMERINTAHAN KABUPATEN SINTANG KECAMATAN SEPAUK DESA BERNAYAU		
Nomor Lampiran Prihal	: 140/001/PM/2021 : IZIN UNTUK MELAKUKAN PENELITIAN	Kepada Yth. Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan STKIP Persada Khatulistiwa Sintang
Di Sintang		
Dengan hormat Menindak lanjut surat dari Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan STKIP Persada Khatulistiwa Nomor : 1145/PS-03/G/IX/2021 Tanggal 8 April 2021 perihal izin melakukan penelitian. Berkenaan dengan hal tersebut, pada prinsipnya kami tidak keberatan mengizinkan untuk melakukan penelitian kepada Mahasiswi atas nama ,		
Nama NIM Fakultas Jurusan Program Studi Judul Skripsi	: PETRONILA : 1713041435 : Keguruan dan Ilmu Pendidikan STKIP : Pendidikan Bahasa dan Seni : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia : Proses Morfonemik Bahasa Dayak Sekubang Desa Bernayau Kecamatan Sepauk Kabupaten Sintang.	
Demikian surat izin melakukan penelitian ini kami sampaikan untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.		
		

Lampiran 8

Cerita Rakyat dalam Bahasa Indonesia

PELANOK (KANCIL)

Kancil hidup dengan sepasang istri dan anaknya. Setelah itu kancil pergi ke sungai minum air dan mencari bunga simpur. Setelah ada bunga simpur kancil pulang tetapi dia haus lagi dan minum air datang buaya mau menangkap kancil, gap tangkap ke kaki kancil “bodoh buaya menangkap batang bemban” kata kancil! padahal itu kaki kancil, buaya bertanya mana kaki kami kancil? Dia julurkan batang bemban dia langsung pulang nah buaya dibodohi oleh kancil. Kalau buaya mau makan aku boleh kata kancil tetapi kalian harus berjejer karena kancil ingin menyeberang sungai.

Berjejer semua kalian kata kancil! nanti aku hitung kalian buaya berjejer semua disungai aku akan menghitung kalian satu dua tiga empat lima enam tujuh delapan Sembilan sepuluh kata kancil satu dua tiga empat kalian dikubur aku melompat kancil keatas. Buaya ditinggal kancil di sungai. Kancil mencari bunga simpur lagi buaya melihat kancil. Kata kancil kepada buaya kami banyak coba kalian lihat bekasnya. Lalu buaya melihat bekas kancil sangat banyak di pantai. Sudah itu buaya menjenguk ternyata buaya melihat bekas kancil dan buaya mau membunuh kancil. Bisa kata kancil kalau kalian mau membunuh kami.

Sementara kancil bertengker di diatap rumah ada yang di kepala tangga dan ada juga yang di sungai. Kata kancil kepada buaya “ kalian mau membunuhku kita

pergi ke padang di darat ladang manusia, naik kalian kalau mau makan aku dan anak istriku dan pasti kami akan mati kata kancil.” Buaya naik ke atas di ladang manusia. Kancil memberitahu manusia kalau ada buaya diladang mereka mau makan kancil. Pergi manusia ke ladang melihat buaya sangat banyak menunggu kancil datang dari rumah. Setelah itu manusia kembali kerumah untuk menjemput kawannya. Manusia menyalakan api untuk membakar ladangnya. Buaya mati semua kerana terbakar api tersebut. Hanya tersisa satu buaya hamil yang masuk ke dalam tanah lumpur hanya kelihatan ekornya jadi tidak ikut terbakar bersama dengan buaya yang lain. Sedangkan ladang manusia hangus habis terbakar. Setelah itu manusia menjenguk ladangnya tinggal satu ekor buaya dan manusia pikir itu kayu ternyata ekor buaya. Hanya satu ekor buaya yang masih hidup sedangkan buaya yang lain habis hangus terbakar api. Daging buaya diambil manusia dimakan mereka. Kancil berdiri satu kaki berteriak karena buaya hangus terbakar api. Kata kancil buaya memang bodoh bisa ditipu aku. SELESAI

KLOFON CERITA RAKYAT	
Nama lengkap pencerita	Melik
Usia pencerita	73 tahun
Waktu perekaman	14:16 (18 April 2021)
Orang yang merekam	PBSI, Petronila, 1713041435, A.13

BURONG PIPIT (BURUNG PIPIT)

Cerit ibu minta nasi kata pipit nanti dulu anak ibu masih mencari lokasi ladang. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih menebas. Cerit ibu minta nanti dulu anak ibu masih menebang. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih nugal. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih merumput. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak nanti ibu masih nunggu padi kita berbuah. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak nanti ibu masih nunggu padi kita sudah kuning ujungnya. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih nunggu padi kita sudah matang. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih nunggu padi kita be,um dipanen. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih panen. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak nanti tunggu ibu membawa hasil panen ke rumah. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak nunggu ibu masih merontok padinya. Cerit ibu minta nanti dulu anak ibu masih jemur padinya. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih menumbuk padinya. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih mengayak berasnya. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih bersihkan berasnya. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih memasaknya. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih menunggu nasi masak. Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak ibu masih nunggu nasinya matang.

Cerit ibu minta nasi nanti dulu anak, “coba kalian tujuh bersaudara ini mencari daun kayu karena kita tidak ada piring untuk makan kata ibunya pipit”. Anak pipit bertanya sama ibu nya kemana kita mencari daun ibu? Kalian mencari daun

simpur ke hutan kata ibunya pipit. Terbang mereka pipit tujuh bersaudara mengambil daun simpur. Sampai di hutan dekat pinggir-pinggir ladang banyak daun dan pohon kayu. Kaki mereka tujuh bersaudara terjatuh masuk ke dalam mulut ular sawak. Mereka ditelan ular sawak. Mereka tujuh bersaudara berada di dalam perut ular sawak. Salah satu pipit berkata kepada saudara-saudaranya “ kita ini sudah di dalam mulut ular kita dulu disuruh bapak ibu kita tujuh saudara ini untuk mengambil daun simpur untuk makan karena nasi sudah dimasak”. Mereka membawa seraut untuk memotong daun simpur. Mereka menusuk-nusuk mulut ular sawak.

Cerit ibu minta nasi kata pipit, aham kata ular sawak menguap lalu lah terbang satu pipit dari mulutnya. Pipit satunya bercerita kalau mereka disuruh bapak ibunya mengambil daun simpur di hutan untuk mereka makan, lalu ular sawak menguap lagi. Pipit tusuk mulut ular sawak sampai tembus kulit ular sawak sehingga mereka bisa keluar dan terbang dengan saudaranya. Pipit pulang ke rumah membawa daun simpur. Mereka tidak mati karena ditelan ular sawak bersamaan dengan rumput dan kayu yang diladang karena mereka terjatuh. Setelah itu mereka pulang ke rumah membawa daun simpur. Pipit dengan saudaranya sudah tujuh hari didalam perut ular sawak. Sampai di rumah ibu pipit bertanya” kemana kalian tujuh bersaudara?” kata salah satu saudara pipit menjawab “kami terjatuh dan masuk ke dalam mulut ular sawak bersamaan dengan rumput dan kayu di ladang dan untungnya kami ada membawa seraut untuk memotong daun simpur jadi kami bisa keluar dari mulut ular sawaknya”.

Mereka berbicara membahas ternyata ada empat ular sawaknya di sana dulu. Mereka tusuk-tusuk mulut ular sawak sehingga mereka bisa keluar dari mulut ular tersebut. Setelah itu dicari orang tua pipit ular sawaknya. Mereka menemukan ular tersebut lalu membunuhnya. Mereka tujuh bersaudara dirumah dan sudah diberikan makan karena sudah satu tahun lebih mereka tidak makan. Mereka di telan ular sawak sudah tujuh hari malam untung mereka ada bawa seraut bisa menusuk-nusuk mulutnya. Sesudah itu orang tua membunuh ular sawaknya. Ular sawaknya sebagian dagingnya mereka jual ke kampung jual ke hulu ke hilir. Ada sebahgian daging ular sawak mereka buat pekasam. Kepala dipotong kembali hidup lagi sedangkan kepalanya ular sawaknya lari. Tubuh mereka buat pekasam dan di panggang.

Malam harinya ular sawak menghantui mereka naik ke rumah. Kata ular sawak “ kemana ekor aku zaman dulu kemana kepala aku zaman dahulu”. Kepala menghantui seperti itu mencari segala pekasam dan panggang. Sesudah itu pipit lari naik ke atas atap dan masuk ke dalam bubu mereka ditelan ular sawak lagi. Mereka membawa seraut untuk menusuk-nusuk ular sawaknya setelah itu mati ular sawaknya. Ular sawak pandai mencari pekasam dan panggang mereka sambung-sambungkan badan mereka makanya bisa jadi ular sawak lagi dan menelan anak pipit. Bambu untuk tempat pekasam mereka tuangkan dagingnya di sambung-sambung itu yang menjadi tubh mereka kembali hidup. Ular sawak mengejar anak pipit dan mereka lari masuk ke dalam bubu. Akhirnya ular sawak mati dan tidak akan kembali lagi karena sudah ditusuk pipit. SELESAI

KLOFON CERITA RAKYAT	
Nama lengkap pencerita	Melik
Usia pencerita	73 tahun
Waktu perekaman	14:16 (18 April 2021)
Orang yang merekam	PBSI, Petronila, 1713041435, A.13

SIMPANG LUYAN

Bapak Simpang Luyan jadi Ipuh. Istrinya ngidam disuruh mencari kelampiau bulan. Istri Ipuh sudah hamil tujuh tahun. Setelah itu istri Ipuh melahirkan seorang anak. Bapaknya mencari simpang luyan dengan membawa ketupat tujuh buah sengkubak tujuh buah. Setelah melahirkan istri ipuh bisa berdiri, bisa berjalan. Simpang luyan mencari bapaknya, anak Ipuh tidak bisa melihat ketanah. Dia hanya bisa melihat ke atas mencari kelampiau bulan dengan sumpit membawa anjing. Dia bertemu dengan bapaknya dikebun luke, kebun sengkubak, ilong pandong. Ketika ada hantu berburu katanya “ jangan mendekat aku ini keturunan simpang luyan”. Anak Ipuh disuruh melukai kakinya dan tidak bisa berdarah merah lagi hanya berdarah putih karena dia sudah jadi kayu hantu Ipuh.

Lemamang lemunit ari juga hamil tujuh tahun setelah itu melahirkan seorang anak juga. Dia adalah kepala penjahat. Anak lemunit ari berbulu yang terbuat dari

kayu sabang. Sabang seluang, sabang bakong, sabang sore dan semua kayu sabang. Tubuh dia berbulu semua karena kayu sabang ada juga sabang api. Suami lemamang lemunit ari mencari sera tidak pulang ke rumah sampai tujuh tahun. Istrinya melahirkan manusia yang berbulu terbuat dari kayu sabang sore, sabang seluang dan sabang lainnya. Burung ketupong, bejampong pangkas, memuas, lababana ada semua disini bulunya. Jadi kalau mau manggil sabang bakong, sabang sore bisa karena ada ditubuh dia karena dia kepala penjahat.

Anjing simpang luyan ada tujuh ekor. Nama anjingnya ada segala payau, segala mengkulik dan mereka punya nama masing-masing. Ibu simpang luyan berpesan jika ada orang memanggil anjing itu adalah bapakmu karena dia tidak bisa pulang ke rumah sudah jadi hantu kayu. Simpang luyan mendengar suara anjing. Dia jawab suara anjing tersebut “kemana kamu pak?” kata simpang luyan. Bapaknya membawa sumpit mencari kelampiau bulan. Bapaknya menjawab “ siapa yang manggil aku bapak” ipuh melihat ke astas membawa sumpit mencari kelampiau bulan. Dia berbicara asal usul pada saat dia dilahirkan dan begitu juga lemamang lemunit ari. Bapaknya tidak bisa pulang kerumah dan kembali lagi karena sudah jadi hantu berburu. Biasanya bisa bertemu dikebun ilong, pandong, luke dan sengkubang. Kalau ada hantu berburu dibakar segala ilong pandong luke sengkubak ini untuk mengusir kami. Untuk melarikan anjing dia segala payau mengkuli.

Setelah bertemu mereka menjaring ikan disungai mencari tengkuyung, kepiting untuk makanan anjing. Setelah mereka bertemu dia berpesan memotong

kakinya kalau masih berdarah merah masih bisa pulang ke rumah sedangkan kalau berdarah putih sudah jadi hantu. Di potong simpang luyan kayunya sudah berdarah putih warna getah kayunya. Jadi kalau ada mendengar suara anjing jangan mendekat ke sini kami ini keturunan simpang luyan. Bapaknya berpesan kepada simpang luyan “ aku tidak bisa bertemu sama kalian lagi karena aku sudah jadi hantu kayu” kalau mendengar suara anjing bakar saja luke sengkubak karena anjing takut mencium baunya. Anjingnya masih ada sampai sekarang bersama bapak simpang luyan. Anjing jadi hantu bapaknya juga jadi hantu ipuh. Sampai disini cerita simpang luyan dia berpesan kalau ada hantu berburu jangan mendekat karena kami keturunan simpang luyan. Bapaknya simpang luyan namanya adalah ipuh yang berasal dari ketapang.

SELESAI

KLOFON CERITA RAKYAT	
Nama lengkap pencerita	Melik
Usia pencerita	73 tahun
Waktu perekaman	13:53 (24 April 2021)
Orang yang merekam	PBSI, Petronila, 1713041435, A.13

ASUK (ANJING)

Pada zaman dahulu anjing dengan para binatang lainnya berteman semua tidak ada yang mau mengalahkan temannya. Pada suatu hari mereka mau masak

minyak kelapa. Manjat kelapa mereka harus tujuh buah. Segala monyet kera yang bisa manjat pohon kelapa sedangkan anjing tidak bisa manjat dia hanya menunggu ditanah. Setelah itu babi, rusa, banteng, kerbau dan semua bintang berkumpul semua karena mereka akan memasak minyak kelapa. Diambilnya wadah yang besar untuk menyimpan buah kelapa. Mereka mulai membersihkan buah kelapa, diparut dan diperas santannya. Setelah manjat pohon kelapa mereka taruhan siapa yang mampu mengejar menangkap buah kelapa yang digulingkan dari gunung sejatun. Jadi binatang yang tubuhnya besar gulingkan buah kelapanya siapa yang mampu mengejarnya sampai ke kaki bukit. Setelah itu dibawa keatas, kera, monyet, babi. Kijang rusa menggulingkan buah kelapanya. Setelah mereka gulingkan harus dikejar. Babi, kijang dan rusa tidak mampu mengejarnya tetapi setelah buah kelapa sampai dibawah bisa mereka membawanya ke atas. Mereka tidak mampu mengejar tetapi masih bisa membawanya.

Kata anjing “ biar aku dan istri yang mencoba menangkapnya”. Mereka gulingkan buah kelapanya dikejar anjing sampai ditengah bukit anjing menangkapnya dia bawa pulang ke atas. Mereka gulingkan lagi dikejar anjing dan istrinya lagi sampai tujuh buah kelapa. Jadi anjing terus yang mampu mengejarnya. Binatang lain tidak ada yang mampu. Mereka hanya menonton anjing saja. Pernah mencobanya tikus, mungat dan cuncong tapi tidak ada yang mampu hanya anjing yang mampu menangkap buah kelapa sambil digulingkan sehingga tidak sampai di kaki bukit. Setelah itu kata anjing “ aku yang menang kalian tidak mampu mengejar buah kelapa

yang digulingkan ini” . jadi mereka bersihkan buah kelapa di parut diperas santannya. Mereka masukkan dalam wadah yang besar dan penuh. Lalu kata anjing ” kalau sudah menjadi minyak kelapa kita harus berbagi walaupun sedikit sama sedikit tidak boleh serakah sendiri”. “iya” kata binatang yang lainnya.

Minyak kelapa yang dimasak sudah mulai mendidih, binatang yang lain sudah mulai mencolek-colek wajannya. “ tidak boleh” kata anjing jangan mau duluan dimakan karena tadi kita sudah berjanji untuk berbagi. Minyak yang dimasak hampir jadi. Biantang yang lain menyuruh anjing mengambil air ke bawah bukit sejatun. Lalu selama minyak sudah masak dan kering. Dimakan bintang lain sampai habis tidak ada yang tersisa sampai wajannya pun mereka jilat. Pulang anjing mengambil air dia melihat sudah habis sampai wajannya sudah dijilat. Kata anjing “ bagaimana janji kita tadi? ”. Jawab mungat dan cuncong “ mereka yang tidak mau menunggu”. Kalau begitu kata anjing ”kita tidak boleh begitu seharusnya kita berbagi karena kita masaknya sama-sama jadi berbagi sedikit sama sedikit”. Lalu mengapa aku tinggalkan untuk megambil air minyaknya kalian makan dan dihabiskan tidak ada tersisa . jangankan sisanya bekas di wajan habis kalian jikat kata anjing.

Sampai ke ampas yang diperas habis dimakan mereka. Cuncong, mungat, aji sampai masuk ke dalam wajan. Lalu anjing marah karena tidak kebagian minyak kelapa yang dimasak. Bagaimana kalian memperlakukan aku dan istri ku kami dua jangan makan untuk posek saja tidak ada. Kalian telah melupakan janji kita. Setelah itu dia kejar segala bintang lain kijang, rusa biar kita ini berperang siapa yang

mengizinkan kalian berbuat salah kata anjing. makan tidak ada sisa sama sekali dan itu sudah ada perjanjian padahal tadi seharusnya sama-sama sedikit. Tadi yang mampu mengejar buah kelapa saat digulingkan dan mengkapnya hanya aku yang mampu bukan kalian. Nah jadi aku yang kepala tetapi kalian melanggar semua ini. anjing dengan semua binatang berkumpul kijang, rusa. Lalu anjing marah dia menyalak mereka. Dia gonggong mereka satu persatu. Mari kita berperang kata anjing “ seumur duni seumur hidup kita berperang karena kalian telah melanggar janji kita tidak berbagi minyak kelapanya. Dia tetap masih menyalak babi, kijang dan rusa. Lari segala kijang, kancil karena digonggong terus.

Mereka dari dulu sampai sekarang tetap perang karena anjing sudah marah sama binatang yang lain. Mulai dari kejadian ini mereka sudah tidak berteman baik seperti dulu lagi. mereka dulu bersama terus ke hulu sama ke hulu kehilir sama kehilir tidak pernah pisah. Tetapi setelah kejadian memasak minyak kelapa. Mereka berperang terus tidak pernah berteman baik satu sama lain lagi. kalau tahu asal usul anjing mereka babi, musang, mungat, aji, tupai cuncong saja tidak pernah berteman baik selalu bertengkar saat bertemu sampai sekarang. Makanya anjing selalu menyalak binatang yang lain karena mereka pernah membuat janji tapi diingkari binatang yang lain. Inilah yang namanya asal usul anjing selalu menggong saat ada binatang lain.

Makanya orang peransang anjing di berikan makanan pulut diatas tungku tiga dimakan atas daun sabang. Pulut diletakkan di daun sabang di atas tungku suruh

dimakan anjing sebanyak tiga buah tungku. Kalau berburu babi datang ke tempat mandi babi diperangsang lagi anjing disuruh mandi agar mengingat mereka pernah masak minyak kelapa dengan bintang yang lain. Anjing disuruh melihat tempat babi mandi, bekas mereka dulu yang pernah masak minyak kelapa digunung sejatun kalian bertengkar tidak putus sampai betimpa tali seumur hidup seumur dunia tidak akan berteman lagi dari dulu sampai sekarang.

jadi dari dulu sampai sekarang anjing tidak bisa bertemu karena selalu diingatkan manusia untuk diperangsang di tempat babi mandi. Anjing makan pulut di atas tungku tiga yang diletakkan di daun sabang. Jika mereka bertemu pasti mereka akan saling membunuh. Anjing tetap akan menyalak mereka dia segala ular binatang yang lain hidup tetap dia lawan. Setelah itu rumah anjing ada. Mereka berburu membawa anjing. Sampai disungai tempat mereka mandi ada melihat kerangka kepala dan tulang babi. Setelah itu anjing bertanya “ siapa kalian yang punya rumah ini?” kami kata manusia menjawab, setelah itu mereka ke rumah manusia dipersilahkan menginap dan makan mereka baik. Tetapi kalau bertemu anjnnng sama anjing sering bertengkar mereka sebenarnya mereka tidak bertengkar tetapi saling menyambut dan menyapa salam-salaman pada saat baru sampai tujuan kita bisa melihat anjing menggonggong. Jadi manusia diberitahu anjing kami memang seperti ini sebenarnya kami tidak bertengkar hanya hormat dengan teman kata anjing.

kalian manusia jangan takut kalau kami suka menggonggong kami tidak marah hanya saja mau bersalaman. Rumah anjing dan istri serta rumah orang lain

banyak. Manusia mencari anjing yang dia curi dibawa ke atap rumah. Manusia yyang mencari ajing namnanya bajang, payau ada tujuh nama anjing dia panggil. Turun aning dari atas atap lalu mendekati dia, manusia bertanya kepada orang yang ada dirumah ini anjing aku “ siapa yang menyembunyikannya?”. Aku tidak ada menyembunyikan kan dia. Anjing itu selalu dapat babi, kijang, kancil yang di salaknya. Kita sekarang sudah bertemu kalau tidak ada anjing kalian berburu klau dapat aku kata manusia dipanggil sebut nama orang punya anjing dan aning memberitahu kalau dia mendapatkan biantang lain yang dia bunuh. Sampai sekarang kalau anjing mencium bau dia tahu semua karena anjing sudah sensitive dengan baud an suara baik sesame bintang mau hantu.

Ada orang pelihara babinya banyak jadi anjing itu senjata untuk berburu pakai tirok, kalau ada babi banyak dia takut tidak mampu melawan ekornya dia gulungkan datang tempat manusia. Tetapi sampai ke rumah di pukul manusia.anjing bermimpi “ kalau begitu giliran kita yang berburu” bangun paginya dia berburu mutar keliling dia datang ke tempat babi banyak lari anjing tempat manusia. Anjing mengejar manusia lalu membuka bajunya ”giliran kita yang berburu” kata anjing. dipakai manusia bajunya membawa tirok lalu melihat babi berkumpul banyak, lalu anjing jadi manusia. Manusia melihat babi membawa pedang, Mandau, keris. Kata anjing “ itu lawan kamu” karena kamu pukul aku kalau aku takut kemaren. Manusia melihat babi membawa pedang, keris Mandau dipinggangnya, manusia kembali kepada anjing dia juga takut karena hanya membawa tirok. “Aku tidak berani” kata manusia. Lalu kata

anjing “ makanya kamu jangan mukul kami kalau takut sedangkan kalian manusia juga takut”. “Kamu selalu menyuruh kami menyalak berarti kalau kami lari kami takut tidak bisa dipaksakan karena kami tidakmampu melawannya”. Jadi manusia melepaskan baju anjingnya. Anjing jadi anjing manusia juga telah kembali jadi manusia. Itu cerita anjing dengan babi. Anjing tidak mampu melawan pada saat itu mereka berganti kenyataan tetapi tidak bisa selamanya itu kisah temawang lancok anjing peliharaannya. SELESAI

KLOFON CERITA RAKYAT	
Nama lengkap pencerita	Melik
Usia pencerita	73 tahun
Waktu perekaman	13:53 (24 April 2021)
Orang yang merekam	PBSI, Petronila, 1713041435, A.13

ADAT ISTIADAT

Suku sekubang awalnya ada adat dan budaya yang pertama adat dan budaya bersuami beristri. Yang kedua adat dan budaya melahirkan. Yang ketiga adat dan budaya rumah langko. yang keempat adat dan budaya nyelapat tahun hari. Yang kelima adat dan budaya berladang bertahun. Yang keenam adat dan budaya sesajian istilah dalam orang sekubang bedarak. Yang ketujuh adat dan budaya menyambut tamu jadi kalau ada tamu datang tetap kita sambut dengan tarian dengan gendang

menginjak batu telur. Jadi kalau adat itu tadi adat melahirkan yang pertama yang harus kita lakukan adalah berkat kandungannya. Jadi apabila istri sudah hamil beberapa bulan berkat kandung istri dalam arti berkat kandungan ini memberikan kepada orang banyak kalau istrinya sudah hamil. Jadi apabila istri sudah melahirkan jadi istilah ada makan gosok tangan. Jadi makan gosok tangan ini bentuknya semacam syukuran bahwa sudah ada kelahiran anak bayi itu yang dinamakan adat gosok tangan. Dengan jangka waktu tiga sampai empat hari setelah melahirkan. Lalu hari ketujuhnya membuat nama anak dengan pesta. Siapa nama anaknya dibuat dengan adat itu tadi kalau. Jadi kalau nama belum dibuat belum boleh dipanggil namanya. Dilihat seperti itu saja setelah hari ketujuh baru dibuat namanya. Sudah membuat nama anak tadi, anak tersebut dimandikan ke sungai. Yang mandikan bayinya harus bidan yang membantu proses persalinannya dalam arti bidan kampung sekalipun ada segala bidan yang lain tetapi tetap harus bidan kampung yang memandikan bayinya ke sungai karena takutnya kalau bukan bidan kampung mereka belum terbiasa dengan adat istiadatnya. Kalau bidan belum mandikan bayinya ke sungai anaknya tidak boleh dimandikan kesungai itu yang dinamakan adat dan budaya orang sekubang.

Lalu ada gawai memberikan pengentua, mengupah pengentua. Jadi setelah tujuh hari ada gawai mengupah pengentua memberikan bidan atau bisa bersama dengan membuat nama itu tadi. Jadi bidan setelah membantu proses persalinan harus diberikan upah tidak bisa seperti itu saja. Setelah itu ada gawai anak bayi, jadi gawai anak bayi ini biasanya setelah anak bayi tumbuh gigi setelah beberapa bulan. Tetapi

giginya tidak boleh disebutkan dan siapa yang menyebut gigi ada sanksi adat kalau sebelum gawai menyebut gigi. Tetapi kalau sudah gawai menyebut gigi itu tadi giginya sudah bisa disebut. Kalau belum gawai gigi biasanya disbut dengan beliung. Dikatakan beliung katanya “sudah tumbuh beliung anak bayi itu”. Jadi ada gawai menyebut giginya. Lalu ada adat memotong gigi. Ujung gigi dipotong di sini maksudanya di rapikan. Sudah menjadi kebiasaan kalau zaman dulu gigi dirapikan biar bagus. Kalau anak berumur baik lelaki maupun perempuan lima belas tahun. Gawai memotong gigi disebut dengan merapikan ujung gigi.

Lalu adat bersuami beristri yang pertama dari pihak laki-laki memberitahu orang tua perempuan memberitahu kalau kami mau nanya istri jadi berjanji waktu beberapa hari baru ada persiapan dari pihak orang tua laki-laki kepada orang tua perempuan dengan membawa pengurus bahasanya nanya istri. Jadi nanya istri langsung mengantar seserahan, kalau seserahan itu di terima. Seseherahan itu tadi artinya kalau perempuan itu menerima pinangan laki-laki itu tadi. Lalu yang kedua biasa dikatakan kalau zaman dulu itu membuat mereka bisa bersama harus tunangan dulu. Dengan syarat seserahan untuk pinangan istri tersebut diterima oleh perempuan lalu perempuan dengan lelaki itu tadi ditunangan itu yang dinamakan mengizinkan mereka bersama satu rumah. Jadi apabila sudah ditunangan berarti laki-laki dan perempuan sudah sah di mata orang umum. Lalu yang terakhir gawai pejadi disebut juga dengan gawai mengantar bus kain. Gawai pejadi kalau suku sekubang adatnya cukup besar setelah gawai pejadi baru mengantar bus kain. Apabila orang sudah mengantar bus kain berarti adat suami istri sudah penuh sudah selesai tidak ada yang

perlu ditagih lagi tidak ada yang perlu dibayar lagi oleh perempuan. Biasanya yang menagih adat itu dari pihak perempuan bukan laki-laki. Pihak laki-laki hanya memberikan karena yang mengiring adat kalau suku sekubang itu adalah perempuan. Jadi itu kalau adat nuada naya istri.

Lalu kalau adat meninggal hilang, kalau ada meninggal hilang itu ada juga misalnya ada orang meninggal kalau sekarang tetangga kita ataupun lumayan jauh baik keluarga maupun bukan keluarga biasa kalau ada orang meninggal memberitahukan kepada orang banyak kalau dirumah tersebut ada orang meninggal. Lalu kalau sudah memberitahu adat orang sekubang itu tolong menolong. Tolong menolong artinya kita membantu ditempat orang yang meninggal mulai dari membantu dirumah sampai pada saat kita memakamnya. Lalu setelah dimakam pada malam harinya ada orang yang lebih tua bermusyawarah bukan tentu pengurus adat tetapi memang orang yang terpandang. Yang dibicarakan ada beberapa macam yang pertama ada peraturan. Peraturan ini biasanya kalau ada orang meninggal dekat rumahnya tidak bisa berteriak, bergendang, meracun ikan disungai, menjala memukat disungai karena orang yang mendapat kesusahan tadi. Pantangan biasa kalau sekarang tujuh hari, dalam waktu tujuh hari itu seandainya ada orang yang meracun. Menjala dan pasang pukat ditempat mereka mandi disungai akan mendapatkan sanksi hukum karena memang melanggar peraturan orang tadi waktu dia meninggal.

Lalu adat yang terakhir orang sekubang adat budaya buah-buahan. Buah-buahan kalau kita disebut dengan kebun orang sekubang juga ada adatnya. Dari dulu sampai sekarang masih tetap dipaki dan tidak pernah dilanggar. Adat dan budaya

buah-buahan ini yang pertama menyambut buah-buahan. Jadi yang dinamakan menyambut buah-buahan ini seandainya pada saat pohon buah sedang berbunga seperti bunga tengkawang dan bunga durian. Biasanya orang melakukan sesajian menyambut kedatangan bunga buah itu tadi. Lalu sesudah itu kalau bunganya sudah jatuh baik durian maupun tengkawang itu tadi sudah habis orang tersebut akan melakukan sesajian itu lagi. sesajian itu tadi mengantar pulang buah tengkawang, durian itu tadi harus ada sesajian karena kedatangan tadi ada sajian syukuran pulang juga harus diantar itu namanya buah-buahan.

Kalau adat budaya rumah langko itu kalau kita sekarang ini membuat rumah yang kokoh dan mau ditempati lumayan lama itu ada adatnya. Yang pertama tancap tiang, jadi tancap tiang ini tidak ditancap semua kalau orang tidak banyak kalau ukuran rumahnya cukup besar tetapi ditancap satu tiang. Dalam satu tiang tersebut ada sajian tersebut ada sesajen digantungkan ditiang itu. Setelah itu besok lusa baru tukang yang menancapkan tiang yang lainnya. Tetapi kalau orang banyak bisa juga jadi dalam waktu satu hari kalau tiang dan sentapaknya empat puluh. Tetapi yang digantung sesajen itu ditiang tengah. Jadi budaya sekubang ini tetap kita gunakan sekali pun. Kalau kita membuat rumah itu membawa pemimpin sesuai dengan perkembangan zaman tuk kita sudah ada kepercayaan agama masing-masing. Kalau sesajen itu budaya kita tidak menyangkut pemimpin tidak menyangkut sembahyang. Lalu setelah dibuat rumah itu jadi rumah itu tidak bisa langsung untuk tidur, bisa untuk tidur tetapi tidak bisa untuk masak. Setelah jadi rumahnya harus diresmikan kalau orang sekubang artinya membawa sayur masuk ke dalam rumah. Membawa

sayur ada sesajian juga jadi apabila sudah dibuat seperti itu sudah di masukkan rebung dan sayur rumah tersebut busa untuk masak. Tetapi jika rumah belum diresmikan belum dicoba masukkan rebung dan sayur rumah itu hanya untu tidur masaknya ditempat orang lain. Setelah itu apabila kita tinggal di rumah itu rezeki pun ada, ada uang, ada babi, ada ayam, ada beras pulut rumah itu diresmikan dengan pesta itu puncak dari peresmian rumah. Kalau peresmian kita sudah meresmikan rumah adat di bernayau jadi itu puncak pemeliharaan rumah tangga bukan hanya rumah adat dan lain sebagainya rumah tempat kita tinggal juga harus diresmikan.

Lalu adat budaya berladang bertahun bukan hanya orang sekubang semua ada masing-masing. Tetapi khusus orang sekubang kalau berladang bertahun itu tadi yang pertama kita mengecek dimana kita akan berladang, kita akan menebas dan menebang kayu. Selanjutnya kita akan nugal jadi ada tanda kalau berladang padi sudah tumbuh, selanjutnya kita panen selama tiga hari setelah itu berhenti satu hari sudah itu panen terus. Nah selanjutnya sudah panen ini kita nyelapat tahun. Jadi yang dikatakan nyelapat tahun ini disebut dengan syukuran. Kita melaksanakan syukuran kalau di gereja Kristen ini disebut dengan pentakosta jadi kita nyelapat tahun hari kita bersyukur diberikan kesehatan, diberikan rezeki, diberikan umur panjang dan diberikan padi. Jadi kita tetap bersyukur kepada duata petara dan Tuhan yang sudah memberikan kita rezeki tadi siapa pun orangnya yang sembahyang pentakosta sama dengan syukuran nyelapat tahun. Lalu kalau syukuran tetap bulan lima sama dengan pentakosta jadi nyelapat tahun, lalu kalau untuk caranya berladang dan bertahun biasa kita laksanakan dengan mencari tempat yang bagus lalu menebas dan memotong itu

memberikan makan batu, lalu nanam padi pokok kita, lalu setelah musim merumput kita membakar bamboo hidup ditengah ladang dengan sajian minta padi bagus dan subur itu tujuannya. Membakar bambu masih menyala supaya meledak ditengah ladang jadi padi belum ada buahnya. Setelah itu menunggu padi kita lihat setelah muncul buahnya kita lihat padi pulut kalau padi pulut sudah kuning-kuning ujungnya kalau orang sekubang pas untuk nyompik. Jadi ada gawai nyompik jadi mengambil padinya lumayan banyak memberitahukan orang lalu gawai untuk makan padi baru itu tadi untuk memulai panen. Itu biasa royong orang banyak bisa juga diri sendiri yang memulai panen. Hari keempat diam hari kelima mulai panen lagi. Hari keempat itu untuk memperkuat tali jupai kalau kata orang tua zaman dahulu.

Lalu ada lagi adat budaya sekubang ini sajian ada dua jenis.jadi ada sesajian tanah air ada sesajian kayu batu. Jadi kalau sesajian tanah air biasa ada penyakit pedih jadi biasa di sajian orang supaya penyeakit pedih itu tidak mengenai kita kerena sudah kita berikan makan hantu penyakit pedih. Jadi kalau sajian kayu batu sama dengan sajian tanah air dibuat balai dibuat tenda untuk kita meletakkan sajian situ saja lengkap. Lalu membawa kayu satu kayu. Yang dikatakan balai atau pentas itu tadi tidak boleh kayu sembarangan kalau tidak kayu mentawak kayu tengkawang, kalau orang sajian kayu ini tidak pernah menggunakan kayu durian. Intinya kayu dua macam saja kalau tidak kayu mentawak kayu durian. Tujuannya sama dengan sajian tanah air supaya kehidupan masyarakat aman tentram. Kalau membuat sajian biasanya orang sekubang minta sumbangan memberikan seadanya kalau ada ayam diberikan ayam, ada beras pulut diberikan beras pulut karena kegunaan benda itu tadi

untuk membuat sesajen. Hari yang sudah ditentukan harus datang semua untuk mengurus dan membuat sesajian itu. Tidak bisa satu orang saja yang mengeluarkan keperluan kalau untuk sajian kayu dan tanah air.

Lalu yang terakhir kalau budaya orang sekubang menyambut tamu, tamu ini orang besar dan orang terdepan maupun dari jauh dan dari bukan benua kita datang dengan kita. Kita harus menyambut sebelum dia naik ke rumah. Lalu menyambut itu dengan gendang gong untuk mengiring tamu itu tadi. Lalu di depan pintu atau di kaki tangga kalau rumah tinggi menunggu orang yang punya rumah. Lalu tamu datang kesitu untuk menginjak batu telur yang sudah disiapkan. Lalu mereka menginjak tanah dan meniup api. Lalu kalau sudah selesai tamu bisa duduk bersama orang banyak, berbicara dan bercerita. Itu yang dinamakan adat menyambut tamu. Lalu kalau adat lain sekubang ini tidak banyak adat. Adat yang utama ada Sembilan jenis adat dengan macam-macam yang terpilah-pilah. SELESAI.

KLOFON CERITA RAKYAT	
Nama lengkap pencerita	A.W. Koboï Susilo
Usia pencerita	64 tahun
Waktu perekaman	19:35 (15 April 2021)
Orang yang merekam	PBSI, Petronila, 1713041435, A.13

lampiran 9

GLOSARIUM

A- a

abak .v.coba.
abas .v. jenguk
abis .v. habis
ada .v. ada
adap .n. hadap
adat .n. adat
agak .adj. lumayan
agama .n. agama
agik .adv. lagi
aham .v. menguap
aik .n. air
aitken .adj. sayang
aji .n. aji
akal .n. akal
aku .pron. aku
akuk .v. mengakui
alah .adj. mampu
alu .v. sambut
amak .n. hantu
aman .adj. aman
amik .v. ambil
ampar .v. hampar
ampit .adv. dapat
angak .v. sampai
angar .n. kira

anggap .n. anggap
angkut .v. angkut
antar .v. antar
antik .p. kalau
antu .n. hantu
anuk .pron. sesuatu
aok .p. iya
apabila .p. apabila
apan .adv. belum
apang .n. bapak
api .n. api
apo .adv. tidak
arong .n. tempat
arti .n. arti
asal .n. asal
asuk .n. anjing
atas .n. atas
atau .p. atau
auk .p. iya
aus .adj. haus
awal .n. awal
ayam .n. ayam
ayap .v. hilang

B- b

babas .n. hutan
babi .n. babi
badah .n. wadah
bagi .p. bagi
bagian .n. bagian
bah .n. iya
bahasa .n. bahasa
bahwa .p. bahwa
baiek .v. bawa
bait .adj. baik
bajang .n. bajang
baju .n. baju
baka .p. seperti

bakong .n. tempat
bala .num. segala
bale .n. balai
bantin .n. banteng
banyak .num. banyak
bapak .n. bapak
barang .n. barang
baru .adj. baru
baruk .v. mulai
batang .n. batang
batas .n. batas
batu .n. batu
bau .n. bau

bayah .adv. jangan
bayar .v. bayar
beamik .p. sambil
bearti .v. berarti
bedarak .n. saji
bediri .n. diri
bejampong .n. bejampong
belayan .n. kebun
belokus .n. gawai
benayo .n. bernayau
benua .n. benua
berani .a. berani
berapi .a. masak
berari .v. berlari
berope .pron. berapa
berosok .v. jatuh
bersih .adj. bersih
besi .n. besi
betabok .v. bertengkar
biak .pron. begitu
biar .p. biar
biasa .adj. biasa
bibit .n. bibit
bidan .n. bidan
binatang .n. binatang
bingan .v. bersuara
bini .n. istri
binsah .v. bertengkar
binyak .n. minyak
bisa .v. bisa
bisik .v. ada

bituk .n. sekarang
bobah .n. bawah
bobuk .n. pagi
bokas .n. bekas
bolek .adv. tidak
boman .n. bambu
bonar .adj. benar
boras .n. beras
borik .v. memberi
borok .n. monyet
bosar .adj. besar
botis .n. betis
buah .n. buah
buaya .n. buaya
bubu .n. bubu
budaya .n. budaya
budu .adj. bodoh
bukak .v. buka
bukan .adv. bukan
bukit .n. bukit
bukuk .n. buku
bulan .n. bulan
bulih .adv. dapat
bulu .n. bulu
buluh .n. bambu
bumong .n. atap
bunga .n. bunga
bunuh .v. bunuh
bunyi .n. bunyi
burong .n. burung
buru .v. buru

C- c

cara .n. cara
cemaru .n. kerbau
cerit .n. cerit
cerita .n. cerita
coba .v. coba
colik .n. lele

cuba .v. coba
cukul .v. buntu
cukup .a. cukup
cuma .adv. cuma
cuncong .n. tupai cuncong
curi .v. curi

D- d

dah .adv. sudah
dalam .adj. dalam
dalong .n. wadah
dama .n. nama

dan .p. dan
dapat .adv. dapat
darah .n. darah
darak .n. saji

darat .*n.* darat
dari .*p.* dari
datai .*v.* datang
datang .*v.* datang
daun .*n.* daun
dayak .*n.* dayak
dengan .*p.* dengan
derian .*n.* durian
di .*p.* di
diak .*pron.* situ
dilak .*v.* lihat
dilat .*v.* jilat
dim .*n.* bagai
dime .*pron.* bagaimana
din .*pron.* sana

dinga .*v.* dengar
diri .*n.* diri
ditungak .*n.* canda
done .*pron.* mana
dongeng .*n.* dongeng
dua .*num.* dua
duan .*pron.* kamu
duata .*n.* duata
dudik .*n.* belakang
dudok .*v.* duduk
dulu .*n.* dahulu
duluk .*n.* dahulu
duman .*p.* bagi
dunia .*n.* dunia

E- e

enanak .*n.* nanti
elang .*n.* elang
empama .*n.* umpama
emparan .*n.* hamparan
empelio .*n.* kelampiau
emperogap .*n.* burung emperogap
empu .*v.* punya
enam .*num.* enam
encame .*n.* cakar

engkabang .*n.* buah tengkawang
engkana .*n.* kisah
engkulik .*n.* engkulik
entah .*adv.* entah
entawak .*n.* buah mentawak
entekan .*n.* sifat
enturun .*n.* munsang
esah .*n.* kisah

G-g

gak .*adv.* tidak
galang .*n.* galang
gam .*adv.* juga
gamok .*v.* tusuk
gamuk .*v.* tusuk
gantong .*v.* gantung
garin .*n.* guling
gawe .*n.* gawai
gayah .*n.* kegiatan
gayok .*v.* lihat
gejar .*v.* kejar
gelaui .*adj.* resmi

gereja .*n.* gereja
gigi .*n.* gigi
gik .*adv.*
gotam .*n.* panen
gubur .*n.* kubur
gugur .*n.* gugur
gumpul .*v.* kumpul
guna .*n.* guna
gunung .*n.* gunung

H- h

ha .*p.* ha

habis .*v.* habis

hampir .adv. hampir
han .pron. itu
hantu .n. hantu
hanya .adv. hanya
hari .n. hari
harus .adv. harus

hidup .v. hidup
hormat .n. hormat
hukum .n. hukum

I- i

ia .pron. ia
idang .v. hidang
idik .adj. sendiri
idup .v. hidup
igik .n. buah
iko .pron. kamu
ikong .n. ekor
ikuk .n. ekor
ilak .v. lihat
ilong .n. daun ilong
in .pron. ini
inai .n. ibu
inang .adv. jangan
ine .n. ibu

ingan .n. suara
ingin .adv. ingin
ini .pron. ini
inuk .n. wanita
inyok .v. beri
ipuh .n. ipuh
iring .v. ikut
isik .v. ada
istilah .n. istilah
itong .v. hitung
ituk .pron. itu
iya .p. iya
iyak .pron. itu
iyang .n. orang

J- j

jadi .v. jadi
jahat .adj. jahat
jai .n. jari
jaik .adj. jelek
jak .adv. saja
jalan .n. jalan
jalu .n. benda
janyi .n. janji
jauh .adj. jauh
jebos .v. lolos
jelas .adj. jelas
jenis .n. jenis

jilat .n. jilat
jolu .n. hantu
jompik .n. jompik
jongkah .n. langkah
jorak .p. aduh
jual .v. jual
jugak .adv. juga
jukut .n. pekasam
jurat .n. tangkai

K- k

kaban .n. kawan
kadang .adv. kadang
kain .n. kain
kaki .n. kaki
kalah .v. kalah
kalam .adj. dalam
kalau .p. kalau
kalih .n. balik
kalik .v. kembali

kami .n. kami
kampung .n. kampung
kan .n. kan
karena .p. karena
karna .p. karena
karong .n. karung
kata .n. kata
kayu .n. kayu
kebak .p. maka

kebu .*p.* biar
kecuali .*p.* kecuali
kedirik .*adj.* sendiri
kejar .*v.* kejar
kejongkak .*n.* langkah
keliak .*n.* dahulu
kelilin .*n.* keliling
keluarga .*n.* keluarga
kemaik .*n.* kemarin
kemanak .*v.* paksa
kembang .*v.* kembang
kemuka .*n.* muka
keneh .*n.* kini
kengar .*n.* gonggong
kepada .*p.* kepada
kepala .*n.* kepala
kepalak .*n.* kepala
kerampah .*n.* kerangka
kerang .*n.* tempat
kerintu .*v.* jaga
keris .*n.* keris
kerja .*n.* kerja
kesah .*n.* kisah
kesoduk .*n.* binatang mungat
ketapang .*n.* ketapang
ketawak .*n.* tawa
keteh .*n.* kata
ketupat .*n.* ketupat
ketupong .*n.* ketupong
khusus .*adj.* khusus
kiak .*pron.* situ
kian .*pron.* kalian
kijang .*n.* kijang
kikis .*v.* kikis

kilik .*n.* hilir
kilo .*n.* kilo
kin .*pron.* situ
kingat .*v.* ingat
kinih .*n.* kini
kira .*n.* kira
kita .*pron.* kita
kituk .*pron.* sini
kobo .*n.* kipas
kodak .*p.* bagi
kolik .*n.* lele
komah .*n.* kata
konak .*v.* kena
kone .*pron.* mana
korak .*n.* kera
koris .*n.* keris
kotam .*n.* kepiting
kristen .*n.* kristen
kuali .*n.* wajan
kubur .*n.* kubur
kukok .*n.* kokok
kukuh .*adj.* kukuh
kukur .*n.* kukur
kulak .*pron.* kalian
kulik .*n.* binatang kulik
kulit .*n.* kulit
kulu .*n.* hulu
kume .*v.* panggil
kumpul .*v.* kumpul
kunin .*n.* kuning
kupak .*v.* kupas
kurang .*adv.* kurang
kurong .*n.* kurung
kusok .*n.* gosok

L-1

labak .*v.* coba
labok .*v.* sembunyi
labuh .*v.* masuk
lagi .*adv.* lagi
lagik .*adv.* masih
lah .*p.* lah
laher .*v.* lahir
lain .*adj.* lain
laki .*n.* kaki
laksana .*n.* laksana
lalu .*v.* lalu

lama .*adj.* lama
lampur .*adj.* sering
lancok .*n.* lancok
langar .*v.* langgar
langkah .*n.* langkah
langko .*n.* rumah
lanyok .*n.* ular
lapan .*num.* delapan
las .*n.* las
lauh .*adj.* resmi
lawan .*n.* lawan

lawang .*n.* pintu
layah .*n.* buah
lelaki .*n.* laki-laki
lelah .*n.* resmi
lemamang .*n.* lemamang
lemunit .*n.* lemunit
lengkap .*adj.* lengkap
lepak .*v.* seserahan
lewat .*v.* lewat
lewati .*v.* lewat
likat .*v.* tempel
lima .*num.* lima
limang .*v.* aduk
lingik .*n.* keliling
liong .*n.* beliung

lobih .*adj.* lebih
lok .*n.* nanti
lopas .*a.* lepas
losi .*v.* hilang
luat .*adj.* marah
luk .*adv.* dahulu
luke .*n.* kayu lukai
luluk .*n.* cerita
lumpat .*v.* lompat
lungak .*n.* seraut
lupa .*v.* lupa
lupak .*v.* lupa
lupong .*n.* wadah
luyan .*n.* luyan

M- m

macam .*n.* macam
madah .*v.* beri
madik .*n.* saudara
magam .*v.* pegang
maik .*v.* bawa
majalah .*n.* majalah
maka .*p.* maka
makan .*v.* makan
maklum .*v.* maklum
malam .*n.* malam
maluk .*adj.* malu
mampu .*adj.* mampu
manau .*n.* mandau
mangah .*n.* lawan
manggal .*v.* tebas
manggur .*n.* potong
mangkak .*v.* terbang
mangkus .*n.* teriak
manik .*v.* mandi
manok .*n.* ayam
manong .*n.* mendung
mansak .*adj.* matang
mansang .*adj.* pasang
manse .*n.* jaring ikan
mansih .*adv.* masih
mantap .*adj.* smantap
mapong .*adj.* rugi
masalah .*n.* masalah
masar .*v.* masuk
masok .*v.* masuk

masuk .*v.* masuk
masyarakat .*n.* masyarakat
mata .*n.* mata
mati .*v.* mati
melasah .*v.* pukul
meliak .*n.* dahulu
melotuk .*v.* letus
memang .*adv.* memang
memuas .*n.* puas
mensia .*n.* manusia
mentimal .*n.* gilir
menurut .*v.* turut
merapi .*adj.* masak
mesal .*n.* misal
mesen .*n.* mesin
milang .*v.* hitung
milih .*v.* pilih
mimpi .*n.* mimpi
mimpin .*v.* pimpin
mingat .*v.* bangun
minik .*adj.* dekat
mintak .*v.* minta
minum .*v.* minum
minyak .*n.* minyak
mirah .*n.* merah
mirih .*v.* leleh
misal .*n.* misal
model .*n.* model
moli .*n.* beli
monang .*v.* menang

morik .v. beri
mosan .n. pesan
motap .v. terbang
mua .n. muka
mualang .n. mualang
mudak .adj. muda
mukat .n. pukat

mulah .v. buat
mulai .v. mulai
mulang .v. kembali
munsang .n. munsang
munuh .v. bunuh
mupu .v. minta

N- n

nababana .n. burung nababana
nagih .v. tagih
nah .p. hah
naik .v. naik
nait .v. naik
nak .adv. mau
nama .n. nama
nampik .v. mengayak
nampong .v. tampung
nanak .n. nanti
nanam .v. tanam
nang .adv. jangan
nangkap .v. tangkap
angke .v. hinggap
angkin .v. gendong
nanya .n. tanya
nanyak .n. tanya
napat .adv. dapat
nasik .n. nasi
natang .v. datang
nemula .v. mulai
ngala .adj. sama
ngamok .v. tusuk
nganong .v. hamil
nganyak .v. titi
ngarong .adj. mepet
ngasa .n. rasa
ngasi .v. ambil
ngayak .v. ayak
ngegau .v. cari
ngeliat .v. lihat
ngelinas .v. lindas
ngelotak .n. letak
ngeluar .v. keluar
ngemanak .v. paksa
ngepun .v. gotong royong
ngerujak .v. masuk

ngintu .v. jaga
ngkabang .n. buah tengkawang
ngkulik .n. tupai engkulik
ngoli .adj. sama
ngomong .n. bicara
ngonak .adv. mau
ngotam .n. panen
ngugur .v. gugur
ngumpat .v. lompat
ngunin .n. kuning
ngurus .v. urus
nijak .v. injak
nilat .v. jilat
nimal .n. ganti
ninga .v. dengar
nobang .v. terbang
nobas .v. tebas
nolan .n. telan
nongah .n. tengah
nongak .v. lihat
notak .n. potong
notas .v. tetas
nubak .n. racun ikan
nugal .n. nugal
nugo .v. tinggal
nulis .v. tulis
nulong .v. tolong
nungguk .v. tunggu
nungkong .n. potong
nuntun .v. tonton
nunu .v. bakar
nutu .v. tempel
nutuk .n. tumbuk
nya .n. nya
nyak .pron. itu
nyala .n. jala
nyam .n. nyam

nyaman .adj. nyaman
nyata .adj. nyata
nyawa .n. nyawa
nyelapat .p. sementara
nyemorang .n. seberang
nyengkolan .n. berkat
nyera .v. idam

nyiur .n. kelapa
nyompik .n. beras pulut
nyomur .v. jemur
nyontoh .n. contoh
nyucul .v. bakar
nyuyuh .n. suruh

O- o

olok .n. kemarin dulu
oluk .adv. dahulu
omong .n. bicara
one .pron. mana
ongah .n. paman

ontak .v. tancap
ontang .v. hidang
opan .adv. belum
ope .pron. apa

P- p

padah .v. beri
padahal .p. padahal
padai .p. biar
padan .adv. tidak
padang .n. padang
padat .adj. padat
padi .n. padi
pagi .n. pagi
pajak .n. pajak
pak .n. bapak
pake .v. pakai
pakuk .n. sayur
paluk .n. pukul
pandang .n. pandang
pane .v. bisa
pangan .n. kawan
pange .n. letak
pangkas .n. teriak
panglima .n. panglima
paniek .v. naik
panjang .adj. panjang
panong .n. daun palma
pansut .v. keluar
pantap .n. potong
pante .n. pantai
panyang .adj. panjang
parak .n. atap
parut .n. parut
pasah .v. bakar

pasti .adj. pasti
patah .adj. patah
payak .adj. becek
payam .n. mainan
payau .n. payau nama anjing
pedang .n. pedang
pegolak .n. takut
pekoras .n. bawaan
pelangkan .n. tempat mandi babi
pelanok .n. kancil
pelasah .n. pukul
pelokak .n. tempat
peluluk .n. kisah
pemeliharaan .n. pemeliharaan
pemodih .adj. pedih
pemulang .v. pulang
penait .v. naik
pengabis .v. habis
pengentua .n. orang tua
pengirin .n. iring
pentas .n. pentas
pentekosta .n. pentakosta
penyakit .n. penyakit
peransang .v. peransang
perati .v. lihat
percaya .v. percaya
perlu .adv. perlu
pernah .adv. pernah
pertama .n. pertama

perubus .*n.* curah
petampong .*v.* sambung
petara .*n.* petara
piak .*pron.* begitu
piakal .*adj.* mending
pihak .*n.* pihak
pinang .*n.* pinang
pinta .*n.* pinta
pipit .*n.* burung pipit
po .*adv.* tidak
pokat .*n.* runding
pongkal .*n.* tempat mandi
ponuh .*adj.* penuh
porut .*n.* perut
posam .*n.* posek

posan .*n.* pesan
poyah .*v.* peras
puas .*adj.* puas
pulah .*v.* buat
pulang .*v.* pulang
puluh .*n.* puluh
pulut .*n.* pulut
pun .*p.* pun
puncak .*n.* puncak
pupu .*n.* sumbang
pupuk .*n.* pupuk
putar .*v.* putar
putih .*n.* putih
putus .*v.* putus

R- r

rajin .*adj.* rajin
rama .*n.* musim
rampang .*n.* ampas
ranak .*n.* anak
rancak .*adj.* rancak
rangke .*adj.* kering
ransang .*v.* ransang
rapi .*adj.* rapi
rari .*v.* lari
reken .*adj.* pasti
rezeki .*n.* rezeki
rimak .*n.* hutan
rinte .*n.* keliling
riyak .*pron.* situ

robak .*n.* rumput
robong .*n.* rebung
rojang .*v.* tusuk
rojok .*v.* lompat
romong .*n.* rombongan
ronit .*adj.* kecil
rope .*pron.* apa
rotak .*adj.* retak
roti .*v.* berarti
rugong .*n.* tumpuk
rumah .*n.* rumah
rumpot .*n.* rumput
ruruh .*v.* jatuh
rusak .*adj.* rusak

S- s

sabang .*n.* pohon sabang
said .*n.* tegur
saja .*adv.* saja
sak .*p.* biar
salah .*adj.* salah
salak .*v.* menyalak
salam .*n.* salam
sale .*n.* salai
sama .*adj.* sama
samang .*n.* ujung
sambil .*p.* sambil
sambut .*v.* sambut
sampai .*v.* sampai
sampe .*v.* sampai
sangak .*v.* sampai

sangat .*adv.* sangat
sanksi .*n.* sanksi
sapik .*n.* suap
sara .*n.* sara
sarok .*n.* pasang
satu .*num.* satu
saut .*v.* sahut
sawak .*n.* ular sawak
seadanya .*adv.* seadanya
seandai .*n.* andai
sebot .*n.* sebut
secara .*p.* secara
sedang .*adv.* sedang
segala .*num.* segala
sehari .*n.* sehari

sejaton .n. bukit sejaton
sekali .n. sekali
sekayu .n. sekayu
sekian .n. sekian
sekitar .n. sekitar
sekubang .n. sekubang
selang .n. antara
selapat .n. jarak
seluang .n. ikan seluang
semayang .n. sembahyang
semilan .n. sembilan
semongat .n. jiwa
semua .n. semua
sengkolan .n. berkat
sengkubak .n. sengkubak
sengkuji .n. uji
senika .num. aneka
senjata .n. senjata
sentapak .n. sentapak
sentara .n. antara
sepuluh .num. sepuluh
sera .n. sera
seringkak .adj. banyak
sesajen .n. saji
sesajian .n. sajian
sesuai .adj. sesuai
setahun .n. setahun
setelah .adv. setelah
siang .n. siang
siap .v. siap
siatun .n. bukit siatun

sida .n. mereka
sidak .n. mereka
sih .p. sih
sik .pron. itu
sikit .adj. sedikit
silu .adj. silau
simpang .n. simpang
simpur .n. bunga simpur
sineka .num. aneka
sisak .n. sisa
sisi .n. sisi
sium .v. cium
sobut .v. sebut
sope .pron. siapa
sore .n. sore
soyang .n. seorang
suah .adv. pernah
subak .n. dahulu
suku .n. suku
sulur .n. sulur
suman .adj. sadar
sumpit .n. sumpit
sunge .n. sungai
supaya .p. supaya
suruh .n. perintah
susah .adj. susah
sutik .n. satu
suyuh .n. suruh
syarat .n. syarat
syukur .n. syukur

T- t

tabak .n. kira
tabar .adj. tawar
tadi .n. tadi
tadik .n. tadi
tagih .v. tagih
tah .adv. entah
tahun .n. tahun
tait .v. naik
takin .n. jupai
talam .n. nampan
tali .n. tali
tamak .v. masuk
tampok .n. tumpuk
tampong .v. sambung
tanah .n. tanah

tanda .n. tanda
tang .n. tempat
tangga .n. tangga
tanggak .n. tangga
tangkap .v. tangkap
tangke .n. tangkai
tanyak .n. tanya
tapi .p. tetapi
tari .n. tari
taruh .v. simpan
tau .v. tahu
taun .n. tahun
tayuh .v. simpan
tega .adj. tega
teh .pron. itu

tekuyong *.n.* tengkuyung
telahir *.v.* lahir
temawang *.n.* kebun
tempat *.n.* tempat
temue *.n.* tamu
temula *.n.* mula
tenda *.n.* tenda
tepansut *.v.* keluar
tepilah *.v.* terpilih
terimak *.v.* terima
terobang *.v.* terbang
terus *.adv.* terus
terutama *.adj.* terutama
tetangga *.n.* tetangga
tetap *.v.* tetap
tetapi *.p.* tetapi
tewas *.v.* tewas
tiang *.n.* tiang
tiap *.adj.* tiap
tidak *.adv.* tidak
tidi *.n.* tidur
tiga *.num.* tiga
tih *.pron.* itu
tikus *.n.* tikus
timal *.v.* ganti
tinak *.n.* perempuan
tingal *.v.* tinggal
tinggal *.v.* tinggal
tinggik *.adj.* tinggi
tingkat *.n.* tingkat
tirok *.n.* tirok
tobah *.n.* gendang
togak *.adj.* tegak

tolan *.n.* telan
toluk *.v.* tolak
tolus *.v.* keluar
tombus *.v.* tembus
tonar *.adj.* matang
tongah *.n.* tengah
tonggang *.n.* tenggang
tontu *.adj.* tentu
tote *.v.* jejer
tradisi *.n.* tradisi
tua *.adj.* tua
tubuh *.n.* tubuh
tujuan *.n.* tujuan
tujuh *.num.* tujuh
tuk *.pron.* itu
tukang *.n.* tukang
tukar *.v.* tukar
tulang *.n.* tulang
tulih *.adv.* dapat
tulis *.v.* tulis
tulong *.v.* tolong
tumas *.n.* cocok
tumuh *.v.* tumbuh
tunak *.adv.* benar
tunggal *.num.* tunggal
tungguk *.v.* tunggu
tungkong *.n.* potong
tungkuk *.n.* tungku
tunu *.v.* bakar
tupe *.n.* tupai
tutong *.v.* tuang
tuwak *.n.* tuan

U- u

uba *.p.* seperti
udah *.adv.* sudah
ugak *.adv.* juga
ugsi *.v.* ungsi
ujong *.n.* ujung
ukum *.n.* hukum
ukur *.n.* ukur
ulak *.n.* paman
ular *.n.* ular
ulih *.v.* bisa
uma *.n.* ladang
umpama *.n.* umpama

umpan *.n.* umpan
umpit *.n.* sumpit
umum *.adj.* umum
umur *.n.* umur
ungsi *.v.* ungsi
untong *.n.* umtung
untuk *.p.* untuk
unyar *.v.* kejar
upah *.n.* upah
upas *.v.* kupas
urang *.n.* orang
uru *.v.* bakar

urus .*v.* *urus*
usaha .*n.* *usaha*
usul .*n.* *usul*
utama .*adj.* *utama*
utang .*n.* *utang*

W- w

wai .p. wai

waktu .n. waktu

Y- y

yalak .n. menyalak

yang .p. yang

yarok .v. bisa

yobut .v.sebut

yurong .n. antar

Z- z

zaman .n. zaman

Jumlah kata : 1054

lampiran 10**Dokumentasi**

Foto pada saat penyerahan surat kepada kepala Desa Bernayau Bapak Miau Sudiarto



Foto pada saat peneliti merekam suara kakek koboï Susilo



Foto pada saat peneliti merekam suara datok Melik



Foto pada saat peneliti merekam suara datok Melik

RIWAYAT HIDUP



Petronila, lahir di Belimbing, 29 September 1997, agama katolik, putri pertama dari dua bersaudara dari pasangan Ayah Asanius dan Ibu Rosalia Nartilinan yang beralamat di Dusun Belimbing, Desa Bernayau, Kecamatan Sepauk, Kabupaten Sintang, Provinsi

Kalimantan Barat. Peneliti pertama kali menempuh pendidikan Sekolah Dasar di SDN Nomor 12 Nanga Pari, Kecamatan Sepauk, Kabupaten Sintang dari tahun 2005-2011. Kemudian melanjutkan pendidikan Sekolah Menengah Pertama di SMP Negeri 07 Sepauk pada tahun 2011-2014. Sedangkan Sekolah Menengah Atas di SMA Negeri 02 Tempunak pada tahun 2014-2017. Kemudian pada tahun 2017 Peneliti melanjutkan pendidikan di Sekolah Tinggi Keguruan dan Ilmu Pendidikan (STKIP) Persada Khatulistiwa Sintang dan program studi yang diambil adalah program studi pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.